

Staatliche  
Kunstsammlungen  
Dresden

A full-length portrait of Augustus the Strong, Elector of Saxony, depicted in elaborate armor and a dark, fur-lined cloak. He is seated on an ornate chair, holding a sword in his right hand. The background is a soft, glowing orange circle. The text 'Microstructures of global trade' is overlaid in large orange letters across the middle of the image.

# Microstructures of global trade

Porcelain  
acquisitions through  
private networks for  
Augustus the Strong



# **Microstructures of global trade**



# Microstructures of global trade

Porcelain acquisitions through private  
networks for Augustus the Strong

Staatliche Kunstsammlungen  
Dresden, Porzellansammlung,  
Ruth Sonja Simonis

## IMPRESSUM

This publication by the Porzellansammlung results from the research project "Microstructures of Global Trade. The East Asian Porcelain in the Collection of August the Strong in the Context of the Inventories from the 18th Century", sponsored by the Deutsche Forschungsgemeinschaft.



### Editor

Staatliche Kunstsammlungen Dresden, Porzellansammlung, Ruth Sonja Simonis  
PSF 120 551, 01006 Dresden, Tel.: (0351) 4914 2000  
E-mail: [besucherservice@skd.museum](mailto:besucherservice@skd.museum)  
[www.skd.museum](http://www.skd.museum)

### Author

Ruth Sonja Simonis

### Copy editors

Mark Poysden, Stefan Osadzinski

### Transcriptions

Sabine Wilde

### Graphic design, typesetting and repro

Yasmin Karim  
[www.yasminkarim.de](http://www.yasminkarim.de)



Published at [arthistoricum.net](http://arthistoricum.net), Heidelberg University Library 2020.

Cover illustration: Augustus II the Strong by Louis de Silvestre, 1718. Oil on canvas, H. 252.2 cm, W. 171.7 cm. Staatliche Kunstsammlungen Dresden, Gemäldegalerie Alte Meister, Gal.-Nr. 3943, photo: Jürgen Karpinski.

Text © 2020, Staatliche Kunstsammlungen Dresden and the author.

The Deutsche Nationalbibliothek lists this publication in the Deutsche Nationalbibliographie; detailed bibliographic information can be found on the Internet website: <http://dnb.dnb.de>.



This book and its cover are published under the Creative Commons License CC BY-NC-ND 4.0.

The electronic open access version of this work is permanently available on <https://www.arthistoricum.net>

URN: urn:nbn:de:bsz:16-ahn-artbook-499-0

DOI: <https://doi.org/10.11588/arthistoricum.499>

ISBN: 978-3-947449-64-4 (Softcover)

ISBN: 978-3-947449-63-7 (PDF)



## ABOUT THE AUTHOR

Ruth Sonja Simonis studied Japanese Studies and East Asian Art History at Freie Universität Berlin. She has been working as a research associate at the Porzellansammlung of the Staatliche Kunstsammlungen Dresden since 2014. In her research, she focuses on the trading structures and acquisition networks in Europe in the early 18th century.

# Table of contents

**Acknowledgements | xii**

**THE ESSAY | 1**

- 1. Introduction | 2**
- 2. The history of presenting porcelain in royal palaces | 10**
- 3. From the Kunstkammer to the Dutch Palace | 12**
  - 3.1 Porcelain repositories in Dresden and Poland | 15
  - 3.2 Acquisitions after 1717 | 19
- 4. The Dutch East India Company | 21**
  - 4.1 The structure of the VOC | 22
  - 4.2 Chinese and Japanese porcelain shipped by the VOC | 24
  - 4.3 From ship to market:  
The VOC and asiatica dealers in the Netherlands | 26
- 5. His Majesty's agent | 28**
  - 5.1 War correspondence | 29
  - 5.2 Porcelain acquisitions | 31
- 6. Organisational issues | 35**
  - 6.1 Payments through bills of exchange | 36
  - 6.2 Credit from private lenders | 39



- 7. First acquisition 1716–1717: Egidius van den Bempden | 43**
  - 7.1 Porcelain acquisitions via Van den Bempden | 44
- 8. Second acquisition 1717–1718: Madame and Monsieur St. Martin | 46**
  - 8.1 Porcelain acquisitions via the St. Martins | 50
- 9. Transport of goods from the Netherlands to Dresden | 52**
- 10. Recording the acquisitions in the Palace Inventory | 56**
- 11. Possible identification of porcelain from Holland | 60**
  - 11.1 The “Dutch” specification | 63
- 12. Augustus the Strong’s personal purchase plans | 66**
- 13. Conclusion | 69**

**Notes | 75**

**TRANSCRIPTIONS | 95**

**Foreword | 96**

**I. LETTERS | 102**

- I.01 Assignment of Lagnasco to Holland, 19 May 1716 | 102
- I.02 Lagnasco to Augustus the Strong, 6 June 1716 | 104
- I.03 Lagnasco to Mr. Bernard, 10 June 1716 | 105
- I.04 Chitty and Sons to Lagnasco, 2 July 1716 | 106
- I.05 Lagnasco to Augustus the Strong, 4 July 1716 | 106
- I.06 Chitty and Sons to Lagnasco, 8 July 1716 | 110
- I.07 Lagnasco to Augustus the Strong, 10 July 1716 | 111
- I.08 Augustus the Strong to Lagnasco, 24 July 1716 | 113
- I.09 Lagnasco to Augustus the Strong, 28 July 1716 | 115
- I.10 Augustus the Strong to Lagnasco, 31 July 1716 | 118
- I.11 Lagnasco to Augustus the Strong, 11 August 1716 | 119
- I.12 Lagnasco to Augustus the Strong, 15 August 1716 | 121
- I.13 Lagnasco to Augustus the Strong, 29 August 1716 | 125
- I.14 Lagnasco to Augustus the Strong, 26 September 1716 | 129
- I.15 Lagnasco to Augustus the Strong, 3 October 1716 | 133
- I.16 Van den Bempden to Lagnasco, 2 October 1716 | 135

- I.17 Lagnasco to Augustus the Strong, 13 October 1716 | **136**
- I.18 David Laurent to Henry Bauldry, 13 October 1716 | **137**
- I.19 Lagnasco to Augustus the Strong, 24 October 1716 | **138**
- I.20 Lagnasco to Augustus the Strong, 10 November 1716 | **141**
- I.21 Augustus the Strong to Lagnasco, 13 November 1716 | **145**
- I.22 Van den Bempden to Lagnasco, 23 November 1716 | **147**
- I.23 Van den Bempden to Lagnasco, undated | **148**
- I.24 Lagnasco to Augustus the Strong, 24 November 1716 | **149**
- I.25 Lagnasco to Augustus the Strong, 8 December 1716 | **150**
- I.26 Lagnasco to Augustus the Strong, 8 December 1716 | **151**
- I.27 Van den Bempden to Perozat, 12 December 1716 | **154**
- I.28 Augustus the Strong to Lagnasco, 23 December 1716 | **155**
- I.29 Lagnasco to Augustus the Strong, 29 December 1716 | **156**
- I.30 Augustus the Strong to Lagnasco, 30 December 1716 | **159**
- I.31 Lagnasco to Augustus the Strong, 9 January 1717 | **160**
- I.32 Jean Scherenberg to Lagnasco, 9 January 1717 | **164**
- I.33 Augustus the Strong to Lagnasco, 13 January 1717 | **165**
- I.34 Van den Bempden to Perozat, 23 January 1717 | **166**
- I.35 Van den Bempden to Perozat, 23 January 1717 | **168**
- I.36 Augustus the Strong to Lagnasco, 23 January 1717 | **169**
- I.37 Van den Bempden to Perozat, 3 February 1717 | **170**
- I.38 Jean Scherenberg to Lagnasco, 5 February 1717 | **171**
- I.39 Van den Bempden to Perozat, 5 February 1717 | **172**
- I.40 Lagnasco to Augustus the Strong, 16 February 1717 | **173**
- I.41 Lagnasco to Augustus the Strong, 16 February 1717 | **175**
- I.42 Lagnasco to Augustus the Strong, 20 February 1717 | **180**
- I.43 Van den Bempden to Perozat, 20. February 1717 | **182**
- I.44 Lagnasco to Augustus the Strong, 23 February 1717 | **183**
- I.45 Lagnasco to Augustus the Strong, 23 February 1717 | **187**
- I.46 Jean Scherenberg to Lagnasco, 26 February 1717 | **189**
- I.47 Van den Bempden to Perozat, 26 February 1717 | **189**
- I.48 Lagnasco to Augustus the Strong, 27 February 1717 | **191**
- I.49 Van den Bempden to Perozat, 27 February 1717 | **193**
- I.50 Van den Bempden to Steinhäuser, 27 February 1717 | **193**
- I.51 Augustus the Strong to Lagnasco, 3 March 1717 | **195**
- I.52 Van den Bempden to Lagnasco, 3 March 1717 | **197**
- I.53 Van den Bempden to Lagnasco, 4 March 1717 | **198**
- I.54 Lagnasco to Augustus the Strong, 5 March 1717 | **199**
- I.55 Lagnasco to Augustus the Strong, 5 March 1717 | **200**
- I.56 Augustus the Strong to Lagnasco, 7 March 1717 | **202**

- I.57 Van den Bempden to Perozat, 8 March 1717 | **203**
- I.58 Van den Bempden to Perozat, 11 March 1717 | **204**
- I.59 Van den Bempden to Perozat, 13 March 1717 | **204**
- I.60 Van den Bempden to Perozat, 26 March 1717 | **205**
- I.61 Receipt of arrival in Dresden, 3 April 1717 | **206**
- I.62 Insurance paper for coachmen in Leipzig, 4 May 1717 | **207**
- I.63 St. Martin to Lagnasco, 15 May 1717 | **208**
- I.64 St. Martin to Lagnasco, 24 May 1717 | **210**
- I.65 St. Martin to Perozat, 29 May 1717 | **210**
- I.66 St. Martin to Lagnasco, 9 June 1717 | **212**
- I.67 St. Martin to Lagnasco, 17 July 1717 | **213**
- I.68 St. Martin to Lagnasco, 31 July 1717 | **214**
- I.69 St. Martin to Lagnasco, 17 August 1717 | **215**
- I.70 St. Martin to Lagnasco, 21 August 1717 | **216**
- I.71 St. Martin to Lagnasco, 24 August 1717 | **218**
- I.72 St. Martin to Lagnasco, 7 September 1717 | **219**
- I.73 St. Martin to Lagnasco, 9 October 1717 | **221**
- I.74 St. Martin to Lagnasco, 27 October 1717 | **222**
- I.75 St. Martin to Lagnasco, 9 November 1717 | **223**
- I.76 St. Martin to Lagnasco, 19 November 1717 | **224**
- I.77 St. Martin to Lagnasco, 29 January 1718 | **225**
- I.78 St. Martin to Lagnasco, 1 February 1718 | **227**
- I.79 St. Martin to Lagnasco, 1 March 1718 | **228**
- I.80 Lagnasco to Augustus the Strong, 29 March 1718 | **230**
- I.81 St. Martin to Lagnasco, 8 April 1718 | **231**
  
- II. Dated Specifications | 233**
- II.01 General specification of acquisitions, 20 October 1716 | **233**
- II.02 Specification of acquisitions from different dealers,  
20 October 1716 | **246**
- II.03 Specification of acquisitions from different dealers,  
20 October 1716 | **248**
- II.04 Specification of acquisitions from Abraham Thiens,  
22 December 1716 | **250**
- II.05 Specification of birds, 24 October 1716 | **251**
- II.06 Specification Sub. Lit. A, 8 November 1716 | **254**
- II.07 Specification Sub. Lit. B, 8 November 1716 | **258**
- II.08 Specification of prices for birds, 16 February 1717 | **263**
- II.09 Specification of wares, 27 February 1717 | **264**
- II.10 Invoice of 70 crates sent to Dresden, 12 March 1717 | **265**

- II.11 Invoice of one crate sent to Dresden, 10 April 1717 | 268
- II.12 Specification of acquisitions from Jean St. Martin, several dates 1717 | 269
- II.13 List of expenses of Jean St. Martin, August-November 1717 | 272
- II.14 Specification of wares, several dates 1717 | 274
- II.15 Specification of acquisitions, 13 November 1717 | 276

### **III. Undated Specifications | 277**

- III.01 Quote for vases from Rouen | 277
- III.02 Specification of acquisitions in Amsterdam and The Hague | 278
- III.03 Specification of outstanding payments | 279
- III.04 Specification of additional costs | 280
- III.05 List of payments to various dealers | 281
- III.06 Copy of invoice, Grommee & Comp. | 283
- III.07 Specification of painted fabrics | 286
- III.08 Specification of additional costs | 286

### **Register of persons | 288**

### **Abbreviations | 291**

### **Bibliography | 292**



# Acknowledgements

This publication is the result of the three-year research project 'Microstructures of Global Trade: East Asian Porcelain in the Collection of Augustus the Strong in the Context of the Museum Inventories of the 18th Century', conducted at the Porzellansammlung, Staatliche Kunstsammlungen Dresden (SKD). Prof. Dr. Ulrich Pietsch, former director of the Porzellansammlung, and Cora Würmell, curator of East Asian porcelain, SKD, were the driving forces behind the initiation and preparation of the project.

In conjunction with the research project, the Porzellansammlung hosted the international conference "Porcelain Circling the Globe. International Trading Structures and the East Asia Collection of Augustus the Strong (1670–1733)" on 13 and 14 June 2018.<sup>1</sup> The symposium focused on the international porcelain trade by private agents and was an important impetus for the completion of this publication. Both undertakings were only possible through the generous support of the Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG), which is why I would like to express my sincere gratitude to them for their substantial contributions.

I am extremely grateful to Dr. Julia Weber, director of the Porzellansammlung, who supported and guided this publication from the very beginning, and who lent a helping hand whenever necessary. For answering my questions on topics far beyond my own expertise, I am very thankful to Prof. Dr. Em. Christiaan Jörg (Leiden) for his wholehearted support. The manuscript benefitted from the careful and knowledgeable editing of Prof. Dr. Gilbert Lupfer, Agnes Matthias and Karolin Randhahn (SKD). Both the research project and the conference would never have been such a resounding success without the input of the staff of the Porzellansammlung. I therefore would like to express my sincere gratitude to my colleagues; Maria Geppert, Karsta Kiss-Haußmann, Magdalena Kozar, Anette Loesch, Sabine Peinelt-Schmidt, and Heike Ulbricht.

The assistance provided by the staff of the Saxon State Archives Dresden while compiling the source materials is greatly appreciated. Sabine Wilde (Dresden) was of immense help with the time-consuming comparison, transcription and scientific editing of the French sources. Dr. Jochen Vötsch (Dresden) kindly aided with deciphering the German documents.

Parts of chapters 7 and 8 have already been published in two academic journals (Simonis 2018; Simonis and Hüsgen, 2019). The author would like to thank Dr. Jan Hüsgen (Deutsches Zentrum für Kulturgutverluste) for the wonderful teamwork. Yasmin Karim (Düsseldorf) worked creative wonders with the design of both the conference logo and the publication layout. Last but not least, the author would like to thank Dr. Maria Effinger, Frank Krabbes and the staff at ARTbooks (Heidelberg University Publishing) for taking this project under their wings.





# The Essay

# 1. Introduction

Ever since the discovery of the maritime routes to America by Christopher Columbus in 1492, and to India by Vasco da Gama in 1498, the global expansion of trade and trade routes influenced European culture in an unprecedented manner. Knowledge about geography and foreign nations expanded, and the introduction of new consumables such as tea and chocolate transformed European table culture. Silk and fine cottons from China and India, once brought to the West via the Silk Roads, now arrived in large quantities at the European courts. The European global expansion had its downsides, of course. The conquest of the Americas led to the expulsion, exploitation and eradication of its indigenous peoples. The trade in sugar cane products became the linchpin of colonial rule on the Caribbean islands. After the extinction of almost the entire native population, large areas became available for cultivation. Millions of Africans were deported and enslaved over the course of 400 years to work on the plantations under inhuman conditions.

One trade item, which also found its way to Europe with the growing maritime traffic, was Chinese porcelain. Still a mysterious substance in the 16th century, vessels made from the luxurious-looking material quickly gained wide popularity with the intensification of the export trade by the Dutch. Millions of East Asian porcelains reached Europe in the 17th and 18th centuries, partly through the professional East Asia trading companies and partly through private enterprise. Chinese and – later – Japanese porcelain soon became deeply anchored in European culture, where it was used for its intended purpose as tableware, as gifts exchanged between royal courts, or as decorative and useful items in the households of even the general public. In the early 18th century, porcelain could already be considered as a global commodity due to its worldwide distribution.

Augustus the Strong (1670–1733) (fig. 1), Elector of Saxony and King of Poland, had a particularly passionate relationship with porcelain. Not only was



**Fig. 1.** *Augustus II the Strong*, by Louis de Silvestre, 1718.

hard-paste porcelain re-invented in Europe for the first time during Augustus' reign by what would become famous as the Meissen manufactory, but even in Asia there was no larger collection of East Asian porcelain dating from the late 17th and early 18th centuries that offered such deep insights into the structures of global trade at this time.

The Elector-King had purchased porcelain from varying sources since around 1700, but a systematic approach to building an East Asian porcelain collection is only apparent from 1714/15. In 1717, Augustus acquired the Dutch Palace (fig. 2), a pleasure palace in Dresden's New Town on the northern bank of the Elbe, from General Field Marshal Heinrich Jacob von Flemming (1667–1728).<sup>2</sup> It became the place where the majority of both the collections of East Asian and Meissen porcelain were kept. The Palace Inventory (SKD Inventare, Nr. 324), compiled between 1721 and 1727, itemised all the interior furnishings of the Dutch Palace, which included almost 25,000 pieces of East Asian porcelain by 1727. About 8000 of these objects have survived and are still kept in the Dresden Zwinger. Identifying the remaining objects in the Palace Inventory is facilitated by the historical inventory number (referred to as the Palace Number) that is incised into or painted on the porcelain body, usually on the base of an object. Acquisition lists kept in the archives of the Porzellansammlung (SKD, Archiv Porzellansammlung, I K 2.1–II.K 1.1, 1700–1718) and the Saxon State Archives



**Fig. 2.** *The Japanese Palace in Dresden, south front facing the Elbe River.*

(13472 Schatullenkasse, vols. 1–35, 1705–1718) complement the Inventory, and provide insights into Augustus the Strong's elaborate – and costly – plans to assemble an exquisite porcelain collection. Furthermore, they offer insights into the acquisition process before the Palace Inventory was drawn up.

Augustus the Strong's porcelain collection was compiled at a time when porcelain imports lay solely in the hands of private dealers. Previously, the major trading companies such as the *Vereenigde Oostindische Compagnie* or *Vereenigde Geoctroyeerde Compagnie* (Dutch East India Company, VOC) were active in the porcelain trade, and imported the coveted objects to Europe from around 1634. Jingdezhen, the centre of Chinese porcelain production, faced severe problems in the distribution of its porcelain after the fall of the Ming Dynasty (1368–1644). The kilns had been destroyed in 1680 but were rebuilt after Emperor Kangxi (1662–1722) established his rule in South China as well. Although porcelain was still produced after 1644, its scarcity, high prices and sometimes poor quality made it less valuable to the VOC as an export product. Exports of Japanese porcelain from Arita could not replace the quantities of porcelain formerly shipped from China. Thus, between 1694 and 1729, the VOC did not officially trade in porcelain at all, but left it to private merchants, who had objects bought and shipped by the Company on their behalf.<sup>3</sup> In contrast to the VOC's well-documented trade, however, the lack of source material has made it hitherto impossible to draw any hard-and-fast conclusions about the extent of or the types of porcelain traded at the beginning of the 18th century.

Shortly before the acquisition of the Dutch Palace in 1716, Augustus the Strong sent the Italian officer Peter Robert Taparelli, Count of Lagnasco (1659–1735) (fig. 3), to the Netherlands to find and buy porcelain from private dealers. Over the next two years, almost 2000 porcelain objects were purchased with the help of local dealers and shipped to Dresden, precisely in the period that the porcelain trade was in private hands.

An extensive body of documents surrounding these acquisitions still exists today, and forms the basis of this publication. The documents date from the period 1716 to 1718 and consist of letters, specifications, invoices and transport documents connected to two lots of porcelain acquired for Augustus the Strong. They include Augustus the Strong's letters to Lagnasco, the latter's replies, and the missives of the Dutch contacts who assisted the Count in his quest for porcelain (SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03 and Loc. 00662/07). To a lesser extent, these sources include information on the acquisition of other artworks besides porcelain.

This the first time that the exchange of letters between Augustus the Strong, Count Lagnasco, and the porcelain dealers in Amsterdam and The Hague has been published and analysed in the context of the compilation of the royal



**Fig. 3.** Peter Robert Taparelli, Count of Lagnasco, by Louis de Silvestre, 1724.

porcelain collection. Buying works of art was not the main purpose of Lagnasco's stay in the Netherlands, and Augustus' collecting activity was embedded in a wider political framework. The correspondence between the Elector-King and the Count also includes numerous observations that specifically refer to political issues.

They have been transcribed in full and made searchable online for the first time, making this a valuable research source for art historians and others. In order to place Lagnasco's undertakings in the Netherlands in a broader historical perspective, this publication also includes a short overview of the political situation around 1716 (see chapter 5.1).

For the research into Augustus' porcelain collection, the letters written by the merchants in the Netherlands, namely the wholesaler Egidius van den Bempden (1667–1737) and the asiatica dealer couple Madame and Monsieur St. Martin (n.d.) are of particular interest. They provide information on the availability of objects, how buyers competed with each other, what prices were paid, how many objects were bought, and the conditions under which the merchants operated. The networks that had to be established to find porcelain fit for a king, and the efforts these networks had to make to purchase the pieces and transport them back to Dresden, will be discussed here, as will their fate after they arrived in Dresden.

Augustus the Strong's instructions in his letters to Lagnasco offer insights into the objects the king wanted, and the plans he was making to acquire the rarest and most valuable pieces. When he bought the Dutch Palace, Augustus created an enclosed space solely for the display of both foreign and domestic porcelain. While the project of furnishing a palace entirely with porcelain was probably the motivation behind the sudden increase in acquisitions, the question must be asked whether this was the only reason for Augustus' lavish outlay. The progress of the Meissen manufactory in producing superlative porcelain and the incentive of surpassing the quality of East Asian wares by emulating them, can be seen as another factor that fired Augustus' demand for East Asian wares. How were they presented in the royal space? What function did they serve, other than testifying to the wealth of a Baroque ruler? What input and influence did Augustus the Strong have regarding the purchase of pieces, and can acquisition patterns be detected?

The aim of this publication is to examine Augustus the Strong's East Asian porcelain collection as part of an intertwined mercantile history, by employing the unique mixture of contemporary written documentation and historical objects. The combination of the identified object, its corresponding entry in the Palace Inventory and in the acquisition lists mentioned above, enables a reconstruction of the provenance history as far back as 1715. Thus, this publication sheds light on an aspect of porcelain trade at the beginning of the 18th century that was previously neglected due to the lack of material and the concentration of research on the macrostructures of trade, for example, as conducted by the major trading companies. The significance and scope of the private networks and its agents are appraised here for the first time, offering a deep insight into the microstructures of the global trade in porcelain.

Others have approached researching the collection from multiple viewpoints, including from an overall perspective that recounts the history of the collection in Dresden (Fichtner 1939). Friedrich Reichel provided an overview of the collection's character and briefly discusses Lagnasco's undertakings in the Netherlands (1973). In other publications, he examines the Japanese (1980) and Chinese (1993) styles and groups. Additional studies focus on the importance of East Asian porcelain as an inspiration for Meissen porcelain (Pietsch 1996, Weber 2013), and clarify the significance of the collection for the cultural exchanges between East Asia and Europe. The catalogue by Ulrich Pietsch and Cordula Bischoff (2014) analyses the Dutch Palace and the history of its furnishing and the collection in great detail. What these publications have in common is that they mainly focus on the years after 1721, when the collection had already been moved into the Dutch Palace and was recorded in the Palace Inventory. While they do touch upon the creation and growth of the royal collection prior to 1721 (Reichel 1987, Schwarm 2014b-d), an extensive analysis of the objects that were added in the second decade of the 18th century has so far not been conducted.

Regarding the routes and networks associated with the porcelain trade, previous publications mainly focused on the works of the professional East Asia companies. Tijs Volker (1954, 1959) laid the foundations with his evaluation of the Chinese porcelain shipments noted in the *dagh-registers* (daily journals) of the Dutch settlements in Batavia, Hirado and Deshima from 1602 to 1757. Christiaan Jörg's publication *Porcelain and the Dutch China Trade* is another important analysis of the VOC's trading systems and profits from 1728 to 1795. Regarding the VOC trade in Japanese porcelain, the publications of Cynthia Viallé (2000) and Miki Sakuraba (2009) are both significant additions to the study of the chronology of Japanese shipments to the Netherlands, as well as the Dutch reception of Japanese porcelain objects. Private dealers in East Asian porcelain who operated independently of the major trading companies have rarely been a topic of investigation, although they were discussed in the catalogue *Asia in Amsterdam: The Culture of Luxury in the Golden Age*, which accompanied the eponymous exhibition at the Rijksmuseum Amsterdam in 2015/2016 (Ven 2015). This publication aims to – at least partially – fill this gap in the research, and offer insights into a single private trading network associated with porcelain acquisitions in the early 18th century.

This publication is divided into two parts: The first part explains the historical and political circumstances of Lagnasco's purchase, and tries to reconstruct the events surrounding it. While the main focus lies on examining and evaluating Lagnasco's acquisitions in the Netherlands (chapters 7–9) and their addition to the royal collection (chapters 10–11.1), explanatory background information is provided



on the contemporary political settings (chapter 5) and the financial complexities of international trade in the early 18th century (chapter 6). Chapter 4 provides an overview of the role that the VOC played in the trade in East Asian porcelain. An attempt to ascertain Augustus the Strong's personal motives and plans for the creation of a porcelain collection is made in chapters 2, 3 and 12.

The second part consists of the annotated transcriptions of letters, documents and specifications connected to the purchase plans. Transcriptions that were newly created for this publication follow the recommendations of the *Edition frühneuzeitlicher Texte* of the *Arbeitsgemeinschaft historischer Forschungseinrichtungen in der Bundesrepublik Deutschland e. V.*<sup>4</sup> All other previously available transcriptions – such as those of the Palace Inventory – were left in their original form and were not adapted to *Edition* recommendations.

Unless an English equivalent exists, names and royal titles are in their original language. Quotes from historical documents are translated into English in the running text, but are left in their original language and as full quotes in the footnotes and endnotes. With exception of the Palace Inventory, all translations from German, French and Dutch into English are by the author.<sup>5</sup>

## 2. The history of presenting porcelain in royal palaces

The custom of decorating the interior of a house with goods from East Asia had become widespread in the Netherlands by the middle of the 17th century. As the Netherlands was a trading centre of all sorts of products from the Far East,<sup>6</sup> both the Dutch nobility as well as wealthy citizens had comparatively easy access to exotic luxury wares, including porcelain. When Augustus the Strong purchased the Dutch Palace in 1717 with the intention of turning it into a porcelain palace, the presentation of East Asian ceramics in a space solely dedicated to showcasing these exotic objects already had a long history at the European courts. Amalia of Solms-Braunfels (1602–1675), Princess consort of Orange from 1625, is generally regarded as the pioneer of this fashion. Around 1634, she furnished one gallery of the Huis ten Bosch palace almost exclusively with porcelain. In the 1660s, Amalia added Japanese lacquer panels to the gallery, a type of furnishing that would also become popular with Augustus the Strong and his contemporaries.

Amalia's four daughters all married into other noble European families, each of them bringing the custom of displaying porcelain in a separate space with them into their respective homes.<sup>7</sup> Of the four residences of the Orange sisters, the most well known today is probably Oranienburg Palace, located approximately 35 kilometres north of Berlin. It was built by Amalia's daughter Louise Henriette of Nassau (1627–1667), Electress of Brandenburg and first wife of the Great Elector Frederick William I of Brandenburg (1620–1688) of the Hohenzollern dynasty. In 1663, Louise Henriette created a separate room in the palace dedicated to porcelain, making it the first cabinet exclusively devoted to this type of ornamentation in Europe. Soon enough, the fashion of having one room in a palace entirely furnished with porcelain and exotic materials caught on with other royal houses in Europe. With the refurbishing of his Munich Residence between 1693 and 1695, the Bavarian Elector Maximilian II Emanuel

(1662–1726) had one apartment decorated in the style of a “Dutch cabinet”, alluding to the fashion’s country of origin.<sup>8</sup> At Charlottenburg Palace in today’s Berlin, a porcelain cabinet was built between 1705 and 1706, based on designs made during the lifetime of Sophie Charlotte of Hanover (1668–1705).<sup>9</sup>

It is likely that Augustus the Strong was exposed to collecting and presenting porcelain during his Grand Tour from 1687 to 1689, which introduced him to the royal courts all over Europe, among them Portugal, England, Denmark and Austria. As a member of the Wettin dynasty, he was certainly raised in the knowledge that he was a member of one of the oldest high-noble families, and was therefore aware of the importance of demonstrating wealth and affluence through the presentation of exotic and rare artworks. His visits to the porcelain cabinets at the palaces in Oranienburg, Caputh and Charlottenburg in 1709 probably left a lasting impression on Augustus the Strong and ignited his desire to have a comparable – or even superior – collection of splendid porcelain himself.

### 3. From the *Kunstammer* to the Dutch Palace<sup>10</sup>

When Augustus the Strong became Elector of Saxony in 1694, East Asian porcelain had already been present at the Saxon court for more than a century. The earliest pieces in the Dresden collection arrived in 1590 as gifts from the Duke of Tuscany, Ferdinando I de' Medici (1549–1609), who sent at least 14 porcelains to Christian I of Saxony (1560–1591), of which eight still exist in the collection. They are small objects – bowls and vessels of Chinese origin, of various shapes and decorative techniques. It is unlikely, however, that these objects were anything more than curiosities in the 16th century, and they certainly did not rouse any further interest in collecting ceramic wares. At this time, porcelain was still exceptionally rare and difficult to obtain, as the sea route to Asia had only been discovered in 1498. Mass imports did not happen until the VOC began trading in porcelain around 1602.<sup>11</sup>

It can be assumed that other discrete pieces of porcelain found their way to the *Kunstammer* (literally “art chamber”) in Dresden in the 17th century. Curiosity cabinets emerged in the 16th century among the nobility, wealthy scholars and the merchant class. Objects from all disciplines – for example, natural history, geography, religion and art – were kept and displayed in these cabinets, making them “universal collections of encyclopaedic character”.<sup>12</sup> Curiosity cabinets can be considered as precursors to today’s museums, although their contents were not accumulated by means of a “mandatory norm of collecting”,<sup>13</sup> but rather for their inherent exoticism and foreignness. A tendency to encyclopaedic collecting often can be noted, indicating an urge to unravel and reveal the design of God's universe.

The *Kunstammer* gradually took shape in Dresden from the middle of the 15th century. By 1560, during the reign of Elector August (1526–1586), it was located on the top floor of the west wing of the Royal Castle and housed foreign

objects that had entered the Saxon court either as acquisitions or as gifts.<sup>14</sup> The first inventory was created in 1584. When August died in 1586, the *Kunstammer* housed a total of 9586 objects of all sorts, ranging from artworks and religious objects to mechanical tools.<sup>15</sup> The collection's character changed during the reign of Elector Christian I (1560–1591), when there was an emphasis on enlarging the collection.

That porcelain was kept in the *Kunstammer* can be inferred from the inventory of 1640. At that time, the collection had expanded to ten rooms on the Royal Castle's upper floor. There, porcelain was kept in a cabinet, described as an "Indian *tresur*"<sup>16</sup> made of wood with lacquer works and decorated with gold", which had been presented to Elector Johann Georg I (1585–1656) by the Duke of Weimar in 1616.<sup>17</sup> The inventory reports that 16 porcelain objects – probably identical to those in the Medici gift of 1590 – were kept in the cabinet, all of them small objects such as beakers, cups, bowls or "drinking vessels".

Porcelain was not considered as the main attraction in the *Kunstammer* in the 17th century. This can be concluded from what was written about the collection. In 1683, Chamberlain Tobias Beutel the Elder created a guidebook for the curiosity cabinet, in which he provided relatively detailed descriptions of each of the ten rooms and their interiors. Despite its elaborate character, the book hardly describes any of the porcelain. Beutel only mentions the "Indian vault with porcelain dishes",<sup>18</sup> without even stating the types of porcelain or any quantities. Beutel's reference to the "Indian vault" in a chapter of the guidebook dealing with drinking vessels leads to the assumption that no exceptional objects had been added to the royal porcelain collection since the inventory of 1640.

Considering the long history of the presence of porcelain at the Saxon court, the question remains as to when Augustus the Strong began to systematically acquire porcelain with a view to amassing a collection.

The records of the *Schatullenkasse* ("casket purse") or *Schatullenrechnungen* ("casket invoices") are an important resource for investigating Augustus the Strong's private expenses. These invoices document the financing of art acquisitions and were administered primarily by Privy Chamberlain Georg Peter Steinhäuser (n.d.). As only the invoices for the years 1705–1718 are still extant today, it is difficult to make a comprehensive assessment of the amounts spent on art before or after this timeframe. Several specifications or delivery lists created separately from the *Schatullenrechnungen* only provide a partial insight into the art acquisitions during the early years of Augustus' reign, such as the delivery to the Saxon court in 1696 of tea and coffee wares from a certain Dietrich von Callenberg (n.d.) for a price of 100 Reichstaler.<sup>19</sup> The first larger acquisition of porcelain reached Dresden in March 1700 from Amsterdam, and was delivered by a certain Charles LeRoy<sup>20</sup> (n.d.) for 555 "rixdal d'holland".<sup>21</sup> It included

44 porcelain and Terra Sigillata objects, mostly teapots, bottles, beakers and plates, and one garniture comprising seven vases. The delivery list describes the objects as being “gilded in solid gold”, and furthermore mentions “six goblets of white porcelain, gilded in solid gold, in the shape of a boat, for Batavia”.<sup>22</sup> Unfortunately, no object of this kind can be identified in the Porzellansammlung today. Charles LeRoy delivered more porcelain in the years 1703, 1705, 1707, and 1711, but precisely how many objects were acquired through this dealer remains unclear, since this information is omitted from the *Schatullenrechnungen*. The invoices, however, describe the acquisition of “valuables, fashion accessories and porcelain” worth 3734 Reichstaler in 1705, and porcelain worth 2861 Reichstaler in 1707.<sup>23</sup>

A change in the number of *Schatullenrechnungen* pertaining to the acquisition of porcelain can be detected around December 1714. Only a handful of porcelain deliveries were recorded prior to this date.

Porcelain is rarely mentioned as individually purchased goods, but is subsumed under the umbrella term “Indian”, which was used as a general description for objects from India, Japan or China. In 1712, Prince Alexander Danilovich Menshikov (1673–1729) delivered “Indian mats and objects” and “Indian gifts”.<sup>24</sup> In the same year, Privy Chamberlain Georg Peter Steinhäuser accepted “18 Indian garnitures and figures” as well as “12 pairs of coffee cups with houcoupen [*sic!*]”.<sup>25</sup>

One of the earliest examples of an acquisition mainly comprising porcelain and described in greater detail is a tea service consisting of four sets of “extra fine porcelain”, encompassing 74 porcelain items, in addition to two pots made of silver.<sup>26</sup> Sigmund Reifenbach (n.d.) supplied the service in November 1713. This acquisition differs from earlier purchases, in that it largely consisted of porcelain, and is documented more thoroughly than before. A sudden increase in new additions to the ceramics collection can be seen in the *Schatullenrechnungen* in the second half of 1714: a total of eight porcelain purchases of 117 objects. A similarly sudden rise in acquisitions is detectable at the beginning of 1715, when the Berlin-based porcelain dealer Madame Anna Elisabeth de Bassetouche (d. 1730) delivered at least 532 porcelain objects – more than four times as much as in all of 1714 – for the sum of 2368.22 Reichstaler on 31 January 1715. This extensive order even predated a contract of 1717, in which Madame Bassetouche guaranteed to supply the Saxon court with East Asian porcelain worth 20,000 Reichstaler.<sup>27</sup> In 1715, the *Schatullenrechnungen* records at least 19 purchases of East Asian porcelain along with other asiatica, adding at least 1132 porcelain objects to those already in Dresden. It is particularly striking that the majority of these acquisitions was made under the aegis of Maria Magdalena Bielińska, Countess Dönhoff (1693–after 1737), Augustus the Strong’s mistress from 1713. The Countess had porcelain worth 4948 Reichstaler delivered from

eight different dealers in Poland.<sup>28</sup> It is beyond the scope of this essay to further analyse Countess Dönhoff's influence in the formative years of the royal porcelain collection. It is nevertheless indisputable that, like Count Lagnasco in the Netherlands one year later, the Countess could draw upon an extensive network of dealers and connoisseurs in Warsaw to fulfil the king's desire for porcelain.

### 3.1 Porcelain repositories in Dresden and Poland

In 1715, there was no dedicated porcelain cabinet in the royal residences in Dresden and Warsaw. In Dresden, at least three porcelain repositories are known: The Green Vault, the *Mamornes Gemach* ("Marble Chamber") in the Royal Castle, and the Turkish Palace in the Italian Garden. The Green Vault, Augustus' treasury, housed all sorts of valuables, among them East Asian porcelain. The *Mamornes*



**Fig. 4.** Pot shaped as a stag. China, Jingdezhen, 1662–1722.

*Gemach*, on the upper floor of the Royal Castle's west wing, originally belonged to the apartments of the Elector's mother, Princess Anna Sophie of Denmark (1647–1717). By the end of 1715, Augustus the Strong had partially furnished the room with porcelain, although the number of objects that were used is unknown. The Turkish Palace was a mansion located in the Italian Garden, a Baroque garden created from 1664 outside Dresden's city gate *Wilsdruffer Tor*. The name derives from its primary decoration in "Oriental" style, which also included porcelain.<sup>29</sup>

In 1713, four years after he regained the Polish-Lithuanian crown,<sup>30</sup> Augustus began sending large quantities of Meissen and East Asian porcelain to Warsaw. It has not yet been determined to which of the Polish royal residences the objects were delivered, but the furnishing of his palace with precious materials indicates Augustus' ambition to further strengthen his influence in the domain by demonstrating his power through the display of wealth.<sup>31</sup> He was faced with resistance from the Polish nobility after his attempt to deprive the Polish parliament of its power and establish an absolute monarchy in the Polish-Lithuanian Commonwealth. It was probably this political tumult that galvanised Augustus the Strong into sending his porcelain back to Dresden as early as May 1715. Seven extensive packing lists describe the items that were returned to Saxony between May and October 1715. Fourteen crates were sent back to Dresden with a first shipment in May, but not all of them consisted of ceramics alone. The cargo also included valuable lacquer works, silverware, paintings, tapestries and other ornaments. Ten crates contained porcelain, lacquer objects and soapstone carvings, probably packed together for the sake of logistics and efficiency. Among them were objects that are still in the Porzellansammlung today, such as the figure of a stag with detachable antlers, glazed green with brown and yellow accents, which is described in the packing list as being "a green stag of Turkish porcelain" (fig. 4).<sup>32</sup> Two other objects that could be identified as being in the royal porcelain collection from as early as 1715 are "2 pyramids with spouts, blue and white", which could be used as tulip holders (figs. 5 and 6).<sup>33</sup>

It is difficult to specify the exact number of East Asian porcelains that returned to Dresden, because the packing lists do not always explicitly state the objects' material or origin. However, it can be determined that the 14 crates in the first consignment contained 1222 objects; at least 985 of them porcelain. Of the crates that returned to Dresden with the second consignment in June, only crate no. 4 as well as a *coffre* (chest) contained at least 151 porcelain objects, mostly smaller items such as plates or slop bowls. All in all, at least 1136 porcelain items were moved to Dresden between May and June 1715. That the relocation did not happen without damages or even losses can be construed from side notes on the packing lists, most likely added while the crates were being unpacked in Dresden. These remarks are written in a different handwriting from





**Fig. 5.** Tulip holder. China, Jingdezhen, 1662–1722.



**Fig. 6.** Tulip holder. China, Jingdezhen, 1662–1722.

the main list, and comment on the objects' condition or breakages. For example, a note regarding the "pyramids" mentioned above states: "the spouts [...] are damaged".<sup>34</sup> In other cases, the author comments on missing covers, partial or complete breakage, or missing items such as "two small boxes with broken porcelain", which "have not been found".<sup>35</sup>

Along with the returns from Warsaw, the year 1715 saw further additions of porcelain to the royal collection. In September, Augustus the Strong acquired an assortment of artworks and porcelain from General Field Marshal Flemming, a total of 494 objects, of which at least 433 were made of porcelain.<sup>36</sup> The specification explains that the porcelain was originally kept on seven fully gilded wooden *étagères*.<sup>37</sup> It is unknown whether Flemming accumulated his collection systematically. However, the detailed description of the arrangement of porcelain into assemblies suggests that a "concept of selective grouping"<sup>38</sup> was applied to the presentation of the objects. About two years after the acquisition of porcelain from General Field Marshal Flemming, Augustus the Strong purchased the Dutch Palace from him, which would become the central repository for the royal porcelain collection.

### 3.2 Acquisitions after 1717<sup>39</sup>

The Dutch Palace was opened with an extravagant ceremony on 15 August 1717, for which the palace needed to be furnished accordingly. The interior decoration was in the hands of Baron Raymond Le Plat (ca. 1664–1742), interior architect and general inspector of the royal Saxon collections. Numerous pieces were therefore added to the royal porcelain collection in the Dutch Palace in the years prior to 1717, either from stock already in Dresden, or from new acquisitions abroad. On 19 May 1717, Le Plat received the order from Augustus the Strong to relocate 72 porcelain objects from the Green Vault to the Dutch Palace, mostly smaller items such as bowls, pots, and only one garniture consisting of five vases.<sup>40</sup> Likewise, the porcelain acquisitions made by Count Lagnasco, which had arrived in Dresden in 70 crates and barrels early in April 1717 and amounted to at least 819 objects, were probably taken to the Dutch Palace soon after their arrival, just like the second delivery of at least 1125 porcelains, and 84 lacquer and stoneware objects, which found their way to the Palace on 20 June 1718 (see chapter 11.1).

A well-known addition to the collection came in 1717 in form of 151 porcelain items, among them 13 "Dragoon vases", which Augustus the Strong had received from the Prussian king, Frederick William I (1688–1740) in exchange for 600 soldiers. In the same year, 90 vases, bowls and plates were acquired from Oranienburg Palace.<sup>41</sup>

The years between 1718 and 1722 still constitute a major gap in the history of the development of the royal porcelain collection. This is due to the fact that there are no more *Schatullenkasse* receipts after 1718, and no further delivery or acquisition documents have come to light from this period. At least 5342 porcelain objects were in Dresden by the end of 1718, although it is not known whether all of them were kept in the Dutch Palace.

The Palace Inventory – which lists its complete interior contents, including the holdings of East Asian and Meissen porcelain – was created between 1721 and at least 1727.<sup>42</sup> Besides the objects' numbers, descriptions and dimensions, it also contains information about acquisition dates and dealers, but only for pieces that entered the collection from late 1721 until the last extant entries in May 1727. From an analysis of the Palace Inventory, it can be assumed that around 16,000 East Asian porcelain objects were already in royal possession before 1722, a number that would rise to at least 25,000 objects by 1727.<sup>43</sup> How and by whom the remaining objects were acquired in the four years between 1718 and 1722 is still unknown and a desideratum for further research.

## 4. The Dutch East India Company

Of the professional trading companies that brought the porcelain to Europe, the *Vereenigde Oostindische Compagnie* or *Vereenigde Geoctroyeerde Compagnie* (Dutch East India Company, VOC) was the primary supplier. Until its dissolution in 1799, the VOC exclusively dominated the Dutch trade with and within Asia. The VOC was established in 1602 as an amalgamation of six rivalling Dutch trading companies. These *voorcompagnieën* (pre-companies) had traded with



**Fig. 7.** Map of the VOC's trade zone. 17th century.

Asia from as early as 1595, and were financed by wealthy merchants with the additional support of private moneylenders.<sup>44</sup> While the sea route to Asia via the Cape of Good Hope had been a Portuguese discovery,<sup>45</sup> by 1600, Dutch and English traders with their well-equipped and heavily-armed ships had gradually come to dominate the European-Asiatic sea trade.

After the fleet returned investments were reimbursed, profits were divided, and the pre-companies, which only existed for the duration of a single voyage, were dissolved until the next fleet departed. The VOC, however, was founded as a permanent venture to put an end to the rivalry between the pre-companies, which had a negative effect on the market. The States of Holland supported and enforced their merger into a unified company under the direction of Johan van Oldenbarnevelt (1547–1619), Land's Advocate of the States of Holland.<sup>46</sup> It was not until the intervention of Stadtholder Maurice of Orange (1567–1625) that the merchants in the province of Zeeland, fearing a majority of Amsterdam merchants, agreed to join the unified company. The charter (*octrooi*) of the VOC, signed on 20 March 1602, marked the formal creation of the Company, and granted it the monopoly on all commerce in the trade zone (*octrooigebied*) (fig. 7) east of the Cape of Good Hope and west of the Strait of Magellan for 21 years.<sup>47</sup> Domination of global trade contributed significantly to a 17th-century commercial revolution and cultural flourishing in the Netherlands, known as the Dutch Golden Age. The Peace of Westphalia in 1648 resulted in their mastery over world trade, which brought great wealth to the republic.

#### 4.1 The structure of the VOC<sup>48</sup>

The VOC charter also defined the Company's structure. The former six pre-companies were changed into six chambers: Amsterdam, Zeeland (with its headquarters in Middelburg), Rotterdam, Delft, Hoorn, and Enkhuizen. Of the VOC's 60 directors, 20 came from Amsterdam, 12 from Zeeland, and seven from each from the other chambers. These directors selected the Board of Directors, the *Heeren XVII* (Lords Seventeen). Eight of the Lords Seventeen came from Amsterdam, four from Zeeland, one from Rotterdam, one from Delft, one from Hoorn, and one from Enkhuizen. To address the concerns of the Zeeland chamber, when the seats were allocated, an additional, seventeenth seat was established, which was rotated between representatives of Zeeland, Delft, Rotterdam, Hoorn or Enkhuizen.

The sailing and trading seasons dictated the VOC's entire administrative organisation. On average, the VOC sent 25 ships to Asia annually.<sup>49</sup> Ships departed from Europe at least twice a year: the so-called Christmas fleet left between December and January, whereas the Easter fleet sailed in early spring.<sup>50</sup> The Maluku Islands (Moluccas), also known as the Spice Islands, were of particular interest to the

VOC due to the cloves, mace and nutmeg that grew there. The islands were only accessible for six months a year due to the monsoon season. Ships thus had to arrive in Batavia in time to sail the stable monsoon winds between October and March. Journeys from the Spice Islands back to the Netherlands were only possible from April to October.

The VOC ships did not leave China and Japan and sail directly to the Netherlands. With Batavia as the VOC's central trading hub and administrative centre in Asia, the ships usually stopped at this Indonesian settlement before embarking on their homeward journey. The route went via the Cape of Good Hope – a VOC trading post had been established there in 1652 as a midway port – where ships could revictual. Depending on the condition of the ship and the weather, the overall voyage from Batavia back to the Netherlands took at least five months.

The Lords Seventeen convened two or three times a year to decide on the VOC's general policies, such as the allocation of wages for the employees, the repatriation of overseas staff, the number of vessels and equipment to be sent to Asia, and which goods the next return fleet should bring back with them. The first meeting in the annual agenda usually took place after the fleet had arrived back in the Netherlands in late summer or early autumn. In this meeting, the Lords Seventeen decided on auction dates for the six chambers, how much of the wares would be sold, and for what price. Once they had decided on the auction dates, the information could be distributed among trading centres in both the Netherlands as well as the rest of Europe. That Augustus the Strong dispatched Count Lagnasco to The Hague in June 1716 can therefore be seen in the context of the arrival of the VOC fleet, a factor he surely took into consideration when planning his acquisition mission.

The Lords Seventeen also evaluated past sales in the autumn meeting and drew up a provisional list of products they wanted the various VOC factories (trading posts) in Asia to provide. The second meeting in the annual agenda was held in spring, usually in February or March. Again, dates for the spring auctions were decided, but in general, the VOC only offered spices at these. Reports from the VOC's numerous trading posts in Asia were also discussed at the spring meeting; replies were drafted in the third meeting in July or August.

The heart of the VOC's trading network in Asia was Batavia, today's Jakarta, on the island of Java. In 1624, the VOC was additionally granted permission to build a trading post on Formosa (today's Taiwan), which was key to the Company's trade with China. Another important factory was Deshima, an artificial island in Nagasaki Bay in Japan. The VOC was forced to move there from Hirado in 1639, and from then on, the island was the only place where Japanese and Westerners could interact until the middle of the 19th century.

While the VOC held the monopoly on porcelain imports to the Netherlands, and although porcelain was a popular product in Europe in the 17th and 18th centuries, ceramic wares were by no means a priority for the Company. Its main products included tea, metalwork, ivory, and spices like cinnamon, pepper and nutmeg. From the mid-17th century onwards, textiles such as silk from China or high-quality cottons (chintzes) from India formed a significant share of import wares. However, luxury items such as textiles and porcelain only made up a small part of the overall supply, and the VOC was only interested in a narrow spectrum of the very broad and diverse palette of wares on offer in Asia.<sup>51</sup>

## 4.2 Chinese and Japanese porcelain shipped by the VOC

The trade in Chinese porcelain began with the Portuguese in the middle of the 16th century and was continued by the Dutch from the early 17th century. After the VOC built the Fort Zeelandia settlement in Formosa in 1624, the Company was able to trade directly with the Chinese Empire. Before this, Chinese porcelain had been acquired from traders in Batavia. Nevertheless, Formosa was not part of the Chinese Empire yet, and shipments from China were heavily regulated and controlled by Chinese officials.

The export of porcelain from China to Europe did not start until around ten years after the Dutch had settled on Formosa.<sup>52</sup> In 1634, the VOC governor of Fort Zeelandia, Hans Putmans (d. 1654), reported to the Batavian headquarters that the Chinese had brought a "good lot of porcelain".<sup>53</sup> Porcelain shipped at this time was decorated only in underglaze blue and mostly displayed motifs that were considered "Chinese" or "exotic", whereas the shapes were often modelled after European wooden examples brought to Asia by the Dutch. These objects catered to the European demand for tableware's, especially items that catered to the new fashion of drinking tea, coffee and chocolate.

However, at first the Dutch trade in Chinese porcelain was short-lived. The fall of the Ming dynasty in 1644 and the problems in logistics and production that befell China's porcelain capital Jingdezhen in the early Qing dynasty (1644–1911) resulted in a drastic decline in the Chinese supply of export porcelain. In 1662, the Dutch were expelled from Formosa, after the Ming loyalist Zheng Chenggong (Coxinga, 1624–1662) seized the island. Trade with mainland China was greatly restricted, with new policies that were not beneficial to the Dutch. In addition, the Chinese junk trade in porcelain with Batavia, on which the Dutch had heavily relied, ceased entirely.<sup>54</sup> The VOC had to look for other suppliers to satisfy the demand for porcelain on both the European as well as the Asian markets, so they turned their attention to Japan.<sup>55</sup>



The Dutch must have realised as early as 1645 that they had to find another supply of porcelain, or otherwise an important source of income would be lost. They started exporting Japanese porcelain in 1657, when Zacharias Wagenaer (or Wagner, 1614–1668), chief trader (*opperhoofd*) in Deshima 1656–1657, sent a shipment of samples to the Netherlands.<sup>56</sup> The first pieces sent from Japan arrived in Holland in July 1658, and apparently did so well at auction that the Lords Seventeen issued instructions to have more wares brought back home.<sup>57</sup> In the following years, porcelain was ordered regularly, but the VOC knew only too well that they were paying steep prices for the Japanese products. The quality was not always up to the standards expected by the Dutch, and the supply was irregular. It is therefore understandable that as soon as Chinese porcelain became available again after 1683, the VOC stopped buying Japanese wares for the Netherlands, although private trade by VOC personnel continued. When Madame St. Martin (n.d.), the asiatica dealer to Count Lagnasco, reported in July 1717 that she had travelled to Amsterdam to purchase porcelain after “the ships have arrived from India”<sup>58</sup> (see chapter 8), it can be assumed that those cargoes only contained Chinese porcelain. Likewise, if Lagnasco bought any Japanese porcelain during his stay in the Netherlands, it must have arrived in Europe earlier than 1680 or as part of private trade. The acquisition lists, however, provide no reliable information about the porcelain’s provenance: which country it came from, whether it was newly imported, or if it had been in another collection before.

Jingdezhen had already resumed porcelain production before the political situation in China stabilised in 1683, which enabled the Dutch to recommence their trade with China. In 1692, however, the VOC decided to give up this direct trade between China and Batavia, leaving the transport of Chinese goods entirely to the Chinese junks, which was cheaper and less risky.<sup>59</sup>

In order to protect the Company’s monopoly on Chinese imports, Company officials were permitted to transport only a limited amount of porcelain as personal goods on the homebound vessels. By 1694, the perk of shipping porcelain privately aboard VOC ships had been exploited so much that the Batavian government forbade this private trade in porcelain. The ban was revoked after local dealers protested.<sup>60</sup> Still, official porcelain trade by the VOC was suspended from 1694 to 1729, and the Company “[...] entirely abandoned (or was forced to abandon) its position as supplier of porcelain to the Netherlands, leaving it to others to fill the gap for nearly thirty years”.<sup>61</sup> As the VOC was a chartered company, investors could order products that the VOC would buy and transport on their behalf. The Lords Seventeen engaged in private trade themselves, including in ceramic wares, a detail that is also mentioned in the letters of Madame St. Martin after the fleet’s arrival in Holland in July 1717.<sup>62</sup> Therefore Lagnasco

had been buying porcelain for Augustus the Strong at a time when only private traders were bringing porcelain to the Netherlands on VOC ships. These private enterprises complicate tracking such shipments today, as private consignments were not registered in the VOC's records. For example, the Nagasaki customs authorities recorded 181,926 pieces of porcelain exported in 1712, whereas the VOC company records do not mention a single porcelain object being shipped that year.<sup>63</sup>

### 4.3 From ship to market: The VOC and asiatica dealers in the Netherlands

Professional trade in East Asian goods in Amsterdam and The Hague probably started with the onset of Dutch-Asian trade at the end of the 16th century, although not all dealers necessarily had their own shop. Moreover, a distinction must be made between those traders who dealt in East Asian wares in general, and those specialising in porcelain. The latter were operating in Amsterdam from at least 1625, although the term "porcelain" seems to have been deliberately applied to all kinds of ceramics, including earthenware and Delftware.<sup>64</sup> In Amsterdam, the highest concentration of shops trading in exotic wares from the Dutch trade zones in East Asia was on the Warmoesstraat and the Pijlsteeg, close to the Oost-Indisch Huis, the headquarters of the Amsterdam VOC chamber.

There were multiple ways that a dealer in the Netherlands could acquire porcelain in the early 18th century. After the VOC ships had docked in Holland, the cargo was unloaded and could be inspected by interested buyers at the Company's warehouse in Amsterdam.<sup>65</sup> The freight was usually sold at auctions, which were announced in catalogues and newspapers circulating in the cities. These were also of interest to Augustus the Strong: "Regarding the sales in Delft which started on the 6th of this month according to the *gazette flammande* you sent me, I wish I had been informed in time about this sale", the king wrote to Count Lagnasco in July 1716, and demanded to "at least see a catalogue of the results".<sup>66</sup> It is unknown which newspaper he is referring to, but it can be concluded from this remark that the auction results were published after the sales.

No VOC auction lists or catalogues from the early 18th century are known to exist, but the arrival dates of the ships and details of the cargoes they were carrying were announced in contemporary newspapers. For example, the *Leydse Woensdagse Courant* of 5 November 1727 reported the arrival of a fleet with a cargo consisting of "[...] one million pounds of tea, 12 thousand bales [of] silk fabrics, a large quantity [of] calico wares, silk, medicines, porcelain etc., which is estimated at seven million guilders".<sup>67</sup> The return of the VOC ships from Asia was therefore not only of interest to merchants: that the fleet's arrival and the

subsequent potential porcelain sales were publicised in the daily newspapers indicates their appeal to the general public.

In addition to this, estate sales were often announced in the daily press, with detailed lists of the goods on offer. An example is the auction of the possessions of the late porcelain trader Maria Wageveld (n.d.), whose heirs sold “all kinds of curious old and new porcelain, large and small wares”, including “*klapmutsen*, [...] butter dishes, plates, saucers, bottles, [...] coffee- and teawares [...]”.<sup>68</sup> Private sales were also regularly advertised in the newspapers, such as the announcement in April 1718 of the sale of a “large quantity of very old Kraak porcelain”.<sup>69</sup>

Asiatica dealers would also buy directly from crewmembers who conducted private trade in porcelain. Although the VOC had relinquished the porcelain trade by 1694, leaving it in private hands, the Company still monitored those who imported porcelain privately. “[...] The general who arrived with the last fleet has not received his wares yet; the lords of the Company cause him and others a lot of trouble. I will be notified when they have been received”, wrote asiatica dealer Madame St. Martin to Count Lagnasco in September 1717, more than a month after the fleet had arrived in Texel (see chapter 8).<sup>70</sup> It is obvious that the merchants did not solely rely on the imports brought to the Netherlands by the VOC, but that the porcelain was supplied by a broad range of very different sources in the trading centres of Amsterdam and The Hague.

## 5. His Majesty's agent

Count Lagnasco arrived in The Hague in July 1716, but he had certainly been communicating with Dutch agents, banks and merchants before that. Unfortunately, no documents have survived that can inform us how he initially established contact with his correspondents. Lagnasco's passport, issued on 19 May 1716 in Danzig (Gdańsk) and signed by both Augustus the Strong and General Field Marshal Flemming, states that the Count "travelled to Holland [in order to take care of] certain duties".<sup>71</sup> Besides acquiring art for Augustus the Strong, Lagnasco also inquired about the negotiations concerning the ongoing Great Northern War, and investigated the prospects of acquiring warships for the king. On a more personal level, he also went to the Netherlands to wrap up the estate of his mother-in-law, who had died in 1715.<sup>72</sup> But why did Augustus the Strong send Lagnasco to Holland? What made him a suitable agent for this undertaking?

In their study *Double Agents. Cultural and Political Brokerage in Early Modern Europe*, Marika Keblusek and Badeloch Vera Noldus argue that: "the term 'agent' should be interpreted as referring to a function rather than a profession [...]", i.e., being an "agent" was not a person's main profession, but rather a duty assumed for a set period of time. In order to "become" an agent, a person had to satisfy the following preconditions: 1. The ability to construct (personal) networks, 2. Possess the social skills and knowledge to maintain these networks, 3. The ability to effortlessly switch between political and scholarly networks, and 4. Be willing to accept compensation in the form of personal advantages and reciprocity rather than money.<sup>73</sup>

Lagnasco thoroughly fulfilled these four requirements. He had gained diplomatic experience while participating in the negotiations involving the retrieval of the Polish crown in 1709 (to which Saxony had to renounce its claim) after the Treaty of Altranstädt 1706), and he had represented Saxony during the Peace of Utrecht 1713 along with Gottlob Friedrich von Gersdorff (1680–1751) and Georg

Graf von Werthern (1663–1721), a task that was assigned “to only the most experienced ministers in state affairs [...]”.<sup>74</sup> Earlier diplomatic missions had taken him to The Hague and Rome. Lagnasco had an extensive international network of diplomats, politicians and traders to draw upon. Although we do not know anything about his schooling, it is very likely that he followed a classical education. Through his service at the Saxon court, he was acquainted with the king's love for porcelain, and had knowledge of the fine arts. Finally, both through the time he served in Holland and his personal connection to the country through his wife, the daughter of a Dutch general, he was surely acquainted with the Dutch way of life, the art market and Dutch merchants in general.

### 5.1 War correspondence

Since Lagnasco's assignment to the Netherlands was also of political nature, the majority of the correspondence with the king describes diplomatic issues. Due to the complex nature of the prevailing political climate in 1716, a short overview is given here. The Great Northern War had already been raging for 16 years when Lagnasco arrived in The Hague in 1716. A tripartite alliance between the Russian Tsardom, led by Tsar Peter I of Russia (1672–1725), Denmark-Norway (ruled by Frederick IV, 1671–1730) and Saxony-Poland-Lithuania under Augustus the Strong, attacked Sweden (ruled by Charles XII, 1682–1718), challenging the Swedish Empire's predominance in the Baltic Sea. After leaving the alliance in 1700 and 1706 respectively, Denmark-Norway and Saxony-Poland-Lithuania rejoined the coalition in 1709, when Charles XII of Sweden's army was defeated at the Battle of Poltava. The House of Hanover (George I of Great Britain, 1660–1727) and Brandenburg-Prussia (Frederick William I, 1688–1740) joined the alliance in 1715. When Lagnasco arrived in The Hague in July 1716, the Swedish army had already been severely weakened by the Russian troops. Fearing Russian hegemony in the Baltic Sea, the allies Denmark-Norway and Saxony-Poland-Lithuania distrusted the Tsar, suspecting that he might try to negotiate a separate peace agreement with Charles XII.

Lagnasco's letters from around this time deal with the planned acquisition of warships, and include information about the prices of several vessels, and how to have them properly equipped. The reason for this large-scale purchase was the planned invasion of Sweden by the allies, a reaction to Charles XII's failed invasion of Norway between March and July 1716. An attack on Sweden had actually been discussed since at least February 1716, but Charles XII's unsuccessful attempt had encouraged the alliance to retaliate. By September 1716, an army of Prussian, Danish, Russian, British and Dutch troops and 67 warships were concentrated in the Danish territory of Zealand, primed for the invasion of Schonen.

By the time Lagnasco wrote his letters, the preparations for this invasion were well underway.<sup>75</sup>

Another important event Lagnasco refers to is the arrest of Georg Heinrich von Görtz (1668–1719) and Stanisław Poniatowski (1676–1762), both political advisors to Charles XII. Stanisław Poniatowski was a Polish diplomat who, in 1716, was in the service of both Sweden as well as Augustus' rival for the Polish throne, Stanisław Leszczyński (1677–1766). Poniatowski served as governor of Palatine-Zweibrücken, which then belonged to Sweden through personal union, and travelled regularly through Europe on diplomatic missions.

Georg Heinrich von Görtz<sup>76</sup> was a well-known authority to his contemporaries. Although neither a Swedish subject nor an official minister, Charles XII had given him power over state affairs and finances by 1714. He had been a driving force behind the plan to negotiate a separate peace agreement with Russia after the latter's unexpected withdrawal from the invasion of Sweden. His reputation for craftiness is also mentioned in one of Lagnasco's letters: "Göriz [*sic!*] has been back for a few days; he even talks of setting up home here. There is enough evidence to suggest that he will be able to stay here for some time, as it allows him to better continue his secret intrigues".<sup>77</sup>

Görtz and Poniatowski were arrested on 22 February 1717, an event Lagnasco describes at length in a letter the following day.<sup>78</sup> Both diplomats had been in The Hague since 10 February, when the Swedish diplomat Carl Gyllenborg (1679–1746) was arrested in London. Gyllenborg had allegedly collaborated in England with the Jacobites, who themselves had ambitions to restore the House of Stuart to the throne. Görtz had also been negotiating with the Jacobites, hoping to receive financial backing for Charles XII in exchange for the latter's support in overthrowing the British king.<sup>79</sup> Görtz and Gyllenborg's compromising letters were confiscated in Norway, and confirmed the Swedish-Jacobite conspiracy.<sup>80</sup> After arresting Gyllenborg, the English demanded that the Dutch apprehend Görtz as well.

On the day of their arrest, Görtz and Poniatowski attempted to flee via Amsterdam and Utrecht to the Holy Roman Empire, but were taken prisoner by a certain Mr. Fleermann:

"This Fleermann appealed to the magistrate [of Arnheim] for permission to arrest Goerz", after the former "[...] had left Amsterdam with Poniatowski half an hour before the guard came to search his quarters [...]. Seeking cover, Goerz had taken another name, the same as his secretary who was with him, but that did not prevent Fleermann from recognising him."<sup>81</sup>

As demonstrated by both of the extracts above, the later phase of the Great Northern War was dominated more by political scheming than by military planning. From these detailed accounts, which make up the bulk of Lagnasco's letters, we understand that his political duties were as important as his mission

to acquire porcelain. In previous letters about his trip to the Netherlands, the Count would only briefly, if at all, touch upon political issues. That Lagnasco's stay in the Netherlands was as much for political as for commercial reasons needs to be recognised as well.

## 5.2 Porcelain acquisitions

While keeping abreast of political developments, Lagnasco was also attending to Augustus the Strong's instructions to acquire artworks. It is unlikely that Lagnasco knew that the king wanted the objects to furnish the Dutch Palace. Nevertheless, in his letters he repeatedly offers suggestions on how they could be used as ornamentation, such as a number of garnitures, which would "wonderfully decorate a great hall".<sup>82</sup>

After his arrival in the Netherlands around 4 July 1716, he immediately set about acquiring objects according to Augustus the Strong's wishes. From several documents we understand that the king particularly desired large pieces.<sup>83</sup> He ordered Lagnasco to inquire with the potters in Delft about the possibility of having large vases made especially for him. Unfortunately this plan came to naught: new kilns would have to be built to fire objects of these proportions, which was prohibitively expensive: "Regarding the vases from Delft, Your Majesty will already have seen from my letter of 28 July<sup>84</sup> that I found the price they demanded so exorbitant that I did not find it fitting to give any response without Your Majesty's consent".<sup>85</sup> Lagnasco then suggests inquiring with the potters in Rouen instead: "Besides here, they also produce them in Rouen, whence I have written already, but I am still awaiting an answer. I have been assured that they will not be quite as fine as those from Delft, though of a much more modest price, but will have the same effect".<sup>86</sup> However, the idea of having large vases produced in Rouen did not succeed either. The potters in Rouen would also have to build new kilns: "Nobody wants to engage in making vases of the height that you desire, and it is likewise impossible to have a new kiln built quickly. For this one needs space, which they absolutely do not have. A kiln costs more than a thousand Francs".<sup>87</sup> A specification appended to a letter from the correspondents David Laurent and Henry Bauldry mentions the maximum possible height of "2 feet and 1/2, which are 2 feet 9 thumbs in Holland",<sup>88</sup> i.e., about 70 to 80 centimetres, which apparently was not tall enough for Augustus the Strong.

While two large purchases of porcelain were made in the Netherlands for Augustus the Strong, we can only be certain of Lagnasco's direct involvement in the first one, which was organised between July 1716 and March 1717 with the help of Egidius van den Bempden (1667–1737) (fig. 8). From the exchange of letters, we learn that Lagnasco's duties involved inspecting the porcelain offered



Fig. 8. Portrait of Egidius van den Bempden, by Jacob Houbraken after Jan Wandelaar, 1719–1737.



both by dealers and private sellers, and selecting the objects he deemed suitable for His Majesty.

The financial aspects such as billing, payments and transactions, however, were left to Van den Bempden, an Amsterdam *koopman* (merchant) and silk wholesaler from Italy and the Levant. Van den Bempden was a member of one of the city's wealthy patrician merchant families. At the time he conducted business with Lagnasco, he was the director of the *Sociëteit van Suriname* (Society of Suriname), thus directly involved in the West Indies Trade, as well as *bewindhebber* (director) of the VOC, a position that led to his promotion to *Eerste en Presideerende Directeur* (President-in-Office) in 1719. He was also *burgemeester* (mayor) of Amsterdam from 1719.<sup>89</sup> More relevant is that in 1713, he was appointed as one of the four commissioners of the *Amsterdamsche Wisselbank* (Bank of Amsterdam) who supervised the bank's accountants and employees.<sup>90</sup>

This first purchase acquired with the help of Van den Bempden is well documented. It left Amsterdam on 6 March 1717, as stated in Lagnasco's letter of the day before: "[...] all acquisitions will leave [...] tomorrow".<sup>91</sup> In the same letter, he asks the king to send any final instructions before he left the Netherlands: "I am waiting to leave here [...] Your Majesty could, perhaps, still give me some orders to execute before my departure".<sup>92</sup> Unfortunately, there are no letters from Lagnasco after March 1717, which is why his role in the second porcelain purchase is unclear. This acquisition, arranged between May 1717 and April 1718, is less well recorded, although several letters from the main players, the dealers Madame and Monsieur Jean St. Martin, still exist.

The second porcelain purchase was finalised around April 1718. However, the dating here is more uncertain than that of the first acquisition. Firstly, with the exception of a single letter from Vienna dated March 1718, no correspondence by Lagnasco has survived from March 1717 onwards.<sup>93</sup> We can only assume from the St. Martin's letters that the court issued instructions and asked questions. Unlike the documents relating to the first purchase, there are fewer specifications listing the acquired objects, and although the St. Martins regularly provided information about some of the costs, the overall handling of the second porcelain trade is somewhat obscured. However, a specification dated 20 June 1718 states that 1209 lacquer works and porcelain that "come from Holland" were taken to the "Royal Palace in Alt-Dresden" (the Dutch Palace) on 20 June 1718.<sup>94</sup> The emphasis on the provenance, the close proximity of the St. Martins' last letter (8 April 1718), and the date of the specification indicate that it is a list of objects purchased with the help of the St. Martin couple.

Although it might be assumed from the overall extent of the communication between Saxony and the Netherlands that Lagnasco stayed in The Hague until 1718 to personally oversee the purchases, the surviving letters suggest that he

had already left the Netherlands in the spring of 1717.<sup>95</sup> Organising the purchases was therefore left to either his secretary, Monsieur François de Perozat, or his wife, Countess Lagnasco. The Countess' involvement is confirmed in a letter from Madame St. Martin dated 29 May 1717, in which she complains about two lost letters: "I am upset and surprised [...] that Monsieur le Conte did not receive the two letters that I had the honour to write in The Hague, and which I brought and delivered to the Countess to put in her package [...]"<sup>96</sup> Madame St. Martin also writes that she would present her purchases to the Countess for inspection before sending them to Saxony.<sup>97</sup> Moreover, one of the last letters from Jean St. Martin is directly addressed to "Madame".<sup>98</sup>

## 6. Organisational issues

The fierce competition between buyers of the finest and rarest objects made it essential for agents to have large sums of money at their immediate disposal, and while funding was an essential aspect of trade, the lack of it was the root of most of Lagnasco's problems. Money was supposed to be sent from Dresden to The Hague when required, but more than once, the payment was delayed, as can be determined from Lagnasco's constant entreaties to Augustus the Strong:

Would you be so kind as to issue new instructions concerning the money, because my affairs are as yet unfinished, and I am not in the position to advance money. I still buy things here and there, but not often, and sometimes I must forego beautiful things, because I cannot pay for them.<sup>99</sup>

Likewise, when the correspondence was delayed and Lagnasco had to make snap decisions, he paid for the goods out of his own pocket in the hope that Augustus the Strong would reimburse him. It is no wonder that financial issues make up a considerable part of the Count's letters, as he not only had to concern himself with a constant supply of money, but also with arranging payments between two parties involving different currencies. In Saxony, the Reichstaler was the common medium of exchange; in the Netherlands, the guilder (florin) had gradually replaced other currencies that had been circulating in the Dutch Republic. To secure the correct exchange rate, one had to consult the *Amsterdamsche Wisselbank* or Bank of Amsterdam (hereafter: Wisselbank).

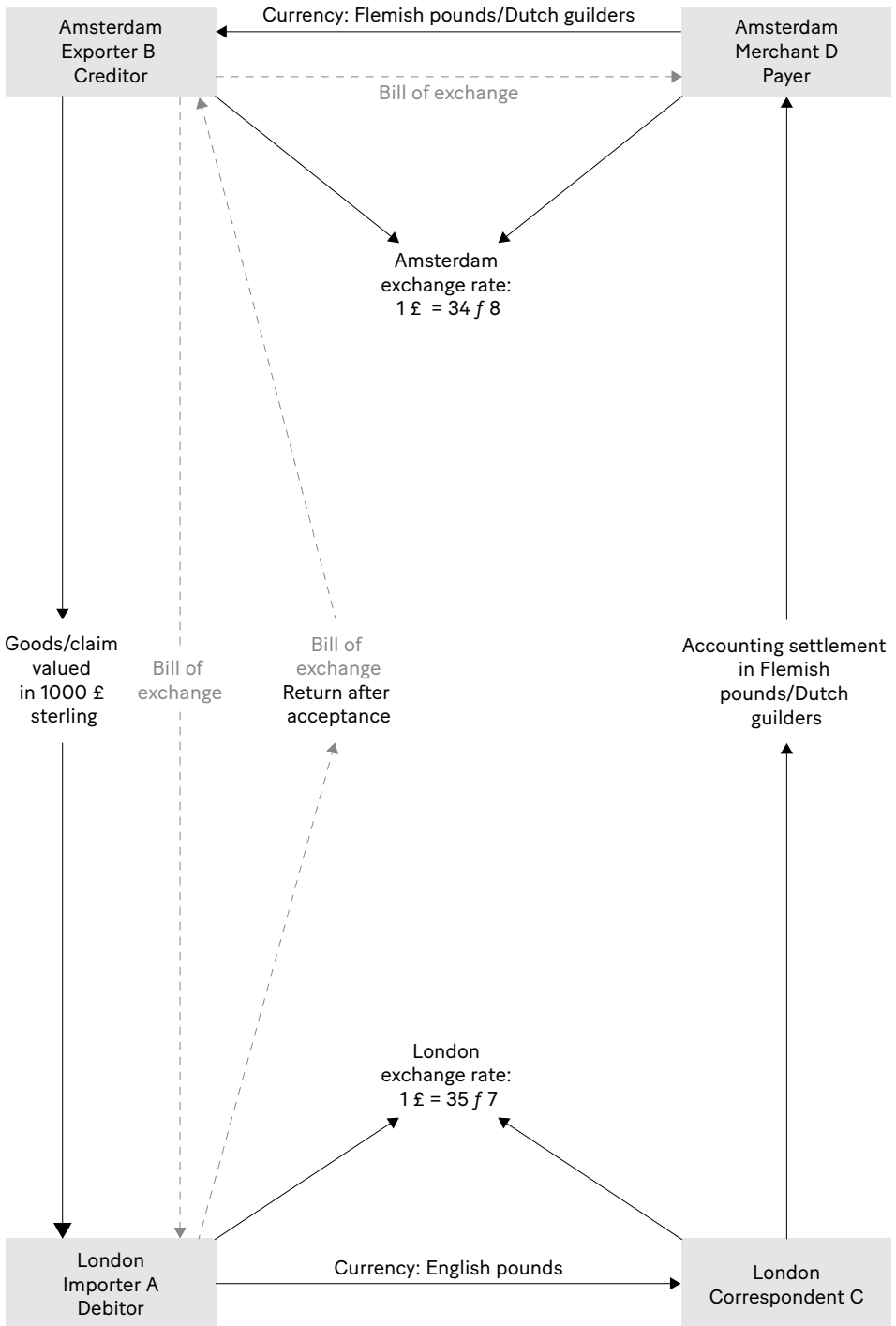
To understand the complex international payment mechanisms in the Netherlands in the early 18th century requires looking back into the 17th century and the history of the Wisselbank. The bank was founded by the City of Amsterdam in 1609 to bring order to the chaos resulting from the numerous

currencies used in the Netherlands. It accepted various currencies, deducted a small handling fee, and credited the account holder in their books with the balance. The bank issued these credits as “bank money”, which corresponded to the value of the coins deposited by an account holder. The bank underwrote these so-called *wissels* (bills of exchange) with silver or gold. Bank money always conformed to mint standards, was not subject to debasement and was thus worth slightly more than real coinage. The difference in value between common currencies and bank money, the *agio*, was mostly around 4-5% in the first half of the 18th century.<sup>100</sup> The Wisselbank was highly respected, as is confirmed by the political economy pioneer Adam Smith (1723–1790), who wrote in *An Inquiry Into the Nature and Causes of the Wealth of Nations* in 1776: “At Amsterdam, however, no point of faith is better established than that for every guilder, circulated as bank money, there is a correspondent guilder in gold or silver to be found in the treasure of the bank”.<sup>101</sup> The Wisselbank was extremely trustworthy, and through the use of bank money, payments between two parties with different currencies were made much easier.

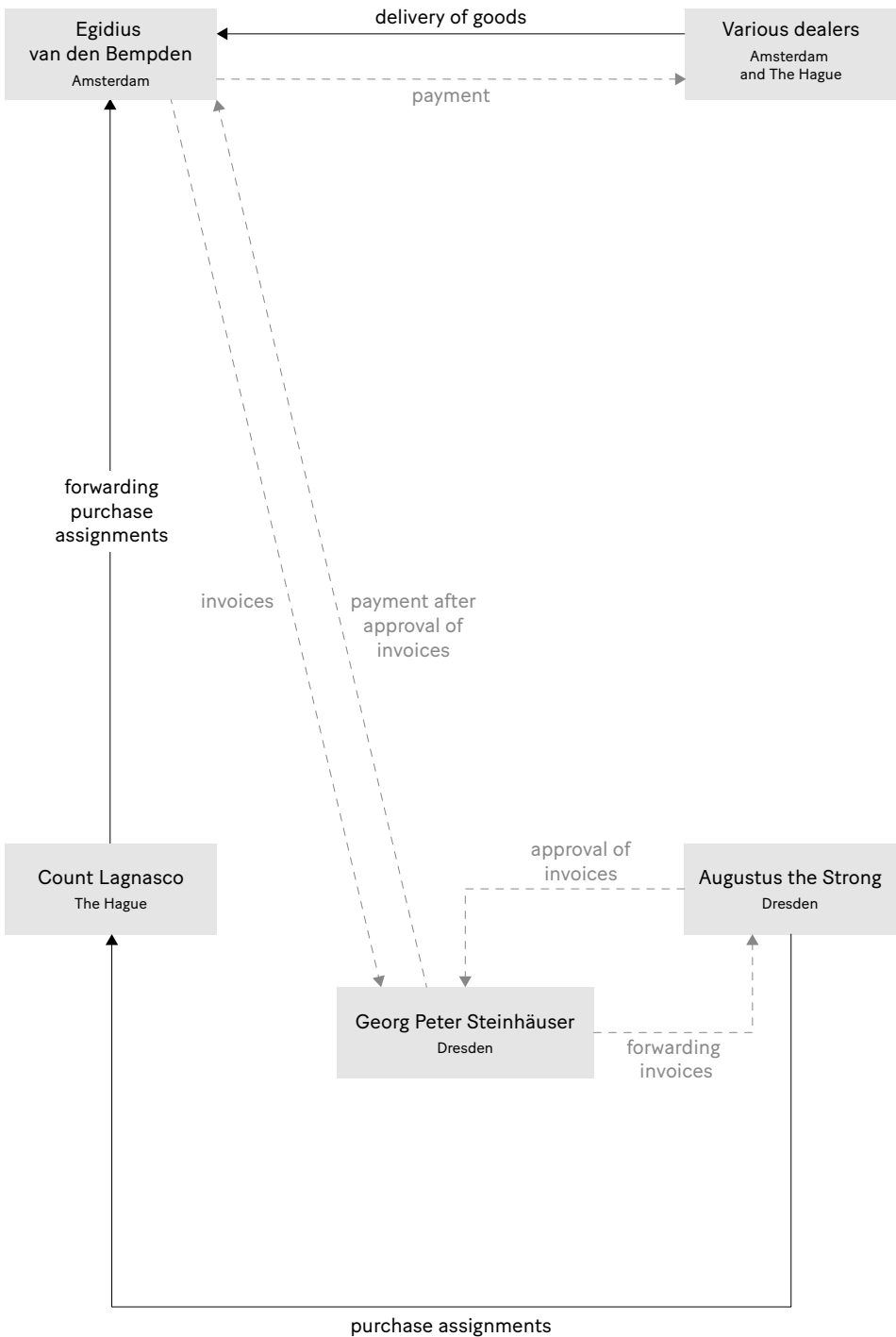
Every merchant in Amsterdam had a bank account at the Wisselbank because of the regulation that all transactions of 600 guilders or above had to be redeemed through bank money, resulting in a stable flow of money. Around 1720, about 2900 dealers had accounts at the bank, many of them foreigners.<sup>102</sup> The Wisselbank was the “guardian of a separate, privileged medium of exchange with its own unit of account” and was “implicitly entrusted with the mission of maintaining price stability”.<sup>103</sup> Following this institution’s model, other banks were opened in Middelburg (1616), Delft (1621) and Rotterdam (1635).

### 6.1 Payments through bills of exchange

Just how difficult and complex large-scale acquisitions in a country with a different currency must have been for Lagnasco becomes apparent when one takes a closer look at the Wisselbank’s payment mechanisms with bills of exchange. As a centre of global trade, Amsterdam not only attracted merchants from the Netherlands, but from all over Europe, the Middle East, and the Far East. The plurality of coinage and exchange rate fluctuations complicated trade significantly, which is why the bills of exchange made transactions between merchants with different currencies much easier. The founding of the Wisselbank also created a unified and stable platform for traders from all over the world, as it bypassed private money exchangers and the labyrinth of exchange rates and fees. A bill of exchange was technically a payment order, comparable to an invoice, which stated the names of the creditor and debtor, and the place and time of payment of a specified sum. When the transaction was not between two parties using the



**Fig. 9.** Payment transactions through bills of exchange, 13th to 17th centuries.



**Fig. 10.** Workflow of Augustus the Strong's acquisitions in the Netherlands 1716–1717.

same currency, it combined three important aspects of a transaction: money transfer, lending or borrowing money, and currency exchange.<sup>104</sup> It stated the amount that was guaranteed by a deposit in the Wisselbank, and at least three parties were required to execute a trade through a bill of exchange.

In his publication *Geld in Amsterdam. Wisselbank en wisselkoersen, 1650-1725*, Pit Dehing provides a detailed explanation of the connection between these three parties and the use of bills of exchange as invoices for trading, citing the example of a buyer in London (*Importer A*), who buys a product from a seller in Amsterdam (*Exporter B*) (fig. 9).<sup>105</sup>

In Dehing's model, the London-based buyer (*Importer A*) acquires products from the Amsterdam-based seller (*Exporter B*), who also arranges the packing and shipping. At the time of payment, the seller sends a bill of exchange based on the exchange rate in Amsterdam to the buyer in London. The buyer approves the bill and sends it back to the seller, along with the details of a contact person in Amsterdam from whom the seller can retrieve his payment (*Merchant D*). The seller then sends the bill to this contact person, who in turn pays him in Flemish pounds or Dutch guilders.

With small adjustments, Dehing's model can be applied to the acquisition procedures of Count Lagnasco (fig. 10). In this case, Augustus the Strong, in Dresden, is the buyer, with Lagnasco his representative in the Netherlands. The various merchants from whom the porcelain was bought correspond to *Exporter B* in Dehing's model. However, the shipping and packing were arranged by Egidius van den Bempden, who fulfils the position of *Merchant D*. Van den Bempden had a pivotal role in the acquisition process, as the porcelains were initially delivered to him and stored in his warehouse. He also had to pay the various merchants who supplied the objects. So, when payments were due, Van den Bempden forwarded the collective invoices to Privy Chamberlain Georg Peter Steinhäuser in Dresden, who administrated the king's personal expenses. Steinhäuser submitted every bill to Augustus, who approved the amounts. The bills would then be returned to Van den Bempden, who could then pay the merchants the agreed sum. The amount was determined by the Wisselbank's exchange rate.

## 6.2 Credit from private lenders

Whereas the Wisselbank was a deposit bank that accepted coinage, held the money and issued exchanges, it did not loan out money. Overdrawing a bank account was heavily fined, yet to conduct business in Amsterdam's competitive markets required money, often paid in advance to secure the best deals. Lagnasco describes the rivalry between different agents for the finest porcelain

in a letter to Augustus the Strong on 10 July, when he urges the king to quickly buy an assortment of urns before the French or the Portuguese could:

They demand 2500 Francs from this country for the urns; maybe they will give a discount if someone buys them. But there is no time to lose, because the ambassadors of France and Portugal go there often, and, as I understand it, one of them seeks to buy them to send them to their master. However, I will do my best to postpone the sale until I have received orders from Your Majesty.<sup>106</sup>

Sending money from Saxony to the Netherlands took quite some time. Thus, in order to have money available for urgent acquisitions, Lagnasco had to resort to borrowing funds in Amsterdam from a private lender, which was common practice.

This cheap credit, widely available from the firms and leading merchants in Amsterdam, flowed through such a variety of channels, from the most respectable trade to the wildest speculative ventures, that it is hard to follow all its twists and turns. But it clearly played a role in what were known at the time as the commission trade and the acceptance trade, which in Amsterdam took on particular and multifarious forms.<sup>107</sup>

Lagnasco was in contact with two merchant bankers in Amsterdam. One was Chitty and Sons (Chitty et Fils in the letters), a private enterprise that had been founded by the Englishman Matthew Chitty (1648–1714) (fig. 11), a merchant with connections in England, Italy and the Levant, and one of the wealthiest bankers in Amsterdam.<sup>108</sup> In 1716, Chitty and Sons was among the 25 largest account holders at the Wisselbank.<sup>109</sup> Founded in 1699 under the name Chitty & Peacock, the company operated under the name Chitty and Sons from 1709. As Matthew Chitty had passed away in 1714, when Lagnasco dealt with them, Chitty's son-in-law Hugo St. Quentin (n.d.), was probably in charge of the company.

Lagnasco received an initial credit from Chitty and Sons of over 4000 florins, as stated in the bank's letter of 2 July 1716: "The letter of credit of 4000 florins that Monsieur Deeling has provided you with will be honoured, so when you think it is appropriate to use it, kindly let us know, and we will instruct him in The Hague to tell us the amount you need".<sup>110</sup> Since the enterprise was located in Amsterdam, and Lagnasco mainly stayed in The Hague, Chitty and Sons instructed their correspondent – a certain Abraham van der Stoppel – to pay Lagnasco the required sum: "[...] we will instruct our friend in The Hague, Monsieur Abraham van der Stoppel, to pay you the sum you require".<sup>111</sup>





**Fig. 11.** Portrait of Matthew Chitty, artist unknown, 1675–1699.

Another merchant banker whose name is mentioned in connection with credit loans is Joan (Jan) Scherenberg (1680–1753). Originally from Cologne, he made a name for himself in Amsterdam as an exchange banker. Only three letters were sent from Scherenberg to Lagnasco between January and February 1717, starting with a refusal to credit Lagnasco with the sum of 4000 guilders due to a lack of communication from the Count's side. Scherenberg is also mentioned in an earlier letter of 10 June 1716 from Lagnasco's secretary to a certain Monsieur Bernard regarding an outstanding payment from the merchant Philippe DuMont:

“But Mr. DuMont cannot address anyone except Mr. Scherenberg, with whom His Excellence [Count Lagnasco] wishes to have no dealings. You could use the service of Mr. Dehling [*sic*], who most certainly has another correspondent in Holland who is a bit more civil than this Scherenberg”.<sup>112</sup>

For whatever reason, the relationship between Scherenberg and Lagnasco appears to have been strained from the very beginning, but the brief missives nevertheless reveal another aspect of the manifold connections between Saxony and the Netherlands. Scherenberg himself was in contact with Philippe DuMont (n.d.), a Huguenot merchant who had lived in Leipzig from around 1699. His name appears as the addressee of the eventual purchases – the crates containing at least the first purchase were sent to him – and it was he who would send money from Saxony to the Netherlands. This is implied in the letter quoted above, and in another letter from Scherenberg in which he claims to have orders “from my friends in Leipzig” to pay no more than 150 florins to Lagnasco.<sup>113</sup> That there was no direct trade connection between Amsterdam and Dresden was a constant impediment in the trade between Augustus the Strong, Count Lagnasco and the Dutch merchants. The shipping of – and apparently even the payment for – the porcelain acquisitions went via Leipzig, one of the most important trading centres since the turn of the 16th century. At this time, the city was granted the *Reichsmesseprivileg* by Maximilian I (1459–1519, Holy Roman Emperor from 1508). This privilege confirmed the protection of all three Leipzig fairs on New Year, Jubilate<sup>114</sup> and Michaelmas,<sup>115</sup> and forbade other fairs in the cities of Halberstadt, Magdeburg, Meissen, Merseburg and Naumburg. With Dresden's close proximity to the traditional trading centre of Leipzig and the presence of well-established tradesmen in the city, it is understandable that the organisation of shipments and payments for the extensive porcelain acquisitions were left to an experienced merchant in Leipzig.

## 7. First acquisition 1716–1717: Egidius van den Bempden

Shortly after his arrival in The Hague in June 1716, Lagnasco contacted his Dutch correspondent Egidius van den Bempden, a wholesaler in Amsterdam with strong ties to the VOC. How exactly the contact with Van den Bempden was established remains unclear, but the Dutchman's duties encompassed several tasks, amongst others the payment of those merchants from whom Lagnasco bought porcelain. In a letter to Lagnasco dated 2 October 1716, Van den Bempden states that he had "received orders from Monsieur Steinh[ä]user to accept the things you buy, and to pay the dealers the value of their goods that you have bought from them. I do not doubt that this is also the most convenient method for you".<sup>116</sup>

The financial aspects of the porcelain deals make up a good portion of the letters, creating the impression that the payment modalities were rather laborious. All in all, Van den Bempden dealt with at least eight different dealers in The Hague and Amsterdam.<sup>117</sup> Not only did he have to ensure that they were paid the correct amounts, but he also had to obtain a receipt from each of them, which were sent to Chamberlain Steinhäuser, who submitted it to Augustus the Strong. Only after the king had authorised the payment from his personal account could Van den Bempden obtain and pay the agreed amounts. Exchange rates and fees between the various Saxon (ecus courants) currencies and Dutch guilders had to be taken into account, as did the mandatory payment through bills of exchange if the amount exceeded 600 guilders. For his work, Van den Bempden was paid a commission of 1% (360 guilders), on the overall cost of the purchases.<sup>118</sup>

As already stated in chapter 6.1, having enough money to hand was a constant problem, and payments were delayed occasionally due to the king's lack of instructions, as Van den Bempden confirms in a letter to Lagnasco on 23 November 1716:

You see [from the attached document from Chamberlain Steinhäuser] why he has not yet ordered me to pay you for the purchases you made for His Majesty the King of Poland [...]. Monsieur Steinh[ä]user told me that he cannot pay without being so instructed by His Majesty, as this would contravene His Majesty's express command.<sup>119</sup>

Some prices exceeded the allocated budget, making it necessary for Van den Bempden or Lagnasco to pay the difference out of their own pocket, in the hope that the king would reimburse them later. Considering the high demand for porcelain and the steep competition among buyers to acquire the most coveted objects, Lagnasco repeatedly had to pass on certain goods when he could not borrow the money.<sup>120</sup>

### 7.1 Porcelain acquisitions via Van den Bempden

A number of the specifications dated between October 1716 and November 1717 that frequently accompanied Lagnasco's letters provide detailed lists of which and how many items were bought, how much was paid to each dealer, and also suggest a use for the respective items. An extensive "general specification of acquisitions bought in Holland by the Count of Lagnasco for His Majesty"<sup>121</sup> lists lacquer cabinets, textiles, screens, and prints, in addition to 819 porcelain objects. The specification includes acquisition dates, dealer's names, prices, and overall quantities. Among the objects are six table services that differ in size and decoration. Evidence of a systematic approach to the search for and acquisition of the objects based on function and decoration, can be found in the numerous side notes in this specification, which point out which items are interchangeable or can serve dual purposes. In this way, the writer suggests that "3 large vases with covers" and "2 large basins with 2 jugs" could be used to "decorate a room or a gallery", and that the same objects could also be used in the "buffet of the 4<sup>th</sup> service",<sup>122</sup> which is described as being "old and very rich Japan".<sup>123</sup> Likewise, 23 plates would be, according to the author, ideal for "ornamentation around a fireplace, or as a frame for a mirror".<sup>124</sup>

The specification details the prices of all purchases, which total 38,220 guilders. Although no dimensions of particular pieces are provided, the prices give us an idea of the value of some objects. Garnitures – sets of vases with matching decorations usually made to embellish a room – and furniture seem to have been the most expensive. For example, the general specification states that on 20 October 1716, 24 porcelain urns and garniture vases were bought for 7639 guilders.<sup>125</sup> In comparison, the same document declares that the merchant Abraham Thiens (n.d.) delivered 409 porcelain objects,<sup>126</sup> as well as

12 lacquer works and three garments, for which he received only 6024 guilders. The discrepancies in quantity and price are obvious and highlight the fact that garnitures seemed to have been the costlier items, not only due to their size, but probably also because of their rarity and luxurious decoration.

The general specification lists at least 819 porcelain objects, of which 47 pieces are described as belonging to eleven garnitures comprising three or five vases each. Additionally, 29 “vases”, “urns”, or “flower pots” are mentioned, some with prices indicating that they were of considerable value. All in all, only 80 porcelain items could be interpreted as being the large, expensive, representative items particularly favoured by European monarchs. The rest of the purchases were smaller items – plates, bowls; containers for the consumption or storage of liquids such as cups, saucers, teapots and bottles; tablewares, and utensils like cruet sets, candleholders, sugar casters, compote holders and knives. Thus, roughly 90% of the overall purchases consisted of small items that were easier to stack, store and transport.

After finalising the purchases, Van den Bempden organised the packing and shipping of the royal acquisitions. Apparently, business was concluded as early as January 1717, but the purchases were kept at Van den Bempden’s warehouse until March 1717, when they were packed in 70 crates and barrels.<sup>127</sup> The reason for the delay is explained in a letter from Lagnasco in which he expresses his concerns about sending the goods to Dresden by ship, which proved to be quite risky not only because the Swedes were blocking access to the Elbe River, but also because winter made transport to Dresden difficult.<sup>128</sup>

## 8. Second acquisition 1717–1718: Madame and Monsieur St. Martin

The purchases of asiatica for Augustus the Strong continued after the delivery of the first lot in March 1717, as it is stated in another group of letters dating from May 1717 to April 1718. The authors of these are the St. Martin couple, a husband and wife who were professional asiatica dealers in The Hague. The St. Martins are mentioned in Van den Bempden and Lagnasco's correspondence several times. The dearth of letters from Van den Bempden after March 1717 suggests that the task of acquiring porcelain for Augustus the Strong might have been re-assigned to the St. Martins after this date.

The St. Martins are noteworthy as being the dealers who helped to acquire a set of so-called birdcage vases. These Japanese porcelain vases shaped as a beaker vase are decorated with a metal cage around the body, with porcelain birds inside these cages (fig. 12). They are a group of particularly outstanding objects, which were even copied later by the Saxon potters at the Meissen manufactory. The 1721 inventory lists 20 of these vases, of which nine are still in the Porzellansammlung today:

N. 18. 20 round vases, broad and open at the top but tapering towards the bottom, having gilded outer bars that enclose copious birds and flowers in porcelain so as to create the effect of birdcages. There are handles halfway up on either side, each in the shape of a white elephant's head and trunk, that are cemented on. The gilding on these vases was applied from reinforced paper and does not adhere well. 1 is damaged and they are all 22½ in. high and 15½ in. in diam.<sup>129</sup>

The letters and invoices do mention three pairs of five "rouleaux à cages", one purchased from a merchant named Mr. Flamen (n.d.) in Amsterdam for 1509



**Fig. 12.** Birdcage vase. Japan, Arita, 1690–1720.

guilders in October 1716,<sup>130</sup> one supplied by Madame and Monsieur St. Martin for a price of 1500 guilders in February 1717,<sup>131</sup> and one bought from the recently retired VOC official Abraham Douglas (1665–1718) and his wife in August 1717.<sup>132</sup>

The letters from the St. Martins to Count Lagnasco are more intimate than those of Van den Bempden, mentioning private details such as stays in Aix-la-Chapelle (a popular health resort), information on their overall wellbeing, or conveying greetings from other acquaintances. From this less formal tone, it can be assumed that the purchases made via this couple were probably not only intended for Augustus the Strong, but also included private acquisitions for Lagnasco himself, mostly tea, chocolate, books, or small fashion accessories. The porcelain, however, was intended for the king, and Madame St. Martin was eager to please her royal customer with her discoveries. That word of Augustus the Strong's plans for the Dutch Palace had reached Holland by 1717 is apparent from a note from Monsieur St. Martin, who confides to Lagnasco that his "wife wishes she had wings, so that she could see His Majesty's wonderful palace".<sup>133</sup>

Madame St. Martin travelled regularly to Amsterdam to "see if there are any interesting things to discover", such as in late July 1717, when "the ships arrived from India".<sup>134</sup> Twenty-one VOC ships arrived in Holland on 30 and 31 July, four of them docked in Goeree, six in Rammekens, and eleven in Texel, their respective homeports.<sup>135</sup> The ships that mainly carried cargo for the southern VOC chambers of Delft, Rotterdam and Zeeland landed in Goeree and Rammekens, whereas Texel was the preferred port for the ships of the Amsterdam, Hoorn, and Enkhuizen chambers. Monsieur St. Martin mentions in his letters that after the ships' arrival, his wife planned to go to Amsterdam to inspect the cargoes,<sup>136</sup> which suggests that the ships he refers to had landed in Texel.

Of the 21 ships that reached Holland in late July 1717, only five of those that arrived in Texel were carrying goods for the Amsterdam chamber (see table 1).

Name of ship	Name of captain	Departure date	Place of departure	Arrival date	Place of arrival
<i>Koning Karel de Derde</i>	David Brouwer	1 November 1716	Batavia	31 July 1717	Texel
<i>Nesserak</i>	Francois Zegers	1 November 1716	Batavia	31 July 1717	Texel
<i>D'Uno</i>	Willem Dekker	1 November 1716	Batavia	30 July 1717	Texel
<i>Boekenrode</i>	Lambert Bot	12 December 1716	Ceylon	31 July 1717	Texel
<i>Middelwoud</i>	Jan de Heere	12 December 1716	Ceylon	31 July 1717	Texel

**Table 1.** Arrival of VOC ships in July 1717 carrying cargo for the Amsterdam chamber.



Unfortunately, the St. Martins' letters do not mention whether Madame St. Martin bought any goods from any of these ships. However, she describes the competition among buyers after her return to The Hague,<sup>137</sup> and her difficulties in finding appropriate wares during a second visit to Amsterdam.<sup>138</sup>

The St. Martins had similar responsibilities as Van den Bempden, and although no commissions are mentioned, invoices and payments (or the lack thereof) make up the majority of the communication. Dealing with the St. Martins apparently went less smoothly than with Van den Bempden. More than once, Madame St. Martin apologises for letters not arriving at their destination, or the disappearance of whole deliveries such as one containing pieces of a "Japanese blue service [...], four candleholders and eight bowls with covers".<sup>139</sup> However, it is clear that the St. Martins had a considerable network of collectors and merchants, as well as access to nobility. This can be seen from repeated reports from Madame St. Martin of her efforts to persuade the Earl of Albemarle<sup>140</sup> to sell some of his porcelain to the king: "Milord [Albemarle] is in Voorst,<sup>141</sup> but as soon as he is back in The Hague, I will not fail to see him on another pretext and then ask him if he would consider selling any of his porcelain. If so, I will do my utmost to get the best deal for you".<sup>142</sup> The Earl of Albemarle, a favourite of Queen Mary II of England (1662–1694), had inherited most of the Queen's porcelain on her death. This royal provenance might have appealed to both the St. Martins and Augustus the Strong.<sup>143</sup> Nevertheless, Albemarle refused to sell. Two weeks after her first letter, Madame St. Martin wrote that:

"[...] Milord made me understand that he does not wish to part with his porcelain, and I did not dare to make him any offer. I am convinced that I will have better luck with Milady [Albemarle], with whom I can speak more openly, which is what I will do once she has returned from Voorst".<sup>144</sup>

Like her husband, Lady Albemarle declined to sell any of her porcelain. As it transpired, it was an easy refusal to accept because the Albemarles' objects were "the same that [Count Lagnasco] had, and the same as the pieces [Madame St. Martin] sent with the last shipment".<sup>145</sup> The St. Martins thus seemed to have been able to obtain objects similar to those in other noble European collections.

Besides nobility such as Lord and Lady Albemarle, the St. Martins also had connections in the VOC. Lagnasco's letters mention a certain Monsieur Douglas, who must have been Abraham Douglas, *opperhoofd* (chief trader) from 1701 to 1702 of the Dutch trading post Deshima in Japan.<sup>146</sup> Madame St. Martin reports a meeting with Douglas' wife, Johanna van Breugel (ca. 1660–ca. 1731), who

promised “to show her some beautiful things”.<sup>147</sup> Another set of birdcage vases became available in July 1717, this time from Madame Douglas:

I also saw five cages, which I believe I could have for ten, eleven hundred florins, and another lovely garniture of the same size as the others. The covers are with dragons and fish in relief and with birds, and one could have them for 1600 florins. Madame Douglas owns them, and although I have seen a lot, I have not seen anything as beautiful.<sup>148</sup>

Abraham Douglas had arrived back in the Netherlands in July 1716 on the *Linschoten* and retired from the VOC after having served for 30 years in Batavia, Deshima, and at the Cape of Good Hope.<sup>149</sup> While we know of no documents describing the items he took back to the Netherlands, it is possible that it included a good deal of porcelain – maybe even the birdcage vases. That the St. Martins eventually bought them is stated in a letter dated 17 August 1717, in which Madame St. Martin states that she “took care of the shipment of the objects yesterday”.<sup>150</sup> An invoice added to the bottom of the letter shows that the “cages” were bought for a mere 1000 guilders, 500 guilders less than those acquired via Van den Bempden in November 1716 and February 1717.<sup>151</sup>

### 8.1 Porcelain acquisitions via the St. Martins

Other than the first acquisition via Egidius van den Bempden, for which an extensive specification with quantities and values exists (see chapter 7, esp. 7.1), only invoices for smaller amounts have survived for the second acquisition via the St. Martins. The second consignment of porcelain was not collected and stored in a warehouse for several months, as it had been when Van den Bempden was involved, but shipped as soon as each purchase had been finalised. The St. Martin’s letters consequently include invoices for smaller amounts and acquisition lists that contain partially identical information. These documents are additionally summarised in a specification that lists all the objects “delivered for the service of His Excellency the Count Lagnasco by Jean St. Martin”.<sup>152</sup> It extends to two pages and lists 482 objects of different types, along with their prices, that were bought between April and August 1717, and will therefore be considered as the main specification of the St. Martin purchase.<sup>153</sup>

On examining all the invoices, the focus of acquisitions was not on porcelain, but on import goods such as tea and chocolate, and luxurious fabrics. Textiles like satin, silk, *buccaran*<sup>154</sup> and gauze make up the majority of the objects, while only 22 items in the main specification can be identified as being porcelain vases. From their price, we can conclude that these were probably quite large

and intricately decorated, similar to those that could be identified in Van den Bempden's specifications (see chapter 11).

Comparing the prices in the main specification to the "list of wares coming from Holland and delivered to His Majesty",<sup>155</sup> two things become apparent. Firstly, not all products listed in the main specification appear in the later record. This applies to consumables such as chocolate and tobacco, which were apparently not forwarded to Augustus the Strong, but bought by the Count for personal use. Secondly, comparing the prices in the main specification and the later record, it becomes apparent that the amounts in the list sent to Augustus the Strong are higher than in the main invoice. This applies to all of the objects, except for "17 small pieces of bucharan", the price of which remained unchanged at 50 guilders.

The main invoice lists "one garniture of porcelain of 5 pieces" for 1600 guilders, and "5 porcelain cages" for 1000 guilders. In the invoice delivered to the king, the price for these wares has suddenly risen to 2500 and 1500 guilders respectively, an increase of 50-56%. A similar markup is detectable by comparing an invoice for "three garnitures" costing 3000 guilders<sup>156</sup> with the corresponding delivery list, which describes these vases as having "lions" and "monkeys" on their covers. They were ultimately sold for 5000 guilders (a 66.6% markup).<sup>157</sup> The inflated prices are not limited to porcelain, but encompass other purchases, albeit with a lower percentage that does not exceed 33.3%.

Lagnasco's correspondence contains no comments or queries about the differences in the amounts. The data that is available is admittedly too sparse to draw a conclusion from these price differences, but these observations could point to the St. Martins' profit margins, and their estimation of the market value of the objects. Eighteenth-century Dutch merchants had to consider factors such as supply and demand, market competition, taxes, and their own expenses when pricing wares. Seeing that the documents discussed above consistently indicate a surcharge of 50-60% on the initial price for porcelain, yet no more than 33.3% for other products, this data may provide an idea of how prices for luxury goods were calculated in early 18th-century Holland.

## 9. Transport of goods from the Netherlands to Dresden

Having acquired the porcelain with the help of local merchants, it was Van den Bempden's or the St. Martin's responsibility to arrange its transport to Dresden. The organisation of this is well documented, although the sources reveal more information about the first lot that Lagnasco bought in 1716–1717 than the later purchases.

While the purchases were finalised in late January, the winter conditions prohibited any transport and delayed the shipment for three months. "Regarding the delivery of wares, it is better to wait four or five weeks until winter has passed", wrote Van den Bempden in January 1717, who also advises Lagnasco to use the time to "apply for a passport of the States so as not to be subject to the export duties that individuals must pay".<sup>158</sup> Consequently, the wares were stored in the merchant's warehouse, a service for which Van den Bempden charged "only 25 guilders".<sup>159</sup>

Not only the date, but also the method of transport was discussed by letter, which would either be by ship to Hamburg and from there up the river Elbe to Dresden, or overland by carriage to Saxony. Both routes were risky, Lagnasco warned, either because of "Swedish privateers crossing the estuary of the Elbe river";<sup>160</sup> or because "there are many large crates, and it would be even more dangerous to send them by coach. We are in a season where frost can set in overnight".<sup>161</sup> These warnings notwithstanding, Augustus the Strong ordered that the purchases be transported overland:

[...] if possible, I would like you to send the purchases you made very soon, and also by land. One would anyway have to use one coach for every crate, and, time and roads permitting, one could also put it all on sledges, which would be quite practical.<sup>162</sup>



**Fig. 13.** Portrait of Franz Kreuchauff, by Johann Martin Berningeroth after Elias Gottlob Haußmann, 1747.

Having a well-connected and influential person such as Van den Bempden at hand was particularly helpful when it came to assessing shipping prices and export duties. "I am doing what I can to convince my friends to estimate the

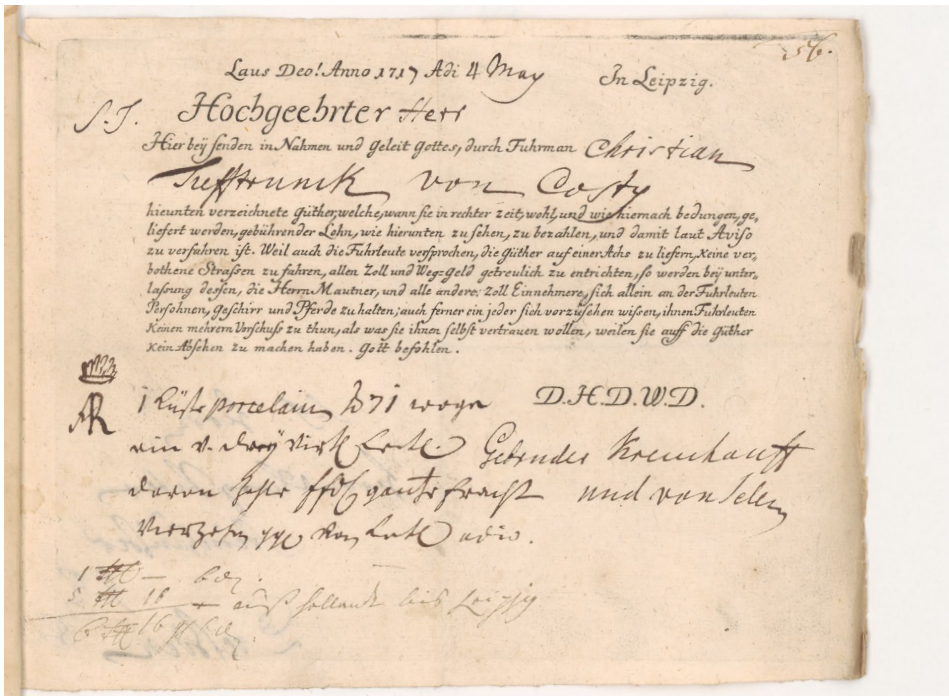


Fig. 14. Delivery note for one crate of porcelain from Leipzig to Dresden.

acquisitions at a lower price; otherwise one has to pay a lot to customs", he wrote the day before the goods left. At the same time, he complained: "if you had allowed me to operate freely, I probably could have arranged for the purchases to leave without paying anything [...]".<sup>163</sup>

The carriages left Amsterdam on 6 March 1717.<sup>164</sup> The dispatch company, Amsterdam-based Grommée & Comp., was owned by the merchants Diederick Grommée (1693–1772) and his cousin Arend van der Waeyen (1685–1767) until the latter transferred his share to Grommée in 1720.<sup>165</sup> The company delivered goods to today's Germany, Switzerland and Italy, and was well experienced in long-distance haulage.

The documents concerning the shipments of both acquisitions repeatedly state that the wares were not transported non-stop to Dresden, but were first entrusted to the care of associates in Leipzig. An undated invoice from Grommée & Comp. lists eight barrels and 62 crates of various sizes and values. They were marked with the royal insignia, "AR" (Augustus Rex) and "CDL" (Comte de Lagnasco) and transported on six carriages by the coachmen Hans Echolt and Simon Haverman.<sup>166</sup> A delivery note dated 3 April 1717<sup>167</sup> confirms that all the crates and barrels arrived in Dresden about four weeks later.

A second, separate invoice created by Van den Bempden on 10 April 1717 lists an additional crate of porcelain ("No. 71") to be shipped by the same company, accompanied by the coachman Hans Michel Sauvbre.<sup>168</sup> It specifies that the crate had to be transported to Leipzig and delivered to the "brothers Kreuchhauff and Van Seelen".<sup>169</sup> This refers to Johann Heinrich von Seelen (1687–1762) and his brother-in-law Franz Kreuchauff (1649–1746) (fig. 13). The Kreuchauffs were a Leipzig merchant family involved in the textile trade.<sup>170</sup> Franz Kreuchauff resided at Peterstrasse, a hub of trade and stock turnover in Leipzig, and, in addition to operating the linen trade, ran a transport company.<sup>171</sup> An insurance document from May 1717 records the shipment of "one crate of porcelain" from the "brothers Kreuchauff and Van Seelen" to an unspecified destination.<sup>172</sup> As the document is marked with the royal insignia "AR" and a crown (fig. 14), it must be assumed that His Majesty ordered the shipment, although it is unknown why this crate was sent separately.

Concerning the St. Martin's acquisitions, there is no other information about the cargo's transportation besides what they convey in their letters. Here, the name of Philippe DuMont repeatedly appears as the addressee. Almost nothing is known about Philippe DuMont, but he supposedly founded the Huguenot community in Leipzig, and resided as both merchant and banker "Am Marckte".<sup>173</sup> Philippe DuMont also acted as one of one of the creditors for purchases in Holland (see chapter 6.2), but apart from this, he rarely appears in the historical sources relating to porcelain purchases for Augustus the Strong.<sup>174</sup>

Since no receipt from the Saxon court officials seems to have survived, it cannot definitely be determined how long it took for the coaches to travel from Amsterdam to Dresden. The documents above specify 10 April 1717 as the day on which crate no. 71 left Amsterdam, and it left Leipzig on 4 May, so this overland journey took approximately 25 days.

In 1722, the distance by road between Leipzig and Dresden was 26.5 leagues or 13.25 postal miles (about 120 kilometres). One league was equal to the distance a person could cover when walking for one hour at a speed of ca. 4.5 kilometres per hour. One postal mile corresponded to 9,06 kilometres. Considering external circumstances that could influence a journey such as the weather and the conditions of the roads, carriages, and horses, it took at least two to three days to cover 13.25 postal miles. Contemporary maps such as the "Chur Sächsische Postkarte" (Post map of the Electorate of Saxony), created in 1719 on Augustus the Strong's behalf by Adam Friedrich Zürner (1679–1742), shows that the usual road from Leipzig to Dresden ran through the cities of Grimma, Colditz, and Nossen, entering Dresden from the southwest.<sup>175</sup> As crate no. 71 left Leipzig on 4 May 1717, it must have arrived at the court around 7 May 1717, almost one month after being dispatched from Amsterdam.

## 10. Recording the acquisitions in the Palace Inventory<sup>176</sup>

Once in Dresden the porcelain was recorded in what we know today as the Palace Inventory (fig. 15). Whether this happened immediately upon arrival, or if the actual compiling of the inventory only started around 1721, is unclear. No drafts or sketches with information about the overall process have survived.

The inventory recorded almost 25,000<sup>177</sup> East Asian porcelain objects porcelain objects on more than 800 pages before 1727, and considering that about 100 pages have been lost, the number must have been even higher than this. They were assembled under the supervision of Martin Teuffert (n.d.), castellan of the Dutch Palace between 1717 and 1763. Teuffert oversaw the palace's interior decoration, furniture and other fittings, including Augustus the Strong's extensive porcelain collection, for which he also had to draw up the inventory.

The original inventory probably encompassed more than 1000 pages, with the ceramic collection divided into ten chapters. Six chapters deal with the holdings of East Asian porcelain, whereas the other four document the collection of *Weiß sächsisch Porcelain* (chapter seven, white Saxon porcelain), *Braun sächsisch Porcelain* (chapter eight, brown Saxon porcelain or stoneware), *Terra Sigillata* (chapter nine, stoneware, known today as Yixing wares) and *Schwartz indianisch und sächsisch schwarz laquirtes Porcelain* (chapter ten, black Indian and Saxon black-lacquered porcelain). Although Augustus the Strong and his fellow porcelain connoisseurs must have had some knowledge of the different countries of origin in the early 18th century, one cannot speak of an accurate differentiation in the historical inventories. Despite a rough distinction between "Japanese" and "Chinese", the various types of porcelain are mainly grouped according to their colouring and decoration.

So far, no structure or system has been identified that could explain why some porcelain objects were defined as "Chinese" and others as "Japanese" or



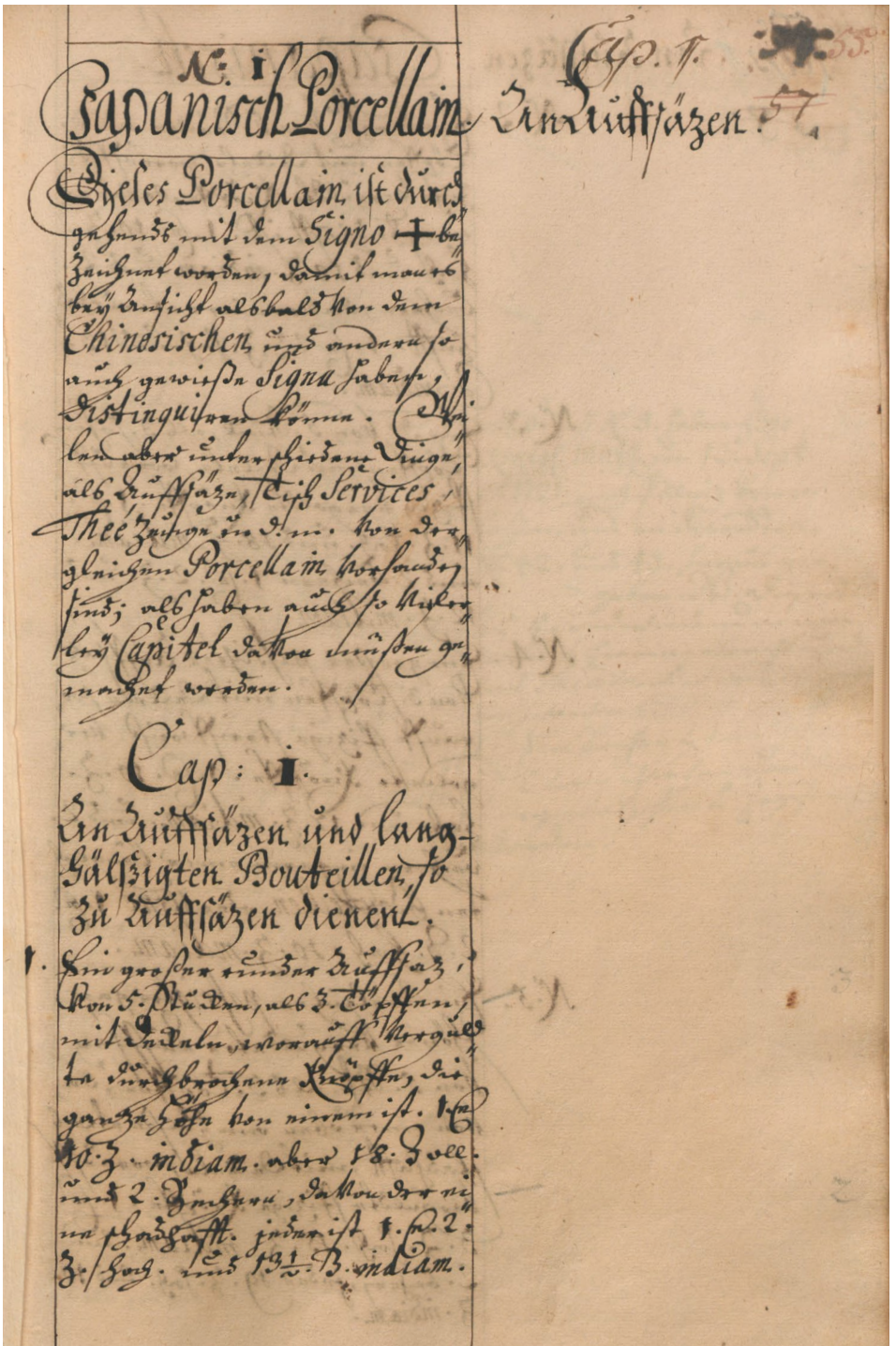


Fig. 15. Page from the Palace Inventory, chapter 1: Japanisch Porcellain.



**Fig. 16.** Base of a covered container with the Palace Number N. 51 [zigzag line] clearly visible.

“Indian” in 1721. The sorting of objects into colour categories is in keeping with the decoration of the rooms in the Dutch Palace, which are also described at the beginning of the inventory. Each room had its own colour scheme, and was accordingly furnished with matching wallpaper, tapestries, mirrors, and furniture.

Chapter one of the inventory, which is the compilation of the group *Japanisch Porcellain* (Japanese porcelain), includes wares that were decorated in the Imari colour palette. Imari – porcelain originally produced around Arita in Japan and named after the port from where it was shipped to Europe – has a distinctive colour palette of dark underglaze blue, overglaze red, and bright gold. The lavish motifs and often large sizes of 17th-century Imari porcelains were much to the taste of Baroque collectors. That is why this kind of porcelain, which was specifically produced for the foreign market, could be found in many European collections at that time. However, the Japanese were not the only ones producing porcelain with this colour palette. In fact, the Chinese manufactured very similar objects, although the underglaze blue is often of a lighter shade than its Japanese equivalent. Nevertheless, both groups, Japanese Imari and its Chinese adaptations, were recorded in the first chapter of the inventory, probably based solely on their appearance. The other chapters likewise treat the East Asian porcelains according to their colour schemes. <sup>178</sup>

During the inventory process, every piece received a mark that consists of a number and a symbol indicating the chapter in which the piece was recorded. For example, the sixth chapter, by far the largest, with over 10,000 pieces of mostly blue-and-white porcelain, was assigned a zigzag symbol (fig. 16). Together the number and symbol form what is referred to today as the Palace Number.<sup>179</sup> It was either cut into the porcelain body and blackened for better visibility by the Saxon glasscutter Johann Daniel Springer (n.d.),<sup>180</sup> or painted on the piece.

Each of the ten chapters is divided into several subchapters, which list the objects by function, such as garnitures and single vases, figures, tablewares, tea and coffee services, or particularly large items like flowerpots. Today the Palace Numbers provide crucial information that aids in dating the objects, and proving their provenance.<sup>181</sup> The inventory scribes recorded the names of dealers as well as the dates when the East Asian porcelain was delivered to the Dutch Palace. However, this information seems to only be available for objects that were added to the collection well into 1721 until the last extant entries in May 1727. No provenance is provided for the large number of objects Augustus acquired earlier than that such as the Lagnasco purchases. Therefore, the names of the Dutch dealers are not mentioned in the inventory, but through a comparison of the relevant specifications and the inventory, it is nevertheless possible to identify some of the objects in the Palace Inventory that were bought between 1716 and 1718, as well as single pieces that are still extant today.

## 11. Possible identification of porcelain from Holland

The “general specification of acquisitions bought in Holland by the Count of Lagnasco for His Majesty”,<sup>182</sup> sent along with the first lot of acquisitions, lists at least 819 porcelain objects, with descriptions in varying degrees of detail. Although most of these are very superficial, it seems that the the information regarding the heights, decorations, and purposes of the exceptional pieces was more comprehensive. For example, the specification names the birdcage vases, identifiable from their description as “rouleaux à cages”.<sup>183</sup> Although most items unfortunately remain unidentified, it is at least possible to gain an impression of their colouring from the descriptions of the decorations. Hence, the six table services mentioned in the general specification could today be identified as belonging to the groups of underglaze blue-and-white porcelain, *famille verte*, and porcelain decorated with iron red and gold.<sup>184</sup>

Other than the first purchases made between 1716 and 1717, no general invoices or receipts for larger amounts have survived for the acquisitions made via the St. Martins, with the exception of the list of 482 objects described in chapter 8.1. In addition to this, the shorter lists that still exist – usually sent along with the St. Martins’ letters – sometimes specify the acquired objects along with their value. One of these invoices lists a group of porcelain vases: “2 other garnitures of 10 pieces, a little smaller, with monkeys on their covers”,<sup>185</sup> bought on 13 November 1717, for 5000 guilders. The high price of 500 guilders per item indicates that these must not only have been sizeable objects, but also richly decorated. There is only one entry in the Palace Inventory describing a group of vases with this kind of decoration: a set of “2 garnitures, [...] each a set of 5 comprising: 3 jars with short necks and round covers, each surmounted by an old monkey made of wood holding a baby monkey”.<sup>186</sup> Considering that both the number of items and the description of the decoration are identical to the



**Fig. 17.** Covered vase. Japan, Arita, 1690–1720.

annotation in the invoice, it is very likely that these are the items purchased in 1717. Two of these vases are still kept at the Porzellansammlung, but are unfortunately in poor condition (fig. 17).

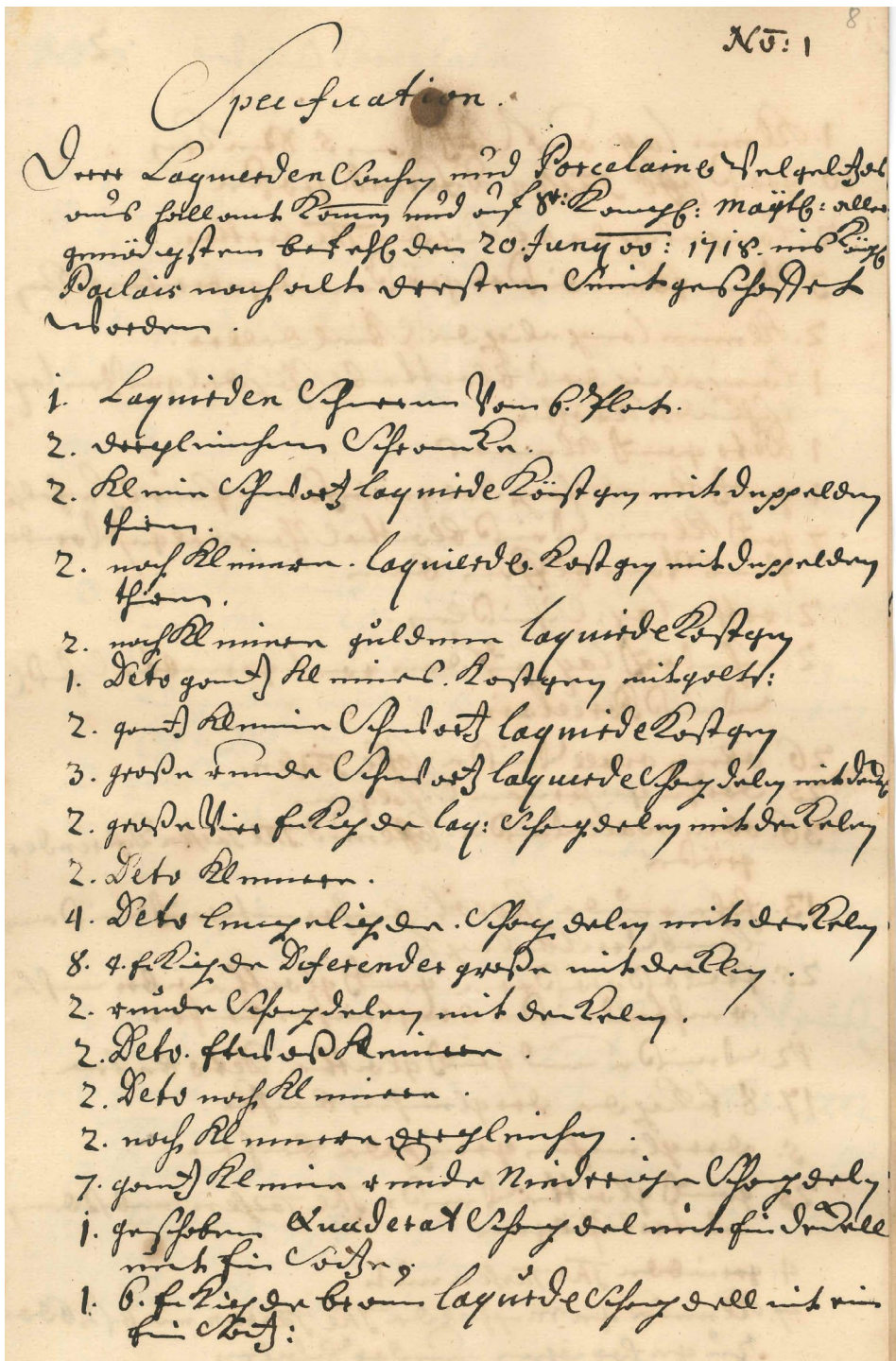


Fig. 18. Front page of the specification of objects brought to the Dutch Palace on 20 June 1718.

### 11.1 The “Dutch” specification

A specification compiled by Saxon court officials, and currently stored in the Porzellansammlung archives, records “those lacquered objects and porcelain [...] that come from Holland and which [...] were brought to the Royal Palace in Alt-Dresden on 20 June 1718” (fig. 18).<sup>187</sup> No dealers or suppliers are named, but the specific reference to “Holland” as the origin and the close timing of both the St. Martin’s last letter of 8 April 1718 and the specification suggest that these objects are porcelains acquired with their help, as they arrived in Dresden shortly thereafter. The list mentions 1209 objects, divided into lacquer works, *weiß Porcelain* (white porcelain), *alt blau Porcelain* (old blue porcelain), *Goboisch*<sup>188</sup>



**Fig. 19.** Teapot. China, Dehua, 1675–1720.



**Fig. 20.** Covered box. Japan, Arita, 1700–1720.



**Fig. 21.** Covered box. Japan, Arita, 1700–1720.

*Porcelain* and *Japanisch Porcelain* (Japanese porcelain). Since these objects were taken to the Dutch Palace, it can be assumed that they were included in the Palace Inventory, possibly in chapters one, three and six.<sup>189</sup> Due to the overly general description of the objects in the specification, not all of them can be matched with their entries in the Palace Inventory, although a concordance can be established for those entries that were in the collection before 1721. Following this system, the investigation could be limited to matching objects that lack provenance information. In this way, it is possible to match an entry in the specification describing “2. hexagonal coffee pots with white figures, covers, grips and a spout, from one a piece is broken off”<sup>190</sup> with two inventory records, each describing a “hexagonal teapot having cartouches sprigged with moulded figures, a grip, a spout and a flat hexagonal cover”.<sup>191</sup> Both items are listed in the Palace Inventory without acquisition information in the third chapter under Palace Numbers N. 1 [Triangle] and N. 3 [Triangle], of which only the former is still extant in the Porzellansammlung (fig. 19).

Likewise, the specification’s listing of “2 butter boxes, each one with 3 blue feet and small figures on the cover”<sup>192</sup> can be identified as two Imari boxes,<sup>193</sup> described in the Palace Inventory as “2 butter boxes, each with 3 small blue feet and a bowl-shaped cover upon which 3 small pagodas sit”,<sup>194</sup> listed under Palace Number N. 28 + (figs. 20 and 21).





**Fig. 22.** Plate with coat of arms of Charles VI. China, Jingdezhen, 1714–1721.

Similar wording in the specifications and the inventory simplifies the identification of the objects in both documents, which implies that the writers probably referenced the specifications while drawing up the Palace Inventory. Thus, “6 plates with the imperial coat of arms”<sup>195</sup> correlates with the “½ doz. brown-rimmed plates painted with the Spanish coat-of-arms [...]”,<sup>196</sup> in the chapter “Kraak” under Palace Number N. 11 [square] (fig. 22).<sup>197</sup> The “11 small bottles with pointed necks, of which 7 with moulded flowers and 4 plain ones”<sup>198</sup> are similarly described in the inventory as having “moulded florets whereas the others are plain and unmoulded”.<sup>199</sup>

## 12. Augustus the Strong's personal purchase plans

As someone who collected porcelain with a passion, Augustus the Strong will undoubtedly have been reasonably well informed about the quality and prices of East Asian wares. The 18th-century classification of East Asian wares as “Japanese” or “Chinese” is confusing, as it did not follow any rules, and there is no apparent reason why some objects were subsumed under “Japanese” or “Chinese”, other than their appearance and colour.

Although Augustus the Strong sent letters to Lagnasco in which he stipulated the information he required, there are no distinct statements about his preferred decorations, colours, sizes or shapes of porcelain. However, the existing sources might lend themselves to the interpretation that Augustus was particularly interested in the largest, most exclusive and rarest pieces. This was not limited to porcelain, but encompassed other products and materials, and even wild animals, as can be inferred from several remarks in his letters. An undated specification sent with a letter in 1716<sup>200</sup> lists a number of exotic birds that were available in Amsterdam at the time, along with their descriptions and prices.

When it came to porcelain, Augustus the Strong demanded detailed descriptions of the available wares. In 1716, the king asked Lagnasco to provide more specifics about the porcelain available in Holland: “You also tell me about some porcelain services that are being sold, but I would like to know whether these are table services or coffee services, of how many [pieces] they consist, their price, and if it is porcelain from Japan or China”.<sup>201</sup> It is not clear whether Augustus the Strong referred to those countries as the actual places of production. Because porcelain was categorised according to its colouring when inventorising the Dutch Palace five years later (see chapter 10), it seems more likely that by “Japan or China”, he was referring to the colour palette of the objects, and not so much to a geographic location.

Augustus the Strong's letters also reveal the king's intentions to acquire rare and exclusive porcelain elsewhere than the Netherlands. These were quite fantastic, and his gradual abandoning of his original plans reveal the limitations that even a king had to face when dealing with the VOC. In November 1716, Augustus the Strong ordered Lagnasco to explore the possibility of him buying a ship and sending it to Asia along with the VOC's fleet:

Inform yourself if there is not a way to find a ship in Holland that I could buy, which I could equip, and that could join the Company's fleet when it departs. The ship would sail under the Company's flag, and there would be no damage to its trade as it would only be making special acquisitions for me.<sup>202</sup>

One can imagine that Augustus' ideas raised a few eyebrows at the VOC, and it is no wonder that Lagnasco replied with an unequivocal rebuttal: "This is absolutely unfeasible and a prerogative that is not even granted to any subject of the [Dutch] Republic due to the great impact it has on commerce".<sup>203</sup> The Company, he writes, would permit an envoy to travel with them to Asia, and offered to buy and deliver goods on the king's behalf, as long as it did not interfere with the regular trade.<sup>204</sup> Augustus agreed to the terms:

I therefore take you up on your other [suggestion] which is to send a man on the Company's ships, whom I will put in charge of my commissions. One can be assured that I will not give him any [assignments] that will affect the Company's trade.<sup>205</sup>

Lagnasco dutifully reported back that he was doing his best to organise this undertaking, but advised the king to send at least four people in case one of them fell ill or died. He also stressed the importance of providing them with "drawings of those pieces that Your Majesty wishes to have", and of having among them a person who could "[...] prepare models of the necessary pieces on location [...], because otherwise the Indians there might not be successful".<sup>206</sup> With this statement, he was probably taking into account Van den Bempden's statement about the Asian potters' unwillingness to produce objects for foreign buyers according to European specifications:

[T]hey [the VOC] have tried unsuccessfully several times to send designs to have [porcelain objects] produced, because the Chinese and Japanese are of the attitude that they do not want to follow the designs that we sent them for the porcelain. There were also occasions

when we sent them porcelain shards for them to reproduce, but they did not make it as beautifully [...].<sup>207</sup>

After some discussion about the issues and the hasty preparations required to send four people at such short notice, Augustus agreed to the easiest solution, namely, providing the VOC with sketches and models, and having the desired objects shipped by them. "Mr. Hooft,<sup>208</sup> mayor of this city [Amsterdam] and one of the directors of the Company assured me that they would do everything to make arrangements and to transport [the pieces] at their risk", Lagnasco wrote in February 1717, "and because they are honoured to serve Your Majesty, they do not want to make any profit, but only [require] what the purchases will cost at the source as well as the transport costs".<sup>209</sup>

This generous offer to sell the pieces to Augustus the Strong without any surcharge was to his liking: "I find the conditions under which they may take care of these commissions to be very honest. As soon as I return to Saxony, I will start working on designs and a specification of things I would like to have".<sup>210</sup> Unfortunately, no designs by the king or a specification, which could have given a better idea about what porcelain the king was specifically interested in, are known. It is not even clear whether the plan to commission the VOC was realised, as it is never mentioned again in the sources. However, it must be kept in mind that Lagnasco left Amsterdam shortly after the plans were discussed, and that after the first acquisition was secured, Van den Bempden – who was involved in the VOC's business ventures – ceased to be the contact person in Amsterdam.

## 13. Conclusion

Only a brief period in the creation of Augustus the Strong's porcelain collection could be investigated in this publication, but the two years between 1716 and 1718 form a phase that was fundamental to its composition.

Concerning the changes to the royal porcelain collection in the second decade of the 18th century, the question remains as to why Augustus the Strong began amassing so many porcelain objects from 1715. One can certainly imagine that more than anything else, porcelain as an exotic luxury good not only represented wealth and affluence, but also demonstrated a ruler's knowledge of foreign countries and their products. Elisabeth Schwarm assumes that Augustus' initial plan was to create a porcelain palace – or at least a central porcelain repository – in Warsaw, but that the uprising of the Polish nobility nipped this idea in the bud, resulting in the king relocating his porcelain palace to Dresden.

Augustus the Strong visited the porcelain cabinets of Caputh Palace, Oranienburg Palace and Charlottenburg Palace in Prussia in July 1709. Not long before, in January 1708, Johann Friedrich Böttger (1682–1719) and Ehrenfried Walther von Tschirnhaus (1651–1708) had reported the successful discovery of the porcelain formulation and a suitable glaze in March 1709. Now, Augustus the Strong could count on an unlimited supply of porcelain. "The fact that this coveted material, for so long closely associated with wealth, status and prestige, was now becoming available to him in apparently unlimited quantities, resulted in him becoming even more focused on porcelain than was normal for princes of his time".<sup>211</sup> The king had already started purchasing larger quantities of East Asian porcelain when he bought the Dutch Palace in 1717. The sudden spike in additions to the collection around 1714–1715 must be seen in the context of the development of the Meissen manufactory and its ability to produce porcelain of appropriate quality.

With the manufactory nearby, Augustus the Strong had a powerful means to produce the much-desired material himself. By 1715, the manufactory was capable of creating products of a quality fit for a king. In Warsaw, Augustus received an extensive shipment of wares from Meissen during the spring of 1713, followed by other deliveries in 1714 and 1715. The certitude of having an independent and functioning porcelain factory was probably the catalyst that prompted the assembling of an extensive collection of East Asian porcelain and the presentation of porcelain as an exceptional feature at the Saxon-Polish court.

Augustus had East Asian porcelain bought in Holland to inspire the Meissen potters with new shapes and colours. The increase in acquisitions from 1715 should thus also be viewed in the context of imitating and even surpassing the quality of East Asian porcelain. That the Meissen imitations of East Asian porcelain were among the reasons for Lagnasco's acquisitions between 1716 and 1718 is confirmed by a statement in his letters, in which he praises the discovery of "eight porcelain objects which, apart from their beauty, have the advantage of being unique in their appearance". He continues by recommending that these could "serve as a model to exercise the ability of the heads of the Meissen factory to make other pieces in imitation of them".<sup>212</sup> Likewise, a specification of an acquisition from the dealer Abraham Thiens (n.d.) in Amsterdam lists "1 white teapot, very rare, chosen explicitly to make known the difference between the white and the enamels of Saxony and those of India".<sup>213</sup>

The porcelain collection in the Dutch (and later Japanese) Palace attracted a considerable amount of attention and admiration during Augustus' lifetime. In 1726, Dresden's local chronologist Iccander (Johann Christian Crell, 1690–1762) estimated the "incomparable Japanese porcelain, decorated with gold, silver and precious stones" in Augustus the Strong's palace as numbering "almost one million [pieces]".<sup>214</sup> This estimation, although grossly exaggerated,<sup>215</sup> can probably be attributed to how the porcelain was presented in the palace.

A 40-page description of the Dutch Palace in the Palace Inventory precedes the actual record of the artworks. It elaborates on the decoration of the rooms in detail. Thus, the inventory is not only a testimony of the artworks in the Dutch Palace, but also a documentation of the satisfying manner in which they were displayed, which had been undergoing revision for a while. A recurring ornamental feature is the outfitting of walls with mirrors, which formed the backdrops for the porcelain objects, creating the illusion of an endless amount of porcelain in the king's possession. One can imagine the effect this had on the viewer.

With regard to the detailed description of the furnishing of the Dutch Palace, the question remains whether Count Lagnasco was aware of the king's plans and the reasons behind his mission to acquire artworks in the Netherlands. In his letters to Lagnasco, Augustus the Strong issued instructions and demanded

information, but of course never explained himself or his intentions. Lagnasco repeatedly made suggestions about how the objects he found could be used, but from his writings, it is not completely clear if he was aware of the king's projects. In November 1716, he wrote about the goods available in the Netherlands, opining that: "there would be enough [porcelain] [...] to furnish a large apartment in Indian or Chinese [style], in the same fashion as your Turkish one".<sup>216</sup> Lagnasco was probably referring to the Taschenberg Palace, the former residence of the king's mistress, the Countess of Cosel (1680–1765). Around 1707, the Countess already had one room in the palace decorated in an exotic style.<sup>217</sup> After she was banished from the court in 1713, the Taschenberg Palace reverted to the Saxon court and was decorated in Oriental fashion around 1715/16.<sup>218</sup>

The absence of any reference to the Dutch Palace in his letters indicates that Lagnasco might not have been aware of the king's intentions to buy and furnish this particular building. Furthermore, the chronology of the correspondence reveals that it is unlikely that he selected the pieces with this location in mind. Lagnasco's last letter to the king was written from The Hague on 5 March 1717. Augustus the Strong purchased the Dutch Palace shortly afterwards in April 1717,<sup>219</sup> around the time the first delivery of 70 crates and barrels arrived in Dresden. Knowledge of the Dutch Palace as a central porcelain repository did indeed reach the Netherlands, but only later, as can be deduced from the reference in the correspondence of Jean St. Martin of August 1717.<sup>220</sup> Therefore, it can be assumed that Lagnasco did not buy porcelain with a definite location in mind, but that he probably was aware of the general idea to have a building furnished entirely with porcelain.

It is clear from the letters and accompanying specifications that Augustus the Strong sought to purchase large pieces in particular, and that he did not limit the search to Amsterdam or The Hague alone. The hunt for monumental blue-and-white vases of a certain (yet unspecified) height expanded to Delft and Rouen, but ended without any results after five months in November 1716. Augustus the Strong proposed sending a ship to China immediately after the unsuccessful quest for porcelain in Europe. It is astonishing that he even considered the investment of buying, equipping and sending a vessel to Asia along with capable agents, solely to buy porcelain unavailable in Europe. This confirms the already well-known appreciation the king had for East Asian porcelain, but also underlines the shortcomings of European porcelain production in 1716. While able to apply the desired designs, the potters in Delft and Rouen refused to accept any assignments that exceeded the technical possibilities regarding dimensions. The Meissen manufactory on the other hand was capable of producing white porcelain of appropriate quality, but was less advanced in terms of both polychrome decoration and the production of monumental objects.

Faced with these limitations, it becomes more understandable why Augustus the Strong considered buying porcelain directly in Asia.

The design and decoration of porcelain in terms of colour appear to have been another factor of special importance to Augustus the Strong. From the specifications sent with the first lot, it can be gathered that above all, he valued the acquisition of multipartite table services with uniform or matching decorations. Six table services ranging from ten to 40 places are mentioned in specification Sub. Lit. A. alone,<sup>221</sup> which were assembled with great effort from several dealers. The specification does not provide any information about the functions these services finally fulfilled. They were most likely either used to decorate the rooms on the ground floor of the Dutch Palace, or to furnish the *Schauküchen* (show kitchens), located in the basement of the palace from 1723. The homogenous or colour-coordinated designs of the objects made the pieces interchangeable, allowing for more creative scope in the eventual decoration process.

Both Count Lagnasco and the St. Martins regularly praised certain objects as being “very old” (*très ancien* or *vieille*), usually when referring to blue-and-white wares. What exactly was considered “old” remains unspecified. A reference to “old porcelain called Gracht”<sup>222</sup> gives reason to believe that some objects belonged to the group of Kraak porcelain, blue-and-white wares produced in Jingdezhen during the Wanli (1573–1620), Tianqi (1621–1627) and Chongzhen (1628–1644) periods. The objects’ age and the acquisition of objects already considered antiquities in the early 18th century thus appear to have been another important factor in Augustus the Strong’s selection.

In 1719, the chronologist Iccander reported on the “newly established factory, where the locally invented porcelain and Terra Sigillata are being produced”, and assessed the quality of products as “if not superior, then at least equal to the foreign Dutch [products]”.<sup>223</sup> Contemporary commentaries like these underline the Meissen manufactory’s competitiveness regarding the quality of their products. The acquisition of East Asian porcelain for the purposes of examination, adaption and improvement by the Saxon potters certainly played a role in the selection of objects, as can be understood from the explicit statements in the correspondence. Lagnasco furthermore emphasises the “uniqueness” of the objects he selected as models for the manufactory, although this vague statement unfortunately does not enable any identification.

As explained in chapter 5, Count Lagnasco fulfilled all the requirements of a good agent, and he had an excellent network of dealers. The recruitment of Egidius van den Bempden as a Dutch correspondent proved to be a true stroke of luck for the ambitious acquisition plans of Augustus the Strong. Due to his position as one of the directors of the Amsterdam chamber of the VOC, Van den Bempden probably had access to insider information about the East



Asian porcelain imported privately on VOC ships. There is no information as to whether he managed to reduce any of the prices that the dealers were demanding. However, Van den Bempden was influential enough to have export duties lowered or even waived, and could make use of his connections to quicken the processing time of passports or export-related paperwork. The storage of acquisitions in Van den Bempden's own warehouse simplified the logistics by providing a central location for the packing, loading and shipping of all the goods. His connections with correspondents in Leipzig ensured that the wares were safely delivered to Saxony. Furthermore, payments to individual dealers and the complicated money transactions using bills of exchange could be executed swiftly and flawlessly by an experienced merchant such as him.

It is unknown why Van den Bempden's involvement ended after the dispatch of the first lot of porcelain in spring 1717 – maybe the agreement was only valid for the time Lagnasco himself stayed in the Netherlands. To what extent the St. Martin's abilities equalled those of Van den Bempden remains to be researched, but their letters verify that they were well connected, even among the higher social classes. The attempts to acquire porcelain from Lord Albemarle's collection (see chapter 8) leaves room for the assumption that Augustus the Strong aimed to purchase porcelain with a prominent provenance. Reselling porcelain was common practice in the Netherlands in the early 18th century. At least some of the objects acquired in the Netherlands for Augustus the Strong came from private collections, albeit none as prominent as that of Lord Albemarle. The descriptions in the St. Martin's letters confirm that there was a lively trade in previously owned porcelain, and that art dealers in the Netherlands did not solely rely on new products arriving with the ships from Asia. Even if it was not always possible to find suitable objects – Madame St. Martin returned empty-handed from Amsterdam several times, after all – supply and demand nevertheless seemed to be high enough to promote strong competition among royal agents.

The Great Northern War was in its sixteenth year when Count Lagnasco stayed in the Netherlands. If and how the conflict influenced the economic power of the VOC is beyond the scope of this publication. Likewise, the impact that the political circumstances had on the porcelain trade could not be investigated. The correspondence, however, provides an impression of the types of porcelain available in the Netherlands in 1716/17, but an analysis of the types unavailable to Augustus the Strong due to the prevailing conditions is yet to be researched. That the war influenced trade, at least marginally, can be inferred from the discussions regarding the safest transport route for the first porcelain acquisition in 1717. The dilemma of transporting the acquisitions by land or by boat, and the warning to consider "Swedish privateers" point to the challenges that acts of war presented to sea trade.

The trade networks described in this publication spanned two countries and were diverse and far-reaching. They extended from moneylenders to merchants, from wholesalers to retailers, with porcelain suppliers spanning private collectors to professional dealers who traded in new imports. Established over 300 years ago, the porcelain collection of Augustus the Strong has experienced wars, destruction, natural disasters and extensive sales, resulting in the loss of over two thirds of its former inventory. After numerous relocations, the collection is now housed in the Zwinger Palace, recalling the former splendour of the Dutch Palace. Formed through Augustus the Strong's fascination for the "white gold", the collection was assembled out of the desire to impress, and to match or even surpass contemporary competitors through considerable investment. Like no other, the royal porcelain collection represents the entanglements of art and trade, of object and taste, of seller and buyer, and remains a fascinating example of the complex microstructures of global trade.

# Notes

- 1 See the website of the conference "Porcelain Circling the Globe," Staatliche Kunstsammlungen Dresden, accessed 15 June 2019, <https://porzellansammlung.skd.museum/forschung/porcelain-circling-the-globe/>.
- 2 Known today as the Japanese Palace. Until around 1719, the palace was called the Dutch Palace after the surrounding garden that was landscaped in Dutch style. As this publication focuses on the period before the reconstruction, the title "Dutch Palace" is used here.
- 3 Jörg, "Porcelain for the Dutch," 194-202.
- 4 "Empfehlungen zur Edition frühneuzeitlicher Texte des Arbeitskreises 'Editionsprobleme der Frühen Neuzeit' der Arbeitsgemeinschaft historischer Forschungseinrichtungen in der Bundesrepublik Deutschland e. V.," (2013), *WIKIa Szlachta*, accessed 4 February 2019, [https://szlachta.fandom.com/de/wiki/Edition\\_fr%C3%BChneuzeitlicher\\_Texte](https://szlachta.fandom.com/de/wiki/Edition_fr%C3%BChneuzeitlicher_Texte).
- 5 Mr. Timothy Driver translated the Palace Inventory into English.
- 6 See chapter 4.3 in this publication.
- 7 Oranienburg Palace is one of four castles in Germany named after members of the Orange family. Oranienbaum Palace in today's Oranienbaum-Wörlitz in Saxony-Anhalt was built between 1681 and 1685 as a summer residence for Henrietta Catharina of Orange-Nassau (1637-1708). Oranienstein Palace in Diez (Rhineland-Palatinate), built 1672-81, belonged to Albertine Agnes of Orange-Nassau (1634-1696). Oranienhof Palace, built 1669, does not exist anymore. It was built in Kreuznach (today Bad Kreuznach, Rhineland-Palatinate) and belonged to Marie of Orange-Nassau (1642-1688). Oranienhof Palace was destroyed in 1689.
- 8 Daniela Antonin, "Das weiße Gold der Wittelsbacher - Zum Sammlungsbesitz des Meissener Porzellans der bayerischen Kurfürsten im 18. Jahrhundert" (Ph.D. diss., Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität zu Bonn, 2014), 21, accessed 27 April 2019, urn:nbn:de:hbz:5-37636.
- 9 Hinterkeuser points out that Charlottenburg Palace had at least two other rooms in which porcelain was kept: the *Audienzgemach* ("audience room") of Sophie Charlotte, decorated with *chinoïis* tapestries and porcelain, as well as a porcelain cabinet in the south-eastern section of the main building, completed in 1699. Guido Hinterkeuser, "Die Wohn- und Prunkräume Sophie Charlottes und Friedrichs I. im Schloß Charlottenburg. Zu Programmatik, Ausstattung und Nutzung," *Zeitschrift des Deutschen Vereins für Kunstwissenschaft* 59/60 (2007): 247, accessed 27 April 2019, <https://doi.org/10.11588/artdok.00004510>.

- 10 All the numbers mentioned in this chapter result from a tally of the respective documents. It must be noted that the numbers given here cannot be considered as definite. While some specifications are remarkably detailed, some only have superficial information regarding the number of objects. Likewise, a clear-cut conclusion about an object could not be reached if no remark about the object's material was made. The numbers mentioned here are therefore considered to be minimum values. Due to the limits of this publication, this chapter mainly focuses on the acquisitions recorded in the *Schatullenrechnungen* between 1712 and 1715 (SächsStA-D, 13472 Schatullenkasse, vols. 19–30), as well as the delivery lists from the years 1700–1718, kept in the archives of the Porzellansammlung (Staatliche Kunstsammlungen Dresden, Archiv Porzellansammlung, I K 2.2, Verschiedene Belege und Spezifikationen 1700–1728). For an overview of all sources regarding the additions to the inventory of the Dutch Palace between 1696 and 1749, see Elisabeth Schwarm, "Die Erwerbungen und Zugänge zum holländischen und Japanischen Palais in tabellarischer Übersicht," in *Japanisches Palais zu Dresden. Die Königliche Porzellansammlung August des Starken*, eds. Ulrich Pietsch and Cordula Bischoff (Munich: Hirmer, 2014), 300ff.
- 11 See chapter 4.3 in this publication.
- 12 Dirk Syndram, *Die Schatzkammer August des Starken. Von der Pretiosensammlung zum Grünen Gewölbe* (Leipzig: Seemann, 1999), 22.
- 13 Dirk Syndram, *Die Schatzkammer*, 23.
- 14 *Ibid.*, 23.
- 15 *Ibid.*, 27.
- 16 A *tresur* or *tresor* (vault) was a richly decorated cabinet used for the presentation of valuable objects.
- 17 "Ein indianische Tresur von holtze mit Lagkwerck und golde gezieret haben die hertzen von Weymar etc. Churfürst Johann Georgen zu Sachßen, zum neuen Jahr A. 1616 verehren lassen." SächsStA-D, 10009 Kunstsammlungen, Sammlungen, Galerien, Inventar Nr. 9, *Inventarium über die kurfürstliche sächsische Kunstammer im Schloss und Festung Dresden. Erneuert und aufgerichtet den 4. August anno 1640*, fol. 365r. In *Sehen und Staunen. Die Dresdner Kunstammer von 1640*, eds. Barbara Marx and Peter Plaßmeyer (Berlin: Deutscher Kunstverlag, 2014), 318.
- 18 "Ein Indianisch Tresor mit Porcellan=Geschirren". Tobias Beutel d. Ä., *Chur=Fürstlicher Sächsischer Stets grünender hoher Cedern Wald, Auf dem grünen Rauten=Grunde, Oder: Kurze Vorstellung Der Chur=Fürstl. Sächs. Hohen Regal Wercke, Nehmlich: Der Fürtrefflichen Kunst=Kammer, und anderer Seiner Chur=Fürstl. Durchl. hochschätzbaren unvergleichlich wichtigen Dinge, allhier bey der Residentz Dreßden, Aus schuldiger Danckbarkeit zu GOTT, vor so grosse den Durchleuchtigsten Chur=Hause Sachsen verliehene Wohlthaten und Schätze Chur=Fürstl. Durchl. zu Sachsen, seinem gnädigsten Herrn zu unterhängigsten Ehren Auch In= und Ausländischen durchreisenden hohen Personen zu Dienst. Zum Andermahl ganz kürzlich in Lateinischer und Teutscher Sprache beschrieben und unter den Schutz und Schatten Chur=Fürstlichen gnädigsten Privilegii, an das Geographische Kleinod gebracht von Chur=Fürstl. Durchl. zu Sachsen Secretario, Mathematico und Kunst=Kämmerern Tobias Beuteln* (Dresden: Berg, 1638), chapter "Kunst=Kammer."
- 19 Elisabeth Schwarm, "Die Erwerbungen und Zugänge," 300.
- 20 No further information about Charles LeRoy is currently available.

- 21 Staatliche Kunstsammlungen Dresden, Archiv Porzellansammlung, I K 2.2, Verschiedene Spezifikationen und Belege 1700–1728, Spezifikation Le Roy 1700, *Factures d'une Cassette de Porcelaine d Ore ... Son Excellence Monseigneur Le Grand Chambellan Pflug Ministre d'Etat de Sa Majeste Le Roy de Pologne & Electeur de Saxe pour Sad Maj.te partis d'Amsterd au Moy de Mars 1700*, 12.
- 22 "6 gobelets de porcelaine blanche dorez en or massif forme de batteau pour vatavia." Staatliche Kunstsammlungen Dresden, Archiv Porzellansammlung, I K 2.2, Verschiedene Spezifikationen und Belege 1700–1728, Spezifikation Le Roy 1700, 12. With 'vatavia' the writer was probably referring to Batavia, the VOC's main trading post in Asia.
- 23 Elisabeth Schwarm, "Die Erwerbungen und Zugänge," 300.
- 24 SächsStA-D, 13472 Schatullenkasse, vol. 19/22, fol. 43r.
- 25 SächsStA-D, 13472 Schatullenkasse, vol. 19/22, fol. 54r-54v. The writer probably misspelled "soucoupes" (saucers).
- 26 "Zwey garnituren extra feine porcelaine thée und caffèe näpfgen, als iede von 12 paaren, und noch zwey dergleichen garnituren chocolate näpfgen, iede von 6 paaren [...], item zwey schaaln [...] nebst den darzugehörigen silbernen kannen [...]." SächsStA-D, 13472 Schatullenkasse, vol. 25, fol. 82r.
- 27 For a more detailed description of Madame Bassetouche's life and work, see Ruth Sonja Simonis, "How to Furnish a Palace. Porcelain Acquisitions in the Netherlands for Augustus the Strong, 1716–1718," *Journal for Art Market Studies* 2, no. 3 (2018): 1–15, accessed 27 April 2019, <http://dx.doi.org/10.23690/jams.v2i3.52>.
- 28 SächsStA-D, 13472 Schatullenkasse, vol. 29/30, fol. 232r.
- 29 For a thorough description of the Italian Garden and the Turkish Palace, see Barbara Bechter, "Etwas von denen Kostbarkeiten des Türkischen Gartens auf der Plauischen Gasse vor Dreßden," *Die Gartenkunst* 13, no. 2 (2001): 185–209, accessed 27 April 2019, <https://doi.org/10.11588/artdok.00002413>.
- 30 Augustus the Strong had to renounce his claim to the Polish throne after the Treaty of Altranstädt 1706, which declared peace between the Swedish Empire, Saxony and Poland-Lithuania.
- 31 Elisabeth Schwarm, "Die Präsentation der augusteischen Porzellansammlung vor der Einrichtung des Holländischen Palais," in *Japanisches Palais zu Dresden*, 56. In her essay, Schwarm analyses the possible royal residences in Poland, concluding that none of them could have been the place where the porcelain was delivered from 1713.
- 32 Staatliche Kunstsammlungen Dresden, Archiv Porzellansammlung, I K 2.4, Spezifikation Warschau 1715 a, *Specifikation Desjenigen so in Beyseyen des Hof=Commissari Stürzeln, aufgezeichnet und nacher Dreßden zum grünen Gewölbe geschickt worden, Warschau, den 20. May 1715, 20.5.1715*, 18: "Ein grüner hirsch von türkischen porcelain." It is unclear why it is referred to as "Turkish." This description is also in the Palace Inventory, in which a pair of bowls with a similar green, brown and yellow glaze is described as "Turkish". See Staatliche Kunstsammlungen Dresden, Inventar Nr. 324, *Inventarium über das Palais zu Altdresden, Anno 1721*, pag. 784: "N. 86. 2 Stk. türckische bunte Spühl Näpfe, 3 Z. tief, 6½ Z. in diam." (PO 8038, PO 8039).
- 33 Staatliche Kunstsammlungen Dresden, Archiv Porzellansammlung, I K 2.4, Spezifikation Warschau 1715 a, 7: "Fünff stück an eines aufsatz 1. caffèe kanne beschlagen mit einem fuß, 2 boutl: 4eckigte, 2. pyramiden mit schnautzen, blau und weiß." (PO 2337; PO 2338).

- 34 Staatliche Kunstsammlungen Dresden, Archiv Porzellansammlung, I K 2.4, Spezifikation Warschau 1715 a, 7: “[D]ie schnautzen an den pyramiden sind schadhafft.”
- 35 Staatliche Kunstsammlungen Dresden, Archiv Porzellansammlung, I K 2.4, Spezifikation Warschau 1715 a, 46: “Zwey kleine kästel mit zerbrochenen porcelain. *[note in margin]* diese 2. klein kästel sindt nicht gefunden worden.”
- 36 The other 61 objects are explicitly defined in the delivery list as paintings, soapstone carvings, or as being made out of tin. Staatliche Kunstsammlungen Dresden, Archiv Porzellansammlung. I K 2.1, Spezifikation Flemming 1715, *Specificatio. Von dem, in der Gallerie aufgeputzet gewesener Echten Porcellains, Bildern, u: Schildereyen. Welcher Ihre Königl: Majth: pp. von dem Herrn, Gener: Feld=Marschall, Graffen von Flemming bekommen, und durch den Herrn, Geheimbden Cämmerier Starcken, Dato übernehmen lassen, 17. September 1715.*
- 37 Staatliche Kunstsammlungen Dresden, Archiv Porzellansammlung, I K 2.1, Spezifikation Flemming 1715, 1.
- 38 Elisabeth Schwarm, “Die erste Ausstattung des Holländischen Palais,” in *Japanisches Palais zu Dresden*, 97.
- 39 This essay describes only some of the numerous additions to the collection from 1717. For an extensive analysis of the early royal porcelain collection, see Schwarm, “Die erste Ausstattung,” 94–99.
- 40 The smallest item is about 5½ inches (ca. 14 cm) tall, the largest is 13½ inches (ca. 34 cm) tall.
- 41 Elisabeth Schwarm, “Die erste Ausstattung,” 96.
- 42 Staatliche Kunstsammlungen Dresden, Inventar Nr. 324, *Inventarium über das Palais zu Altdresden, Anno 1721.*
- 43 This number derives from a tally of the Palace Inventory, undertaken by the Porzellansammlung from 2014 to 2015 for the research project “East Asian Porcelain and its Significance for the European Culture.” The author would like to thank Karolin Randhahn (Staatliche Kunstsammlungen Dresden, Porzellansammlung) for this information.
- 44 Dutch-Asiatic shipping started with the departure of the *Mauritius*, the *Hollandia*, the *Amsterdam* and the *Duyfken*, which left Texel on 2 April 1595. Jacobus Ruurd Bruijn et al., *Dutch-Asiatic Shipping in the 17th and 18th Centuries* (The Hague: Markus Nijhoff, 1987), 4.
- 45 Vasco da Gama discovered the sea route to India in 1497/98.
- 46 The *landsadvocaat* was the spokesman of the Dutch nobility and chairman of the States of Holland. He was the deputy leader of the republic after the stadtholder.
- 47 Peter Reynders, Rupert Gerritsen, *A Translation of the Charter of the Dutch East India Company (Verenigde Oostindische Compagnie or VOC): Granted by the States General of the United Netherlands, 20 March 1602.* (Canberra: Australia on the Map Division of the Australasian Hydrographic Society, 2009), 2, accessed 27 April 2019, <http://rupertgerritsen.tripod.com/pages/works.htm>.
- 48 For an extensive description of the organisation of the VOC, see Femme Simon Gaastra, “VOC – Organization. The Central Management, Tasks and Procedures of the Heren XVII.” Towards a New Partnership in the Dutch East India Company Archives and Research, accessed 27 April 2019, [http://www.tanap.net/content/voc/organization/organization\\_central.htm](http://www.tanap.net/content/voc/organization/organization_central.htm).
- 49 Andrea Colli, *Dynamics of International Business: Comparative Perspectives of Firms, Markets and Entrepreneurship* (New York: Routledge, 2016), 53.

- 50 Robert Parthesius, *Dutch Ships in Tropical Waters. The Development of the Dutch East India Company (VOC) Shipping Network in Asia 1595-1660* (Amsterdam: Amsterdam University Press, 2010), 51.
- 51 Jürgen Günther Nagel, *Abenteuer Fernhandel. Die Ostindienkompanien*, 2nd ed. (Darmstadt: WBG, 2011), 17.
- 52 Tijs Volker incorrectly names 1635 as the year in which the porcelain trade started. See Tijs Volker, *Porcelain and the Dutch East India Company as Recorded in the Dagh-registers of Batavia Castle, those of Hirado and Deshima and other Contemporary Papers, 1602–1682* (Leiden: Brill, 1954), 37.
- 53 Volker, *Porcelain and the Dutch East India Company*, 37.
- 54 Christiaan J.A. Jörg, "Porcelain for the Dutch in the Seventeenth Century: Trading Networks and Private Enterprise," in *The Porcelains of Jingdezhen*, ed. Rosemary E. Scott (London: Percival David Foundation of Chinese Art, 1993), 192.
- 55 Jörg, "Porcelain for the Dutch," 193.
- 56 Cynthia Viallé, "Japanese Porcelain for the Netherlands: The Records of the Dutch East India Company," In *The Voyage of Old-Imari Porcelain*, ed. The Kyushu Ceramic Museum (Saga-ken: Saga-ken Geijutsu Bunka Ikusei Kikin, 2000), 176.
- 57 For a detailed description and analysis of the VOC trade with Japanese porcelain in the middle of the 17th century, see Viallé, "Japanese Porcelain for the Netherlands", 176-183.
- 58 "Les vaisseaux des Indes sont arrivés. J'yray Monsieur à Amsterdam pour voir s'il a quelque chose de curieux." Letter I.68, dated 31 July 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 287r.
- 59 Jörg, "Porcelain for the Dutch", 194.
- 60 *Ibid.*, 196.
- 61 Christiaan J.A. Jörg, *Porcelain and the Dutch China Trade* (The Hague: Nijhoff, 1982), 92.
- 62 "Les principaux n'ayant pas encore reçu toutes leurs marchandises. S'y ce qui est en chemin est du goût du roy, on pourra encore avoir quelque chose semblable." Letter I.70, dated 21 August 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 291v.
- 63 The Kyushu Ceramic Museum, *The Voyage of Old-Imari Porcelain*, 246.
- 64 Jaap van der Ven, "East Indies Shops in Amsterdam", in *Asia in Amsterdam: The Culture of Luxury in the Golden Age*, eds. Karina Corrigan et al., (New Haven and London: Yale University Press, 2015), 137, 141n5.
- 65 Jörg, *Porcelain*, 130.
- 66 "Quant à la vente qui devoit se faire à Delft et commencer le 6.e de ce mois, suivant la gazette flammande que vous m'avez envoyée, j'aurois bien souhaitté être informé à temps de cette vente. Mais quand même elle seroit déjà faite, comme il y a beaucoup d'apparence je voudrois au moins voir un catalogues des effets. Si on ne peut pas l'avoir imprimé, il suffira de l'avoir copié." Letter I.08, dated 24 July 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 128r-128v.

- 67 “Men verezeekert dat de Lading van de 4 Scheepen bestaat in een Millioen ponden Thee, 12 duyzend Baalen Zyde Stoffen, een groote meenigte Katoene Lywaaten, Zyde, Drogereyen, Porcelain &c., waar van het Beloop op zeeven Millioenen Guldens geschat word.” *Leydse Woensdagse Courant*, no. 133, 5 November 1727, 2, accessed 27 April 2019, <https://resolver.kb.nl/resolve?urn=ddd:010904623:mpeg21:p002>.
- 68 “Op den 26 April, en volgende dagen sullen de Erfgenamen van Maria Wageveld, Porceleyn-Koopster en laetst Wed: van Abraham van Eyk, in de Warmoes Straet tot Haerlem verkopen, alle haere nagelatene Porceleynen, waer van na haer overlijden niets is uyt verkogt: Bestaende in een quantiteyt allerhande curieus oud en nieuw Porceleyn, soo groot als kleyn Goed, als heele en halve Lampetten, Klapmutsen, Drielingen, Boterschotels, Borden, Sausiertjes, Flessen, Doofpotten, Koffy- en Thee-Goed, &c.” *Oprechte Haerlemsche Saturdaegse Courant*, no. 17, 23 April 1718, 2, accessed 27 April 2019, <https://resolver.kb.nl/resolve?urn=ddd:011105388:mpeg21:a0006>.
- 69 “Op den 19 April en volgende dagen sal men binnen Haelem aen't Spaerne in de gewese Brouwery van't Zeehart verkopen [...] en groote quantiteyt heel oude Kraeck-Porceleynen [...]” *Oprechte Haerlemsche Saturdaegse Courant*, no. 16, 16 April 1718, 2, accessed 27 April 2019, <https://resolver.kb.nl/resolve?urn=ddd:011105385:mpeg21:p002>.
- 70 “Je viens d'Amsterdam où je n'ay trouvé rien de beau. Le général qui est venu par cette dernière flotte n'a pas encore reçu ses marchandises. Les messieurs de la compagnie luy font beaucoup de difficulté, aussy bien qu'à d'autres. On m'avertira dès qu'on les aura reçues.” Letter I.72, dated 7 September 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 294v.
- 71 “[...]Demnach gegenwärtiger Unser Cabinet Ministre und würlklicher Geheimbder Rath, auch General von der Cavallerie und Commendant Unser Chevalier Garde hl Robert Graf von Lagnasc gewißer Verrichtungen halber nach Holland reiset [...]” Document I.01, dated 19 May 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 89r.
- 72 Sophie Charlotte d'Aumale, Comtesse de Noyelles en Fallais (d. 1715), Lagnasco's late mother-in-law. She had been married to Jacques-Louis Comte de Noyelles en Fallais (d. 1708), governor of Bergen op Zoom (1696) and general of the infantry of the Dutch troops (1704). Linda S. Frey, Marsha Frey, eds., *The Treaties of the War of the Spanish Succession: An Historical and Critical Dictionary* (Westport: Greenwood Press, 1995), 312; Augustus Johannes Veenendaal Jr., *De Briefwisseling van Anthonie Heinsius 1702–1720* (The Hague: Martinus Nijhoff, 1976), 7:60, accessed 27 April 2019, <http://resources.huygens.knaw.nl/briefwisselingheinsius/>.
- 73 Marika Koblusek, Badeloch Vera Noldus, *Double Agents. Cultural and Political Brokerage in Early Modern Europe* (Leiden: Brill, 2011), 4ff.
- 74 “Der andere Plenipotentiarius meines Königs war der Graf Lagnasco, und der Dritte in Baron von Gersdorff. Fast alle Potentaten von Europa hatten dero, in Staats=Sachen, am meisten erfahrne Minister hierher nach Utrecht gesandt[...]” *Gespräche In Dem Reiche derer Todten, Achtzigste Entrevuë, Zwischen Zweyen grossen vortrefflichen Staats-Männern, Nemlich: Dem Reichs-Grafen von Werther, Königl. Pohln. und Churfürstl. Sächs. Geheimten Cabinets-Ministre, wircklichen Geheimten Rath und Cantzlern [et]c. Und Dem Freyherrn von Fuchs, Königl. Preuß. und Churfürstl. Brandenburg. wircklich Geheimten Staats- und Kriegs-Rath [et] c.: Worinnen beyder venerablen Männer exemplarisches Leben, ... enthalten. Samt dem Kern derer neuesten Merckwürdigkeiten, und darüber gemachten curieusen Reflexionen* (Leipzig: bey denen Cörnerischen Erben, 1724), 1221.
- 75 It needs to be mentioned here that, for reasons unknown, Peter the Great unexpectedly cancelled the invasion in September 1716.



- 76 Von Görtz's name varies in the letters and is either written as Goerz or Göriz.
- 77 "Göriz est de retour depuis quelques jours. Il parle même de prendre maison. Il y a assez d'aparance qu'il pourra s'arrêter ici quelque temps, comme plus à portée de pouvoir continuer ses intrigues secrètes." Letter I.12, dated 15 August 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 34v.
- 78 Letter I.45, dated 23 February 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 255r.
- 79 Alexis von Engelhardt, *Der König von Korsika und der Freiheitskampf der Korsen* (Paderborn: Salzwasser, 2011), 24ff.
- 80 Otto Haintz, *König Karl XII von Schweden*, vol. 3, *Der Ausgang der Königstragödie (1715-1719)* (Berlin: De Gruyter, 1958), 168ff.
- 81 "J'eus l'honneur de marquer à votre majesté le dernier ordinaire que Goertz étoit parti pour Amsterdam avec Poniatowski une demi heure avant que le Garde le vint chercher à son quartier. [...] Le résident anglois s'adressa au magistrat d'Amsterdam avec lequel il fut résolu d'envoyer après Goerz et il fut joint par un nommé Fleermann, que votre majesté conoit bien, à l'entrée dela nuit auprès d'Arnheim à 17 lieux d'Amsterdam. Ce Fleermann s'adressa d'abord aux magistrats de cette ville, à cause qu'elle est de la province de Gueldre, pour avoir la permission de faire arrêter Goerz. Ils firent difficulté d'y d'y consentir, mais Fleerman avoit, par bonheur, avec luy les ordres qui avoient été donnés ici du consentement des députés des États général de faire arrêter Goerz. Et arriva en même temps de se constituer prisonnier avec luy de sorte que les magistrats d'Arnheim ne balancerent plus à le faire promptement arrêter dans le quartier, où il étoit logé. D'où l'on l'a conduit à la maison de ville. Goerz, pour se mieux cacher, avoit pris un autre nom, de même que le secrétaire qui étoit avec luy, mais cela n'a pas empêché qu'il n'ait été reconu par Fleermann." Letter I.45, dated 23 February 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 255r-255v.
- 82 "Et je conte que si votre majesté prenoit encore les autres grandes garnitures pareilles à celles que j'ay prises, il y auroit pour orner magnifiquement une grande sale." Letter I.19, dated 24 October 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 55r.
- 83 Letter I.18, dated 13 October 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 174r; and specification III.01, undated, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 41r.
- 84 Letter I.09, dated 28 July 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 117r-118v.
- 85 "Au sujet des vases de Delft, Vôtre Majesté aura déjà vû par ma lettre du 28<sup>e</sup> Julliet, que j'ay era le prix qu'on en a demandé si exorbitant, que je n'ay pas jugé à propos d'y faire même aucune reponse sans un ordre expres de Vôtre Majesté." Letter I.12, dated 15 August 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 32r.
- 86 "Outre que [...] on en faisoit aussi à Rouen. Où j'avois fait écrire dont j'attends encore la réponse. L'on m'assure qu'ils seront, quoy que peut-être pas tout-à-fait de la même finesse de ceux de Delft, cependant à un prix beaucoup plus modique et qui feront le même effet à la veüe." Letter I.12, dated 15 August 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 32r-32v.

- 87 "Personne ne veut s'engager à faire des pots de la grandeur que vous les demandez, étant même impossible de en faire faire un four neuf exprès. Il leur faut de la place, ce qui n'ont point. Un four coute plus de mille livres. Letter I.18, dated 13 October 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 174r.
- 88 "Les plus grands qu'on puisse faire ont de 2 pieds et ½, qui font 2 pieds neuf pouces de Hollande [...]." Specification III.01, undated, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 41r.
- 89 Johan Engelbert Elias, *De vroedschap van Amsterdam, 1578–1795, met een inleidend woord van den archivaris der stad Amsterdam Mr. W.R. Veder* (Haarlem: Loosjes, 1903), 2:664, no. 270bb, accessed 27 April 2019, [http://resources.huygens.knaw.nl/retroboeken/elias/#page=0&accessor=accessor\\_index&view=homePane](http://resources.huygens.knaw.nl/retroboeken/elias/#page=0&accessor=accessor_index&view=homePane).
- 90 Jan Wagenaar, *Amsterdam, in zyne opkomst, aanwas, geschiedenissen, voorregten, koophandel, gebouwen, kerkenstaat, schoolen, schutterye, gilden en regeeringe* (Amsterdam: Yntema en Tieboel, 1768), 1:477. For the significance of the Wisselbank, see chapter 6 in this publication.
- 91 "Je me donne l'honneur de rendre conte à votre majesté que toutes ses marchandises partiront, sans faute, demain." Letter I.54, dated 5 March 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 77r.
- 92 "Je n'attends plus, Sire, pour partir d'ici, que la réponse à la miene du 16. février. Sur laquelle votre majesté pourroit, peut-être, me donner encore quelques ordres pour exécuter avant mon départ." Letter I. 55, dated 5 March 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 77v.
- 93 Letter I. 80, dated 29 March 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 78r-78v.
- 94 Staatliche Kunstsammlungen Dresden, Archiv Porzellansammlung, II K 1.1, Spezifikation Lackwaren und Porzellan 1718. *Holländisches Ballais Sachen betr. 1717, 1718. Specification derer lacqmerden Sachen und Porcelaine welche litzor [?] aus Holland kommen und auf Sr. Konigl: Mayth: allergnädigsten befehl den 20. Juny ao: 1718 ins königl Palais nach alt Dreßtene Seite geschaffet worden, 20.6.1718.*
- 95 Contemporary sources report that Count Lagnasco was already in Vienna on a diplomatic mission in February 1718. Daniel Schneider, *Jubliaeum Theatri Europaei. Das ist, Der die Geschichts=Erzhlung von Einhundert Jahren beschliessende Ein und Zwanzigste Theil Desselbigen oder Ausführlich fortgeführte Friedens= und Kriegsbeschreibung* (Frankfurt am Main: unknown publisher, 1718), 21:35.
- 96 "Je suis fachée et surprisse Monsieur, que monsieur le conte n'aye pas reçu les deux lettre que je me suis donnée l'honneur de lui écrire [*écrire*] de La Haye les ayant moi-même, portée et donnée à madame la comtaisse pour les méttre en son paquet." Letter I.65, dated 29 May 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 281r.
- 97 Letter I.63, dated 15 May 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 267v.
- 98 Letter I.79, dated 1 March 1718, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 340r.

- 99 "Il faut qu'elle ait la bonté de faire donner de nouveaux ordres pour de l'argent, car mes affaires n'étant pas encore finies. Je suis hors d'état de faire des avances. Je ne laisse pas cependant, d'acheter quelque chose par-ci, par-là, mais cela ne s'étend pas loin et je suis obligé quelque fois de laisser échapper de belles choses, faute de pouvoir les payer." Letter I.31, dated 9 January 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 61v-62r.
- 100 William Roberds, François R. Velde, *Early Public Banks* (Chicago: Federal Reserve Bank of Chicago, 2014), 37ff.
- 101 Adam Smith, *An Inquiry into the Nature and Causes of the Wealth of Nations*, 6th ed. (Dublin: N. Kelly, 1801), 1:480.
- 102 Markus A. Denzel, *Der Nürnberger Banco Publico, seine Kaufleute und ihr Zahlungsverkehr (1621–1827)*, (Stuttgart: Franz Steiner Verlag, 2015), 217:46.
- 103 Stephen Quinn, William Roberds, *An Economic Explanation of the Early Bank of Amsterdam, Debasement, Bills of Exchange, and the Emergence of the First Central Bank* (Atlanta: Federal Reserve Bank of Atlanta, 2006), 42.
- 104 Pit Dehing, *Geld in Amsterdam. Wisselbank en wisselkoersen, 1650–1725* (Hiversum: Verloren, 2012), 198ff, accessed 27 April 2019, <https://dare.uva.nl/search?identifier=f186b37b-d9cc-4dc2-8dc6-1d813897a026>.
- 105 Dehing, *Geld in Amsterdam*, 198, fig. 71.
- 106 "L'on demande deux mille cinq cent francs de ce país pour les urnes, peut-être en rabatra d'on [?] quelque chose en les achetant, mais il n'y a pas du temps à perdre, parce que les ambassadeurs de France, de Portugal y vont souvent, de sorte que j'aprehende [?] que l'un d'eux ne les achetent pour les envoyer à leur maître. Je feray cependant mon possible pour en faire suspendre la vente jusqu'à ce que j'aye reçu les ordres de votre majesté." Letter I.07, dated 10 July 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 113r-114r.
- 107 Fernand Braudel, *Civilization and Capitalism, 15<sup>th</sup>–18<sup>th</sup> Century*, vol. 3, *The Perspective of the World* (Berkeley: University of California Press, 1992), 242.
- 108 Elias, *De vroedschap van Amsterdam*, 2:738, no. 307.
- 109 Dehing, *Geld in Amsterdam*, 396.
- 110 "La lettre de crédit que monsieur Deeling vous a fourni sur nous de florins 4000 – recevra l'honneur requis, ainsi lorsque vous jugez à propos de vous en servir. Vous aurez s'il vous plait la bonté de nous le faire scavoir et nous ordonnerons aussitôt à notre ami à La Haye de vous conter la somme dont vous aurez besoin." Letter I.04, dated 2 July 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 104r.
- 111 "À propos et qu'en nous le laissant seulement savoir nous donnerions ordre à notre amy de La Haye monsieur Abraham van der Stoppel de vous payer la somme dont vous auriez besoin." Letter I.06, dated 8 July 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 108r.
- 112 "Mais comme monsieur Dumont ne peuvent l'adresser qu'à monsieur Scherenberg avec lequel son excellence [Lagnasco] ne veut rien avoir à faire. Vous pourriez vous servir de monsieur Dehling, qui aura sans doute quelqu'autre correspondant en Hollande, qui sera un peu plus civil que ce Scherenberg." Letter I.03, dated 10 June 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 100r.

- 113 Letter I.32, dated 9 January 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 226r-226v.
- 114 The third Sunday after Easter Sunday.
- 115 29 September.
- 116 “[...] je vous dirai que j’ai ordre de monsieur Steinhauser de recevoir les dites choses que vous achetez et de payer aux marchands la valeur de leurs marchandises comme vous les aurez achetées. Je ne doute ou il vous sera aussi le plus comode de cette manière.” Letter I.16, dated 2 October 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 151r-151v.
- 117 For the names of the dealers, see specification III.05, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 366r.
- 118 “Ma provision calculé les marchandises à florins 36000 – à 1 pourcent --- 360.” Specification II.10, dated 12 March 1717, SächsStA-D, 13472 Schatullenkasse, vol. 35, fol. 52r. The general specification, however, lists the overall price of purchase as 38,220 guilders. Why Van den Bempden calculated his commission on the price of 36,000 guilders remains unclear.
- 119 “Celle-cy servira seulement pour vous envoyer l’incluse de monsieur Steinhauser de Dresden. De laquelle vous verrez pourquoi il ne m’a ordonné de vous payer pour les marchandises que vous avez acheté pour sa majesté le roi de Pologne [...]. Monsieur Steinhauser me dit aussi qu’il ne peut plus faire payer sans nouvel ordre de sa majesté puisque ceci est encore au dessus de l’ordre de sa majesté.” Letter I.22, dated 23 November 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 178r-178v.
- 120 See note 102.
- 121 Specification II.01, dated 20 October 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 161r-165v.
- 122 “3 grands vases couverts, 2 grands bassins avec 2 eguieres [*aiguière*]. Ces pièces peuvent servir pour le buffet du 4me service ou pour ornement de chambre ou galerie.” Specification II.01, dated 20 October 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 162v.
- 123 “4me service de 30 à 40 couverts en vieux et très riche Japon.” Specification II.01, dated 20 October 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 162r.
- 124 “23 plats, qui peuvent servir avec les belles jattes et avec le 1r service et aussi d’ornement autour d’une cheminée ou cadre d’un miroir.” Specification II.01, dated 20 October 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 163r.
- 125 The specification also lists non-porcelain objects such as tapestries, bedding and chairs. While the costs of these items are not specified, it has to be assumed that those are also included in the grand total of 7639 guilders. See specification II.01, Specification II.01, dated 20 October 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 161r.
- 126 Among these 409 porcelain objects acquired from Abraham Thiens, the specification also lists “4 eventails”, which translates as “4 fans”. It is unlikely that actual fashion accessories are listed among the porcelain objects, but that the writer rather described fan-shaped saucers, a common item in table services at the time.
- 127 In an undated specification, 75 crates are noted. See specification III.02, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 199r.
- 128 For more information about the transport from Amsterdam to Dresden, see chapter 9.

- 129 Staatliche Kunstsammlungen Dresden, Inventar Nr. 324, *Inventarium über das Palais zu Altdresden, Anno 1721*, pag. 342.
- 130 Specification II.03, dated 20 October 1716 and 29 December 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 314r.
- 131 Specification II.09, dated 18 February 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 164v.
- 132 Letter I.69, dated 17 August 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 289r.
- 133 "Ma femme souhaiteroit avoir des ailes pour aller voir le magnifique palais de sa majesté." Letter I.70, dated 21 August 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 291v.
- 134 "Les vaisseaux des Indes sont arrivés. J'ray Monsieur à Amsterdam pour voir s'il a quelque chose de curieux." Letter I.68, dated 31 July 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 287v.
- 135 A search in the database of "The Dutch East India Company's Shipping Between the Netherlands and Asia 1595–1795" confirms the arrival of 21 ships from Batavia and Ceylon (Sri Lanka) in the Netherlands between 30–31 July, 1717. Jacobus Ruurd Bruijn et al., "The Dutch East India Company's Shipping Between the Netherlands and Asia 1595–1795", Huygens Instituut voor Nederlandse Geschiedenis, accessed 27 April 2019, <http://resources.huygens.knaw.nl/das/search>.
- 136 Letter I.70, dated 21 August 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 291v.
- 137 Letter I.69, dated 17 August 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 289r–290r.
- 138 "Je viens d'Amsterdam où je n'ay trouvé rien de beau. Le général qui est venu par cette dernière flotte n'a pas encore reçu ses marchandises. Les messieurs de la compagnie luy font beaucoup de difficulté, aussy bien qu'à d'autres." Letter I.72, dated 7 September 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 294r.
- 139 "Je suis bien fâchée des maleurs arrivez au porcelaine, à l'égard de ce qui manque [manque] aus [aux] service du japom bleu. On n'avoit mis six plats du même pris [prix] et de la même grandeur, les trouvant plus beaux que les autres pour ce qui est des catres [quatres] chandeliers et des huit couvers des jatte. Dès que je serai arrivée en Hollande je vous en ferai rendre rêson [raison] à l'égard de votre thé." Letter I.65, dated 29 May 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 282r.
- 140 Arnold Joost van Keppel, 1st Earl of Albemarle (1670–1718).
- 141 The Huis de Voorst, Lord Albemarle's palace, is about ten kilometres from Apeldoorn.
- 142 "Mylord est à Voorts [*sic*], dès qu'il sera à La Haye je ne manqueray pas de l'aller voir, sous prétexte de quelqu'autre chose et le présenteray s'il seroit en dessein de vendre sa porcelaine. S'il l'est [?] je feray tous de mon mieux pour en avoir le meilleur marché qui se pourra." Letter I.71, dated 24 August 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 293r.
- 143 John Ayers, *Chinese and Japanese Works of Art in the Collection of Her Majesty The Queen* (London: Royal Collection Trust, 2016), 1:108.

- 144 "J'ay été chez mylord Albemarle. Je l'ay présenté au sujet de la porcelaine. Il m'a fait entendre qu'il ne vouloit pas s'en défaire. Je n'ay pas osé luy faire aucune proposition. Je suis persuadée que je réussirois mieux avec myledy, avec qui je pourrois parler plus librement. Ce que je feray dès qu'elle sera de retour de Voorst." Letter I.72, dated 7 September 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 294r.
- 145 "Monsieur, de la porcelaine de myledy Albemarle elle ne veut point s'en défaire. J'ay fait tout ce que j'ay peu pour cella, Je l'ay encore examinée. Je trouve que c'est les mêmes pièces que votre excellence a eues et comme le dernier envoy que j'ay fait et qu'elle estime considérablement. S'y je trouve encore quelque chose digne d'être envoyé, je l'écriray à votre excellence [...]." Letter I.74, dated 27 October 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 308r-308v.
- 146 Paul van der Velde, Rudolph Bachofner, *The Deshima Diaries. Marginalia 1700-1740* (Tokyo: The Japan-Netherlands Institute, 1992), 11.
- 147 "Madame Douglas m'a promis que lors qu'elle seroit deslogée, elle me feroit voir de jolies choses, dès que je les auray veües j'en écriray, Monsieur, à votre excellence." Letter I.63, dated 15 May 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 268r.
- 148 "J'ay encore veu cinq cages, je croy qu'on pourroit les avoir à dix ou onze cent florins et un autre beau stelle de la même grandeur que les autres. Les couverts sont avec de dragons et de poissons en relief et oiseaux. Qu'on pourroit avoir à 1600 florins. C'est madame Douglas qui la. Je n'ay veu autre chose de beau quoy que j'aye bien couru." Letter I.67, dated 17 July 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 286r.
- 149 The National Archives of the Netherlands, The Hague, Vereenigde Oostindische Compagnie (VOC), archive 1.04.02, inv. no. 5342, fol. 3, accessed 27 April 2019, <https://hdl.handle.net/10648/dd2d8e2e-c864-11e6-9d8b-00505693001d>.
- 150 "J'arrivay hier d'Amsterdam, d'où je fis partir les cages et une stelle beaucoup plus beau que celluy duquel j'avois écrit à votre excellence." Letter I.69, dated 17 August 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 289r.
- 151 Letter I.69, dated 17 August 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 290r.
- 152 "Livré pour le service de son excellence monsieur le comte de Lagnasce par Jean St. Martin." Specification II.12 (sent with letter I.70 dated 21 August 1717), SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 288r-288v.
- 153 Specification II.12, dated April-August 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 288r-288v.
- 154 Buckram, a cotton cloth.
- 155 "Compte des marchandises venues d'Hollande et livrées à sa majesté," specification II.14, dated June-September 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 351r.
- 156 Specification sent with letter I.73 dated 9 October 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 307v.
- 157 Specification II.15, dated 13 November 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 318r.

- 158 "Pour ce qui est de l'envoy des marchandises il sera le mieux d'attendre 4 ou 5 semaines que l'hyver sera passé. Vers ce temps il sera nécessaire que monsieur le conte demande passeport de l'État pour ne point être sujet aux droits de sortie que les particuliers doivent payer." Letter I.35, dated 23 January 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 228r.
- 159 "Lavage de magasin pour 3 mois je met seul [florins] 25." Specification II.10, dated 12 March 1717, SächsStA-D, 13472 Schatullenkasse, vol. 35, fol. 52r.
- 160 "[Monsieur Steinhäuser] pourroit aussi écrire à son correspondant à Amsterdam, pour une autre precaution guère moins utile, qu'il eût à s'entendre avec moy touchant l'envoy des marchandises, pour plus grande sureté; lesquelles je ne vois cependant pas quand elles pourront partir à cause des capres Suedois qui croisent à l'embouchure de l'Elbe; car de les envoyer par terre, ce seroit trop risquer, y ayant quantité de caisses tres-grandes, et qu'il seroit dangereux de transporter par le charroy. D'ailleurs nous sommes dans une saison, que la gelée peût venir du soir au lendemain." Letter I.31, dated 9 January 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 62v.
- 161 "[Monsieur Steinhäuser] lequel pourroit aussi écrire à son correspondant à Amsterdam, pour une autre précaution guere moins utile, qu'il eût à s'entendre avec moy touchant l'envoy des marchandises, pour plus grande sûreté. Lesquelles je ne vois cependant pas quand elles pourront partir, à cause des capres suédois qui croisent à l'embouchure de l'Elbe. Car de les envoyer par terre ce seroit trop risquer, y ayant quantité de caisses très grandes et qu'il seroit dangereux de transporter par le charroy. D'ailleurs nous sommes dans une saison que la gelée peut venir du soir au lendemain." Letter I.31, dated 9 January 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 62v.
- 162 "Au reste, je voudrois bien si cela étoit possible, que les emplettes que vous avez faites partisent bientôt et même par terre, quand même, il faudroit prendre un chariot pour chaque ballot. Si le temps et les chemins le permettoient, on pourroit peut-être mettre tout cela sur des traîneaux, ce qui seroit bien commode." Letter I.36, dated 23 January 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 230v; 233r.
- 163 "Je fais mon possible à présent de solliciter chez mes amis pour pouvoir estimer les marchandises à une petite somme autrement il falloit payer beaucoup pour les droits de sortie. Si vous m'avez donné ordre libre, j'aurois peut-être pu obtenir que les marchandises seroient sortis sans payer quelque chose. Mais c'est une chose passée." Letter I.57, dated 8 March 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 262r.
- 164 "Je me donne l'honneur de rendre conte à votre majesté que toutes ses marchandises partiront, sans faute, demain." Letter I.54, dated 5 March 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 77r.
- 165 Elias, *De vroedschap van Amsterdam*, 2:847, no. 357; 2:849, no. 357bb; 2:850, no. 357; and 2:852nW.
- 166 Specification III.10, undated, SächsStA-D, 13472 Schatullenkasse, vol. 35, fol. 52r.
- 167 Document I.61, dated 3 April 1717, SächsStA-D, 13472 Schatullenkasse, vol. 35, fol. 58r.
- 168 Specification II.11, dated 10 April 1717, SächsStA-D, 13472 Schatullenkasse, vol. 35, fol. 53r.
- 169 Specification II.11, dated 10 April 1717, SächsStA-D, 13472 Schatullenkasse, vol. 35, fol. 53r.

- 170 Johann C. Herrmann, *Allgemeiner Contorist welcher von allen und jeden Gegenständen der Handlung aller in und außer Europa belegenen Handelsplätze die neuesten und zuverlässigsten Nachrichten ertheilet; theils nach bewährten Quellen, theils auch, und insonderheit, nach eigener Erfahrung und Correspondenz entworfen und in alphabetische Ordnung gebracht*, vol. 3, von Kopenhagen bis Nizza (Leipzig: Schwickert, 1790), 182.
- 171 Franz Kreuchauff, *Stammtafel des Leipziger Kunstschriftstellers Franz Wilhelm Kreuchauff 1727–1805* (Hamburg, 1937). Detlef Döring et al., *Johann Christoph Gottsched. Briefwechsel*, vol. 7, August 1740–Oktober 1742 (Berlin: Walter de Gruyter, 2013), 80n1.
- 172 Document I.62, dated 4 May 1717, SächsStA-D, 13472 Schatullenkasse, vol. 35, fol. 56r.
- 173 Christoph Friedrich Rumpff, *Das anno 1714. florirende Leipzig, welches die Nahmen, Characteren/Chargen, Professionen und Wohnungen E. Hochlöbl. Universitæt, ingleichen E.E. und hochweisen Raths, wie auch E. Löbl. Kauffmannschafft, und aller Künstler und Handwercker aufrichtig. vorstellet; nebst einem doppelten Register*. (Leipzig: Christoph Friedrich Rumpff, 1714), 73.
- 174 The few materials about the DuMont merchant family concern his descendant Amy DuMont (d. after 1766), who lived at Leipzig's "Hohenthals Haus am Marckte". He worked as a "banquier" and trader in "domestic iron sheets en gros", and was also involved in the "exchange trade". *Gnädigst privilegiertes Leipziger Intelligenz-Blatt auf das Jahr 1766 in Frag= und Anzeigen, vor Stadt= und Landwirthe, zum Besten des Nahrungs-Standes*. (Leipzig: Intelligenz-Comtoir, 1766), 12; Johann Gottlob Schulz, *Beschreibung der Stadt Leipzig* (Leipzig: Böhme, 1784), 378; Herrmann, *Allgemeiner Contorist*, 3:181.
- 175 Adam Friedrich Zürner, cartographer, *Neue Chur Saechsische Post Charte: darinnen des Chur Fürstenthum Sachsen und seiner incorporirten Lande wie auch andere angraentzende vornehmste Vestungen, Staedte, Flecken und notabelsten Schlösser, Güther und Dörffer mit unterschiedenen, unten im Clave explicirten anmerckungen der Diöcesen, Aembter, Postwege, Strassen; auff allergnädigsten Befehl und mit Ihrer König. Maj. ernstlichem Verbothe solche nicht nachzustecken* (Leipzig, 1719), 104 x 66 cm, in *Kartensammlung der Stiftsbibliothek zu Zeitz*, vol. 9, hist. fol. 519 h: 12/13, accessed 7 April 2019, <https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:urmel-95955e9f-55fe-4cd6-8615-b78bc04a38f04-00002282-0367>.
- 176 The author would like to thank Karolin Randhahn (Staatliche Kunstsammlungen Dresden, Porzellansammlung) for sharing her knowledge about the structure of the Palace Inventory.
- 177 This number derives from a tally of the Palace Inventory, undertaken by the Porzellansammlung from 2014 to 2015 for the research project "East Asian Porcelain and its Significance for the European Culture".
- 178 The overall compilation consist of the groups *Japanisch Porcelain* (chapter one), *Krack* (chapter two), *Weiß-chinesisch* (chapter three, white, mostly undecorated porcelain from the Dehua and Jingdezhen kilns in China), *Grün-chinesisch* (chapter four, dominated by porcelain of the *famille verte*), *Rot-chinesisch* (chapter five, porcelain dominated by a red color), *Blau-weiß ostindianisch* (chapter six, mostly porcelain with a monochrome blue-and-white decoration).
- 179 In the past, the term "Johanneumsnummer" was used to describe the inventory marks, named after the building where the royal porcelain collection was kept from 1876. This term is incorrect and should not be used anymore.



- 180 Elisabeth Schwarm, "Das Inventarium über das Palais zu Alt-Dressden. Anno. 1721. Und die Bestandsaufnahme der Porzellane und Kunstwerke im Holländischen Palais." In *Japanisches Palais zu Dresden*, 102.
- 181 A correlation of the historic Palace Number with the Porzellansammlung's current holdings of East Asian porcelain was undertaken from 2014 to 2015 for the research project "East Asian Porcelain and its Significance for the European Culture." During this process, about 90% of the ca. 8000 remaining objects could be matched with their historical inventory entry and could definitely be identified as part of the former collection of Augustus the Strong.
- 182 Specification II.01, dated 20 October 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 161r-165v.
- 183 Specification II.01, dated 20 October, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 161r.
- 184 For a more extensive analysis of the types of tableware bought for the show kitchens of the Dutch Palace, see Elisabeth Schwarm, "Die Einrichtung und Ausstattung der Prunkküchen im Jahr 1723", in *Japanisches Palais zu Dresden*, 131-145.
- 185 "2 autres garnitures en 10 pièces un peu plus petites avec des singes sur les couverts --- florins 5000." Spezifikation II.15, dated 13 November 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 318r.
- 186 Staatliche Kunstsammlungen Dresden, Inventar Nr. 324, *Inventarium über das Palais zu Altdresden, Anno 1721*, pag. 342: "N. 17. 2 Aufsätze, so ebenfals vergoldet und erhabene Zierathen und Figuren haben, [sieben Worte eingefügt:] ieder von 5 Stk., als: 3 Döpfen mit kurzen Hälsen und runden Deckeln, auf deren jeden ein alter Affe von Holze sizet und ein Junges hält. 1 Deckel ist schadhafft, 1 E. 2 Z. hoch und 12 Z. in diam.; und 2 dergl. Becher mit breiten vergoldeten und überschlagenen Rändern, 16 Z. hoch und 9½ Z. indiam."
- 187 Staatliche Kunstsammlungen Dresden, Archiv Porzellansammlung, II K 1.1, Spezifikation Lackwaren und Porzellan 1718, fol. 8r.
- 188 It is not entirely clear what the term "Goboisch" refers to, but it probably refers to some sort of Japanese porcelain.
- 189 Assuming that the objects stayed in the Palace until the beginning of the inventory process, ca. 1720. After the wedding of Crown Prince Frederick Augustus II (1696–1763) to Maria Josepha of Austria (1699–1757) in 1719, a part of the porcelain collection was given away.
- 190 Staatliche Kunstsammlungen Dresden, Archiv Porzellansammlung, II K 1.1, Spezifikation Lackwaren und Porzellan 1718, fol. 9v: "2. Geckigde coffee känggen mit weißen figuren, deckelln henckelln und schnautze an der ein aber ist ein stück abgebrochen."
- 191 See inventory entries for N. 1 [Triangle] and N. 3 [Triangle] of 1721. Staatliche Kunstsammlungen Dresden, Inventar Nr. 324, *Inventarium über das Palais zu Altdresden, Anno 1721*, pag. 226: "N. 1. Eine Geckigte Théé Kanne mit Schildern, so mit erhabenen Figuren belegt sind, einem Handgrieff, Schnäuzgen und blatten, 6eckigten Deckel, worauf statt des Knopfs nebst einem kleinen Grieff ein kleiner Löwe lieget, 8½ Z. hoch und 7 Z. indiam." and "N. 3. Ein 6eckigt, etwas schadhafftes Zieh Potgen mit Schildern, so mit erhabenen Figuren belegt sind, 3 Füßgen, einem Schnäuzgen und 6eckigten blatten Deckel, worauf ein rund Knöpffen, 5½ Z. h., 3½ Z. indiam."
- 192 Staatliche Kunstsammlungen Dresden, Archiv Porzellansammlung, II K 1.1, Spezifikation Lackwaren und Porzellan 1718, 11v: "2. butter büchßen ein jede mit 3 blauen füßen auf den decklen stehen klein figuren."

- 193 Inv. nos. PO 4872 and PO 4873.
- 194 Staatliche Kunstsammlungen Dresden, Inventar Nr. 324, *Inventarium über das Palais zu Altdresden, Anno 1721*, pag. 78: "N. 28. 2 Stk. Butter Büchsen, jede mit 3 kleinen blauen Füßgen und Deckeln in Form einer Schaaalen, auf welchen 3 kleine Bagoden sizen. Jede sambt dem Deckel und Bagoden ist 6 Z. hoch und 5½ Z. indiam."
- 195 Staatliche Kunstsammlungen Dresden, Archiv Porzellansammlung, II K 1.1, Spezifikation Lackwaren und Porzellan 1718, fol. 13r: "6. deller mit den keyserligen wappen."
- 196 Staatliche Kunstsammlungen Dresden, Inventar Nr. 324, *Inventarium über das Palais zu Altdresden, Anno 1721*, pag. 168: "N. 11. ½ Dzt. Teller, worauf das spanische Wappen mit braunen Rändern gemahlet ist, ¾ Z. tief und 9¼ Z. indiam."
- 197 Inv. no. PO 3121.
- 198 Staatliche Kunstsammlungen Dresden, Archiv Porzellansammlung, II K 1.1, Spezifikation Lackwaren und Porzellan 1718, fol. 10r: "11. kleine poudell: mit sbitzigen haltzen wo wieder 7 mit erhaben weiß blumen und 4. glatte."
- 199 Staatliche Kunstsammlungen Dresden, Inventar Nr. 324, *Inventarium über das Palais zu Altdresden, Anno 1721*, pag. 224: "N. 32. 11 Stk. ganz kleine dergl. Bouteillen, davon 7 Stk. erhabene Blümgen haben, die übrigen aber schlecht und glatt sind, 3 Z. hoch und 1½ Z. indiam."
- 200 Specification II.07, sent with letter I.19, dated 24 October 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 54r-55v.
- 201 "Vous me parlez aussi de quelques services de porcelaines qu'il y a à vendre. Mais je voudrais scavoir si ce sont des services de table ou de café, en quoy ils consistent, leur prix et si c'est porcelaine du Japon ou de la Chine." Letter I.19, dated 24 July 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 129r.
- 202 "Informez vous donc s'il n'y auroit pas moyen de trouver en Hollande un bâtiment marchand que je pusse acheter, qu'on pourroit fréter et qui se joindroit à la flotte de la compagnie lors qu'elle partiroit. Ce bâtiment auroit le pavillon de la compagnie et il n'en arriveroit aucun dommage à son commerce, d'autant moins qu'il ne s'agiroit que de faire des emplettes particulières pour moy." Letter I.21, dated 13 November 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 184r.
- 203 "Mais l'on m'a répondu que cela n'étoit absolument impracticable, étant une liberté qui n'étoit pas même accordé à aucun sujet de la république, comme de grande conséquence pour leur commerce." Letter I.26, dated 8 December 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 56r-56v.
- 204 Letter I.26, dated 8 December 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 56v.
- 205 "Je prendray donc l'autre parti que vous dites, qui est d'envoyer un homme sur les vaisseaux de la compagnie, lequel je chargeray de mes commissions. On pourra être asseuré que je ne luy en donneray aucune qui puisse faire tort au commerce de la compagnie." Letter I.28, dated 23 December 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 200r.

- 206 "Sur quoy votre majesté aura la bonté de faire les réflexions suivantes: 1) Qu'il faut que le nombre de ceux que votre majesté enverra soit, pour le moins, de quatre personnes, parce qu'il peut arriver que dans un si long voyage, quelqu'un d'eux peut tomber malade, ou même mourir. Outre qu'il sera peut-être nécessaire qu'ils se partagent quand ils seront dans les premières habitations, scavoir, les uns pour la Chine, les autres vers le Japon, Bengale etc. 2) Qu'il faut avoir la précaution de leur donner les desseins des pièces que votre majesté souhaite; et (3) qu'il y ait parmi eux quelqu'un qui puisse faire sur les lieux des modèles des desseins de toutes les pièces nécessaires, car autrement les Indiens ne pourroient pas y réussir." Letter I.31, dated 9 January 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 60v.
- 207 "Je me suis informé touchant ce que vous me dites de faire faire de la porcelaine aux Indes. On l'a essayé diverses d'envoyer des desseins pour la faire faire, mais il a toujours mal réussi, car les Chinois et Japonois ont l'humeur qu'il ne veulent pas suivre les desseins qu'on leur envoie pour la porcelaine. Il y a même des exemples qu'on leur avoit envoyé de la porcelaine cassée pour qu'ils en fissent de la même. Qu'ils ne l'ont fait de beaucoup si belle que le cassé étoit [...]." Letter I.35, dated 23 January 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 228r.
- 208 Most likely Gerrit Hooft (1684–1767), mayor of Amsterdam between 1716 and 1717 and Van den Bempden's brother-in-law. In the literature, however, he is not mentioned as being connected with the Dutch East India Company, but with the Dutch West India Company (*Geocroyeerde Westindische Compagnie*) and the Society of Suriname (*Sociëteit van Suriname*). See Abraham Jacob van der Aa, *Biographisch woordenboek der Nederlanden* (Haarlem: J. J. van Brederode, 1867), 8-2:1093, accessed 27 April 2019, [http://resources.huygens.knaw.nl/retro-boeken/vdaa/#page=0&accessor=accessor\\_index&view=homePane](http://resources.huygens.knaw.nl/retro-boeken/vdaa/#page=0&accessor=accessor_index&view=homePane); Elias, *De vroedschap van Amsterdam*, 2:820, no. 341.
- 209 "Là-dessus le monsieur Hofft, bourgeois de cette ville et un des directeurs de la compagnie, vient de m'assurer qu'elle se chargera d'en faire toutes les avances et les fera transporter ici à ses risques. Et pour avoir l'honneur de servir votre majesté ils ne veulent avoir aucun profit, mais seulement ce que les amplettes couleront sur les lieux et ces fraix du transport." Letter I.41, dated 16 February 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 236r.
- 210 "J'accepte le parti que vous proposez et que vous croyez le meilleur de donner à la compagnie des Indes elle-même la commission de faire faire sur les lieux les choses dont je pourray avoir besoin. Et je trouve fort honnêtes les conditions, sous lesquelles elle veut bien se charger de ces commissions. Lors que je seray de retour en Saxe, je feray travailler aux desseins et à la spécification des choses que je voudrois avoir." Letter I.51, dated 3 March 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 249r.
- 211 Samuel Wittwer, *The Gallery of Meissen Animals. Augustus the Strong's Menagerie for the Japanese Palace in Dresden* (Munich: Hirmer, 2004), 18.
- 212 "J'ay trouvé huit pièces de porcelaine lesquelles outre leur beauté ont encore l'avantage d'être seules dans leur espèce, qui soient venues de Indes dans ce país. J'en fais l'acquisition avec encore plus de plaisir que sans conter qu'elles plairront à votre majesté. C'est qu'elles pourront servir de modèle à exercer l'habilité des chefs de la manufacture de Meissen pour faire d'autres pièces à l'imitation de celles-ci." Letter I.15, dated 3 October 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 153v.

- 213 "1 pot à the blanc très rare pris exprès pour faire conoitre la différence du blanc et de l'émail de Saxe à celuy des Indes." Specification II.01, dated 20 October 1716, 10026 Geheimes Kabinett, SächsStA-D, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 165r.
- 214 "Kommt man aber vollends hinein, und erblicket die darinnen enthaltene Pretiositäten, so mit keiner Feder zu beschreiben, das incomparable Japanische mit Gold, Silber und Edelgestein versetzte Porcellain, [ . ] welches allein fast eine Million aestimiert wird [...]." Iccander [Johann Christian Crell], *Das fast Auf dem höchsten Gipfel seiner Vollkommenheit und Glückseligkeit prangende Königliche Dresden in Meissen, Oder ICCANDERS kurtze, Doch deutliche und nervoese Beschreibung derer in dieser Welt bekannten Wittekindischen Residentz berühmten Gebäude, Merckwürdigkeiten und Gewohnheiten*, 3rd ed. (Leipzig: August Martini, 1726), 17, accessed 10 May 2019. <http://digitale.bibliothek.uni-halle.de/urn/urn:nbn:de:gbv:3:1-751498>.
- 215 The Palace Inventory lists ca. 27,000 East Asian and Meissen porcelain objects in 1727. This number derives from a tally of the Palace Inventory, undertaken by the Porzellansammlung from 2014 to 2015 for the research project "East Asian Porcelain and its Significance for the European Culture".
- 216 "Il y auroit, dis-je, sufisament de quoy meubler un grand appartement à l'indienne ou à la chinoise, dans le même goût de le sien à la turque." Letter I.20, dated 10 November 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 48r-51r.
- 217 Michael Pantenius, *Taschenbergpalais. From the Palace of Countess Cosel to Grand Hotel* (Halle: Mitteldeutscher Verlag, 2011), 42.
- 218 Stefan Hertzog, *Das barocke Dresden: Architektur einer Metropole des 18. Jahrhunderts* (Petersberg: Imhof, 2012), 63.
- 219 Elisabeth Schwarm, "Vom Flemmingschen Haus zum Königlich Holländischen Palais zu Altdresden," in *Japanisches Palais zu Dresden*, 83.
- 220 See letter I.70, dated 21 August 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 291v.
- 221 Specification II.06, dated 8 November 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 83r-84v.
- 222 "Les autres garnitures, dont j'ay fait mention dans ma dernière, comme celle des pagottes, l'autre à lions, une troisième différentes des autres avec les vingt pièces, tant en rouleaux qu'en bouteilles de cette vieille porcelaine apellée Gracht, sont encore toutes chez les marchands." Letter I.31, dated 9 January 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 61r.
- 223 "Die vor wenig Jahren neu angelegte Fabrique, darinnen das in hiesigen Landen erfundene Porcellain und Terra Sigillata, welches den fremden Holländischen, wo nicht zuvor, doch wenigstens gleich kommt, zugerichtet wird [...]." Johann Christian Crell, *Das Fast auf dem höchsten Gipfel der Vollkommenheit Prangende Dreßden, Oder Kurtze doch deutliche Beschreibung Derer In dieser Stadt berühmten Gebäude und Merckwürdigkeiten, Wie solche Anno 1719. Nach Vermögen observiret worden* (Leipzig: August Martini, 1719), 7.





# Transcriptions

# Foreword

The main aim of this source edition is to present the hitherto unpublished sources associated with Count Lagnasco's porcelain acquisitions for Augustus the Strong in Holland between 1716 and 1718. The letters, invoices and specifications presented here illustrate the efforts that were invested in these purchase plans. Furthermore, it aims to demonstrate the extent of the private networks consisting of informants, private dealers and moneylenders that were required for the extensive acquisition of porcelain objects for the Saxon Elector-King.

## Document character

The transcribed sources in this edition are all preserved in the Sächsisches Staatsarchiv, Hauptstaatsarchiv Dresden (Saxon State Archives Dresden). With the exception of one document, the sources consist of handwritten letters, invoices, specifications and travel documents that were generated between May 1716 and April 1718.<sup>1</sup> Of the 104 documents included in this source edition, one document is written in Dutch, six are in German, and the rest are in French.

## Document selection

For the research into Count Lagnasco's porcelain acquisitions for Augustus the Strong, three files were partially transcribed: Firstly, the file 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers, concernant les emplettes des porcelaines en Hollande, minutes des rapports au Roi du Comte de Lagnasce lorsqu'il fut en*

---

<sup>1</sup> Document I. 62 – an insurance paper – consists of a printed leaflet, to which the respective names were added by hand. See letter I. 62, dated 4 May 1717, SächsStA-D, 13472 Schatullenkasse, vol. 35, fol. 56r.



*Hollande pour ses propres affaires, ou sont joints les ordres de Sa Majesté les emplettes de vases de Delft Porcelaines, toiles, pintes et vaisseaux armes en guerre pour le service du Roi avec les minutes des lettres écrites à diverses personnes par le dit Comte Lagnasce.* It constitutes the most extensive collection of documents relating to Count Lagnasco's activities in Holland. The file consists of the letters and specifications sent by Lagnasco, the answers he received from the king, as well as correspondence with several dealers and moneylenders. The documents from this file make up the bulk of this source edition.

Secondly, this source edition includes selected documents from file 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres du Comte de Lagnasc*. Some of these letters and specifications are identical to those of Loc. 00380/03, but are neatly transcribed copies produced by Lagnasco's secretary François de Perozat. These copies differ minimally from the original documents in that they occasionally offer additional information such as prices, quantities or values. Therefore, the selection of material for this source edition required a systematic comparison of both files. The documents containing more data were prioritised when deciding whether the original or copy should be transcribed.

Several documents from the file 13472 Schatullenkasse, vol. 35, were selected to complement the findings of Loc. 00380/03 and Loc. 00662/07. The records of the *Schatullenkasse* (literally "casket purse") contain invoices and receipts for payments made from the king's private funds. Of the *Schatullenkasse* records kept in the Hauptstaatsarchiv Dresden, only volume 35 was relevant for the research project, as it contains invoices and shipping lists connected to the first acquisition organised by the Dutch trader and Lagnasco's main contact, Egidius van den Bempden in 1717.

Although documents surrounding the porcelain acquisitions between 1716 and 1718 are also included in volumes 34 and 36 of the *Schatullenkasse*, they were not incorporated in this source edition. Their content consists mostly of payment instructions to porcelain dealers, without any further information about object types or quantities. The amounts named in these payment instructions are moreover identical to the invoices of Loc. 00380/03 and Loc. 00662/07. As the latter were already selected for publication, the documents of volumes 34 and 36 of the *Schatullenkasse* were therefore not included in this source edition.

### **Selection by author and contents**

All the sources were selected for transcription by authorship and contents. Only documents from or to direct or indirect participants in the acquisition plans were considered. The chief protagonists include Augustus the Strong, Count Lagnasco (and, as his representatives, Countess Lagnasco, and Count Lagnasco's secretary

François de Perozat), the merchant Egidius van den Bempden, as well as the dealers Madame and Monsieur St. Martin. The moneylenders Jean Scherenberg and Chitty & Sons, as well as French correspondent David Laurent form a group of agents who indirectly affected the acquisition plans by either providing the funding, or by supplying information about the availability of artworks. Their letters are consequently incorporated in this source edition as well.

Count Lagnasco was a diligent correspondent, but not all the letters of Loc. 00380/03 that are addressed to Augustus the Strong deal with porcelain acquisitions. The Count's writings can be roughly divided into four groups: 1. letters that discuss only porcelain purchases, 2. letters containing only political information, 3. letters in which he reports on political events and available artworks, 4. specifications that were drawn up separately. In order to obtain a comprehensive understanding of the contemporary circumstances surrounding the porcelain acquisitions, Lagnasco's letters dealing exclusively with politics are also included. After all, gathering information on the prevailing political climate at the time was one of the main reasons for Lagnasco's stay in the Netherlands. Since the "political" letters contain numerous cross-references to his other correspondence, by including of all of his letters, eventual thematic gaps in the communication between the protagonists are avoided.

## Order

After selecting and transcribing the relevant sources, the documents were classified by type. All letters and the associated travel and shipping documents are compiled in chapter I, "Letters". The specifications published with this source edition have been separately grouped in chapters II and III. Here, a distinction was made between dated (chapter II) and undated specifications (chapter III). However, acquisition lists that are included within the running text or, due to the brevity of their content, were attached as a postscript to a letter, remain in chapter I.

All transcribed sources are arranged in a strictly chronological order and numbered consecutively. In this way, it was possible to create an overview of the different topics and requests regarding the availability of porcelain. Also, the numbering facilitates the identification of cross-references found throughout the entire correspondence.

## Presentation of sources

Each document is listed with a brief explanatory header, which indicates the source type and, if applicable, the sender, addressee, and date. The archive

signature, including the file's short title, is specified between the header and document text. If a document exists in multiple versions, the respective archive signatures are added as well.

Footnotes are used to comment on the sources. They supply cross-references to other letters, or information on discrepancies between the originals and their transcriptions. If applicable, the footnotes provide further explanations of the sources' contents, and offer bibliographic information. Usually, with each new document, a brief description is given in the footnotes when a person is mentioned for the first time. However, in order to make the footnotes as clear as possible and to avoid repetition, the brief biographies of the main authors of the documents – Augustus the Strong, Count Lagnasco, Egidius van den Bempden and the St. Martin couple – have been omitted.

A specific characteristic of the documents is the numerous different spellings of personal names. These were transcribed according to their notation in the original source, but referenced with a footnote and standardised in the comments and in the attached index of persons. Numbers in this index refer to page numbers in this publication, not the source number.

### General remarks about the transcription

All the sources were edited according to the recommendations of the *Edition frühneuzeitlicher Texte* of the *Arbeitsgemeinschaft historischer Forschungseinrichtungen in der Bundesrepublik Deutschland e. V.*<sup>2</sup> The lack of standardised spelling in early 18<sup>th</sup>-century French, Dutch or German becomes particularly apparent when we review letters written by several different people. All the documents were carefully edited to improve the readability of the letters and specifications, while ensuring that the original writing was disturbed as little as possible. Line breaks were removed in the letters, but the original layout has been largely maintained for documents in list format (specifications, acquisition lists, invoices).

Some orthographic peculiarities in the French sources were left untouched, contrary to the recommendations of the *Edition*:

---

2 "Empfehlungen zur Edition frühneuzeitlicher Texte des Arbeitskreises 'Editionsprobleme der Frühen Neuzeit' der Arbeitsgemeinschaft historischer Forschungseinrichtungen in der Bundesrepublik Deutschland e. V.," (2013), in *WIKIa Szlachta*, accessed 4 February 2019, [https://szlachta.fandom.com/de/wiki/Edition\\_fr%C3%BChneuzeitlicher\\_Texte](https://szlachta.fandom.com/de/wiki/Edition_fr%C3%BChneuzeitlicher_Texte).

- In the case of the letter “y” – if written as “i” in modern French – the original spelling was unaltered. This concerns for example the words *roy* instead of *roi*, *aussy* instead of *aussi*, or *aujourd’huy* instead of *aujourd’hui*. This does not affect the readability of the documents.
- In the original letters and specifications, currency subunits are sometimes omitted or replaced by one or two dashes. This was standardised using a space and an en dash after the first currency unit (for example: florins 1000 –).
- Currencies such as florins, francs and thaler are always written in small letters, except at the beginning of a sentence or line.
- *Accent aigu*, *accent grave* and *accent circonflex* were added according to modern orthography. The historic use of *accent circonflex* for several words in *participe passé*, such as *peut*, *vu* or *cru*, was removed. This does not apply to the *accent circonflex* of the *subjonctif imparfait*.
- Uppercase and lowercase letters have been adjusted to modern orthography.
- Titles such as *monsieur*, *madame*, *monseigneur*, *duc*, etc. were written in lower case, except when used as a direct form of address or at the beginning of a letter. The frequently used indirect salutation *votre majesté* or *votre excellence*, however, was kept in lower case.
- The beginnings (date) and ends (closing words, date) of letters were kept in lower case.
- Commas before *et* were removed. If a sentence was too long, it was reasonably separated into shorter sentences.
- Conforming with modern orthography, the letter “j” was changed into “i”.
- The letters “c” and “s” were adapted according to modern orthography. In cases of strong deviations from modern French, the respective words were added in square brackets [ ]. The strongest deviation from modern French orthography can be found in the letters of the St. Martins. Here, words that strayed too far from modern spelling were added in square brackets [ ].

- A peculiarity of the St. Martin letters is the use of the ending *-és* for verbs in the second person plural. This was changed into the modern form *-ez*. Likewise, the spelling of *assés* was changed into the modern form *assez*, and *ches* was changed into *chez*.
- In a few cases, the original *participe passé* ending *-ez* or *-ées* was kept instead of the modern spelling *-é*.
- Modern spelling is used for *confédéré*, *sûreté* and *réussir*. A mix of old and new spellings would have been too confusing.
- The following words were adapted according to modern orthography: *acheter*, *almanach*, *apprendre*, *approuver*, *assiette*, *balle*, *buffet*, *café*, *chandelier*, *dès* and *dès que*, *différent* (as well as other words with the word stem „diff-“), *effet*, *étouffe*, *galerie*, *modèle*, *panier*, *porcelaine*, *quittance*, *semaine*, *soucoupe*, *temps*.
- Hyphens and dashes are used according to modern orthography.
- Some passages in the letters written by Count Lagnasco himself (instead of his secretary Perozat) are almost illegible. In these cases, a reasonable separation of sentences using punctuation was almost impossible.
- Illegible words, phrases or sentences are mentioned in a footnote.
- All the numbers were transcribed according to the original way of writing. No periods were used after cardinal numbers.

The author would like to sincerely thank Sabine Wilde for the time-consuming comparison, transcription and scientific editing of the French sources. Dr. Jochen Vötsch kindly helped with deciphering the German sources. The author transcribed and edited the German and Dutch documents.

# I. LETTERS

## I.01 Assignment of Lagnasco to Holland, 19 May 1716

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 89r-89v.

[89r]

19. Mai 1716

Wir, Friedrich August von Gottes Gnaden König in Pohlen, Großherzog in Litthauen, Reußen, Preußen, Mazovien, Samogitien, Kyovien, Wollhynien, Podolien, Podlachien, Liefland, Smolensco, Severien und Czhernicoviens, Herzog zu Sachßen, Jülich, Cleve, Berg, Engern und Westphalen, des heil. Römi. Reichs Erz=Marschall und Churfürst, Landgraf in Thüringen, Marggraf zu Meißen, auch Ober und Nieder Lausiz, Burggraf zu Magdeburg, gefürsteter Graf zu Henneberg, Graf zu der Mark Ravensberg und Barby, Herr zu Ravenstein, verfügen hiermit zu wißen: Demnach gegenwärtiger Unser Cabinet Ministre und würllicher Geheimbder Rath, auch General von der Cavallerie und Commandant Unser Chevalier Garde hl Robert Graf von Lagnasc<sup>3</sup> gewißer Verrichtungen halber nach Holland reiset und dann er seinen Weg über Dreßden dahin zu nehmen vorirtzt in Begriff ist, als beyschichst hierdurch an aller hohe Obrigkeiten, demselben hohe und nieder Civil und Militair Bediente, Rätthe in Städten und sonst mäniglichlich dem dieses vorkommen möchte, nach Würden und Standes Gebühr, Unser freundlich, günstig, auch gnädigstes

---

<sup>3</sup> Peter Robert Taparelli Count of Lagnasco (1659–1735), Italian officer and diplomat in the service of Augustus the Strong. Heinrich Theodor Flathe, "Lagnasco, Peter Robert Taparelli Graf von", *Allgemeine Deutsche Biographie*, (Leipzig: Von Duncker & Humblot, 1883), 17:521, accessed 27 April 2019, <https://www.deutsche-biographie.de/pnd136240194.html#adbcontent>.

[89v]

Ersuchen, Gesinnen und Begehren, denen uns angehörig aber befehlen Wir, daß sie besagten Unser Cabinet Ministre und würckl. Geh. Rath den Grafen von Lagnasc mit bey sich habender Suite von hier uns aller Orthen die er nur berühren möchte, nicht allein frei, sicher und ungehindert pass- und repassieren laßen, sondern auch zu desto beßern Fortkommen ihm alle geneigten gudten Willen und beförderlichen Vorgehens erweisen wollen und sollen. Dieses sind Wir gegen die auswärtigen nach Standes Erfordern mit Freundschaftt, Gunst und Gnaden bey dergleichen und andern Vorgefallenheiten zu erwidernerböthig, die Unsrigen dahingegen vollbringen darin Unsern Willen und Neigung Geben unter Unserer eigenhändigen Unterschrift und und vorgedruckter Königlicher Chur=Secret zu Danzig, den 19. May 1716.

Augustus Rex<sup>4</sup>

[Signature Flemming<sup>5</sup>]

Pass vor den Cabinets Ministre und würcklichen Geh.Rath pp dem Grafen von Lagnasc nacher Holland.

---

4 Augustus II ("the Strong") (1670–1733), Elector of Saxony (1694) and King of Poland (1697–1706; 1709–1733).

5 Jacob Heinrich von Flemming (1667–1728), Saxon General Field Marshal, member of Augustus the Strong's cabinet.

**I.02 Lagnasco to Augustus the Strong, 6 June 1716**

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 94r.

au roy le 6. juin 1716

Sire,

votre majesté verra par la lettre de monsieur le baron de Hagen<sup>6</sup> du 24 may,<sup>7</sup> n'ayant pas reçu celle du 16., le mémoire des tapisseries ci-joints<sup>8</sup> un ample détail de chaque pièce. Et le sentiment de monsieur de Hagen à l'égard du prix, qui me paroît effectivement très grand, quoy que le sujet du dessein en soit fort beau. Surquoy je prendray la liberté de dire à votre majesté qu'il me semble que l'achapt de celles de Danzig seroient encore plus avantageux à cause du nombre et de la quantité des pièces. Mais comme cela dépend c'est de votre majesté. Elle n'aura qu'à faire donner les ordres nécessaires au baron de Hagen, ou à qui il luy plaira pour en fair l'achapt.

Au reste j'auray l'honneur de dire à votre majesté que j'ay vu et entendu avant-hier chez monsieur de Mordax<sup>9</sup> déclamer la nouvelle comédiene venue depuis peu de Strasbourg. Elle m'a paru très bonne actrice, déclamant très bien et agréablement. Outre cela assez bien faites et d'un air plutôt revenant de sorte que je crois que votre majesté en sera satisfaite.

Je serois parti aujourd'huy sans un petit accident, qu m'arriva hier par un petit étourdissement qui me prit, après avoir été occupé dans mes papiers. Mais comme cela n'a point eu de suite grâces à Dieu je partiray sans faute après demain pour continuer mon voyage.

*[Closing sentence omitted]*

---

6 Johann Wilhelm Ludwig von Hagen zur Motten (1673–1750), Privy Councillor of Augustus the Strong.

7 Reference to a letter not included in this publication. See SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 95r.

8 Reference to a specification not included in this publication. See SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 95v-96r.

9 Johann Sigismund Baron von Mordax (1664–1727), Chamberlain of Augustus the Strong.



### I.03 Lagnasco to Mr. Bernard, 10 June 1716

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 100r.

à Monsieur Bernard<sup>10</sup> le 10. juin 1716

Monsieur,

en arrivant ici j'ay trouvé celle que vous me faites l'honneur de m'écrire avec les deux billets de fischer<sup>11</sup> [?] que j'ay montré à son excellence. Laqu'elle m'a ordonné de vous dire que vous pouvez payer ces deux billets quand vous aurez bien examinés si le contenu en est juste. C'est pourquoy je vous les renvoye ci-joint avec mes quittances<sup>12</sup> des 4 mois que vous souhaitez.

Mais j'ay à vous dire en même temps, Monsieur, que son excellence a été fort surprise de voir que vous ne marquez pas un seul mot à monsieur Dumont<sup>13</sup> touchant la lettre de crédit que vous aviez promise à monseigneur le comte pour Hollande, qui devoit faire avec les 900 ducats, le restant de ce que vous luy devez parle dernier compte arrêté. De sorte, Monsieur, que si vous voulez vous conserver dans le crédit de son excellence, vous ne devez pas perdre un moment de temps à luy envoyer cette lettre de crédit. Mais comme monsieur Dumont ne peuvent l'adresser qu'à monsieur Scherenberg<sup>14</sup> avec lequel son excellence ne veut rien avoir à faire. Vous pourriez vous servir de monsieur Dehling,<sup>15</sup> qui aura sans doute quelqu'autre correspondant en Hollande, qui sera un peu plus civil que ce Scherenberg.

[Closing sentence omitted]

<sup>10</sup> Monsieur Bernard, unidentified.

<sup>11</sup> Reference to an unidentified letter.

<sup>12</sup> Reference to unidentified documents.

<sup>13</sup> Philippe DuMont (n.d.), merchant and banker in Leipzig, active in Leipzig around 1699.

<sup>14</sup> Jean Scherenberg (n.d.), a banker in Amsterdam. He was possibly related to or is the same person as the "Joan Scherenberg" who was named *bewindhebber* (director) of the VOC on 6 September 1743. Chapter "Nederlanden", in *Amsterdamse Saturdaegse Courant*, no. 108, 7 September 1743, (Amsterdam: Otto Barentsz Smient), 1, accessed 27 April 2019, <https://resolver.kb.nl/resolve?urn=ddd:010712549:mpeg21:a0005>.

<sup>15</sup> Monsieur Deeling, unidentified.

**I.04 Chitty and Sons to Lagnasco, 2 July 1716**

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 104r.

Monsieur

Nous voyons avec beaucoup de plaisir par la lettre que votre grandeur nous a fait l'honneur de nous écrire le 30<sup>me</sup> du passé<sup>16</sup> votre sauf arrivée à La Haye. La lettre de crédit que monsieur Deeling<sup>17</sup> vous a fourni sur nous de florins 4000 – recevra l'honneur requis, ainsi lorsque vous jugez à propos de vous en servir. Vous aurez s'il vous plait la bonté de nous le faire scavoir et nous ordonnerons aussitôt à notre ami à La Haye de vous conter la somme dont vous aurez besoin. Au reste nous vous prions de nous croire autant que personne

Monsieur

vos très humbles et très obéissants serviteurs Chitty & Fils<sup>18</sup>

Amsterdam ce 2 juillet 1716

Son excellence monsieur le Comte Lagnasc.

**I.05 Lagnasco to Augustus the Strong, 4 July 1716**

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 105r-106v.

[105r]

au roy le 4 juillet 1716

Sire,

Après mon arrivée dans ce país j'ay d'abord songé à m'acquiter des comissions dont votre majesté m'a fait l'honneur de me charger à mon départ. Pour cet effet je me suis rendu à Delft, afin d'y chercher les vases que votre majesté souhaite. Mais comme il ne s'y en est pas trouvé de cette grandeur, il faut qu'ils fassent des fourneaux exprès et je n'en pourray avoir, un modèle de chaque sorte que dans huit jours. Alors je pourray aussi en scavoir le plus juste prix, car par ce qu'ils m'ont d'abord demandé, il montera assez haut. J'espère cependant d'en

<sup>16</sup> Reference to an unidentified letter.

<sup>17</sup> Monsieur Deeling, unidentified.

<sup>18</sup> Chitty and Sons; a private merchant banker enterprise founded by Matthew Chitty (1648–1714).

faire rabatre quelque chose. Dès que l'épreuve sera faite, je ne manqueray pas d'en rendre un conte exact à votre majesté.

J'attends pareillement réponse de Zeelande où il y a des bâtiments armez tels que votre majesté les souhaite par son mémoire. Laquelle j'espère recevoir au premier jour pour en pouvoir aussi rendre conte à votre majesté.

Quand à l'homme entendu à la construction des vaisseaux et dans le règlements et discipline de la marine, je crois de l'avoir déjà trouvé tel que votre majesté le demande. Lequel pourra nous être en même temps utile à traiter et conclurre avec les armateurs, si votre majesté est toujours dans la

[105v]

même intention que je feray avec le plus d'avantage qu'il se pourra pour votre majesté. Mais je crois, Sire, que pour mieux encourager ces armateurs à faire des prises, il sera nécessaire de leur promettre dans la traité qu'on sera avec eux, une certaine somme pour chaque pièce de canon et chaque soldat qu'ils trouveront sur les vaisseaux armez, dont ils se seront rendus maîtres. J'observeray en tout, ce qu'il plaira à votre majesté de m'ordonner plus précisément là-dessus avec toute la ponctualité et regularité possible.

Pour ne rien omettre de ce qui a quelque raport aux intérêts de votre majesté, je crois, Sire, qu'il est de mon devoir de vous rendre conte de ce que monsieur le comte de Croissi<sup>19</sup> (qui est dans cette ville depuis quelque jours et qui m'a fait toutes les honnetetes aux quelles je pouvois m'attendre de luy) m'a dit dans quelques conversations que j'ay eues avec luy sur l'état présent de la guerre du Nord, sans que je luy en aye donné lieu par mes discours. Il m'a avancé pour chose très sure que le roi de Suède<sup>20</sup> étoit fort disposé à la paix, voyant bien qu'il n'y avoit pas d'autre moien d'y parvenir qu'en cedant à la nécessité des temps. Comme je ne suis chargé d'aucune commission là-dessus, je n'ay pas

[106r]

jugé à propos de luy faire aucune ouverture sur ce qu'il venoit de me dire. Je me suis contenté de luy répondre en terme généraux, que c'étoit, à ce que je croïois, le meilleur parti que le roy de Suède pouvoit prendre dans l'extrémité où il se trouvoit réduit. Qu'au reste ce prince trouveroit toujours votre majesté et ses

---

19 Louis François Henri Colbert Comte de Croissy (1677–1747), diplomat, French ambassador to Sweden 1714–1716.

20 Charles XII (1682–1718), King of Sweden 1697–1718.

alliés dans des dispositions favorables pour le rétablissement d'une bonne paix et tranquillité dans le Nord.

Votre majesté verra par la réponse ci-jointe de son agent à Amsterdam<sup>21</sup> qu'il ny a pas des bêtes féroces. Non plus que des singes, perroquets, etc. fort rares à l'heure qu'il est. Quand à ce qu'il dit, qu'il a de belles occasions d'en faire venir des Indes orientales et occidentales. Je crois que cela demanderoit trop du temps et qu'il sera mieux d'attendre la flotte qui vient de ces païs. Laquelle est attendue dans peu, pour voir ce qu'il s'y trouvera des rares. Et alors je m'y transporteray moy même. Mais comme il faudra d'abord en faire l'achapt avant que cela soit vendu ailleurs. Il seroit nécessaire que votre majesté ont la bonté de donner ses ordres pour que l'argent soit tout prêt. Ce qui me pourroit aussi servir pour acheter aux ventes fréquentes qui se sont dans ces païs, où [il faut toujours avoir l'argent à la main.

[106v]

Que j'y trouverois soit en porcelain, livres, meubles et autres choses que je croirois être de goût de votre majesté. Il se doit faire une de ces ventes à Delft, où il y aura des choses spécifiées dans la gazette flamande ci-jointe<sup>22</sup> et j'y vas moy même aujourd'huy pour voir s'il y a rien qui convienne à votre majesté. J'ay vu ici quelques services de porcelaine que je trouve fort beaux et à un prix assez raisonnables. Si votre majesté l'en avoit envie, elle n'a qu'a m'honorer de ses ordres, ou bien si elle jugeoit plus à propos d'envoyer ici un homme exprès pour ces sortes de commissions. Je luy aiderons de mon mieux à s'en acquiter par les connoissances que je pourrois luy procurer. Sinon je les exécuteray moy même avec toute la régularité possible et mon zèle ordinaire pour le service de votre majesté.

L'on tient ici la guerre de l'empereur<sup>23</sup> avec les Turcs pour certaine suivant les avis qu'on a reçu de monsieur Coillart,<sup>24</sup> ministre de la république à la Porte. À

---

21 This is a reference to Egidius van den Bempden (1667–1737), Amsterdam *burgomaster* (mayor), VOC director and wholesale trader. Johan Engelbert Elias, *De vroedschap van Amsterdam, 1578–1795, met een inleidend woord van den archivaris der stad Amsterdam Mr. W.R. Veder* (Haarlem: Loosjes, 1903), 2:664, no. 270bb, accessed 27 April 2019, [http://resources.huylgens.knaw.nl/retroboeken/elias/#page=0&accessor=accessor\\_index&view=homePane](http://resources.huylgens.knaw.nl/retroboeken/elias/#page=0&accessor=accessor_index&view=homePane).

22 Reference to a *gazette flamande*, unidentified.

23 Charles VI (1685–1740), Holy Roman Emperor 1711–1740.

24 Monsieur Coillart, unidentified.

quoy on ajoute que l'empereur a retenu à Vienne l'express que le roy d'Angleterre<sup>25</sup> envoyoit en Turquie au sujet de la médiation que la Porte luy avoit offerte. Ce que je ne mets ici que par manière de discours scachant bien que votre majesté sera mieux informée de ce qui en est qu'on ne le peut être dans ce païs.

Je suis tormenté ici par la Des Noyers<sup>26</sup> [?] qui fait la quintessence des nouvelles, au sujet d'un livre qu'elle dédia à votre majesté. Il y a quelques années insistant pour cela sur un présent. Si votre majesté ne se la remet pas par son nom elle n'a qu'à s'en informer de monsieur le comte de Vicedom<sup>27</sup> qui s'en ressouviendra infailliblement par raport à sa fille. D'ailleurs votre majesté scait assez qu'il faut menager ces sortes de gens qui écrivent au public. Auquel ils peuvent toujours en imposer suivant l'intérêt qui les guide, ordonner qu'il luy soit donné quelque chose, je crois que cela ne seroit pas mal employé, d'autant que votre majesté n'ignore pas de quelle conséquence il est de se menager ces sortes de gens qui écrivent au public. Auquel il en peuvent toujours imposer d'une manière ou d'autre suivant l'intérêt qui les guide.

J'apprends que votre majesté m'a repris le quartier qu'elle avoit eu la bonté de me donner auprès du château. Cependant je n'attends que l'arrivée du marquis de Prié<sup>28</sup> qui est attendu de jour à autre pour finir mes affaires de famille,<sup>29</sup> et me rendre ensuite auprès de votre majesté mais où loger alors?

[End of letter]

---

25 George I (1660–1727), King of Great Britain and Ireland 1714–1727 and ruler of the Duchy and Electorate of Brunswick-Lüneburg (Hanover) 1698–1727.

26 Sophie Charlotte d'Aumale, Comtesse de Noyelles en Fallais (d. 1715), Lagnasco's late mother-in-law. She was married to Jacques-Louis Comte de Noyelles en Fallais (d. 1708), governor of Bergen op Zoom (1696) and general of the infantry of the Dutch troops (1704). Linda S. Frey, Marsha Frey, eds., *The Treaties of the War of the Spanish Succession: An Historical and Critical Dictionary* (Westport: Greenwood Press, 1995), 312; Augustus Johannes Veenendaal Jr., *De briefwisseling van Anthonie Heinsius 1702–1720* (The Hague: Martinus Nijhoff, 1976), 7:60, accessed 27 April 2019, <http://resources.huygens.knaw.nl/briefwisselingheinsius/>.

27 Friedrich I. Vitzthum von Eckstädt (1675–1726), member of Augustus the Strong's cabinet.

28 Hercule-Louis Turinetti, Marquis de Prié (1658–1726), Interim Governor of the Habsburg Netherlands 1716–1724.

29 Here, Lagnasco is referring to dealing with his late mother-in-law's estate.

**I.06 Chitty and Sons to Lagnasco, 8 July 1716**

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 108r.

Amsterdam, ce 8 juillet 1716.

Monsieur,

nous avons bien reçu les deux lettres que vous nous avez fait l'honneur de nous écrire le 2 et 7 du courant.<sup>30</sup> Nous sommes surpris que vous ne répondiez pas à la nôtre du 2<sup>me</sup>,<sup>31</sup> par laquelle nous vous avons marqué que vous pourriez disposer du montant de votre lettre de crédit quand vous jugeriez. À propos et qu'en nous le laissant seulement savoir nous donnerions ordre à notre amy de La Haye monsieur Abraham van der Stoppel<sup>32</sup> de vous payer la somme dont vous auriez besoin. Pour ce qui regarde la lettre de crédit de monsieur Deeling<sup>33</sup> vous pourrez s'il vous plait nous l'envoyer à votre loisir par la poste qui est une voye très sure, ou autrement vous aurez la bonté de la délivrer audit sieur van der Stoppel, qui vous rendra celle-ci et vous offrira en même temps l'argent que vous desirez. Si, vous aimez pourtant mieux que monsieur St. Martin<sup>34</sup> le reçoive ici, vous pourrez vous persuader que le billet que vous nous tirez sera promptement payé par

Monsieur

vos très obéissants serviteurs

Chitty et Fils.<sup>35</sup>

Excellence monsieur le comte de Lagnasc.

---

<sup>30</sup> Reference to two unidentified letters.

<sup>31</sup> Letter I.04, dated 2 July 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 104r.

<sup>32</sup> Abraham van der Stoppel (n.d.), *soliciteur-militair* (private financier) in The Hague.

<sup>33</sup> Monsieur Deeling, unidentified.

<sup>34</sup> Jean St. Martin (n.d.), asiatica dealer in The Hague.

<sup>35</sup> Chitty and Sons, a private merchant banker enterprise founded by Matthew Chitty (1648–1714).

### I.07 Lagnasco to Augustus the Strong, 10 July 1716

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 113r-114r.

[113r]

au roy le 10e Juillet 1716

Sire,

J'ay été hier à Delft pour voir si les modèles des vases étoient faits, mais il n'étoient pas encore achevez et ne le seront que dans quelques jours. En échange j'y ay trouvé un assortiment d'urnes à vendre de la plus belle porcelaine qu'il y ait et dans leur espèce peut-être les seule et uniques qui se soient vues dans ce paÿs, selon le dire de tous les meilleurs connoisseurs, tant pour le grandeur que pour la beauté de leur figure. Enfin, Sire, ce sont de très-belles pièces et qui conviendroient bien à un grand prince qui seroient dans ce goût là. Si votre majesté les souhaitoit avoir sur tout pour votre grande sale et appartement turc, elle aura la bonté de m'envoyer ses ordres. Avec ceux dont j'eus l'honneur de faire mention dans ma dernière,<sup>36</sup> pour trouver l'argent nécessaire à faire ces sortes d'emplètes et pour payer les vases en question. L'on demande deux mille cinq cent francs de ce païs pour les urnes, peut-être en rabatra d'on [?] quelque chose en les achetant, mais il n'y a pas du temps à perdre, parce que les ambassadeurs de France,<sup>37</sup> de Portugal<sup>38</sup> y vont souvent, de sorte que j'aprehende [?] que l'un d'eux ne les achetent pour les envoyer à leur maître. Je feray cependant mon possible pour en faire suspendre la vente jusqu'à ce que j'aye reçu les ordres de votre majesté.

<sup>36</sup> Letter I.05, dated 4 July 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 105r-106v.

<sup>37</sup> French ambassador to the Netherlands, unidentified.

<sup>38</sup> Portuguese ambassador to the Netherlands, unidentified.

[113v]

Je viens d'apprendre que la flotte des Indes, qu'on attendoit, est arrivée au Texel,<sup>39</sup> composée de 28 vaisseaux chose fort extraordinaire, car l'on ne se souvient pas d'en avoir vu arriver un si grand nombre à la fois. Il est donc fort probable qu'il y aura quantité de choses rares et curieuses. Mais il ne faudra pas tarder à les acheter, parce que cela peut-être bientôt enlevé. Outre que si l'on ne profite pas cette fois de l'occasion qui est la dernière où il a été permis aux particuliers de faire venir des marchandises pour leur compte. Il ne s'en trouvera pas si tôt une autre. La compagnie des Indes interdisant à tout autre ce trafic et que d'ailleurs une semblable flotte ne pourra arriver que dans deux ou trois années.

J'attendray donc avec empressement les ordres de votre majesté là-dessus et en attendant dès que les marchandises seront transportées à Amsterdam, j'y iray pour voir moy même ce qu'il y a de plus beau et de plus rare.

Le départ du roy d'Angleterre<sup>40</sup> est fixé au 11.<sup>e</sup> de ce mois, qui est demain. Plusieurs personnes croient que ce prince ne retournera plus dans ses royaumes, ou du moins de longtemps. Ils fondent leur conjectures sur les précautions que le roy prend pour le gouvernement en son absence par rapport à

[114r]

la patente qui établi de seigneur. de Gales<sup>41</sup> par acte de parlement régent des trois royaumes. Le roy ne s'étant réservé que les principales perrogatives royales, afin de tenir la bride à son fils, de sorte qu'il ne puisse rien inover dans le gouvernement. L'on dit aussi que c'est pour cela que le roy ne passera pas par La Haye, afin de s'exemter d'entrer dans aucune discussion sur ce point là. Que le roy d'Angleterre passera l'hiver à Hanovre, cela est très sur à moins que quelque révolution inopinée ne l'y rapelat.

[Closing sentence omitted]

---

39 A search in the database of "The Dutch East India Company's Shipping Between the Netherlands and Asia 1595–1795" confirms the arrival of 16 ships from Batavia and Ceylon (Sri Lanka) in the Netherlands from 8 to 10 July 1716. Jacobus Ruurd Bruijn et al., "The Dutch East India Company's Shipping Between the Netherlands and Asia 1595–1795", Huygens Instituut voor Nederlandse Geschiedenis, accessed 27 April 2019, <http://resources.huygens.knaw.nl/das/search>.

40 George I (1660–1727), King of Great Britain and Ireland 1714–1727 and ruler of the Duchy and Electorate of Brunswick-Lüneburg (Hanover) 1698–1727.

41 George II (1683–1769), Prince of Wales from 1714.



### I.08 Augustus the Strong to Lagnasco, 24 July 1716

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 128r-129v.

[128r]

Monsieur le comte de Lagnase; J'ay bien lu votre lettre des 4.<sup>e</sup> de ce mois,<sup>42</sup> par où vous me rendez compte des commissions que je vous avois données à votre départ. Je seray bien aise que vous m'envoyiez des dessins des vases que l'on fait à Delft avec leur grandeur et leur plus juste prix. À l'égard de l'homme entendu dans la marine, que vous dites avoir trouvé, je seray bien aise que vous me l'envoyiez icy, afin que je puisse l'examiner moy - même et connoitre à quoy il est propre. Bien entendu que si par hazard je ne m'accommodois pas de luy, je luy ferois payer son voyage, tant pour venir que pour s'en retourner. Quant à la vente qui devoit se faire à Delft et commencer le 6.<sup>e</sup> de ce mois, suivant la gazette flammande<sup>43</sup>

[128v]

que vous m'avez envoyée, j'aurois bien souhaitté être informé à temps de cette vente. Mais quand même elle seroit déjà faite, comme il y a beaucoup d'apparence je voudrois au moins voir un catalogues des effets. Si on ne peut pas l'avoir imprimé, il suffira de l'avoir copié. Si on a tout vendu, informez vous qui a acheté la *pedra del porco*<sup>44</sup> de Malacca et de Ceylon, *pedro parte*,<sup>45</sup> *lapis bezoar*,<sup>46</sup> *apen steenen*<sup>47</sup> et quel'a été le prix et la pesanteur de chacune de ces pièces. Aussi si celui qui les auroit achetées, voudroit bien les revendre, moyenant un profit raisonnable et à quel prix principalement la *pedra del porco*. En cas qu'on ne put

<sup>42</sup> Letter I.05, dated 4 July 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 105r-106v.

<sup>43</sup> Reference to a *gazette flamande*, unidentified.

<sup>44</sup> *Lapis porcinus*, a bezoar stone formed in the intestines of porcupines. See note 46.

<sup>45</sup> Unidentified substance.

<sup>46</sup> Bezoar stone, from Persian *bazahar* ("against poison"); a mass of hairs, fur and plant remnants formed in the gastrointestinal system of animals and humans. Bezoar stones were believed to be antidotes against any poison. Eduard Hoffmann-Krayer, Hanns Bächtold-Stäubli, eds., *Handwörterbücher zur deutschen Volkskunde, Abteilung 1: Aberglaube*. Handwörterbuch des deutschen Aberglaubens (Berlin und Leipzig: De Gruyter, 1927), 1:1026.

<sup>47</sup> A kind of bezoar stone formed in the intestines of a monkey.

plus avoir le catalogue, je voudrais au moins voire une spécification des drogues et essences médicinales, de même que

[129r]

des autres curiositez des Indes, qui se trouvoient dans cette vente et scavoir à quel prix chaque chose a été vendüe. Vous me parlez aussi de quelques services de porcelaines qu'il y a à vendre. Mais je voudrais scavoir si ce sont des services de table ou de café, en quoy ils consistent, leur prix et si c'est porcelaine du Japon ou de la Chine.

Sur l'article de la Des-Noyers,<sup>48</sup> je vous diray que comme c'est vous qu'elle a le plus louë dans ses écrits, ce seroit aussi à vous à luy faire le présent. Je consens cependant que vous luy en fassiez un de ma part si vous le trouvez à propos. À l'égard d'un quartier pour vous, lors que vous serez à Varsovie que cela ne vous inquiète point, vous en aurez un. Quant à l'argent dont vous pourrez

[129v]

avoir besoin, nous vous acquitter des commissions que je vous donne, j'y pourvoir ay. Sur quoy je finis, en priant Dieu qu'il vous ait, Monsieur le comte de Lagnasc, en sa sainte et digne garde. Écrit à Varsovie le 24. juillet 1716.

Auguste Roy

À monsieur le comte de Lagnasc

---

<sup>48</sup> Count Lagnasco's late mother-in-law, Sophie Charlotte d'Aumale, Countess de Noyelles en Fallais (d. 1716). Veenendaal Jr., *De briefwisseling*, 575.

### I.09 Lagnasco to Augustus the Strong, 28 July 1716

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 117r-118v.

[117r]

au roy le 28.e juillet 1716.

Sire,

Depuis la dernière<sup>49</sup> que je me suis donné l'honneur d'écrire à votre majesté j'ay été enfin éclairci au sujet des vases. Dont j'avois commandé les épreuves, qui ne sont pu faire que de ceux du dernier rang, n'ayant point de fours assez grands pour les deux autres sortes. Par l'épreuve qu'ils ont faite des petits, ils m'ont dit qu'il leur étoit impossible de faire les plus grands à moins de 100 florins de ce païs, qui sont 50 écus courant de Saxe, 80 florins les moyers et 60 les plus petits. Outre les fours qu'il faudroit faire faire à ses dépens; ce qui monteroit à une somme exhorbitante.

Comme l'on m'a dit ici qu'il se faisoit de ces sortes de vases à Rouen aussi beaux qu'ici et à un prix beaucoup plus raisonnable. J'y ay fait écrire et dès que la réponse viendra,<sup>50</sup> je ne manqueray pas de la communiquer incessamment à votre majesté. Afin qu'Elle puisse me donner ensuit les ordres qu'elle trouvera à propos.

À l'égard des urnes avec les rouleaux, dont je fis aussi mention dans ma dernière, l'homme,<sup>51</sup> à qui elles apartiennent, me demande souvant si je n'ay pas encore réponse. Laquelle il souhaiteroit

[117v]

bientôt scavoir, parce dit il, qu'il trouve à s'en de faire.

Par les copies ci-jointes<sup>52</sup> de ce qui a été écrit en Zeelande et la réponse qu'on en a eüe, votre majesté verra que ces armateurs sont assez disposés à faire marché. Et comme ils ont propose eux-mêmes d'envoyer quelqu'un d'eux ici pour faire le projet d'un traité. J'attendray que la persone viene pour entendre

<sup>49</sup> Letter I.07, dated 10 July 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 113r-114r.

<sup>50</sup> Letter I.18, dated 13 October 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 174r; and SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 52r.

<sup>51</sup> Cornelis Vlaming (n.d.), dealer in Amsterdam.

<sup>52</sup> Reference to an unidentified copy.

leurs propositions que j'enverray d'abord à votre majesté, afin qu'elle voye si elles s'accorderont avec ses intérêts.

Quoy que je ne doute en aucune manière que votre majesté est exactement informée de ce qui se passe dans ces païs par son envoyé extraordinaire. Je crois cependant qu'il est de mon devoir de rendre conte à votre majesté, de ce que j'ay découvert ici, des négociations secrètes entre la Suède et la France. La dernière ayant donné, à connoitre au roy de Suède,<sup>53</sup> que s'il vouloit mettre ses affaires sur un meilleur pied et se procurer les secours que la France luy pourroit fournir d'une manière ou d'autre. Il falloit qu'il y concourut luy même, en tâchant de diviser ou détacher quelque puissance, de cette ligue formidable. Ce prince, s'y étant enfin déterminé, il a depeché Göriz<sup>54</sup> avec des pleinpouvoirs sufisans pour cela. Ce Göriz, depuis qu'il est arrivé dans cette ville, est fort souvent en conferance chez l'Ambassadeur de France.<sup>55</sup> Ils sont d'abord convenus entre eux que le roy de Prusse<sup>56</sup> étoit celui qu'il falloit détacher des premiers, en luy faisant quelqu'avantage qui consistera dans la cession de Stettin et son territoire, dont il est déjà en possession. Ils espèrent d'en venir d'autant plus facilement à bout, que ce prince n'est pas

[118r]

en fort bonne intelligence, avec la court d'Hanovre. Qu'il n'est pas non plus satisfait de celle de Danemarc et enfin très-mecontant du czar,<sup>57</sup> par raport à ses veües vastes et aux manieres imperieuses des russiens.

La France se flatte de retirer encore un autre avantage en détachant le roy de Prusse de la ligue du Nord; c'est que ce prince, après s'être accomodé avec la Suède, ses troupes nombreuses, qu'aparament il tiendra toujours sus [?] pied, ne laisseront pas de donner de la jalousie au roy d'Angleterre<sup>58</sup> de sorte qu'il n'osera pas retirer les sienes de son électorat pour s'en servir ailleurs. Car il

<sup>53</sup> Charles XII (1682–1718), King of Sweden 1697–1718.

<sup>54</sup> Georg Heinrich von Görtz, Baron of Schlitz (1668–1719), diplomat and minister to the Swedish king Charles XII (1682–1718).

<sup>55</sup> Probably referring to Louis François Henri Colbert Comte de Croissy (1677–1747), diplomat, French ambassador to Sweden 1714–1716.

<sup>56</sup> Frederick William I (1688–1740), King of Prussia and Elector of Brandenburg 1713–1740.

<sup>57</sup> Peter I ("the Great") (1672–1725), Tsar/Emperor of Russia 1682–1725.

<sup>58</sup> George I (1660–1727), King of Great Britain and Ireland 1714–1727 and ruler of the Duchy and Electorate of Brunswick-Lüneburg (Hanover) 1698–1727.

ne faut pas douter que la France ne scauroit voir tranquillement ce prince sur le trone qu'il occupe, malgré toutes les démonstrations qu'elle fait de vouloir entretenir la paix avec luy. Offrant même de faire un traité pour accomoder les différents que ce canal de Mardik,<sup>59</sup> cause à la nation, qui est de ne le creuser qu'autant qu'il faut pour le passage des vaisseaux marchands. Le roy d'Angleterre et ces partisans s'aperçoivent trop bien qu'on ne propose ce traité qu'en veüe de porter le parlement à désarmer, veu que ce différant fini, le roy n'aura plus de raison vray semblable pour tenir des forces considérables sus pied [?]. De sorte que la France, dans toutes ses démarches, a toujours ces mêmes veües pour but. Ce qui fait qu'elle verra avec plaisir le roy de Prusse détaché de la ligue, non seulement par raport à l'état présent du roy de Suède, mais par les avantages qu'elle se flatte en pour [?] retirer dans la suite, dans l'espérance que le roy de Prusse pourra tenir le roy d'Angleterre en echec dans son électorat.

Aparament que ces supositions de paix entre la Suède et la Prusse et le voyage de Poniatowski<sup>60</sup> à deux ponts<sup>61</sup> à doné lieu au raisonnements que les spéculatifs tiennent, que la France a aussi porté le roy de Suède à faire sa paix avec votre majesté. Que pour cette raison Poniatowski, qui étoit venu ici avec Göriz, est en effet parti subitement pour Deuxponts.

[118v]

Afin de concerter avec Stanislas<sup>62</sup> les moiens de le faire renoncer à sa chimérique royauté, sans que cette démarche paroisse venir du roy de Suède.

Je viens d'apprendre, par les lettres que monsieur le prince de Kurakin<sup>63</sup> m'a communiquées, que le czaar, quoy qu'arrivé à Copenhague avec ses galères, ne seroit pas sitôt en état d'entreprendre la dessente en Scanie. Non seulement

---

59 The Mardyck canal was a waterway in Dunkirk, constructed 1714–15. Jérôme-Joseph Lefrançois de Lalande, *Des canaux de navigation et spécialement du canal de Languedoc* (Paris: Chez la veuve Desaint, 1778), 483, no. 645.

60 Stanisław Poniatowski (1676–1762), Polish military commander and diplomat.

61 Referring to Zweibrücken, a city in today's German state of Rhineland-Palatinate. In the Holy Roman Empire, Zweibrücken was capital of the state Palatine Zweibrücken. It was owned by the House of Wittelsbach, which also formed the Royal House of Sweden from 1654 to 1720.

62 Stanisław Leszczyński (1677–1766), Polish noble and statesman, King of Poland 1704–1709 and 1733–1736. He fled Poland after Augustus the Strong regained the Polish throne in 1709. In 1714, Stanisław was granted asylum in the Swedish territory of Palatine Zweibrücken.

63 Prince Boris Ivanovich Kurakin (1676–1727), Russian ambassador in The Hague and close confidant of Peter the Great.

parce qu'il faut qu'il attende le reste de ses troupes qui sont dans le Meklenbourg, mais aussi le retour du vice amiral Gabel<sup>64</sup> avec son escadre. L'Amiral Norris<sup>65</sup> ayant déclaré qu'il ne pouvoit pas agir offensivement dans cette occasion, quoy qu'on s'en fut [?] beaucoup flatté.

*[Closing sentence omitted]*

### I.10 Augustus the Strong to Lagnasco, 31 July 1716

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 139r-139v.

*[139r]*

Monsieur le comte de Lagnasc;

J'ai bien reçu votre lettre du 10.<sup>e</sup> de ce mois.<sup>66</sup> Il y a huit jours que je vous ay fait scavoir ma volonté au sujet de ce que vous m'avez marqué par votre précédente. Je vous diray présentement que je seray bien aise d'avoir l'assortiment d'urnes que vous dites qu'il y a à vendre. Mais je voudrais que vous m'expliquassiez mieux en quoy cet assortiment consiste et que vous me diffiez le nombre et la grandeur des urnes. Quoy qu'il en soit comptant sur ce que vous me marquez que ces pièces en valent la peine. Je consens que vous les achetiez et en attendant que je vous aye fait tenir de l'argent. Vous pouvez toujours les arrêter sur votre parole. Je feray cependant les dispositions nécessaires, pour qu'on

*[139v]*

vous fasse au plutôt les remises d'argent dont vous aurez besoin. Du reste vous trouvez parmi les marchandises qui sont arrivées avec la flotte qui vient des Indes,<sup>67</sup> des choses que vous jugiez en valoir la peine et me convenir. Je vous laisse le maître de m'en faire emplette, me remettant en cela à votre goût. Je

<sup>64</sup> Christian Carl Gabel (1679–1748), Danish vice admiral and war minister.

<sup>65</sup> John Norris (1670/71–1749), British Royal Navy officer and Admiral of the Fleet.

<sup>66</sup> Letter I.07, dated 31 July 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 113r-114r.

<sup>67</sup> A search in the database of "The Dutch East India Company's Shipping Between the Netherlands and Asia 1595–1795" confirms the arrival of 16 ships from Batavia and Ceylon (Sri Lanka) in the Netherlands from 8 to 10 July 1716. Jacobus Ruurd Bruijn et al., "The Dutch East India Company's Shipping Between the Netherlands and Asia 1595–1795", Huygens Instituut voor Nederlandse Geschiedenis, accessed 27 April 2019, <http://resources.huygens.knaw.nl/das/search>.

voudrois bien sur tout que vous m'achetassiez des bêtes rares, s'il en est venu avec cette flotte. Sur quoy, je prie Dieu qu'il vous ait Monsieur le comte de Lagnasc, en sa sainte et digne garde. Écrit à Varsovie, le 31. juillet 1716.

Auguste Roy

À monsieur le comte de Lagnasc

### **J.11 Lagnasco to Augustus the Strong, 11 August 1716**

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 127r-127v, 130r.

[127r]

au roy le 11.e août 1716

Sire,

Je me donnay l'honneur dans ma dernière<sup>68</sup> de dire à votre majesté quelque chose des négociations secrètes entre la Suède et la Prusse, me nagées par la France. Étant confirmé de plus en plus que cette négociation est fort avancée et peut-être même déjà conclue. Je crois, Sire, qu'il est de mon devoir, quoy que je ne sois charge d'aucune comission, d'en rendre conte à votre majesté par raport aux préjudice qui en pourroit résulter à ses intérêts.

Göriz<sup>69</sup> ayant appris d'ailleurs que sa personne ne seroit pas agréable à la cour de Viene. L'Empereur<sup>70</sup> l'ayant donné à connoitre au secrétaire Sternhoeck,<sup>71</sup> cela l'avoit d'autant plus animé à pousser à bout cette négociation avec la

<sup>68</sup> Letter I.09, dated 28 July 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 117r-118v.

<sup>69</sup> Georg Heinrich von Görtz, Baron of Schlitz (1668–1719), diplomat and minister to the Swedish king Charles XII (1682–1718).

<sup>70</sup> Charles VI (1685–1740), Holy Roman Emperor 1711–1740.

<sup>71</sup> Monsieur de Sternhoeck (n.d.), secretary to the Swedish king Charles XII.

[127v]

Prusse. Il a même pris le parti de s'aller aboucher avec le comte de Sparr<sup>72</sup> sur les frontières de France, étant parti effectivement depuis quelques jours; peut-être ira-t-il jusqu'à Paris.

Je fis aussi mention dans ma dernière que Poniatowski<sup>73</sup> étoit allé à Deuxponts<sup>74</sup> pour disposer Stanislas<sup>75</sup> à renoncer à ses droits chimeriques. Mais aujourd'huy l'on m'assure de très bons endroits, tout le contraire, puis que l'on dit que c'est pour le solliciter à venir se rendre la tête des confederez en Pologne, afin de profiter de ces conjonctures qui paroissent avantageuses pour luy et pour la Suède. L'on ajoute encore que Poniatowski a dû passer par Cassel afin d'entretenir le Landgraff<sup>76</sup> dans la bonne volonté qu'il a temoignée jusques à présent pour les intérêts de la Suède. À quoy il est aussi très sollicité par le prince héréditaire son fils.

[130r]

Ps. Le General Rang<sup>77</sup> qui commande les troupes de Hesse, vient d'arriver dans cette ville, aparament pour y concerter les mesures à prendre entre eux sur les projets qu'ils peuvent avoir formez.

[Closing sentence omitted]

---

72 Probably Friedrich Wilhelm, Graf von Sparr (1657–1729).

73 Stanisław Poniatowski (1676–1762), Polish military commander and diplomat.

74 Palatine Zweibrücken.

75 Stanisław Leszczyński (1677–1766), Polish noble and statesman, King of Poland 1704–1709 and 1733–1736.

76 Ernest Louis of Hesse Darmstadt (1665–1739), Landgrave of Hesse–Darmstadt 1678–1739.

77 General Rang, unidentified.



## I.12 Lagnasco to Augustus the Strong, 15 August 1716

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 32r-35v.

Also located at: SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 131r-133v.

[32r]

Sire,

J'ay reçu hier les ordres qu'il a plu à votre majesté m'honorer du 24. Juillet.<sup>78</sup> Sur ce que je m'étois donné l'honneur de luy écrire le 4. du mois passé.<sup>79</sup>

Au sujet des vases de Delft, votre majesté aura déjà vu par ma lettre du 28. Julliet,<sup>80</sup> que j'ay cru le prix qu'on en a demandé si exorbitant que je n'ay pas jugé à propos d'y faire même aucune réponse sans un ordre exprès de votre majesté. Outre que (comme je me donnois l'honneur de le dire alors à votre majesté) on en faisoit aussi à Rouen. Où j'avois fait écrire dont j'attends encore la réponse. L'on m'assure qu'ils seront, quoy que peut-être pas tout-à-fait de la même finesse

[32v]

de ceux de Delft, cependant à un prix beaucoup plus modique et qui feront le même effet à la veüe. La réponse m'éclaircira plus amplement là-dessus et alors on pourra les faire faire suivant le dessein et la grandeur qu'il plaira à votre majesté.

Touchant l'homme entendu à la marine, les troubles qui régnerent en Pologne l'ont si fort allarmé que j'ay eu beau l'assurer qu'il n'y avoit rien à craindre et qu'on luy procureroit toutes les sûretés nécessaires. Il n'a jamais voulu se laisser persuader à faire le voyage.

Je suis fâché, Sire, de n'avoir pas scu à temps la vente qui s'est faite à Delft pour en informer votre majesté. Mais elle scaura que ces ventes ne se publient ordinairement que peu de jours à l'avance. Pendant lesquels on peut voir les efets exposez et, lorsque la vente est une fois commencée, tout est enlevé dans moins de trois jours, comme il est arrivé dans cette dernière. Suivant les ordres de votre majesté, je tâcheray de luy en envoyer un catalogue avec la pesanteur et

<sup>78</sup> Letter I.08, dated 24 July 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 128r-129v.

<sup>79</sup> Letter I.05, dated 4 July 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 105r-106v.

<sup>80</sup> Letter I.09, dated 28 July 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 117r-118v.

le prix de ce que chaque chose a été vendu. Cependant je prens la liberté de luy dire que les principales et les plus curieuses étoient specifieez dans la gazette flammande, la reste n'étant que des étoffes

[33r]

et autres marchandises semblables. Après m'être informé de ceux qui ont acheté la *pedra del porco*<sup>81</sup> de Malacca et de Ceylon, *pedro parte*,<sup>82</sup> *lapis bezoar*,<sup>83</sup> *apen steenen*,<sup>84</sup> comme aussi les drogues et essences medicinales, j'ay appris que c'étoit un Italien qui est même déjà retourné dans son païs. Et l'on croit qu'il a acheté toutes ces choses pour l'apotecairerie du grand duc de Florence,<sup>85</sup> de sorte qu'il m'est impossible de les rachetter. Mais monsieur le comte de Taroucca<sup>86</sup> m'a promis d'en faire venir de la pierre del porco et des autres qui viennent des Indes appartenantes au roy de Portugal.<sup>87</sup> Ainsi l'on sera assuré qu'elles seront des plus véritables.

Le service de porcelaine, dont j'ay eu l'honneur de faire mention à votre majesté, est un service du vieux Japon pour une table de 24 couverts, très complet et très beau. Mais ayant appris qu'il y en avoit d'autres à Amsterdam d'une grande beauté. Je les iray voir moy même, afin de choisir, tant pour la beauté que pour le prix après quoy j'en rendray conte à votre majesté avec un détail plus ample.

Les ouvrages de la Des-Noyers<sup>88</sup> méritent sans doute

[33v]

si peu la curiosité de votre majesté par leur peu de valeur. Que je m'imagine qu'elle n'aura pas daigné les ouvrir pour y voir l'épître d'édicatoire qu'elle adresse

---

81 *Lapis porcinus*, a bezoar stone formed in the intestines of porcupines.

82 Unidentified substance.

83 Bezoar stone.

84 A kind of bezoar stone formed in the intestines of a monkey.

85 Cosimo III. de' Medici (1642–1723), Grand Duke of Tuscany 1670–1723.

86 Emmanuel de Silva-Tarouca (1691–1771), confidant of Emperor Charles VI (1685–1740).

87 John V (1689–1759), King of Portugal 1706–1750.

88 Count Lagnasco's late mother-in-law, Sophie Charlotte d'Aumale, Countess de Noyelles en Fallais (d. 1716).

à votre majesté à la tête d'un tome de ses lettres galantes. C'est ce qui fait peut-être que votre majesté prend de là occasion de dire que c'est moy qu'elle a le plus ensensé dans ses ouvrages. Cependant ja puis assurer votre majesté qu'elle n'a jamais parlé de moy qu'une seule fois, dans le tems de mon mariage, disant en l'anoncant au public, qu'il étoit d'autant plus extraordinaire que feu la comtesse de Noyelles étoit huguenote à brûler et moy paptiste à pendre.

Cependant la chose m'étant fort peu importante, je la laisseray là. Car ce que j'ay pris la liberté d'en écrire à votre majesté, c'étoit uniquement pour prévenir ce qu'une plume maligne qui se prête au public peut luy en imposer, surtout lorsqu'elle est vindicative comme celle-ci.

Les bruits qu'on avoient répandus ici, je ne scay par qu'elle aventure que j'avois le malheur d'être disgracié de votre majesté. Jusques là qu'on m'avoit ôté mon quartier, a donné lieu à ce que j'ay pris la

[34r]

liberté d'écrire là-dessus à votre majesté que je remercie avec toute la soumission possible, de la bonté qu'elle a de m'en assurer un.

Votre majesté verra par le papier ci-joint<sup>89</sup> les prétensions des armateur zee-landois. Comme elles sont plus que déraisonnables, je leur ay fait écrire, que sur des propositions si ridicules je n'avois aucune réponse à leur donner. Mais que quand ils en feroient de plus raisonnables, je verrois ce que j'aurois à leur répondre. Il faut pourtant mettre en considération les raisons qu'ils alleguent, disant que sur les Suédois il y a très peu à gagner. Cette nation n'ayant pas beaucoup de vaisseaux marchands en mer et leurs marchandises même très-mediocre. Qu'en prenant un bâtiment de guerre, il n'y a que des coups à gagner. Cela n'empêche pas cependant que leurs prétentions ne soient exorbitantes. D'ailleurs la saison est si fort avancée qu'avant qu'ils eussent armez et équipéz ces 4 vaisseaux. L'hiver seroit venu ou du moins bien près. De sorte qu'on ne s'en pourra guere servir qu'au printemps prochain.

Il se trouve ici une garniture entière de tapisserie de toile peinte des Indes, comme votre majesté le verra par la spécification<sup>90</sup> que je joins ici. Je puis assurer votre majesté n'avoir de ma vie rien vu de si beau dans cette espèce, tant pour les belles couleurs que pour les fleurs et animaux qui y sont peints. Je crois

<sup>89</sup> Reference to an unidentified document.

<sup>90</sup> Probably specification III.07, undated, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 72r.

[34v]

qu'elles seroient fort propres à meubler un de ses pavillons. Le prix est de florins 2600 d'Hollande ou de treize cents écus courants. Au cas que votre majesténe la trouvat pas de son goût, je m'offre à la reprendre pour le même prix.

Göriz<sup>91</sup> est de retour depuis quelques jours. Il parle même de prendre maison. Il y a assez d'aparance qu'il pourra s'arrêter ici quelque temps, comme plus à portée de pouvoir continuer ses intrigues secrètes.

L'ambassadeur de France<sup>92</sup> continue à prêcher à l'État, qu'il est d'une très grande conséquence de ne pas laisser entièrement abîmer de roy de Suède<sup>93</sup> et le presse a prendre quelque résolution là-dessus. Mais il ne paroît pas que l'État y fasse beaucoup d'attention, par raport à l'impuissance où il se trouve réduit. La division parmi les provinces étant toujours fort grande et le crédit presque tout-à-fait tombé. Ce qui les empechera toujours de prendre aucun parti.

L'on a appris, par les derniers avis venus du czaar,<sup>94</sup> que l'amiral Norris<sup>95</sup> avoit déclaré qu'il pourroit se joindre aux Danois, mais seulement pour obliger les Suédois à rentrer dans leurs ports. Quand on luy a demandé, au cas que les Suédois vinsent à luy

[35r]

faire quelques propositions, qu'est-ce qu'on pouvoit l'attendre de luy? Il a répondu qu'il les écouteroyent, mais qu'il ne se désisteroit point des ordres qu'il avoyent, de les contraindre de rentrer dans leurs ports. Là-dessus on est convenu que chaque amiral des trois puissances, comme du roy de Danemarc,<sup>96</sup> du czar et du roy de la grande Bretagne,<sup>97</sup> commanderoit l'esquadre de sa nation et l'on est aussi convenu en même temps des signaux qu'on se donneroit réciproquement,

---

91 Georg Heinrich von Görtz, Baron of Schlitz (1668–1719), diplomat and minister to the Swedish king Charles XII (1682–1718).

92 Louis François Henri Colbert Comte de Croissy (1677–1747), diplomat, French ambassador to Sweden 1714–1716.

93 Charles XII (1682–1718), King of Sweden 1697–1718.

94 Peter I ("the Great") (1672–1725), Tsar/Emperor of Russia 1682–1725.

95 John Norris (1670/71–1749), British Royal Navy officer and Admiral of the Fleet.

96 Frederick IV (1671–1730), King of Denmark and Norway 1699–1730.

97 George I (1660–1727), King of Great Britain and Ireland 1714–1727 and ruler of the Duchy and Electorate of Brunswick-Lüneburg (Hanover) 1698–1727.

soit dans une action ou pendant la navigation. Pour les Hollandois, ils suivront pour escorter leurs vaisseaux marchands, mais ils veulent rester neutres sans se joindre à aucun parti.

C'est malgré moy que je suis obligé d'attendre les remises de votre majesté pour faire ses amplexes. Car les affaires de ma femme sont encore si embrouillées depuis la mort de ma belle mère que je ne puis pas me flatter d'en tirer sitôt quelque chose. Ainsi votre majesté aura la bonté d'envoyer ses ordres à qui il luy plaira dans ce païs, qui me fournira ce qui sera nécessaire, pour exécuter ses ordres. Me mettant à ses pieds, je demeure avec un très profond respect

Sire,

de votre majesté

le plus humble plus obéissant et très fidèle serviteur de Lagnasc

à La Haye le 15. août 1716

Ps. avant que je me rende à Amsterdam j'attendray que l'ouverture de 72 caisses qui sont venues avec la flotte se fasse, ayant été retardée pour certaine crainte assez mal fondée.

### I.13 Lagnasco to Augustus the Strong, 29 August 1716

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 36r-37v.

Also located at: SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 140r-141r.

[36r]

Sire,

Ayant reçu les ordres dont votre majesté m'a honoré du 31.<sup>98</sup> du mois passé. Il y a dix ou douze jours, j'ay différé à y répondre, dans le dessein où j'étois d'aller moy même à Amsterdam dès que j'aurois appris l'ouverture des soixante et douze balles que le gouverneur des Indes avoit envoyées sous son nom. Dans lesquelles devoit être ce qui est venu de plus beau et de plus rare par cette flotte. Mais il est survenu un accident. Ceux de la compagnie des Indes ayant confisqué quarante de ces balles, sous le prétexte qu'elles avoient été envoyées sans leur aveu: de sorte que cette contestation en retardera encore l'ouverture.

<sup>98</sup> Letter I.10, dated 31 July 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 139r-139v.

À l'égard des urnes dont j'ay eu l'honneur de faire mention à votre majesté, je ne les ay pas arrêtées, d'autant que l'on m'a assuré, qu'il pourroit se trouver des pièces encore plus belles et plus curieuses dans ces 72 balles

[36v]

qui ne sont pas encore ouvertes; quoy que d'autres croient pourtant qu'il ne s'en peut pas trouver de plus belles. Je feray en sorte cependant que celles-ci ne soient pas vendues sans m'engager en rien, jusques à-ce que j'ay pu voir ce qu'il y a dans ces balles à Amsterdam, quand l'ouverte s'en sera faite.

Suivant les dernières nouvelles qu'on a reçues ici de Pologne, il paroissoit que tout étoit sur le point de l'accomoder. Mais monsieur le prince de Kurakin<sup>99</sup> a dit ici publiquement avoir des lettres du comte Golowkin<sup>100</sup> de Berlin, que tout étoit rompu et que même le prince Dolhoruki<sup>101</sup> devoit déjà avoir envoyé des ordres au général Renne<sup>102</sup> d'entrer dans la Pologne avec son corps d'armée pour réduire les confédérés. Cependant comme il n'y a que le prince Kurakin, qui debite une semblable nouvelle et que toutes les autres au contraire font espérer la pacification. Il se peut fort bien que ce ministre l'a débitée pour intimider ceux du parti contraire qui se trouvent ici (et peut-être aussi par raport à la cour de Berlin). Au cas que par leurs briques ils tâchent d'inspirer aux confédérés de l'éloignement pour la paix. La victoire, signalée du prince de Savoye<sup>103</sup> sur les Turcs, paroît les avoir aussi fort consternez et j'ay appris de bon lieu que tout ce qui se tramoit entre la cour de France et celle de Prusse s'est accroché depuis cette grande nouvelle. Le ministaire de Berlin ayant même assuré le comte Golowkin qu'on devoit être en repos là-dessus, veu qu'il ne se seroit rien qui peut causer le moindre préjudice aux alliés du Nord.

---

<sup>99</sup> Prince Boris Ivanovich Kurakin (1676–1727), Russian ambassador in The Hague and close confidant of Peter the Great.

<sup>100</sup> Count Gavriła Ivanovich Golovkin (1660–1734), Russian diplomat, formally presided over Russia's foreign affairs from 1706.

<sup>101</sup> Prince Vasily Vladimirovich Dolgorukov (1667–1746), Russian commander and politician.

<sup>102</sup> Carl Ewald von Rönne (1663–1716), general of the cavalry in the Russian army.

<sup>103</sup> Prince Eugene of Savoy (1663–1736), statesman of the Holy Roman Empire and general in the Imperial Army.

[37r]

Ce que voyant Goerz<sup>104</sup> et Poniatowski,<sup>105</sup> qui se trouve aussi à La Haye depuis quelques jours, désespérant de rien faire, ils ont résolu de s'en aller ensemble aux Laux [?] d'Aix la Chapelle,<sup>106</sup> pour attendre aparament quelque occasion plus favorable.

Depuis cette grande bataille, il est venu ici un fameux banquier de la part de l'empereur,<sup>107</sup> nommé Tinti.<sup>108</sup> Avec lequel étant entré en matière, il m'a dit qu'à la vérité, la victoire que le prince Eugene<sup>109</sup> venoit de remporter sur les infideèles étoit un grand coup. Mais il m'a avoué, en même temps que, l'empereur n'avoit pas le son et qu'il étoit venu ici pour négocier deux millions. Qu'il auroit de la peine à trouver, quoy qu'il offrit jusques à 8 pour cents. Qu'il avoit déjà envoyé des remises en Hongrie, sur son propre crédit, pour 200 000 florins. Cependant comme cet homme a un très grand crédit, je crois qu'il pourra trouver l'argent qu'il cherche. Ce banquier m'a encore dit, qu'avant son départ de Viene, il avoit donné mille ducats à Morstein<sup>110</sup> par ordre de l'empereur. Cependant que le dit Morstein étoit parti pour retourner auprès des confédérés avec peu d'espérance que l'empereur voulut faire quelque chose en leur faveur.

Je viens d'apprendre, de bon lieu, que Goerz et Poniatowski, avant de se rendre à Aix la Chapelle, iront faire un tour de France. Le premier a un ordre du roy son

---

**104** Georg Heinrich von Görtz, Baron of Schlitz (1668–1719), diplomat and minister to the Swedish king Charles XII (1682–1718).

**105** Stanisław Poniatowski (1676–1762), Polish military commander and diplomat.

**106** (German) Aachen, a popular health resort.

**107** Charles VI (1685–1740), Holy Roman Emperor 1711–1740.

**108** Monsieur Tinti, unidentified. Possibly referring to a member of the Von Tinti family, an Austro-Hungarian noble family with Italian roots. Ernst Heinrich Kneschke, *Neues allgemeines deutsches Adelslexikon*, vol. 9, *Steinhaus–Zwierlein* (Hildesheim: Georg Olms Verlag, 1996), 232.

**109** Prince Eugene of Savoy (1663–1736), statesman of the Holy Roman Empire and general in the Imperial Army.

**110** Monsieur Morstein, unidentified. A contemporary source mentions a "Count of Morstein, representative of the Polish confederates in Vienna [...]". *Historischer Mercurius Worinnen das Wichtigste was zu diesen Zeiten in ganz Europa vorgehet Durch eine unpartheyische Feder zusammen getragen und entworfen wird. Julius. Fünff und Fünffzigster Theil* (Augsburg: Caspar Brechenmacher, 1716), 20.

maître au comte de Sparr,<sup>111</sup> ministre de Suède à la cour de France, de remettre à Goerz l'entière disposition des soixante mille écus de subsides, que la France donne tous les mois au roy de Suède.<sup>112</sup> Lesquels avoient été jusques ici à la disposition de Sparr,

[37v]

ce qui aparament ne luy plaira pas. Goerz a encore un plein pouvoir d'employer cet argent pour le service du roy, comme il le jugera le plus à propos. Tout cela me fait craindre que ce ne soit pour mettre Stanislas<sup>113</sup> en état de partir.

Je scay aussi que Goerz a donné pour de l'argent des passeports à des vaisseaux marchands hollandois pour trafiquer seurement dans la mer Baltique. Il en a aussi donné à des capres de la même nation pour aller croiser dans cette mer sous le pavillon suédois et l'on mande qu'il y en a déjà plusieurs qui se préparent à partir.

Je suis avec un respect très profond

Sire

de votre majesté

le plus humble et plus obéissant et très fidèle serviteur

de Lagnasc

à La Haye le 29.º août 1716.

---

<sup>111</sup> Probably Friedrich Wilhelm, Graf von Sparr (1657–1729).

<sup>112</sup> Charles XII (1682–1718), King of Sweden 1697–1718.

<sup>113</sup> Stanisław Leszczyński (1677–1766), Polish noble and statesman, King of Poland 1704–1709 and 1733–1736.



### I.14 Lagnasco to Augustus the Strong, 26 September 1716

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 38r-40v.

Also located at: SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 148r-149v.

[38r]

Sire,

Quoy qu'il y aye déjà quelque temps que je n'ay été honoré des ordres de votre majesté sur ce que j'ay pris la liberté de luy écrire dans mes précédentes. Je crois qu'il est de mon devoir de rendre conte à votre majesté de certaines négociations qui sont parvenues à ma conoissance. Lesquelles peuvent avoir beaucoup de relation avec ses intérêt par raport à la présente guerre du Nord.

Le retour inopiné de monsieur d'Iberville<sup>114</sup> à Londres, a fait conjecturer aux politiques, qu'il devoit être chargé de quelque commission importante. Efectivement ce ministre a été envoyé pour exhorter sa majesté britannique<sup>115</sup> à

[38v]

agir de concert avec la France pour terminer la guerre du Nord. Mais ce dessein, aparant en couvre un autre qui touche de plus près le duc régent,<sup>116</sup> comme votre majestéva le voir parce que j'auray bientôt l'honneur de luy dire.

Ce prince a fait déclarer en même temps au roy d'Angleterre que la Suède luy sacrifie le país de Brehmen, pourvu que l'escadre angloise et les troupes allemandes, qui peuvent été jointes à celle des alliés du Nord, soient retirées incessamment. L'on cederá aussi la ville de Stetin au roy de Prusse<sup>117</sup> à condition que le reste de la Pomeranie soit rendu et que ces deux princes se joignent à la France pour procurer à la Suède une paix aussi avantageuse que les conjonctures présentes peuvent le permettre. L'on prétend même que la mauvaix état de la Suède, qui ne voit point d'autre salut que dans la paix. Le roy ne seroit pas éloigné de laisser la Pologne en repos. Et que s'il ne tenoit qu'à Petersbourg, il

<sup>114</sup> Charles-François d'Iberville, Marquis de La Bonde (1653–1723), French aristocrat and diplomat, ambassador to London 1713–1717.

<sup>115</sup> George I (1660–1727), King of Great Britain and Ireland 1714–1727 and ruler of the Duchy and Electorate of Brunswick-Lüneburg (Hanover) 1698–1727.

<sup>116</sup> Philippe II, Duke of Orléans (1674–1723), Regent of France 1715–1723.

<sup>117</sup> Frederick William I (1688–1740), King of Prussia and Elector of Brandenburg 1713–1740.

l'abandonneroit et peut-être Nerva<sup>118</sup> aussi, pourvu que tout le reste luy fut restitué. L'on ne doute pas non plus que le roy de Suède<sup>119</sup> pourroit bien se résoudre à consentir, que Wismar fut razé et rendu au duc de Mecklenbourg,<sup>120</sup> pour mettre le Danemarc en suretté de ce côté là, et qu'il ne s'oposeroit pas non plus aux prétentions de cette

[39r]

couronne sur le duché de Sleswic, joint à l'argent qu'il a déjà touché pour le pais de Brehmen. Ces propositions sont si conformes au consternement général de la Suède, que si l'on avoit à faire à tout autre prince qu'à ce roy, on pourroit les croire sincere. Cependant il est à présumer que la France ne voyant point de moien de sauver ce royaume du coup qui le menace si la dessente réussit. Elle tâche de le détourner par des propositions pacifiques en général, ou du moins par séparer des alliés du Nord, la Prusse par Stetin et le roy d'Angleterre par la cession du pais de Brehmen. Concevant très-bien que si l'esquadre angloise se détache de la Danoise, que la Suède pour peu de secours qu'elle reçoive en argent. Sa flotte sera en état de tenir tête à celle de Danemarc et par consequant ces vastes projets du czaar<sup>121</sup> et du roy de Danemarc<sup>122</sup> réduit à peu de chose.

À cela, Sire, je ne dois pas omettre les réflexions qu'on fait sur les démarches du duc régent, par où votre majesté verra le véritable but qu'il se propose. Ce prince étant au fait que le roy d'Angleterre étoit fort sollicité par celui d'Espagne,<sup>123</sup> qui a déjà accordé à la nation angloise tous les avantages qu'elle peut désirer pour son commerce, afin de conclurre une alliance, par laquelle Philipp cinq s'engageroit à soutenir

[39v]

les droits du roy George contre le prétendant à condition que celui-ci s'engage pareillement à maintenir ceux du roy d'Espagne sur le royaume de France, en

---

118 Narva in today's Estonia, on the border with Russia.

119 Charles XII (1682–1718), King of Sweden 1697–1718.

120 Karl Leopold of Mecklenburg–Schwerin (1678–1747), Duke of Mecklenburg–Schwerin 1713–1747.

121 Peter I (“the Great”) (1672–1725), Tsar/Emperor of Russia 1682–1725.

122 Frederick IV (1671–1730), King of Denmark and Norway 1699–1730.

123 Philip V (1683–1746), King of Spain 1700–1724.

cas de mort du jeune roy au risque même du royaume d'Espagne qu'on laisseroit à la disposition de l'Angleterre, pour la sûreté de l'équilibre de l'Europe. Le duc régent, dis-je, étant au faite de cette négociation, a cru qu'il étoit nécessaire pour ses intérêts particuliers, de prévenir le roy d'Espagne, en tâchant de gagner l'amitié de celui d'Angleterre par tous les moyens qu'il croira propre à y pouvoir réussir. Pour cet effet le régent a une personne à Hanovre auprès du roy d'Angleterre, nommé l'Abbé du Bois,<sup>124</sup> qui fait valoir sa conduite à l'égard du prétendant, l'ayant non seulement obligé à sortir du royaume, mais offrant encore de l'en éloigner d'avantage, ayant même donné les mains à milord Stairs<sup>125</sup> pour le faire enlever à Avignon. Ce qui n'a pourtant pas réussi. L'on croit que le régent pourra bien encore sacrifier le canal de Mardick<sup>126</sup> pour se consilier d'autant mieux la nation angloise, dont il espère de se servir pour amener le roy d'Angleterre à son but, se faisant, outre cela, un mérite d'avoir obtenu du roy de Suède la cession de duché de Brehmen. Enfin, comme ce prince est bien informé, que les Anglois ne peuvent regarder tranquillement le renversement de cette couronne et qu'il n'y a que le seul intérêt de leur roy qui agit

[40r]

contre celui de Suède, il ne désespère pas de gagner le premier par la cession volontaire d'une province qui est si fort à sa bienséance et par les autres avantages ci-dessus mentionnez. C'est Goerz,<sup>127</sup> dans son dernier voyage en France qui doit avoir apporté cette dernière résolution du roy de Suède au duc-régent. Car suivant le premier plan que la France et la Suède avoient faits, il ne s'agissoit que de détacher la Prusse. Mais, ayant en suite considérés qu'il n'étoit pas moins important de séparer les roy d'Angleterre des alliés du Nord, à cause de son esquadre. La France a encore obtenu du roy de Suède la cession du duché de Brehmen.

Il se peut, Sire, que votre majesté soit déjà informé par son ministre le baron de Gersdorff<sup>128</sup> de toutes, ou de la plus part de ces particularitez. J'espère

<sup>124</sup> Guillaume Dubois (1656–1723), French cardinal and statesman.

<sup>125</sup> John Dalrymple, 2nd Earl of Stair (1673–1747), Scottish soldier and diplomat.

<sup>126</sup> The Mardyck canal was a waterway in Dunkirk, constructed 1714–15. Lefrançais de Lalande, *Des canaux*, 483.

<sup>127</sup> Georg Heinrich von Görtz, Baron of Schlitz (1668–1719), diplomat and minister to the Swedish king Charles XII (1682–1718).

<sup>128</sup> Probably referring to Wolf Abraham Baron von Gersdorff (1662–1719), Saxon diplomat and envoy to the Netherlands in The Hague 1691–1692 and 1697–1719.

cependant que votre majesté me pardonnera la liberté que je prends de luy rendre conte de ce que je découvre ici, qui a du raport à ses intérêts, n'ayant en cela d'autre but que son service. Comme votre majesté m'a fait la grace de permettre que je vinse dans ces païs pour y vaquer à mes affaires et que je seray obligé d'y faire encore quelque séjour pour les terminer. Si votre majesté me jugeoit pendant ce temps-là de quelque utilité pour son

[40v]

service. Je la supplie de me faire honorer de ses ordres et je m'employeray avec d'autant plus de joye à les exécuter, que je me repoche d'être si long-tems à rien faire pour son service.

La première lettre que j'avois fait écrire à Rouen au sujet des vases s'étant perdue par je ne scay quel accident. Il m'a fallu attendre la réponse d'une seconde, dans laquelle l'on m'a envoyé la spécification ci-pointe, qui marque la grandeur et le prix des vases. Mais qui ne vient pas jusques aux plus grands que votre majesté souhaite. Je leur ay encore fait écrire, pour scavoir, si en faisant des fourneaux plus grands, ils ne pourroient pas fournir le nombre de vases de la grandeur que votre majesté les demande! Quand j'en auray la réponse je l'enverray incessamment à votre majesté et attendray ses ordres là-dessus. Au reste l'on m'a assuré que les vases de Rouen seront encore plus beaux que ceux de Delft. J'attend les ordres de votre majesté au sujet des marchandises qui sont à vendre. Les marchands souhaitent d'en avoir bientôt la réponse, afin de scavoir à quoy s'en tenir, les ayant persuadéz d'attendre la résolution de votre majesté. De laquelle je suis avec le respect le plus profond et le plus soumis

Sire

de votre majesté

le plus humble et plus obéissant et très fidèle serviteur

de Lagnasc

à La Haye le 26.<sup>e</sup> septembre 1716

### I.15 Lagnasco to Augustus the Strong, 3 October 1716

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 152r-153v.

Also located at: SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 42r-44r.

[152r]

au roy le 3. octobre 1716

Sire,

Depuis la dernière<sup>129</sup> que j'ay pris la liberté d'écrire à votre majesté du 26. septembre il ne s'est rien passé de considérable sur les négociations en question, au moins qui soit venu à ma connoissance. Mais j'espère d'être informé dans peu des jours de très bon lieu du succez qu'auront eües les insinuations de monsieur d'Iberville<sup>130</sup> en Angleterre.

Quoy que je ne doute pas que votre majesté ne soit exactement informée de ce qui se passe en Danemarc. Je ne puis cependant me dispenser de rendre conte à votre majesté de ce que j'ay appris ici de certain sur ce qui a été agité dans une conferance tenue le 22.<sup>e</sup> du mois dernier entre le czaar,<sup>131</sup> le roy de Danemarc,<sup>132</sup> les généraux Schremetow,<sup>133</sup> Scholten<sup>134</sup> et Saphiroff<sup>135</sup> au sujet de la dessente. Que le czaar, dans cette conferance, a jugé impracticable cette année et a propose de la remettre au printemps prochain. Au quoy le roy de Danemarc, s'est fortement oposé,

<sup>129</sup> Letter I.14, dated 26 September 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 38r-40v; and SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 148r-146r.

<sup>130</sup> Charles-François d'Iberville, Marquis de La Bonde (1653–1723), French aristocrat and diplomat, ambassador to London 1713–1717.

<sup>131</sup> Peter I ("the Great") (1672–1725), Tsar/Emperor of Russia 1682–1725.

<sup>132</sup> Frederick IV (1671–1730), King of Denmark and Norway 1699–1730.

<sup>133</sup> Boris Petrovich Sheremetyev (1652–1719), Russian diplomat and General Field Marshal of the Russian troops.

<sup>134</sup> Jobst von Scholten (1644–1721), Commander-in-Chief of the Danish troops.

<sup>135</sup> Baron Peter Shafirov (1670–1739), Russian statesman, vice-chancellor and confidant of Peter I.

[152v]

alleguant qu'ayant une fois fait tant de dépense pour fournir tous les bâtiments nécessaire à l'embarquement, pour équiper sa flotte et entretenir un nombre de troupes considérables. Il étoit absolument hors d'état de continuer ces dépenses ni de les faire encore l'année prochaine. L'on ne scait pas encore au vray ce que le czaar aura résolu après cette protestation. Il est bien sur cependant que si la dessente ne se fait pas, qu'il faut l'attribuer à ce que l'on n'avoit fait encore aucun concert là-dessus, avant que le czaar soit venu en Danemarc avec ses troupes. Il est bien vray que le czaar avoit déjà fait proposer ce dessein au roy de Danemarc, dez l'hiver passé. Mais sa majesté danoise n'y avoit pas voulu donner les mains considérant que le czaar venant en Danemarc avec des troupes nombreuses, qu'il y seroit le maître. Ce qui n'est pas de la prudence. D'aucun prince et qu'en y envoyant peu des troupes, la dessente pourroit échouer. Mais le czaar, soit qu'il ait effectivement appréhende cette réflexion, ou soit qu'il ait simplement eu en veüe le projet

[153r]

de la dessente. Il a fait marcher ses troupes dans le Danemarc et y est venu luy même avant de faire aucun concert, là-dessus avec sa majesté danoise. Laquelle voyant une fois les troupes russiennes chez elle a donné les mains à la dessente projetée avec d'autant plus de facilité que c'étoit le moien le plus court de se débarrasser au plutôt de ses hôtes. Mais le czaar venant à considérer qu'il luy seroit difficile de pourvoir à la subsistance de ses troupes. Quand elles seroient une fois en Scanie, parce que les Suédois s'ils étoient obligez de se retirer, ne manqueroient pas aparament de faire le dégât après eux. Outre que voici le temps que l'esquadre angloise se retirera bientôt et que la flotte suédoise revenant en mer sera capable de couper ou du moins de rendre la communication très difficile. Le czaar, dis-je, a cru qu'il étoit plus seur de laisser hiverner ses troupes dans le Danemarc et de remettre la dessente. Mais ce retardement ne convenant du tout point à sa majesté danoise Le séjour des Moscovites dans ses États ne pouvant que luy être fort a charge. Il ne faut pas s'étonner si elle presse la dessente par tous les motifs imaginables. Outre ceux, dont j'ay fait mention, l'on peut ajouter qu'on n'est pas seur

[153v]

que l'esquadre angloise revienne au printemps prochain dans la Balthique. Ni qu'elle continue à agir la Suède par l'opposition que la nation ou le parlement y

pourroit faire. Enfin l'on verra dans peu à quoy tout cela aboutira. Mais toujours il est certain que l'on doute fort que la dessente se fasse. L'on croit ici fermement que lors qu'il n'y aura plus rien à faire en Danemarc, le czaar viendra ici pour y demeurer jusqu'au moi de mars prochain.

J'ay reçu avis du seigneur Steinhauser<sup>136</sup> des ordres que votre majesté à données pour qu'il me soit fourni l'argent nécessaire, pour les amulettes que je pourray faire ici pour elle. J'ay trouvé huit pièces de porcelaine lesquelles outre leur beauté ont encore l'avantage d'être seules dans leur espèce, qui soient venues de Indes dans ce païs. J'en fais l'acquisition avec encore plus de plaisir que sans conter qu'elles plairront à votre majesté. C'est qu'elles pourront servir de modèle à exercer l'habilité des chefs de la manufacture de Meissen pour faire d'autres pièces à l'imitation de celles-ci. J'iray moy même à Amsterdam dans peu de jours pour y voir encore d'autres pièces fort rares dans la même matière, comme de très belle urnes et de beaux services de porcelaines. Si je les trouve du goût de votre majesté et digne de sa magnificence j'en feray l'achat sans scrupule, quoy que cela ne m'empêchera pas d'y menger ses intérêts autant qu'il sera possible. Monsieur le marquis de Prié,<sup>137</sup> estattendu aujourd'huy ici et j'espère scavoir dans peu en quel état seront mes affaires de famille.

*[End of letter, closing sentence omitted]*

### **I.16 Van den Bempden to Lagnasco, 2 October 1716**

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 151r-151v.

*[151r]*

Monseigneur,

Il y a trois ou quatre jours que j'ai envoyé une lettre pour vous à monseigneur le baron de Gersdorf<sup>138</sup> en lui priant de vous la remettre en mains. Aujourd'hui je reçois une lettre de monsieur de Perozat,<sup>139</sup> votre aide de camp, qui me demande

<sup>136</sup> Georg Peter Steinhäuser (n.d.), Privy Chamberlain of Augustus the Strong and administrator of the king's personal expenses.

<sup>137</sup> Hercule-Louis Turinetti, Marquis de Prié (1658–1726), Interim Governor of the Habsburg Netherlands 1716–1724.

<sup>138</sup> Probably referring to Wolf Abraham Baron von Gersdorff (1662–1719), Saxon diplomat and envoy to the Netherlands in The Hague 1691–1692 and 1697–1719.

<sup>139</sup> Lieutenant Colonel François de Perozat (n.d.), Count Lagnasco's secretary.

si j'ai effectivement ordre de monsieur Steinhauser<sup>140</sup> de fournir l'argent pour les emplettes que vous feriez pour sa majesté le roi de Pologne, électeur de Saxe. Et sur quoi je vous dirai que j'ai ordre de monsieur Steinhauser de recevoir les dites choses que vous achetez et de payer aux marchands la valeur de leurs marchandises comme vous les aurez achetés. Je ne doute ou il vous sera aussi

[151v]

le plus comode de cette manière. Je vous offre mes services et suis véritablement

Monseigneur

votre très humble et très obéissant serviteur

Egidius van den Bempden<sup>141</sup>

Amsterdam 2. octobre 1716

Je demeure sur le Heere Gragt<sup>142</sup> vis à vis le nouveau Spiegel Straat

### I.17 Lagnasco to Augustus the Strong, 13 October 1716

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 45r-45v.

[45r]

Sire,

Monsieur le comte de Flemming<sup>143</sup> m'ayant écrit qu'il étoit nécessaire pour le service de votre majesté que je communicasse à monsieur le baron de

<sup>140</sup> Georg Peter Steinhäuser (n.d.), Privy Chamberlain of Augustus the Strong and administrator of the king's personal expenses.

<sup>141</sup> Egidius van den Bempden (1667–1737), Amsterdam *burgomaster* (mayor), VOC director and wholesale trader. Elias, *De vroedschap van Amsterdam*, 2:664, no. 270bb.

<sup>142</sup> The Herengracht, the first of the three major canals in Amsterdam's city centre and one of its most prestigious areas. From 1715, Van den Bempden lived at "Herengracht 481", Amsterdamse grachtenhuizen, accessed 27 April 2019, [http://www.amsterdamsegrachtenhuizen.info/grachten/hgo/hgo5/hg25481/?tx\\_sbtabs\\_pi1%5Btab%5D=0](http://www.amsterdamsegrachtenhuizen.info/grachten/hgo/hgo5/hg25481/?tx_sbtabs_pi1%5Btab%5D=0)

<sup>143</sup> Jacob Heinrich von Flemming (1667–1728), Saxon General Field Marshal, member of Augustus the Strong's cabinet.



Manteüffel<sup>144</sup> ce que je pourrois découvrir ici des négociations secretes, dont j'ay eu l'honneur de faire mention dans mes précédentes. Je continue cette

[45v]

correspondance et prend la liberté d'envoyer à votre majesté la copie de la lettre que j'écris aujourd'huy à son ministre à Berlin. Afin que votre majesté soit informée des suites et du progres de ces trames secretes et je continueray de même à mesure des connoissances aux quelles je pourray parvenir.

Me mettant à ses pieds je demeure avec un très-profond respect

Sire

de votre majesté

le très humble et très obéissant et très fidèle serviteur

de Lagnasc

à La Haye le 3. octobre 1716

### I.18 David Laurent to Henry Bauldry, 13 October 1716

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 174r.

Also located at: SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 52r.

Monsieur Henry Bauldry<sup>145</sup> Rotterdam

à Rouen ce 13 octobre 1716

Monsieur

Je me trouve encore à répondre à l'honneur de la vôtre du 20.<sup>e</sup> septembre.<sup>146</sup> J'ay été partout les fayenciers au sujet des pots de fayence. Personne ne veut

<sup>144</sup> Ernst Christoph von Manteuffel (1676–1749), Saxon ambassador and member of Augustus the Strong's cabinet.

<sup>145</sup> Henry Bauldry (n.d.), dealer in Rotterdam.

<sup>146</sup> Reference to an unidentified letter.

s'engager à faire des pots de la grandeur que vous les demandez, étant même impossible de en faire faire un four neuf exprès. Il leur faut de la place, ce qui n'ont point. Un four coute plus de mille livres. Ce n'est point encore à cela qui tient. Mais souvent de 20 grandes pièces qui pourroient au plus dans un four, cela couteroit autant à cuire que pour un four rempli de toutes pièces de plusieurs grandeurs. Et que souvent il arrive que de ces gros ouvrages. Plus de la moitié se trouvent rebuts et que ce qui resteroit reviendrait à un prix exorbitant, parce que le rebut ne seroit de nulle vente ici. Étant impropre à rien [*rien*], parce que ces pièces étant pleine de terre, ne seroient pas maniables par leur pesanteur et que le moindre coup de vent dans l'arbre qui seroit dedans, feroit séparer le pot d'avec son pied. Ainsi je me remets à ma dernière, dont suivant icelle convenant, je ne voudrais pas m'engager à les fournir en deux ans. Je vous salue et suis votre très humble serviteur

Monsieur

David Laurent.<sup>147</sup>

Si ce que vous demandez eut été praticable, il y en auroit eu à Versailles.

### I.19 Lagnasco to Augustus the Strong, 24 October 1716

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 54r-55v.

Also located at: SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 166r-167r.

[54r]

Sire,

Car la spécification ci-jointe, Sub. lit. A<sup>148</sup> votre majesté verra les amulettes que j'ay faites. Lesquelles, j'espère, seront trouvées dignes de sa magnificence et de la délicatesse de son bon goût. À quoy je puis ajouter, tant par raport à la porcelaine qu'à la toile des Indes, qu'il n'étoit encore jamais rien venu de si beau de ces pais-là, dans ceux-ci. N'y ayant plus qu'une garniture de chaque sorte que j'ay achetée. C'est-à-dire, de celle qui a des pagotes sur le couvercle des urnes et

<sup>147</sup> David Laurent, unidentified.

<sup>148</sup> Specification II.06, dated 8 November 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Papiers*, fol. 83r-84v.

de l'autre où il y a des lions, comme aussi cinq autres rouleaux à cages<sup>149</sup> comme ceux que j'ay achetez. Si votre majesté en vouloit faire l'acquisition, elle pourroit après cela se vanter d'avoir, elle seule les plus belles

[54v]

pièces de porcelaine dans l'Europe, veu qu'il n'y en a absolument plus de cette espèce en beauté et magnificence. Je n'ay pas voulu les acheter sans de nouveaux ordres de votre majesté parce que cela ne laisse pas de faire somme. Si j'osois cependant dire mon petit sentiment à votre majesté, je serois d'avis qu'elle les prit, à cause des raisons que je viens de dire. Qu'il n'y en a plus de semblables dans l'Europe et que d'ailleurs. Elle ne sont pas à un prix exorbitant. Les huit pots à fleurs sont aussi les uniques dans leur espèce. N'y ayant rien de semblables dans toute la Hollande pour la singularité et la beauté de l'ouvrage, quoy que la beauté de la porcelaine n'en soit pas si fine que des pièces précédentes. J'ay aussi lieu d'espérer que votre majesté sera contente de la tenture de toile peinte, d'autant qu'elle n'est pas seulement fort belle, mais que je l'ay eüe à beaucoup meilleur marché que je n'orois osé l'espérer. Je n'ay pas moins menagé les intérêts de votre majesté dans les autres achapts, ayant chicané sur le prix autant qu'il a été possible. J'oubliois de dire à votre majesté. qu'en achetant les cinq rouleaux à cages, j'ay fait promettre au marchand qu'il ne se défit point des cinq autres qui lui restent, jusqu'à-ce que je luy fis dire si je les prendrois ou non.

J'ay encore trouvé un grand service de table complet, de la plus belle et plus vieille porcelaine en bleu qui se puisse voir, et je suis bien seur par la recherche que j'en ay faite, ou fait faire par des gens entendus, qu'il ne se trouve plus rien de semblable. Je ne l'ay pas encore remis au marchand avec les autres choses précédentes, parce que je fais chercher des assiettes qui y conviennent et c'est ce qu'il y a de plus difficile. Il y en a bien chez le même marchand 22 pièces, très belles et très anciennes, qui ont beaucoup du raport aux plats, mais cependant avec quelque différence que je voudrois qui n'y fut pas. C'est pourquoy je fais chercher partout pour voir celles qui y assortiront le

[55r]

mieux, car pour de tout à fait égales c'est dont je doute extrêmement. J'iray moy même à Amsterdam après-demain pour faire cette recherche. Et pour voir ce qui

---

<sup>149</sup> This refers to the so-called birdcage vases: porcelain beaker vases decorated with a metal cage around the body. Of the original 20 vases (1721), nine are still in the Porzellansammlung today (PO 3801, PO 5174, PO 5176, PO 5177, PO 5178, PO 5181, PO 5182, PO 5183, PO 5185).

s’y trouve encore de plus beau et de plus rare particulièrement dans les caisses du général des Indes Douglas,<sup>150</sup> qui vient de les faire ouvrir, dans lesquelles l’on dit qu’il y a des choses très-curieuses. Je tâcheray aussi d’y assembler un autre service de porcelaine en rouge et blanc. Je dis assembler, parce qu’on ne peut pas trouver un service complet de la beauté et de l’ancienneté de la porcelaine que je veux avoir chez le même marchand. Ainsi il faudra chercher presque pièce à pièce pour l’assembler. Après quoy votre majesté aura trois beaux différents services en porcelain avec celui qu’elle a déjà. Votre majesté trouvera encore ci-joint une spécification Soub. lit. B.<sup>151</sup> des oiseaux rares qui sont à Amsterdam. Quand j’y seray, je verray par moy même ce qui mérite la peine d’être acheté. Mais la difficulté que j’y vois c’est le transport de ces bêtes. À moins que votre majesté n’envoyat ici un homme de sa menagerie qui s’entendit au soin qu’il faut avoir de ces animaux, particulièrement pendant le voyage.

Je suis en marché pour vingt grands rouleaux ou bouteilles de la plus ancienne porcelaine des Indes, qui se puisse trouver en bleu et blanc et d’une beauté inimitable que j’ay trouvé parci, par-là chez des familles particulières, que j’espère avoir à un prix raisonnable. Ce qui pourroit servir à l’ameublement d’une autre chambre avec les dix rouleaux à cages, dont j’en ay acheté cinq. Et je conte que si votre majesté prenoit encore les autres grandes garnitures pareilles à celles que j’ay prises, il y auroit pour orner magnifiquement une grande sale.

Il ya ici une femme dans l’opéra,<sup>152</sup> qui a été autres-fois dans la comédie, très-bonne actrice, et qui a, outre cela,

[55v]

une voix charmante. Je crois que si votre majesté la prenoit à son service, elle seroit très propre à ces deux usages et ne contribueroit pas peu à rendre votre

150 Abraham Douglas (1665–1718), merchant and VOC employee, *opperhoofd* (chief trader) in Deshima/Japan 1701–1702. He stayed in Batavia 1712–1716 and returned to Amsterdam with the *Linschoten* on 8 July 1716. The National Archives of the Netherlands, The Hague, Vereenigde Oostindische Compagnie (VOC), archive 1.04.02, inv. no. 5342, fol. 3, accessed 27 April 2019, <https://hdl.handle.net/10648/dd2d8e2e-c864-11e6-9d8b-00505693001d>.

151 Specification II.05 (“Sub. Lit. B”), dated around 24 October 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 168r-168v; SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 312r-312v; SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 71r-71v. This is not to be confused with specification II.07, dated 8 November 1716, also named “Sub. Lit. B.”, which only records porcelain. SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 85r-86v; and SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 161v-164r; 316r-317r.

152 Madame de la Mothe, unidentified.

troupe une des plus complete et parfaite. Elle est bien faite de sa personne, assez belle être venante [?], ayant surtout un grand air de douceur sur le théâtre et entrant parfaitement bien dans la passion. Comme j'ignore les intentions de votre majesté là-dessus, je n'ay pas jugé à propos de luy parler de rien, mais si votre majesté souhaite l'avoir, je crois que je la pourray persuader à quitter ici pour entrer dans votre service et ce seroit assurément une fort bonne acquisition.

J'attendray les ordres de votre majesté au sujet de cette actrice et touchant les deux autres garnitures et les cinq cages. Étant en attendant avec respect très profond

Sire

de votre majesté

le plus humble et plus obéissant et très fidèle serviteur

de Lagnasc

à La Haye 24.<sup>e</sup> octobre 1716

### I.20 Lagnasco to Augustus the Strong, 10 November 1716

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 48r-51r.

Also located at: SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 173r-175v.

[48r]

Sire,

Après mon retour d'Amsterdam, où j'ay été toute la semaine passée, je me donne l'honneur de rendre conte à votre majesté des emplettes que j'y ay faites pour son service, par les spécifications ci-jointes. Dans la premiere Sub. Lit. A<sup>153</sup> elle y verra tous les services de table dans leur ordre, de même que les autres pièces destinées pour des ornements de chambre, de gallerie ou qui peuvent servir de buffet, suivant qu'il y est plus emplement

<sup>153</sup> Specification II.06, dated 8 November 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 83r-86v.

[48v]

expliqué. La seconde spécification Sub. Lit. C.<sup>154</sup> se régle, suivant les marchands, j'ay<sup>155</sup> qui j'ay acheté ces porcelaines et les autres marchandises. Laquelle se rapporte aussi aux billets de livrance qu'ils en ont donné au correspondant<sup>156</sup> du conseiller Steinhauser,<sup>157</sup> avec la somme du montant. J'ose dire à votre majesté que je me suis donné toutes les peines et les soins imaginables pour choisir et rassembler tout ce qu'il y avoit de plus beau et de plus rare chez les différents marchands de porcelaine, qu'il y a dans Amsterdam et même chez les particuliers. Aussi ose-je me flatter que tout sera trouvé digne et du goût, et de la magnificence de votre majesté. Et qu'elle sera contente des commissions dont elle m'a honoré.

Lorsque j'ay envoyé les marchands chez le correspondant du conseiller Steinhauser, pour recevoir leur paiement, suivant l'avis que le dernier m'en avoit donné, j'ay été surpris d'apprendre qu'il avoit reçu

[49r]

d'autres ordres du conseiller Steinhauser. Par lesquels il ne devoit pas payer au-delà de six mille écus courants de Saxe, dont il ne m'a donné aucune connoissance. Autrement je me serois bien gardé d'acheter au-delà de cette somme. Mais la chose est faite. Le correspondant ayant payé jusques à la concurrence de la somme qui luy est prescrite et même toutes les marchandises emballées et aportées dans la maison du correspondant. De sorte qu'il reste une partie entière à payer, qui est celle de chez Thiens,<sup>158</sup> qui monte à florins 6024 d'Hollande ou trois mille écus de Saxe. Laquelle comprend ce qu'il y a de plus beau et

---

154 "Sub. Lit. C." must be a writing error and is written as "Sub. Lit. B" in the letter's draft. See SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 173r. This refers to specification II.07, dated 8 November 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 85r-86v.

155 Probably a writing error. In this letter's draft, the author uses the word "chez". See SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 173r.

156 This is a reference to Egidius van den Bempden (1667–1737), Amsterdam *burgomaster* (mayor), VOC director and wholesale trader. Elias, *De vroedschap van Amsterdam*, 2:664, no. 270bb.

157 Georg Peter Steinhäuser (n.d.), Privy Chamberlain of Augustus the Strong and administrator of the king's personal expenses.

158 Abraham Thiens, dealer in Amsterdam (n.d.).

de plus d'usage. Outre que sans cette partie tous les services seroient rompus et par consequant, tout le reste vendu presque inutile, comme il se peut voir par la seconde spécification. D'ailleurs, quoy que je n'aye acheté que chez trois ou quatre marchands, ceux-là, et particulièrement chez Thiens, ont achetez en plus de trente endroits différents pour assortir les services de table, de sorte qu'outre la raison

[49v]

que je viens de dire. Il y a aussi de la justice à prendre ce que ces pauvres gens ont tant pris de peine à assembler. J'espère donc que votre majesté aura la bonté d'ordonner au conseiller Steinhauser, qu'il donne les ordres nécessaires à son correspondant, pour achever de payer les emplettes que j'ay faites.

J'ay découvert chez des particuliers, comme je crois l'avoir déjà marqué dans mes précédentes, une vingtaine de pièces en bouteilles, rouleaux et autres figures différentes, de la hauteur d'une aune, plus au moins, de la plus<sup>159</sup> belle et ancienne porcelaine qui se puisse trouver. Pour lesquelles on a pas encore voulu rabattre de trois mille francs d'Hollande, qu'on en a demandé en dernier lieu, en ayant offert deux mille, et je crois que pour deux mille cinq cent on les auroit. Je suis bien aise cependant de n'avoir rien conclu là-dessus, à cause des derniers ordres que Steinhauser a envoyé à son correspondant. Je puis assurer votre majesté qu'il ne se peut rien voir de plus beau après ces vingt pièces là, qui sont toutes de ce qu'on appelle

[50r]

du vieux Gragt.<sup>160</sup> Il y a encore, comme j'ay eu l'honneur de le marquer à votre majesté, cinq rouleaux à cages,<sup>161</sup> avec une garniture de trois urnes et deux rouleaux à pagotes. Toutes semblables aux mêmes pièces que j'ay déjà achetées. Pour lesquelles on ne veut rien rabattre de quatre mille cinq cent florins d'Hollande. Il y a aussi encore une autre garniture à lions, comme la première que j'ay

---

**159** This word is written as "blus", which is probably a writing error. The letter's draft (not included in this publication) uses the word "plus" and has thus been changed in the transcription. See SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 173r-175v.

**160** Written as "Gracht" in the letter's draft, meaning Kraak porcelain. See SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 173r-175v (not included in this publication).

**161** This refers to the so-called birdcage vases; porcelain beaker vases decorated with a metal cage around the body.

achetée, de laquelle on ne veut pas avoir moins de deux mille francs.<sup>162</sup> Si votre majesté vouloit prendre encore ces garnitures qui sont les seules qui soient en Europe. Il y auroit avec ce que j'ay déjà acheté et les 20 pièces ci-dessus mentionnées, que je conseillerois, en ce cas, de prendre. Il y auroit, dis-je, sufisament de quoy meubler un grand appartement à l'indienne ou à la chinoise, dans le même goût de le sien à la turque. C'est déjà, en y comprenant ces feuilles peintes et ces satin des Indes à compartiments, de toutes sortes de figures de ce país-là, avec les trois nattes qui sont très belles et dans ce même goût. J'attendray les

[50v]

ordres de votre majesté à ce sujet, comme aussi à l'égard de l'homme de sa menagerie qu'il seroit nécessaire d'envoyer ici. Si elle voulout avoir des oiseaux, dont j'en eu vu de très beaux et très rares et singuliers. Mais pour lesquels l'on demande beaucoup d'argent.

Par la copie ci-jointe Sub. C.<sup>163</sup> de la lettre écrite de Rouen<sup>164</sup> votre majesté verra qu'il n'y a rien à faire pour les vases qu'elle avoit souhайтеz, à cause de la grandeur.

Pour se servir utilement et avec bon goût de ces services de porcelaine, votre majesté auroit besoin d'un homme propre pour cela. Je crois l'avoir trouvé. Il est parfaitement entendu dans toutes sortes de confitures et fort inventifs pour les variations. Il scait, outre cela, la composition de toutes les liqueurs les plus renommées et les plus exquises. Il entend la manière de servir de ce país et d'Angleterre. Si votre majesté le vouloit avoir à son service, je crois qu'il ne seroit pas mal, qu'il alla faire un tour à Paris. Je l'enverrois chez mon bon ami le comte de Monasterol,<sup>165</sup> qui fait la meilleure chère de la cour et qui se fait servir

<sup>162</sup> Written as "2000 florins" in the draft. See SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 175r (not included in this publication).

<sup>163</sup> See specification III.01, undated, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 41r.

<sup>164</sup> Letter I.18, dated 13 October 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 174r; SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 52r.

<sup>165</sup> Count Ferdinand Solar de Monasteral (d. 1717?), by 1702 envoy of Maximilian II Emanuel, Elector of Bavaria (1662–1726) to Paris. Linda S. Frey and Marsha Frey: *The Treaties of the War*, 411f; and Erich König, ed., *Historisches Jahrbuch im Auftrage der Görres-Gesellschaft* (München: Kommissions-Verlag Herder'scher Buchhandlung, 1923), 43:57.



[51r]

avec le plus de délicatesse et de goût. Il y pourroit demeurer un couple de mois, après quoy il seroit en état de bien servir votre majesté.

L'on me fait aussi espérer de trouver les deux femmes pour l'usage que votre majesté les souhaite et même deux autres pour le linge et la dentelle. Mais je n'engageray ni les uns ni les autres, sans des ordres plus précis. En attendant ces ordres, je me mets à ses pieds et prend la liberté de me dire avec un respect très profond

Sire

de votre majesté

le plus humble et plus obéisent et très fidelle

serviteur de Lagnasc

à La Haye 10.<sup>e</sup> novembre 1716

### I.21 Augustus the Strong to Lagnasco, 13 November 1716

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 183r-184v.

[183r]

Monsieur le comte de Lagnasc; J'ay bien receu votre lettre du 24.<sup>e</sup> du mois passé,<sup>166</sup> avec laspécification des porcelaines et de meuble de toile peinte que vous m'avez achetez et celle des oiseaux rares<sup>167</sup> qu'il y a à vendre. Je ne doute pas, que je ne sois content de vos emplettes, lorsque je les verray. Je consens que vous m'achetiez les deux garnitures qu'il y a encore à vendre, semblables à celles que vous m'avez déjà achetées, de même que les cinq rouleaux a cage.<sup>168</sup> Je seray bien aise que vous trouviez des assiettes de porcelaine bien

<sup>166</sup> Letter I.19, dated 24 October 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 54r-55v.

<sup>167</sup> Specification II.05, dated around 24 October 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 168r-168v.

<sup>168</sup> This refers to the so-called birdcage vases: porcelain beaker vases decorated with a metal cage around the body.

assortissantes au service de table que vous avez déjà acheté et que vous puissiez assembler un autre service de porcelaine rouge et blanc. Vous trouverez marqué sur la spécification cy-jointe.

[183v]

Ceux des oiseaux rares que je souhaite, que vous m'achetiez.<sup>169</sup> Je n'ay personne à vous envoyer, pour avoir soin de ces bêtes. Vous pourrez bien trouver en Hollande quelqu'un qui s'entende à cela. S'il y a d'autres bêtes rares à vendre, comme lions, tigres etc. envoyez m'en aussi une spécification. Quant à l'actrice de l'opéra<sup>170</sup>, que vous dites qui a été cy-devant à mon service et que vous me conseillez d'y prendre de nouveau pour la joindre à ma troupe de comédiens françois. Je ne souhaite pas que vous fassiez aucune démarche pour cela, mais marquez moy comment cette actrice se nomme.

Au reste je voudrois bien envoyer au Japon et aux Indes des gens

[184r]

qui pussent faire des emplettes pour moy sur les lieux mêmes. Informez vous donc s'il n'y auroit pas moyen de trouver en Hollande un bâtiment marchand que je pusse acheter, qu'on pourroit fréter et qui se joindroit à la flotte de la compagnie lors qu'elle partiroit. Ce bâtiment auroit le pavillon de la compagnie et il n'en arriveroit aucun dommage à son commerce, d'autant moins qu'il ne s'agiroit que de faire des emplettes particulières pour moy. Je pourrois bien envoyer des gens sur les vaisseaux mêmes de la compagnie. Mais il y auroit cet inconvénient que les gens que j'envoyerois ayant à faire faire des choses sur les lieux. Ils seroient obligés d'y faire du séjour et

[184v]

seroient par conséquent embarrassés pour le retour. Informez vous donc, si c'est une chose praticable que j'aye un bâtiment à moy qui puisse aller avec la flotte de la compagnie et mandez moy ce qui en est. Je prie Dieu qu'il vous ait Monsieur le comte de Lagnasc, en sa sainte et digne garde. Écrit à Varsovie le 13. novembre 1716

---

<sup>169</sup> Reference to an unidentified specification.

<sup>170</sup> Madame de la Mothe, unidentified.

Augustus Rex

P.S. Je voudrais bien que vous me marquassiez dans quel temps par la flotte de la compagnie pour les Indes orientales.

À monsieur le comte de Lagnasc

### 1.22 Van den Bempden to Lagnasco, 23 November 1716

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 178r-178v.

[178r]

Monseigneur

Celle-cy servira seulement pour vous envoyer l'incluse de monsieur Steinhauser<sup>171</sup> de Dresden. De laquelle vous verrez pourquoi il ne m'a ordonné de vous payer pour les marchandises que vous avez acheté pour sa majesté le roi de Pologne et d.<sup>e</sup> [?] plus que vous ai dit à présent. Il me donne ordre de payer les dites florins 6029 – à mademoiselle Thiens<sup>172</sup> pour les marchandises que vous avez acheté, comme aussi les florins 600 – pour un cabinet pour vous.

[178v]

Ce que je suis prêt de payer comme je fais à mademoiselle Thiens. Monsieur Steinhauser me dit aussi qu'il ne peut plus faire payer sans nouvel ordre de sa majesté puisque ceci est encore au dessus de l'ordre de sa majesté.

Je suis très véritablement

Monseigneur

votre très humble et très obéissant serviteur

Egidius van den Bempden

Amsterdam 23. novembre 1716

<sup>171</sup> Georg Peter Steinhäuser (n.d.), Privy Chamberlain of Augustus the Strong and administrator of the king's personal expenses.

<sup>172</sup> Probably the wife of Abraham Thiens (n.d.), dealer in Amsterdam.

**I.23 Van den Bempden to Lagnasco, undated<sup>173</sup>**

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 347r.

Monseigneur!

Lundi passé j'ai eu l'honneur de vous écrire,<sup>174</sup> en vous donnant avis d'avoir reçu l'ordre de monsieur Steinhauser<sup>175</sup> de payer les sommes pour vous du depuis. La veuve Godefroy et DuLong).<sup>176</sup> m'ont demandé pour le paiement des florins 600 – pour 3 cabinets pour vous et comme je ne sçai si vous l'avez acheté d'eux, je vous prie de me le dire et si je payerai cette somme, ce que je ferai aussitôt et cependant. Je demeurerai avec beaucoup d'estime

Monseigneur

votre très humble et très obéissant serviteur

Egidius van den Bempden

---

**173** This letter is undated. From the reference to “last Monday” as well as their similar contents, it can be assumed that this letter was written after the one dated 23 November 1716 (letter I.22, dated 23 November 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 178r-178v) and before the one dated 12 December 1716 (letter I.27, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 346r-346v). It is not clear, however, whether this letter was written before or after Lagnasco's reports from 24 November 1716 (letter I.24, dated 24 November 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 180r-181v) and 8 December 1716 (letter I.25, dated 8 December 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 53r-53v, and SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 188r; and letter I.26, dated 8 December 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 56r-57v, and SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 186r-187v).

**174** Letter I.22, dated 23 November 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 178r-178v.

**175** Georg Peter Steinhäuser (n.d.), Privy Chamberlain of Augustus the Strong and administrator of the king's personal expenses.

**176** “The widow Godefroy”, unidentified member of the extensive Godefroy family and dealer in Amsterdam (Godefroy & DuLong).

### I.24 Lagnasco to Augustus the Strong, 24 November 1716

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 180r-181v.

[180r]

au roy le 24.<sup>e</sup> novembre 1716.

Sire,

Je me suis donné l'honneur, il y a quelque temps, de rendre conte à votre majesté d'un certain plan, pour la paix du Nord, concerté entre le roy d'Angleterre<sup>177</sup> et la France. Et auquel le roy de Suède<sup>178</sup> s'étoit, comme engagé pour contenter toutes les puissances de la ligue, ou du moins à en détacher par les avantages qu'il leur faisoit quelques unes. Mais venant d'apprendre que ce prince a rétracté toutes les avances avoit faites, devenu aparament plus fier, depuis que la dessente a échoué. J'ay cru, Sire, qu'il étoit de mon devoir d'en rendre conte à votre majesté et des résolutions dont rétractation a été suivie, quoy qu'il se peut qu'elle en soit déjà informée d'ailleurs.

C'est milord Cadogan,<sup>179</sup> qui m'a fait la confidence et le prince Kurakin<sup>180</sup> m'en a fait une autre, par laquelle j'ay appris, que c'étoit là le sujet du voyage de monsieur Walpole<sup>181</sup> en Angleterre. Où sa majesté britannique l'avoit envoyé pour communiquer à son conseil la rétractation du roy de Suède et luy remonter en même temps cette nouvelle démarche. Il n'y

[180v]

avoit plus d'autre moyen que celui de la force pour réduire ce prince a la raison. Surquoy monsieur de Walpole a été expédié au roy avec la déclaration de son conseil, qui laisse à la liberté de sa majesté, de déclarer la guerre à la Suède, non seulement comme électeur d'Hanovre, mais comme roy d'Angleterre. Et que pour cet effet la nation luy fournira au printemps prochain 25 vaisseaux

<sup>177</sup> George I (1660–1727), King of Great Britain and Ireland 1714–1727 and ruler of the Duchy and Electorate of Brunswick-Lüneburg (Hanover) 1698–1727.

<sup>178</sup> Charles XII (1682–1718), King of Sweden 1697–1718.

<sup>179</sup> William Cadogan, 1st Earl of Cadogan (ca. 1671–1726); military officer, diplomat and politician.

<sup>180</sup> Prince Boris Ivanovich Kurakin (1676–1727), Russian ambassador in The Hague and close confidant of Peter the Great.

<sup>181</sup> Robert Walpole, 1st Earl of Orford (1676–1745), statesman, politician.

de guerre pour favoriser une dessente où il sera trouvé praticable. Sa majesté britannique se servira infailliblement de cette occasion pour engager le czaar à faire sortir ses troupes du Mecklenbourg, comme une condition qui devra précéder indispensablement la déclaration de la guerre. D'autant que l'on en a fortement parlé ici à son ministre qui s'est chargé de le représenter le plus vivement qu'il sera possible à sa cour, de sorte que je ne doute nullement, que si le czaar contente le roy d'Angleterre sur cet article, que la guerre sera déclarée à la Suède de la part de l'Angleterre. Mais il est à craindre, en échange, que les Moscovites évacuant le Mecklenbourg, ne viennent

[181r]

prendre leur quartiers d'hivers en Pologne. Comme ces deux ministres ont exigé de moy que la chose fut encore tenue secrete, je supplie votre majesté de garder cette nouvelle sur ce pied là, jusques à ce qu'elle soit vendue plus publique.

[Closing sentence omitted]

### I.25 Lagnasco to Augustus the Strong, 8 December 1716

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 53r-53v.

Also located at: SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 188r.

[53r]

Sire,

Depuis ma dernière du 24.<sup>e</sup> novembre<sup>182</sup> je n'ay rien pu découvrir de plus. Sinon que j'ay appris que, sur les instances réitérées du roy d'Angleterre,<sup>183</sup> pour la sortie des troupes russiennes du Mecklenbourg, qui est sans-doute, plutôt l'affaire de son ministre que la sienne propre. La réponse finale du czaar<sup>184</sup> a été que ses troupes évacueroient le Mecklenbourg, dez-que sa majesté britannique s'engageroit à luy fournir

<sup>182</sup> Letter I.24, dated 24 November 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 180r-181.

<sup>183</sup> George I (1660–1727), King of Great Britain and Ireland 1714–1727 and ruler of the Duchy and Electorate of Brunswick-Lüneburg (Hanover) 1698–1727.

<sup>184</sup> Peter I ("the Great") (1672–1725), Tsar/Emperor of Russia 1682–1725.

[53v]

les vaisseaux de guerre. Dont il auroit besoin pour faire une dessente en Suède du côté de la Finlande. Et qu'il en fourniroit aussi au roy de Danemarc, pour en faire une autre en Scanie, afin d'attaquer le roy de Suède<sup>185</sup> par deux endroits différents et forcer enfin ce prince à la paix. Mais l'on doute fort que le roy d'Angleterre entre dans un pareil engagement dans l'appréhension de trop séparer ses forces navales.

Je suis avec une vénération très-profonde

Sire!

de votre majesté  
le plus humble et plus obéissant et très fidèle serviteur de Lagnasc

à La Haye le 8.<sup>e</sup> décembre 1716

### I.26 Lagnasco to Augustus the Strong, 8 December 1716

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 56r-57v.

Also located at: SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 186r-187v.

[56r]

Sire!

En conformité des orders dont votre majesté m'a honoré du 13.<sup>e</sup> novembre,<sup>186</sup> je me suis informé si la compagnie des Indes voudroit condescendre à l'envoy d'un bâtiment que votre majesté feroit acheter ou fréter ici, qui pût se joindre à un de leur convoy. Pour aller chercher sur les lieux les choses, dont votre majesté a besoin. Mais l'on m'a répondu que cela n'étoit absolument impracticable, étant une liberté qui n'étoit pas même accordé à aucun sujet de la république, comme de grande conséquence pour leur commerce. La compagnie n'a pas seulement voulu permettre aux habitants du

<sup>185</sup> Charles XII (1682–1718), King of Sweden 1697–1718.

<sup>186</sup> See letter I.21, dated 13 November 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 183r-184v.

[56v]

Cap de Bonne-Espérance de porter des vivres à ceux de Batavia<sup>187</sup> à la réquisition des derniers. Quoy que les uns et les autres soient les sujets de la compagnie, tant elle est jalouse de tout ce qui pourroit porter quelqu'atteinte à son négoce. Mais l'on m'a dit, en échange, que votre majesté pourra envoyer quiconque elle voudra sur les vaisseaux de la compagnie. Qui les recommandera à ses chefs ou gouverneurs dans les Indes, pour faire faire ou acheter ce qui sera porté par leur commission. À condition néanmoins que, ceux que votre majesté en verra, ne se chargent d'aucune épicerie ou autres choses qui font l'essentiel de leur commerce. Et au cas que tout ne fût pas prêt au départ du premier convoy, ils pourroient y rester jusqu'à ce que tout fût achevé et partir en suite avec les premiers vaisseaux. D'autant qu'il en part tous les six mois et fort souvent entre ces intervalles. Comme le premier convoy partira dans peu de jours, il faudra attendre jusques au départ du suivant, qui sera vers la fin d'avril. Mais si votre majesté veut envoyer quelqu'un, il faudra qu'il soit ici vers le milieu du mois de mars. Afin d'y être à temps pour la cargaison et pour faire tous les autres préparatifs nécessaires. Cependant votre majesté a encore du temps pour se déterminer.

Votre majesté m'ordonnant de prendre encore les autres pièces de porcelaines, dont je faisois mention dans ma lettre du 28.<sup>e</sup> octobre<sup>188</sup> et pareilles à celles que j'ay déjà achetées. Je les ay arrêtées, mais elles sont encore chez les marchands. À cause que

[57r]

le banquier d'Amsterdam<sup>189</sup> n'a pas ordre de payer au-delà, de ce qu'il a déjà payé, ayant même refusé de payer trois ou quatre cent francs pour quelques choses que j'avois encore jointes aux autres. Mais j'espère que votre majesté aura fait donner les ordres nécessaires pour le banquier ait à payer, sans

---

<sup>187</sup> Today's Jakarta in Indonesia, headquarters of the VOC in Asia from 1619 to 1799.

<sup>188</sup> Reference to an unidentified letter. Lagnasco probably refers to his letter from 24 October 1716. Letter I.19, dated 24 October 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 54r-55v.

<sup>189</sup> Probably a reference to Jean Scherenberg (n.d.), a banker in Amsterdam. He was possibly related to or is the same person as the "Joan Scherenberg" who was named *bewindhebber* (director) of the VOC on 6 September 1743. Chapter "Nederlanden", 1.



difficulté, tout ce que votre majesté m'ordonnera d'acheter.<sup>190</sup> Je ne pourrai pas avoir ces pièces de garnitures à si bon marché que les précédentes. Les marchands ne voulant pas les donner à moins de ce que j'ay eu l'honneur de marquer dans ma lettre du 10.<sup>e</sup> novembre.<sup>191</sup>

Pour des bêtes feroces, comme lions, tigres et autres, il n'en est point venu. La compagnie des Indes orientales ne se charge guere de ces sortes d'animaux, à cause de l'embaras et de la place que cela prend. Ces sortes de bêtes viennent plutôt de l'Afrique et je crois que c'est par l'Italie qu'on pourroit les avoir plus facilement. Touttesfois si votre majesté le souhaite, j'en parleray au vice-amiral Sommerdik,<sup>192</sup> qui est de mes amis et qui entre dans toutes ces sortes de commerce.

Touchant l'actrice, que j'avois pris la liberté de proposer à votre majesté, elle me permettra que j'ose luy dire que je n'avois pas marqué, qu'elle eût été dans la comedie du votre majesté. Mais seulement dans la comedie. Efectivement elle a été dans celle du duc de Lorraine<sup>193</sup> et se nomme mademoiselle de la Mothe.<sup>194</sup> Elle excelle si bien sur le théâtre, tant pas la voix que par

[57v]

l'action, qu'elle est recherchée par ceux de Paris et de Londres. Et aparament elle se déterminera pour celuy, qu'elle trouvera le plus avantageux, de sorte que je ne crois pas qu'on pût la persuader à l'heure qu'il est. Dont je suis bien faché, car je suis seur que si votre majesté l'avoit veüe, elle en auroit été très contente.

Me mettant à ses pieds, j'ay l'honneur de me dire avec un très-profond

Sire

de votre majesté

le plus humble plus obéisent et très fidèle serviteur

<sup>190</sup> In the draft of this letter (not included in this publication) the sentence continues with "d'une manière que je ne seray plus exposé à ce qui m'est arrivè". See SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 187r.

<sup>191</sup> Letter I.20, dated 10 November 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 48r-51r.

<sup>192</sup> François van Aerssen van Sommelsdijk (1669–1740), Dutch vice admiral.

<sup>193</sup> Leopold ("the Good") (1679–1729), Duke of Lorraine 1690–1729.

<sup>194</sup> Madame de la Mothe, unidentified.

de Lagnasc

à La Haye

le 8.° décembre

1716

### I.27 Van den Bempden to Perozat, 12 December 1716

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 346r-346v.

[346r]

Monseigneur

J'ai eu l'honneur de recevoir la chère vôtre ensuite de laquelle j'ay paye à la veuve Godefroys<sup>195</sup>).les florins 600 pour les cabinets que vous avez acheté. Monsieur Steinhauser<sup>196</sup> me demande une quittance de votre excellence des sommes que j'ay payées. Ainsi je vous prie de signer celle que j'ai l'honneur de vous envoyer et vous prie de me la renvoyer pour la pouvoir envoyer audit

[346v]

monsieur Steinhauser, lequel me dit d'envoyer les marchandises que vous avez achetées à Hambourg. S'il n'y a point de risque, je lui répons que les Suedois croisent dans la mer au devant de l'Elve et aussi nous sommes si avancés dans la saison que nous attendons les glaces à tout moment. Si je suis capable de vous rendre service, commandez moi librement qui suis avec beaucoup d'estime

Monseigneur

votre très humble et très obéissant serviteur

Egidius van den Bempden

---

<sup>195</sup> "The widow Godefroy", unidentified member of the extensive Godefroy family and dealer in Amsterdam (Godefroy & DuLong).

<sup>196</sup> Georg Peter Steinhäuser (n.d.), Privy Chamberlain of Augustus the Strong and administrator of the king's personal expenses.

Amsterdam 12. décembre 1716

L'assurance pour Hambourg est 2 à 2 ½ taler

### I.28 Augustus the Strong to Lagnasco, 23 December 1716

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 200r-201v.

[200r]

Monsieur le comte de Lagnasc; J'ay bien recue vos deux lettres du 8.<sup>e</sup> de ce mois.<sup>197</sup> Dans l'une desquelles vous me donnez avis de ce que vous avez appris touchant les affaires publiques et dans l'autre vous continuez à me rendre compte des commissions que je vous ay données.

Je vois par la dernière, qu'il n'est pas praticable que j'envoye un vaisseau à mes dépends aux Indes avec la flotte de la compagnie. Je prendray donc l'autre parti que vous dites, qui est d'envoyer un homme sur les vaisseaux de la compagnie, lequel je chargeray de mes commissions. On pourra être assuré que je ne luy en donneray aucune qui puisse faire tort au commerce de la compagnie. Au reste je feray les dispositions nécessaires, pour que celui ou ceux que j'envoyeray puissent être en Hollande

[200v]

vers le milieu du mois de mars prochain. Je suis bien aise que vous ayez arrêté les autres pièces de porcelain pareilles à celles que vous aviez déjà achetées. Le correspondant du conseiller Steinheuser<sup>198</sup> aura déjà reçu à l'heure qu'il est, ordre de ce dernier, de fournir encore 6000 écus pour les emplettes que vous aurez faites et s'il faut encore quelque argent au-delà, je le feray payer. En envoyant en Saxe les porcelaines et autres marchandises que vous m'avez achetées, il faut que vous ordonniez qu'on ne les dépaquette pas et qu'on n'ouvre pas même les ballots, jusqu'à mon arrivée à Dresden. Vous aurez reçu

<sup>197</sup> Letter I.25, dated 8 December 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 53r-53v, and SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 188r; and letter I.26, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 56r-57v, and SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 186r-187v.

<sup>198</sup> Georg Peter Steinhäuser (n.d.), Privy Chamberlain of Augustus the Strong and administrator of the king's personal expenses.

présentement la spécification des oiseaux rares<sup>199</sup> que je souhaittois que vous m'achetassiez. Vous adresserez l'homme qui les conduira et qui

[201r]

sera chargé d'en avoir soin au grand écuyer Thilau,<sup>200</sup> lequel luy assignera un endroit propre pour le placer. Je finis, en priant Dieu, qu'il vous ait, Monsieur le comte de Lagnasc, en sa sainte et digne garde. Écrit à Varsovie le 23. décembre 1716

Auguste Roy

Au comte de Lagnasc.

### I.29 Lagnasco to Augustus the Strong, 29 December 1716

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 58r-59r.

Also located at: SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 203r-204r.

[58r]

Sire!

M'étant rendu, il y a aujourd'huy quinze jours à Amsterdam avec milord Albermale,<sup>201</sup> qui étoit député de la part de cette province pour y aller complimenter le czaar,<sup>202</sup> afin d'aller aussi faire ma cour à sa majesté czarienne.<sup>203</sup> J'ay trouvé là une belle garniture du plus beau verni des Indes qui se soit jamais vu dans ce païs-ci et qui est, tant par sa grandeur que par sa magnificence, tout à fait digne de votre majesté. Qu'on étoit sur le point d'envoyer aux deux nouveaux mariez<sup>204</sup> du duc de Würtemberg,<sup>205</sup> avec les deux cabinets de toilette. Milord Albermale et plu-

<sup>199</sup> Reference to an unidentified specification.

<sup>200</sup> Hans Gottlieb Thilo von Thielau (1662–1723), Chief Equerry at the Saxon court.

<sup>201</sup> Arnold Joost van Keppel, 1st Earl of Albemarle (1669–1718).

<sup>202</sup> Peter I ("the Great") (1672–1725), Tsar/Emperor of Russia 1682–1725.

<sup>203</sup> Catherine I (1684–1727), Empress of Russia 1725–1727.

<sup>204</sup> Crown Prince Frederick Louis of Württemberg (1698–1731) married Princess Henriette Maria of Brandenburg-Schwedt (1702–1782) on 8 December 1716.

<sup>205</sup> Eberhard Ludwig Duke of Württemberg (1676–1733).

sieurs autres bons connoisseurs, qui étoient présens lors que j'en ay fait l'achapt, convenoient tous qu'ils n'avoient jamais rien vu de pareil. De même que les quarte vases, qui seront propres pour l'ornement d'un endroit où votre majesté voudra mettre des orangers. J'ay aussi pris ces quatre pièces de gaze des Indes qui seront bonne pour un liet d'été à la chinoise

[58v]

et les dix huit plats serviront pour le service bleu et blanc lors qu'on voudra l'agrandir ou l'augmenter. Quoy que votre majesté m'ait ordonné par ses derniers ordres, de prendre encore les trois garnitures semblables à celles que j'ay déjà achetées, ayant trouvé neanmoins celle-ci de ce beau verni des Indes, dont j'ay fait mention ci-dessus. J'ay cru la devoir préférer aux autres garnitures, d'autant plus qu'il est très seur, qu'elle est unique dans son espèce de même que les deux cabinets de toilette. J'ay pris aussi les deux cassettes, comme très propres pour accompagner les cabinets. Au cas cependant que votre majesté persistat dans le dessein d'avoir encore ces trois autres garnitures, de même que ces vingt rouleaux ou bouteilles, dont j'ay fait mention dans mes précédentes et que je conseille toujours de prendre, comme étant du plus ancien et de très belles pièces. Je pourray toujours les avoir, quand votre majesté m'enverra ses ordres et ceux qui sont nécessaires au correspondant<sup>206</sup> pour le payement. Car la somme de douze mille écus, que votre majesté avoit destinée à cela, est déjà employée comme elle pourra le voir par la spécification ci-jointe.<sup>207</sup> Celui qui avoit la garniture des cinq rouleaux à cages,<sup>208</sup> m'a fait dire qu'il se présentoit une occasion de la vendre. Je l'ay fait prendre par précaution en attendant ce qu'il plaira à votre majesté d'en ordonner pour le payment.

Quand à ce que votre majesté m'avoit ordonné de m'informer, s'il ne seroit pas possible, qu'elle peut envoyer un vaisseau avec ceux de la Compagnie des Indes. Elle me permettra que je me raporte à ce que j'ay eu l'honneur de luy

<sup>206</sup> This is a reference to Egidius van den Bempden (1667–1737), Amsterdam *burgomaster* (mayor), VOC director and wholesale trader. Elias, *De vroedschap van Amsterdam*, 2:664, no. 270bb.

<sup>207</sup> Reference to an unidentified specification.

<sup>208</sup> Referring to Cornelis Vlaming, who sold the birdcage vases. See specification II.02, dated 20 October 1716, SächsSta-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 169r, and Specification II.03, dated 20 October 1716 and 29 December 1716, SächsSta-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 169r, fol. 314r-314v.

marquer là-dessus dans ma dernière du 8.<sup>e</sup> de ce mois.<sup>209</sup> N'ayant rien appris du depuis de plus favorable au dessein de votre majesté que l'expédient, dont je faisais mention qui étoit, qu'elle pourroit envoyer quelques personnes avec

[59r]

le premier convoy qui partira dans le mois d'avril prochain pour les Indes. Lesquelles personnes seront protégées et autorisées à y rester, jusques à ce que, ce qui sera porté dans leur commission soit entièrement achevé. Le dernier convoy pour les Indes orientales est parti d'Amsterdam, il y a sept à huit jours.<sup>210</sup>

Comme la saison n'est pas propre pour l'envoy des oyseaux rares, je n'ay pas cru m'en devoir encore charger. Outre que celui qui les a, les veut vendre extrêmement chers. Il ne veut pas se défaire de ceux qu'il a uniques dans leur espèces, disant que c'est ce qui luy fait gagner sa vie à les faire voir. Pour des bêtes feroces, il n'y en a point du tout.

Le czaar se plait fort à Amsterdam, par raport à son goût pour la navigation et le négoce. Mais quand à son penchant pour l'oeconomie, la Pologne luy plait infiniment plus que ce país-ci où ce prince ne peut rien avoir que par le moien de sa bourse. Qu'il n'aime pas d'incomoder pour la dépense, qui ne laissera pas d'augmenter à l'arrivée de la czarienne qui doit venir faire ses couches<sup>211</sup> à Amsterdam et qui doit y être dans peu, étant déjà en chemin.

Je pourray encore avoir trois vases pareils, aux quattres qu j'ay achetez, au cas que votre majesté en veuille avoir d'avantage. Il y a aussi à Amsterdam trois urnes moyennes, d'un très beau blanc et couleurs et très ancien, que ja conseille pareillement à votre majesté de prendre. Mais je la supplie, au cas qu'elle veuille avoir les choses que je luy propose, d'envoyer ses ordres pour de l'argent et pour un crédit. À cause qu'il se rencontre souvent des raretés qu'il faut laisser échapper faute d'argent. Je suis avec un très profond respect

<sup>209</sup> Letter I.26, dated 8 December 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 56r-57v.

<sup>210</sup> A search in the database of "The Dutch East India Company's Shipping Between the Netherlands and Asia 1595–1795" reveals that two ships – the *Brug* and the *Engewormer* – left from Texel for Batavia on 20 December 1716. Jacobus Ruurd Bruijn et al., "The Dutch East India Company's Shipping Between the Netherlands and Asia 1595–1795", Huygens Instituut voor Nederlandse Geschiedenis, accessed 27 April 2019, <http://resources.huygens.knaw.nl/das/search>.

<sup>211</sup> Catherine I of Russia was pregnant with her ninth child when Lagnasco wrote this letter. The Grand Duke Pavel Petrovich was born in Wesel, Prussia, on 13 January 1717, and died only one day later.

Sire

de votre majesté

le plus humble plus obéissant et très fidèle serviteur

de Lagnasc

à La Haye le 29.<sup>e</sup> décembre 1716.

### 1.30 Augustus the Strong to Lagnasco, 30 December 1716

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 202r-202v.

[202r]

Monsieur le comte de Lagnasc; Je vous marquois par ma précédente<sup>212</sup> que je pouvois envoyer, comme vous me l'aviez proposé, un homme sur les vaisseaux de la compagnie des Indes orientales, qui partiroit avec la Flotte, pour m'aller faire sur les lieux les emplettes dont j'aurois besoin. J'ay fait réflexion depuis qu'il seroit peut-être mieux, si cela se pouvoit, de faire un accord avec la dite compagnie, par lequel elle se chargeât, de me faire faire elle même sur les lieux, les choses dont j'aurois besoin soit porcelaines ou autres choses. En ce cas-là, je luy fournirois les desseins des vases et des autres pièces que je voudrois avoir. La compagnie les commanderoit sur les lieux et les feroit ensuite transporter en Hollande à ses risques. Informez vous si un pareil accord se peut faire et en combien de temps je pouvois avoir ce que je ferois faire.

Vous m'avez parlé dans plusieurs de vos lettres d'une certaine actrice nommée la Mothe<sup>213</sup> que vous dites être très bonne pour l'opéra,

[202v]

aussi bien que pour la comédie. Vous me marquez par votre dernière,<sup>214</sup> qu'elle est fort recherché et de Londres et de Paris. Si elle n'est pas engagée encore, je

<sup>212</sup> Letter I.28, dated 23 December 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 200r-201v.

<sup>213</sup> Madame de la Mothe, unidentified.

<sup>214</sup> SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 56r-57v, and SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 186r-187v.

voudrais bien que vous l'engageassiez à mon service, à quelque prix que ce fût, si en effet elle est bonne pour l'opéra, comme vous dites.

Si vous l'engagez, il faut qu'elle se rende en Saxe, vers la foire de Pâques. Elle n'aura qu'à s'adresser au baron de Mordax.<sup>215</sup> Je me souviens d'avoir eu une fois de la fleur de thé, qu'un juif m'avoit donnée. Je voudrais bien, s'il s'en peut trouver que vous m'en achetassiez une livre. Je doute fort que vous en trouviez chez les marchands. Mais peut-être quelque particulier en aura. Il y a une espèce de thé qu'on appelle bloum-thé. Ce n'est pas la ce que je demande, mais de la fleur de thé véritable qui est blanchâtre. Je me prie Dieu qu'il vous ait, Monsieur le comte de Lagnasc, en sa sainte et digne garde. Écrit à Varsovie le 30. décembre 1716

Auguste Roy

Au comte de Lagnasc

### I.31 Lagnasco to Augustus the Strong, 9 January 1717

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 60r-63r.

Also located at: SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 221r-222v.

[60r]

Sire!

Je me donne l'honneur de répondre aux ordres de votre majesté du 23.<sup>e</sup> décembre<sup>216</sup> que j'ay reçus après le départ de la dernière poste. Je vois par ces ordres que votre majesté s'est déterminée à envoyer quelques personnes aux Indes, avec les vaisseaux de la compagnie, pour y faire faire ce que votre majesté a besoin. Quoy que ce soit une chose qu'on accorde difficilement. Je me fais cependant fort de l'obtenir de procurer à ces gens là les lettres et la

[60v]

protection nécessaire pour se pouvoir acquiter de leur commission, avec tout le temps qu'il leur faudra pour les achever. Sur quoy votre majesté aura la bonté de faire les réflexions suivantes: 1) Qu'il faut que le nombre de ceux que votre majesté enverra soit, pour le moins, de quatre personnes, parce qu'il peut arriver que dans

<sup>215</sup> Johann Sigismund Baron von Mordax (1664–1727), Chamberlain of Augustus the Strong.

<sup>216</sup> Letter I.28, dated 23 December 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 200r-201r.



un si long voyage, quelqu'un d'eux peut tomber malade, ou même mourir. Outre qu'il sera peut-être nécessaire qu'ils se partagent quand ils seront dans les premières habitations, scavoir, les uns pour la Chine, les autres vers le Japon, Bengale etc. 2) Qu'il faut avoir la précaution de leur donner les desseins des pièces que votre majesté souhaite; et (3) qu'il y ait parmi eux quelqu'un qui puisse faire sur les lieux les modèles des desseins de toutes les pièces nécessaires, car autrement les Indiens ne pourroient pas y réussir. Après cela je prends la liberté de réitérer à votre majesté, qu'il faut que ces gens soient ici vers le milieu de

[61r]

mars. En attendant je prendray les mesures nécessaires pour les lettres et recommandations, dont ils auront besoin.

Votre majesté aura vu par ma précédente<sup>217</sup> de quelle manière les douze mille écus ont été employez. J'y ay aussi rendu conte des dernières pièces que j'ay achetées à Amsterdam. Les autres garnitures, dont j'ay fait mention dans ma dernière, comme celle des pagottes, l'autre à lions, une troisième différentes des autres avec les vingt pièces, tant en rouleaux qu'en bouteilles de cette vieille porcelaine apellée *Gracht*,<sup>218</sup> sont encore toutes chez les marchands. Qui les gardent sur l'espérance que je leur ay données que votre majesté les prendroit. Mais quand aux cinq rouleaux à cages,<sup>219</sup> il a fallu les prendre sur ma parole, parce qu'ils alloient être vendus, de même que ces trois urnes, dont j'ay aussi fait mention dernièrement, avec quelques autres pièces qui sont de la même beauté des urnes et de la même terre de ces belles jattes de Montargon.<sup>220</sup> J'ay trouvé deux grands coffres

[61v]

de verni des Indes très beaux et très anciens, y ayant plus de cent ans qu'ils sont dans ces païs. Lesquels seroient propres dans un appartement meublé à la chinoise, ainsi qu'il me paroît que votre majesté est dans le dessein de faire.

---

<sup>217</sup> Letter I.29, dated 29 December 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 58r-59r.

<sup>218</sup> Kraak porcelain, a type of blue-and-white porcelain popular in Europe since the beginning of porcelain imports from China by Dutch traders in the early 17th century.

<sup>219</sup> This refers to the so-called birdcage vases: porcelain beaker vases decorated with a metal cage around the body.

<sup>220</sup> Nicolas de Montargon (n.d.), Groom of the Chamber at the Saxon court.

L'on m'écrit d'Amsterdam qu'il y est arrivée quelques pièces très belles et particulières, que je verray moy même, étant dans le dessein d'y aller faire un tour exprès dans quelques jours.

Mais si votre majesté veut prendre encore ces garnitures, dont je viens de parler et ce que je pourray encore trouver digne de sa magnificence et de son bon goût. Il faut qu'elle ait la bonté de faire donner de nouveaux ordres pour de l'argent, car mes affaires n'étant pas encore finies. Je suis hors d'état de faire des avances. Je ne laisse pas cependant, d'acheter quelque chose par-ci, par-là, mais cela ne s'étend pas loin et je suis obligé quelque fois

[62r]

de laisser échaper de belles choses, faute de pouvoir les payer.

Touchant les oiseaux, je prends la liberté de représenter à votre majesté que la saison est présentement trop rude et qu'ils courroient risque de mourir la plupart en chemin. Outre cela l'homme, à qu'ils apartiennent, ne veut pas se défaire de ceux. qui sont uniques dans leur espèce et qui se trouvent être justement les plus rares. Disant que c'est ce qui luy fait gagner sa vie en les faisant voir, pour de l'argent. Toutefois quand la saison ne sera plus tant à craindre, je feray mon possible pour avoir ce qu'il y aura de plus beau et de plus rare. Mais ces oiseaux sont extrêmement chers, y en ayant de tels qu'on demande des trois ou quatre mille florins pour la pièce.

Je trouve la précaution de votre majesté très bonne, qu'on n'ouvre aucune caisse ni ballot des marchandises avant l'arrivée de votre majesté en

[62v]

Saxe. Mais il est nécessaire pour cela qu'elle fasse donner ses ordres à ceux à qui les marchandises seront adressées à Dresden. Ce que le conseiller Steinhauser peut faire, lequel pourroit aussi écrire à son correspondant<sup>221</sup> à Amsterdam, pour une autre précaution guere moins utile, qu'il eût à s'entendre avec moy touchant l'envoy des marchandises, pour plus grande sûreté. Lesquelles je ne vois cependant pas quand elles pourront partir, à cause des capres suédois qui croisent à l'embouchure de l'Elbe. Car de les envoyer par terre ce seroit trop risquer, y ayant quantité de caisses très grandes et qu'il seroit dangereux de transporter par le charroy. D'ailleurs nous sommes dans une saison que la gelée

<sup>221</sup> This is a reference to Egidius van den Bempden (1667–1737), Amsterdam *burgomaster* (mayor), VOC director and wholesale trader. Elias, *De vroedschap van Amsterdam*, 2:664, no. 270bb.

peut venir du soir au lendemain. Je m'informeray neammoins à Amsterdam des moiens les plus seurs et les plus pronts à les faire partir.

Me jettant aux pieds de votre majesté

[63r]

je prends la liberté de luy offrir les vœux les plus ardents que je renouvelles au commencement de cette année pour la santé, prosperité et gloire de votre majesté. Sur laquelle le Ciel veiülle répandre ses plus précieuses bénédictions et luy accorder l'accomplissement de tous ses désirs. Je suis avec une vénération très profonde

Sire

de votre majesté

le plus humble plus obéisant et très fidèle serviteur

de Lagnasc

à La Haye le 9.<sup>e</sup> janvier 1717.

J'oublois de dire à votre majesté que j'ay arêté 3 vases pareils aux 4 que j'ay déjà achetez, y en ayant en tout 7 le 8<sup>e</sup> étant dans le jardin d'un prince d'Allemagne. Il est seur qu'il n'y en a pas de plus grands dans l'Europe de cette beauté et qualité. C'est pourquoy je n'ay pas balancé à arrêter ces trois là que j'ay encore découverts après avoir achetez les 4 autres. D'autant qu'on ne croit pas qu'il en viene jamais plus des Indes de semblables.

**I.32 Jean Scherenberg to Lagnasco, 9 January 1717**

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 226r-226v.

[226r]

Amsterdam 9 janvier 1717

Monsieur

Je me trouve honorer de l'agréable vôtre du 8 courant<sup>222</sup> par laquelle j'apprenne votre mescontentement par le renvoy de votre quittance de florins 300. Dont je vous en demande excuse, ne pouvant repeter à moy cette faultte, car j'en ay eu ordres de mes amis de Leipzig de paijer [*payer*] à vos graces aux environs de florins 150 et par consequent je ne pouvoit pas payer les florins 300. Estant [*étant*] le metez, mais par les lettres que je recois ce jour, on m'ordonner de vous payer outre les florins 150 encor florins 300. Laquelle somme j'ay donc aussy déjà pai-jez sur votre quittance pouvant disposer du restante.

À l'égard de son excellence le comte de Lagnase il est bien vray que j'ay ordre de payer à son excellence la somme d'environ quatre mille florins. Ce que j'ay aussy eu à sa disposition du moment que j'en ay eu

[226v]

les ordres. Mais Monsieur, vous scavez bien que cela ne peut avoir aucune communication avec vos graces, car quand on m'ordonne de vous payer je ne peut pas le faire à un autre, ainsy Monsieur. Je vous prie de ne pas prendre cette affaire d'une telle manière car nos négocians icy sont accoutumez de ne jamais surpasser leurs ordres. C'est la grace que je vous demande et suis très parfaitement

Monsieur

votre très humble serviteur

Jean Scherenberg<sup>223</sup>

<sup>222</sup> Reference to an unidentified letter.

<sup>223</sup> Probably a reference to Jean Scherenberg (n.d.), a banker in Amsterdam. He was possibly related to or is the same person as the "Joan Scherenberg" who was named *bewindhebber* (director) of the VOC on 6 September 1743. Chapter "Nederlanden", 1.

### 1.33 Augustus the Strong to Lagnasco, 13 January 1717

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 214r-214v.

[214r]

Monsieur le comte de Lagnasc; J'ay bien receu la lettre que vous m'avez écrite du 29.<sup>e</sup> du mois<sup>224</sup> dernier avec la spécification général qui y étoit jointe, des emplettes que vous m'avez faite. J'approuve les dernières dont je n'étois pas encore informé. Je souhaite que vous m'achetiez encore les trois garnitures et les vingt rouleaux<sup>225</sup> dont vous avez fait mention dans plusieurs de vos précédents et en particulier dans votre dernière. J'ordonneray incessamment au conseiller Steinheuser<sup>226</sup> de donner les ordres nécessaires à son correspondant, pour qu'il fournisse l'argent qu'il faudra pour ces nouvelles emplettes. Vous me marquez que la saison n'est pas propre pour l'envoy des oiseaux rares et que celui qui les a ne veut pas se défaire de ceux qui sont unique dans leurs espèces. Comme suivant la spécification que vous m'avez envoyée de ces oiseaux, il y a quantité de louris. Je voudrois

[214v]

au moins avoir ceux que je vous ay marquez. Envoyez moy une spécification des oiseaux dont cet homme veut se défaire, avec le prix de chaqu'un. Je prie Dieu qu'il vous ait, Monsieur le comte de Lagnasc, en sa sainte et digne garde. Écrit à Varsovie le 13. janvier 1717

Auguste Roy

Je souhaite bien, si je peux avoir quelque uns des oiseaux rares, qu'ils arrivassent à Leipzig, vers le temps de la foire de Pâques prochaine.

Au comte de Lagnasc.

<sup>224</sup> Letter I.29, dated 29 December 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 58r-59r.

<sup>225</sup> This refers to the so-called birdcage vases: porcelain beaker vases decorated with a metal cage around the body.

<sup>226</sup> Georg Peter Steinhäuser (n.d.), Privy Chamberlain of Augustus the Strong and administrator of the king's personal expenses.

**I.34 Van den Bempden to Perozat, 23 January 1717**

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 227r-227v.

[227r]

Monsieur de Perozat<sup>227</sup>

Amsterdam ce 29 janvier 1717

Monsieur

J'ai eu l'honneur de deux chères vôtres du 11 et 18 du présent.<sup>228</sup> Je vous envoie ciclos une quittance générales de toutes les sommes que j'ai payées d'ordre de son excellence le conte de Lagnasc que je vous prie de faire signer et me la renvoyer. Au pied de la présente je notte toutes les sommes pour que vous puissiez voir qu'il fait justement ainsi, pour ce qui est des florins 600 que j'ai payé pour son excellence en particulier. Il lui plaira de donner telle quittance qu'il trouvera à propos. Je les serai attendant aussi qu'il sera possible parce que monsieur Steinhauser<sup>229</sup> me les demande avec empressement disant qu'il les a besoin.

Pour ce qui est de l'envoy des marchandises, il y a comme vous dites tous les 15 jours un bateau pour Hambourg et je le crois aussi qu'il y a fort peu de risque pour les capres suédois. Mais comme il est hyver

[227v]

on peut avoir tous les jours les glaces. Il peut être long temps en chemin et courir risque de perir. Aussi monsieur Steinhauser m'a dit qu'il me donnera encore ses ordres pour l'envoy des dites marchandises de Varsovie. Ainsi je trouve mieux d'attendre encore quelque jours. Je suis très parfaitement

Monsieur

votre très humble et très obéissant serviteur

Egidius van den Bempden

<sup>227</sup> Lieutenant Colonel François de Perozat (n.d.), Count Lagnasco's secretary.

<sup>228</sup> Reference to two unidentified letters.

<sup>229</sup> Georg Peter Steinhäuser (n.d.), Privy Chamberlain of Augustus the Strong and administrator of the king's personal expenses.

Je vous prie de faire mes baisemains à son excellence et de lui assurer de mon respect! Je ne suis pas faire que par l'ordre de monsieur Steinhuyser

À Jacob Bart <sup>230</sup>	florins 1830 –
À Corn. Vlaming <sup>231</sup> ---	160 –
À Gillot <sup>232</sup> ---	2000 –
À St. Martin <sup>233</sup> ---	2300 –
À Terraude <sup>234</sup> ---	1639 –
À la veuve Godefroy et Dulong <sup>235</sup> ---	2472 –
À Thiens <sup>236</sup> ---	6024 –
Au d <sup>t237</sup> ---	400 –
Au d <sup>t</sup> ---	5600 –
À monsieur de Perozat pour les fraix ---	126 –
	<hr/> florins 24000 – <hr/>

<sup>230</sup> Jean (Jacob) Bart (n.d.), porcelain dealer in The Hague.

<sup>231</sup> Cornelis Vlaming (n.d.), dealer in Amsterdam.

<sup>232</sup> Essaie Gillot (n.d.), silk dealer in Amsterdam.

<sup>233</sup> Jean St. Martin (n.d.), asiatica dealer in The Hague.

<sup>234</sup> Étienne Terraoude (n.d.), dealer in Amsterdam.

<sup>235</sup> "The widow Godefroy", unidentified member of the extensive Godefroy family and dealer in Amsterdam (Godefroy & DuLong).

<sup>236</sup> Essaie Gillot (n.d.), silk dealer in Amsterdam.

<sup>237</sup> These abbreviations probably read as "au dit", meaning "the same". The separate undated specification III.05, lists both sums of 400 and 5600 florins paid to Abraham Thiens. See specification III.05, undated, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 366r.

**I.35 Van den Bempden to Perozat, 23 January 1717**

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 228r-228v.

[228r]

Monsieur de Perozat<sup>238</sup>

Amsterdam 23. janvier 1717

Monsieur

J'ai receu la chère vôtre avec les quittances de son excellence le conte du Lagnasco dont je vous remercie.

Pour ce qui est de l'envoy des marchandises il sera le mieux d'attendre 4 ou 5 semaines que l'hyver sera passé. Vers ce temps il sera nécessaire que monsieur le conte demande passeport de l'État pour ne point être sujet aux droits de sortie que les particuliers doivent payer.

Je me suis informé touchant ce que vous me dites de faire faire de la porcelaine aux Indes. On l'a essayé diverses d'envoyer des desseins pour la faire faire, mais il a toujours mal réussi, car les Chinois et Japonois ont l'humeur qu'il ne veulent pas suivre les desseins qu'on leur envoie pour la porcelaine. Il y a même des exemples qu'on leur avoit envoyé de la porcelaine cassée pour qu'ils en fissent de la même. Qu'ils ne l'ont fait de beaucoup si belle que le cassé étoit et même s'ils le faisoient encore bien il seroit bien difficile de l'avoir parce que la compagnie n'a point des commis

[228v]

dans la Chine et toute la porcelaine de la Chine est portée par les Chinois à Batavia. Outre tout cela encore qu'il étoit possible personne ne voudra le charger de porter la porcelaine à sa risque, car quand une pièce est cassée tout une garniture seroit gâtée. Du tout vous verrez qu'il est impossible de servir sa majesté dans cela.

Je suis très parfaitement

Monsieur

---

<sup>238</sup> Lieutenant Colonel François de Perozat (n.d.), Count Lagnasco's secretary.



votre très humble et très obéissant serviteur

Egidius van den Bempden

Je vous prie d'asseurer monsieur le conte de mes très humbles respects.

### I.36 Augustus the Strong to Lagnasco, 23 January 1717

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 230r-230v, fol. 233r.

[230r]

Monsieur le comte de Lagnasc; J'ay bien receu votre lettre du 9.<sup>e</sup> de ce mois.<sup>239</sup> Je suis bien aise que vous vous fassiez fort d'obtenir la permission que je puisse envoyer sur les vaisseaux de la compagnie quelques personnes aux Indes pour m'y faire faire ce dont j'auray besoin. J'observeray les précautions que vous me recommandez, tant à l'égard du nombre des personnes que j'envoyeray, que des deisseins et j'auray soin qu'il y ait parmy ces personnes, quelqu'un qui puisse faire des modèles sur lieux. Mais quant au temps, il ne sera pas possible que ces gens soient en Hollande vers le milieu de mars, comme vous dites que cela seroit nécessaire. Car il faut que je sois en Saxe, pour ordonner toutes les choses nécessaires pour l'envoy de ces gens. Ainsi ils ne pourront pas partir avec le premier

[230v]

embarquement qui se fera. Il faudra donc que vous fassiez d'avance toutes les dispositions et les mesures nécessaires, pour qu'ils puissent partir avec le second embarquement. Vous aurez déjà veu que je souhaittiez que vous m'achetassiez encore les pièces de porcelaines que vous m'aviez recommandées. Je seray bien aise, que vous m'achetiez les deux coffres de verni des Indes dont vous me parlez, de même que les trois vases dont vous parlez dans l'apostille de votre lettre et qui sont semblables aux 4 que vous avez déjà achetez. Le conseiller Steinhauser<sup>240</sup> a déjà donné ordre à son correspondant de fournir encore une somme d'argent, pour les nouvelles emplettes que vous avez à faire. Au reste,

<sup>239</sup> Letter I.31, dated 9 January 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 60r-63r.

<sup>240</sup> Georg Peter Steinhäuser (n.d.), Privy Chamberlain of Augustus the Strong and administrator of the king's personal expenses.

je voudrais bien si cela étoit possible, que les emplettes que vous avez faites partissent bientôt

[233r]

et même par terre, quand même, il faudroit prendre un chariot pour chaque ballot. Si le temps et les chemins le permettoient, on pourroit peut-être mettre tout cela sur des traîneaux, ce qui seroit bien commode. J'ordonneray au conseiller Steinheuser, de s'entendre avec vous pour l'envoy des marchandises. Sur quoy je finis en priant Dieu, qu'il vous ait, Monsieur le comte de Lagnasc, en sa sainte et digne garde, Écrit à Varsovie le 23. janvier 1717

Auguste Roy

Au comte de Lagnasc

### I.37 Van den Bempden to Perozat, 3 February 1717

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 229r.

Monsieur de Perozat<sup>241</sup>

Amsterdam 3. février 1717

Monsieur

En réponse de la chère vôtre du 28. de passé. Monsieur Steinhauser<sup>242</sup> m'écrit par la dernière poste qu'il me feroit remettre dans 2 ou 3 ordinaires la somme de 5000 écus de Saxe ou florins 10000 – courant d'ici pour payer pour son excellence le conte de Lagnasc. Auquel cas je le ferai prouement et serai attendant de qui sa d<sup>te</sup>: [?] excellence aura acheté la porcelaine. Sa majesté le czar<sup>243</sup> a envoyé pour demander pour voir la porcelaine achetée de monsieur Thiens<sup>244</sup> que les ministres ont veu. Et comme le tout est empacqué [?] j'ai dit que j'en devois avoir la permission de monsieur le conte, pour n'avoir point de risque

<sup>241</sup> Lieutenant Colonel François de Perozat (n.d.), Count Lagnasco's secretary.

<sup>242</sup> Georg Peter Steinhäuser (n.d.), Privy Chamberlain of Augustus the Strong and administrator of the king's personal expenses.

<sup>243</sup> Peter I ("the Great") (1672–1725), Tsar/Emperor of Russia 1682–1725.

<sup>244</sup> Abraham Thiens (n.d.), dealer in Amsterdam.

pour mon conte en cas qu'il se cassât quelque chose. Je vous prie d'en parler au conte et de me donner sa réponse au plustôt. Je suis très parfaitement

Monsieur

votre très humble et très obéissant serviteur

Egidius van den Bempden

**I.38 Jean Scherenberg to Lagnasco, 5 February 1717**

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 231r-231v.

[231r]

Monseigneur

En acheminant l'incluse à votre excellence, recue de messieurs Philippe DuMont et compagnie<sup>245</sup> de Leipzig, je prend la liberté de communiquer à son excellence que outre les ordres que j'ay eu des susdits sieurs DuMont et compagnie de payer à votre excellence la somme de quatre mille florins argent d'Hollande. Ils m'ordonnent d'y joindre encor quatre mille, faisant ensemble la somme de huit mille florins, de la quelle son excellence pourra disposer à sa commodité dont je seray attendant ses ordres.

[231v]

Me disant et attendant avec un très profond respect

Monseigneur

votre très humble et très obéissant serviteur

Jean Scherenberg

Amsterdam ce 5. février 1717

---

<sup>245</sup> Philippe DuMont (n.d.), merchant and banker in Leipzig, active in Leipzig around 1699.

### I.39 Van den Bempden to Perozat, 5 February 1717

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 232r.

Monsieur de Perozat<sup>246</sup>

Amsterdam 5 février 1717

Monsieur

J'ai l'honneur de la vôtre de hier.<sup>247</sup> Suivant ce que vous me dites que son excellence monsieur le conte de Lagnasc ne souhaitât que sa majesté czarienne<sup>248</sup> vît les porcelaines que j'ai, j'ai fait dire qu'elles étoient déjà embarquées et qu'autrement il eut été font au service de sa majesté. J'ai reçu l'incluse de monsieur Steinhauser<sup>249</sup> de Varsovie pour son excellence que je vous prie de lui rendre et lui dire en même temps qu'il me donne ordre de payer jusqu'à 5 ou 6 milles écus de Saxe et qu'il en feroit faire les remises. Ce que je ne doute qu'il le fera et attendant de voir son excellence à qui je vous prie de faire offre de mes très humbles services. Je suis très parfaitement

Monsieur

votre très humble serviteur

Egidius van den Bempden

---

<sup>246</sup> Lieutenant Colonel François de Perozat (n.d.), Count Lagnasco's secretary.

<sup>247</sup> Reference to an unidentified letter.

<sup>248</sup> Peter I ("the Great") (1672–1725), Tsar/Emperor of Russia 1682–1725.

<sup>249</sup> Georg Peter Steinhäuser (n.d.), Privy Chamberlain of Augustus the Strong and administrator of the king's personal expenses.

#### I.40 Lagnasco to Augustus the Strong, 16 February 1717

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 234r-235r.

[234r]

Au roy le 16. février 1717

Sire!

Comme j'étois sur le point de finir mon paquet je viens d'apprendre une nouvelle qui me paroît assez importante pour croire que votre majesté ne sera pas fâchée que je luy en rende conte.

Le roy d'Angleterre<sup>250</sup> vient de faire arrêter l'envoyé du roy de Suède à Londres.<sup>251</sup> Après qu'on l'a eu mis sous la garde d'un messenger, l'on a trouvé chez luy ses pleins pouvoirs avec la résolution du roy son maître pour transporter douze mille hommes en Ecosse pour soutenir et favoriser le prétendant consistant en 3000 cavaliers à pieds avec leurs selles et 9000 hommes d'infanterie avec 400 chevaux effectifs. C'est le baron de Goerz<sup>252</sup> qui a mené

[234v]

toute cette affaire. C'est aussi contre luy que L'Angleterre est plus piquée que contre aucun autre à cause des propositions des paix. Générale ou particulière qu'il a glissees dès le commencement de son arrivée dans ces païs, afin de mieux endormir cette puissance. C'est pourquoy l'on a arrêté le paqueboot pour ne laisser passer aucune lettre de ce côté-ci. Et la cour a fait partir un secrétaire qui est arrivé hier pour demander, avec instance et secret, aux États généraux de faire arrêter incessamment le baron de Goerz, afin qu'il ne se sauve pas sur l'avis qu'il pourroit avoir de l'emprisonnement de l'envoyé à Londres. Selon les dispositions où je vois cet État, je ne doute pas qu'il n'accorde cette demande au roy si on peut l'attraper.

---

**250** George I (1660–1727), King of Great Britain and Ireland 1714–1727 and ruler of the Duchy and Electorate of Brunswick-Lüneburg (Hanover) 1698–1727.

**251** Lagnasco refers to the arrest of Georg Heinrich von Görtz, Baron of Schlitz (1668–1719) in February 1717.

**252** Georg Heinrich von Görtz, Baron of Schlitz (1668–1719), diplomat and minister to the Swedish king Charles XII (1682–1718).

La paix faite en Pologne dont mes [?] l'honneur de féliciter votre majesté et l'embarras dans lequel il me semble que votre majesté pourroit être pour l'entretien de toutes ses troupes, fournit à mon idée une imagination. Laquelle je ne scay pas si elle sera approuvée de votre majesté qui est que le roy d'Angleterre piqué au vif contre le roy de Suède, voudra s'en ranger à quelque prix que ce soit.

Il y ayant pas d'autre moien pour cela que de porter la guerre en Suède. Votre majesté sachant d'ailleurs la froideur qu'il y a entre le czar<sup>253</sup> et le roy d'Angleterre. Ce prince ayant refusé l'entrevue, n'a pas seulement voulu voir les ministres de sa majesté czaarienne<sup>254</sup> qu'elle avoit envoyé au passage de sa majesté britannique qui ne veut pas non plus trop éloigner ses troupes de son électorat. Si bien qu'il me paroît assez probable

[235r]

que le roy d'Angleterre pourroit bien se charger d'une bonne partie des vôtres pour réduire ce prince à la raison par le moien d'une descente en Scanie, sans se servir des Moscovites. Dont le ministre d'Hanovre<sup>255</sup> est fort mécontent à cause des excez comis dans le Mecklenbourg et ailleurs et le pied imperieux sur lequel cette nation s'est mise avec les autres.

Si votre majesté croit que cet exposé mérite quelqu'attention, je suis à ce que je crois le seul étranger qui ait connoissance de la commission du secrétaire anglois et peut-être quelque trois ou quatre des principaux de l'État. Votre majesté peut bien croire que le ministere anglois n'auroit pas de la peine à entrer en négociation avec moy. Si véritablement il est dans l'intention de se venger<sup>256</sup> de la Suède. Mais il faudroit entamer l'affaire avant la réconciliation sincere de ces deux princes, qui ne manquera pas de se faire surtout dans ces conjonctures qu'ils auront besoin l'un de l'autre pour parvenir à leurs fins.

[*Addendum by Lagnasco*] Elle peut être assuré que ce le scey [?] de siame [?] certaine et sans en douter je [?] suis peut-être le seul d'étrangé qui et [?] à conoissance avec trois au quatres des princiers de cet État. Si bien qu'il n'y a point de temps à perdre pour pousser entamer cette négociation que je croirois

<sup>253</sup> Peter I ("the Great") (1672–1725), Tsar/Emperor of Russia 1682–1725.

<sup>254</sup> Catherine I (1684–1727), Empress of Russia 1725–1727.

<sup>255</sup> Probably Andreas Gottlieb Freiherr von Bernstorff (1649–1726), prime minister of the Electorate of Hanover 1709–1714, head of the German Chancery in London 1714–1720 and close advisor of George I.

<sup>256</sup> Probably a writing error; actually meaning "venger".

assez à isée [?] avant la réconciliation avec le czar que la nécessité et la facilité des troupes russiennes qui sont encore en Allemagne pourroit faire racrocher

#### I.41 Lagnasco to Augustus the Strong, 16 February 1717

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 236r-239r, 241r-241v.

[236r]

au roy le 16. février 1717

Je dois rendre conte à votre majesté des trois derniers ordres, dont elle m'a honoré du 30. décembre, 13. et 23.<sup>e</sup> janvier.<sup>257</sup> N'ayant pu le faire plutôt à cause qu'il m'a falu venir ici à Amsterdam pour luy rendre une réponse claire et nette sur chaque point. Sur les premiers votre majesté a fait réflexion qu'il vaudroit mieux que la compagnie des Indes se chargeât de faire faire toutes les amplettes qu'elle souhaiteroit, en leur donnant les modèles et informations de ce qu'on veut voir. Là-dessus le monsieur Hoffft,<sup>258</sup> bourguemaître de cette ville et un des directeurs de la compagnie, vient de m'assurer qu'elle se chargera d'en faire toutes les avances et les fera transporter ici à ses risques. Et pour avoir l'honneur de servir votre majesté ils ne veulent avoir aucun profit, mais seulement ce que les amplettes couteront sur les lieux et ces fraix du transport. J'ay voulu faire la même chose par des particuliers qui veulent bien s'en charger aussi, mais ils prétendent 10 pour cent d'intérêts. Si bien que je que le parti de la compagnie est à préférer à celuy-ci.

<sup>257</sup> Letter I.30, dated 30 December 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, 202r-202v; letter I.33, dated 13 January 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 214r-214v; and letter I.36, dated 23 January 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 230r-230v, fol. 233r.

<sup>258</sup> Most likely Gerrit Hooft (1684–1767), mayor of Amsterdam between 1716 and 1717 and Van den Bempden's brother-in-law. In the literature, however, he is not mentioned as being connected with the Dutch East India Company, but with the Dutch West India Company (*Geoctroyeerde Westindische Compagnie*) and the Society of Suriname (*Sociëteit van Suriname*). See Abraham Jacob van der Aa, *Biographisch woordenboek der Nederlanden* (Haarlem: J. J. van Brederode, 1867), 8-2:1093; accessed 27 April 2019,

[236v]

Quand à l'actrice<sup>259</sup> de l'opéra: c'est un peu tard et je ne vois pas de jour à l'engager dans le service de votre majesté. Neammois je faire encore quelque tentative pour voir s'il y a moien de la persuader.

J'ay eu la bonheur avec bien de la peine de trouver de la fleur de thé, que votre majesté souhaite, comme il n'y en avoit qu'une seule boete de 4 lb<sup>260</sup> ici chez le général des Indes.<sup>261</sup> Il a voulu s'en de faire tout à la fois c'est ce que j'ay pris.

Sur les ordres du 13. janvier<sup>262</sup> votre majesté me fait la grace de me marquer qu'elle étoit satisfaite des amplettes que j'avois déjà faites, selon la spécification qui en a déjà été envoyées. Et qu'elle trouvoit bon que j'achetasse encore les autres pièces, que j'avois proposées ce que j'ay fait à quelque petit changement près, qui me paroit meilleur comme votre majesté pourra le voir par la spécification ci-jointe.<sup>263</sup>

Quand aux oiseaux rares votre majesté trouvera ci-joint la spécification<sup>264</sup> de ceux qui se trouvent présentement dans cette ville avec le prix d'un chacun. Et j'attendray là-dessus les ordres de votre majesté. En attendant la saison sera

[237r]

rendra plus propre pour les faire transporter. J'ay aussi trouvé l'homme qui se chargera de les amener. Si j'osois cependant dire mon sentiment, comme l'on en veut des sommes exorbitantes. Je serois assez d'avis, puis qu'on doit faire venir d'autres amplettes des Indes d'en faire venir en droiture. Ayant d'assez bonnes connoissances ici qui c'en voien [!] aux gouverneurs d'en envoyer.

---

259 Madame de la Mothe, unidentified.

260 Most likely the historic symbol for libra (lb), meaning "pound" (mass). Paul Arnold Grun, *Schlüssel zu alten und neuen Abkürzungen* (Limburg: Starke 1966), 296.

261 Probably a reference to Abraham Douglas (1665–1718), merchant and VOC employee, *opperhoofd* (chief trader) in Deshima/Japan 1701–1702. NL-HaNA, VOC, 1.04.02, inv. no. 5342, fol. 3.

262 Letter I.33, dated 13 January 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 214r-214v.

263 Reference to an unidentified specification.

264 Specification II.05, dated around 24 October 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 168r-168v.



Par les ordres du 23. janvier,<sup>265</sup> je vois que votre majesté retournoit dans le dessein d'envoyer quelques personnes aux Indes. J'auray l'honneur de répondre là-dessus à votre majesté. M'étant soigneusement informé pour l'envoy de ces gens. La compagnie ne me l'auroit peut-être pas refusé, mais il seroit un soin et une dépense inutile. Vu que ces gens ne scauroient jamais parvenir à faire faire ce qu'ils souhaiteroient, par le manquement de la langue, l'opiniâtreté des gens du pais. Qu'ils faut qu'ils soient contraints par l'autorité suprême de la compagnie et par la distance des différents lieux où ces choses doivent être faites.

Quand aux nouveaux orders qu [!] me donne d'acheter ce que j'avois [!].

[237v]

cela et fait. Et votre majesté aura par la poste suivante le prix de ce que tout cela monte. Qui fera à peu près la dernière somme que votre majesté a fait remettre ici. Ne pouvant le faire par la poste d'aujourd'huy comme je l'ay marqué ci-dessus. Et je me flatte que votre majesté aura lieu d'en être contente, étant bien seur qu'elle enleve tout ce qu'il y a de plus beau et de plus rares de plus<sup>266</sup> dans ces païs. Et je ne scache pas même à moins que dans quelque vente de particuliers il y ait plus rien qui soit digne de votre majesté.

Toutes ces amplettes partiront la semaine qui vient par chariot. La gelée n'étant pas assez forte pour les pouvoir envoyer sur des traîneaux. Je souhaiteroit bien que votre majesté donna ordre qu'on n'ouvre point les caisses jusques à ce que je sois arrive, parce que ce sont des choses si fragile. Je crains qu'en les ouvrant on ne fasse quelque dommage. Je conte que j'arriveray à peu près dans le même temps quoy que mes affaires domestiques ne soient pas

[238r]

encore terminées. L'impatience que j'ay de me mettre aux pieds de votre majesté et de luy faire ma cour ne me permet pas de différer plus long temps.

Votre majesté m'a toujours paru souhaiter que sa compagnie des cheales guards fut montée avec des chevaux gris. J'ay trouvé un homme ici qui me livera toute la quantité qu'il faudra, très beaux et bien pris de la hauteur de dixsept paumes et de 5 à 6 ans, qui reviendront menez en Saxe, suivant ce que je supute [?] à cent dix écus.

<sup>265</sup> Letter I.36, dated 23 January 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 230r-230v, fol. 233r.

<sup>266</sup> The next word is illegible.

Si votre majesté étoit encore dans ce dessein je crois qu'on ne scauroit trouver une meilleure occasion dans ce cas la. Pour l'épargne, comme je m'imagine que les tracasseries de la Pologne n'aura pas peu contribué à rendre la compagnie mal montée, votre majesté pourroit donner ordre à ceux qui le sont de n'en [?] point acheter et de leur faire retenir quelque chose sur leur payé et le corps pourroit être complet en chevaux environ vers les mois prochain d'octobre et novembre.

Je dois de plus rendre conte à votre majesté que je viens de conclure un traite

[238v]

entre votre majesté et le duc régent<sup>267</sup>, par le moien de monsieur l'Abbe du Bois,<sup>268</sup> son ambassadeur pleni potentiair. Lequel j'espère que votre majesté aura la bonté d'approuver. Quoy que je n'ait point eu de plein pouvoir, mais au cas que votre majesté ne l'approuvat pas, tout ce que je puis faire c'est de le prendre sur moy.

Ce traité consiste donc, que monsieur le duc régent fera livrer à Danzig dix pièces du meilleur vin de ne qui fait Leau-l'eau [?] et 10 pièces de vin de Bourgogne couvert. Qui fait en tout 20 pièces pour 6 pièces de vin d'Hongrie que l'on doit livrer à Danzig. Ce prince ayant besoin d'un peu de confortafif [?] pour tous les malheurs qui sont arrivez ou qui peuvent encore arriver à la maison royale.

J'aurois bien souhaité, si cela avoit pu se faire, que votre majesté eût ordonné que l'on m'eut envoyé quelque pièces de la plus belle porcelaine de Saxe, parce que j'aurois pu peut-être

[239r]

établir un commerce qui auroit été avantageux. Si cette lettre arrive encore assez à temps votre majesté pourroit encore donner ses orders pour qu'on m'en envoie incessamment par la poste bien empaqueté.

Ayant appris par une lettre de conseiller Gaultier,<sup>269</sup> que votre majesté n'agreoit point l'homme propre pour l'arrangement des porcelaines et pour la servir. Que j'avois pris la liberté de luy propos [!] il se peut peut-être que votre majesté soit dans le dessein d'en faire venir un de Paris. Mais je suis obligé de

<sup>267</sup> Philippe II, Duke of Orléans (1674–1723), Regent of France 1715–1723.

<sup>268</sup> Guillaume Dubois (1656–1723), French cardinal and statesman.

<sup>269</sup> Reference to an unidentified letter by Pierre Baron de Gaultier (n.d.), war counsellor in Augustus the Strong's cabinet and "Director of the Royal Pleasures".

luy dire qu'aucun homme, de ce païs là, n'entendra point la véritable manière de se servir de ces porcelaines et ne saura pas les faire paroître [*paraître*] avec l'éclat et la symmetrie, que cet homme les scait, paroître qui est d'ailleurs fort sage, bon officier et qui scait faire toutes sortes de liqueurs.

[241r]

L'on demande si la compagnie des Indes orientales voudroit non seulement permettre qu'on envoie quelques personnes sur les vaisseaux qui partent d'ici pour ces Indes. Mais encore leur donner des lettres de protection pour que ceux, qui seront envoyez, puissent faire faire sur les lieux les commissions, dont ils seront chargez. Outre cela, en cas que ces commissions ne fussent pas encore faites, lors que le premier convoy partira des Indes, si l'on voudroit bien donner des ordres, qu'ils puissent y rester jusques à-ce que tout soit achevé et qu'ensuite ils puissent se servir des premiers vaisseaux qui partiront pour le transport, de tout ce qui aura été fait, en Hollande.

[241v]

L'on demande encore, au cas que l'on ne trouva pas à propos d'envoyer quelques personnes, si la compagnie voudroit se charger elle même de faire faire les commissions en question. Dont on donnera les desseins et modèles et de les faire ensuite transporter en Hollande à leur risqué.

Ou si la compagnie voudroit permettre, si elle ne vouloit pas s'en charger que quelque particulier prit sur soy de faire faire ces commissions sur les lieux. Et qu'on luy accordat pour cet effet la protection et les ordres nécessaires, tant pour s'aquiter de ses commissions que pour le transport en Hollande, de ce qu'elles contiennent.

[Closing sentence omitted]

**I.42 Lagnasco to Augustus the Strong, 20 February 1717**

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 242r-243v.

[242r]

au roy le 20. février 1717

Sire,

Votre majesté apprendra, sans doute, par la poste d'aujourd'huy ce que j'eus l'honneur de luy écrire mardi dernier<sup>270</sup> sur ce qui venoit d'arriver en Angleterre, qui ne fut rendu public que le jour suivant par l'arrivée des lettres de ce royaume. J'eus aussi l'honneur de marquer à votre majesté que le pensionnaire n'ayant pas osé prendre sur soy de faire arrêter Goerz<sup>271</sup> sur la lettre que le roy d'Angleterre luy avoit écrite. Il l'avoit envoyé communiquer au bourgemaître<sup>272</sup> président d'Amsterdam par le secrétaire même d'Angleterre, qui étoit du secret. Le président y donna d'abord son consentement pour la ville sans le communiquer à ses colegues. Comme cette résolution fut prise le mecredi au soir, l'on aprit le lendemain matin que Goerz étoit arrivé à La Haye. Croient de l'intérêt de votre majesté de voir moy même la suite et le succez de cette résolution. Je partis d'Amsterdam quoy que je n'eus pas encore tout à fait achevé de régler ce qui regarde le amplettes de votre majesté. Malgré le consentement du président d'Amsterdam

[242v]

on délibéra encore long temps. Après quoy le pensionnaire réfléchissant aux suits que cette affaire pourroit avoir si la province d'Hollande prenoit cela seule sur elle. Il fut résolu sur le voir du jeudi fort tard de demander aux États général deux députez de leur corps pour leur communiquer quelque secrets de la dernière importance. Le lendemain, qui étoit hier, on s'assembla avec des deux députez et l'on délibéra si longtemps que la résolution finale d'arrêter Goerz, ne fut prise qu'à une heure après midi. Cependant qu'on donna les ordres pour cela

<sup>270</sup> Letter I.40, dated 16 February 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 234r-235r.

<sup>271</sup> Georg Heinrich von Görtz, Baron of Schlitz (1668–1719), diplomat and minister to the Swedish king Charles XII (1682–1718).

<sup>272</sup> Most likely Gerrit Hooft (1684–1767), Mayor of Amsterdam between 1716 and 1717 and Van den Bempden's brother-in-law. Elias, *De vroedschap van Amsterdam*, 2:820, no. 341.

quand on fut chez luy avec la garde. Il étoit déjà parti quelque demiheure auparavant avec Poniatowski.<sup>273</sup> Ayent [?] faire<sup>274</sup> dans sa maison que si quelques un<sup>275</sup> le chercher qu'il avoit à mettre dont et qu'il seroit dans deux jours de retour. L'on a envoyé après eux, mais je ne scay pas encore si on l'aura attrapé ou non. L'on a cependant arrêté son secrétaire qui est le frère de l'envoyé Guldenburg,<sup>276</sup> arrêté à Londres et l'on s'est saisi de tous les papiers qu'on a trouvé chez Goerz et auprès de ce secrétaire, qui ont tous été transportés à la cour. Comme celui qui m'a fait la confidence de toute cette affaire sera présent à l'examen ces papiers. Je l'ay prié, au cas qu'il s'en trouva quelques uns qui regardant votre majesté, de les supprimer. Ce qu'il m'a promis de faire sans faute. Il m'a promis, au cas qu'il en trouva quelques un qui eut du raport aux intérêts de<sup>277</sup> votre majesté,

[243r]

qu'il m'en avertira il sachera même de faire tout son possible pour les [?] supprimer. Cinq [?] un des lettres de très bon endroit et fort précise d'Angleterre que la perte du roy de Suède y est résolue et même cele de son royaume si l'on ne put venir à tout de se prince autrement pour cet affair [?]. L'on équipe en toute diligence trente quatres vaissaux de guere et le roy d'Angleterre demande en a cet état Nerva [?] de son alliance douses. Qu'on ne put luy refuser. Mais la difficulté consiste à trouver les fond pour les équiper, se qui les occupe fort. L'on ne doute pas que l'Angleterre ne some [?] aussi la France de donner son contingent en consequence de son traité et l'on croit que le régant ne suiva point de difficulté de l'accorder. D'autant plus que l'on prétand que s'est par son canal que le roy d'Angleterre a eu les princier avis de se proger. Les ministres des alliés du Nord ce donnent beaucoup de mouvement pour pénétrer dans ses résolutions que l'Angleterre prendra [?] contre la Suède. Et il luy en a aucun qui me paroissent plus allarmé que les Prusiens parce qu'il cregnent que cet accident ne retabuse la bonne intelligence avec le zar, ce qui donneroit lieus a ce princee de n'avoir plus si grand besoin

---

<sup>273</sup> Stanisław Poniatowski (1676–1762), Polish military commander and diplomat.

<sup>274</sup> The next word is illegible.

<sup>275</sup> The next word is illegible.

<sup>276</sup> Carl Gyllenborg (1679–1746), Swedish statesman.

<sup>277</sup> The next two words are illegible.

[243v]

de la cour de Prusse. Il scay cependant, sans en povoir douter que si l'Angleterre pour parvenir a son but, de réduire le roy du Suède au point qu'elle se avet [?] le metre sans le secours des Moscovites qu'elle le fera de bon cœur. S'est pourquoy que il ne doute pas que s'il estoit [*étoit*] du service de votre majesté de fournir un nombre de troupes considérables pour porter la guerre dans les autre de la Suède. Qu'elle n'eut des conditions trop avantageuses mais il ni avoit point de temps à perdre de faire comprendre

[Closing sentence omitted]

### I.43 Van den Bempden to Perozat, 20. February 1717

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 244r.

Monsieur de Perozat<sup>278</sup>

Amsterdam 20. février 1717

Monsieur

J'avois attendu aujourd'hui les quittances de monsieur le conte pour les envoyer à Dresden. Je les serai attendant demain ou après demain, pour les pouvoir envoyer la première poste, puisque monsieur Steinhäuser<sup>279</sup> m'en écrit tous les ordinaires. Je serai aussi attendant le reste des marchandises que monsieur le conte a achetées pour les pouvoir envoyer, car puisque la foire de Leipzig approche la voiture deviendra chère en attendant plus longtemps. Pour le passeport je crois le pouvoir obtenir ici, mais je vous en écrirai encore s'il faut qu'il soit demandé à La Haye. Mademoiselle St. Martin<sup>280</sup> n'est pas encore venu ici au contraire mademoiselle Thiens<sup>281</sup> m'a dit qu'elle est partie pour La Haye.

Je suis très parfaitement

<sup>278</sup> Lieutenant Colonel François de Perozat (n.d.), Count Lagnasco's secretary.

<sup>279</sup> Georg Peter Steinhäuser (n.d.), Privy Chamberlain of Augustus the Strong and administrator of the king's personal expenses.

<sup>280</sup> Wife of Jean St. Martin, asiatica dealer in The Hague (n.d.).

<sup>281</sup> Probably the wife of Abraham Thiens (n.d.), dealer in Amsterdam.

votre très humble serviteur

Egidius van den Bempden

Je vous prie d'asseurer monsieur le conte de mes respects

#### I.44 Lagnasco to Augustus the Strong, 23 February 1717

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 68r-70r.

Also located at: SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 253r; 256r.

[68r]

Sire!

J'ay l'honneur, par celle-ci, de rendre conte à votre majesté des dernières amplettes que j'ay faites pour son service. Lesquelles consistent dans les pièces suivantes.

Une boete de 4 lb<sup>282</sup> de la fleur de the.

Trois grands vases pour des orangers en bleu et blanc, encore plus beaux que les 4 premiers qui ont déjà été marques dans la spécification précédente.<sup>283</sup>

Une grande jatte de l'ancienne porcelaine bleu et blanc, dont on peut s'en servir pour le buffet avec cette ancienne urne de la même espèce, qui est seule, pour l'entier service du bleu et blanc.

Trois urnes de la plus belle et ancienne porcelaine à fleurs naturelles.

[68v]

Trois urnes d'une forme très particulière à carte touche avec des compartiments et couleurs très-agrèables.

Cinq rouleaux à cages, à peu près semblables aux cinq autres, qui ont déjà été specifiez.

<sup>282</sup> Most likely the historic symbol for libra (lb), meaning "pound" (mass). Grun, *Schlüssel*, 296.

<sup>283</sup> Specification II.01, dated 20 October 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 161r-165v, and specification II.04, dated 22 December 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 315r.

Une garniture de cinq grandes pièces, consistant en trois urnes et deux rouleaux en relief avec des couverts à lions, semblable à celle qui a déjà été achetée.

Seconde garniture de cinq grandes pièces assortissante à la précédente.

Cinq urnes des plus grandes, qui soient venues des Indes en Europe, de la plus ancienne porcelaine en bleu et blanc.

Une pagotte d'une posture très-curieuse de l'ancienne porcelaine.

Un service à thé de cette belle et ancienne porcelaine de couleur semblable aux jattes de Montargon<sup>284</sup> consistant, en

6 coupes à thé avec leurs soucoupes.

4 jattes en forme de coupes à pauvres, assez grandes, par 3<sup>em</sup>é de fleurs.

1 pot à thé blanc très-rare, pris exprès pour faire conoître la différence du blanc et de l'émail de Saxe à celui des Indes.

1 jatte pour le dit service.

2 sucriers avec leurs couverts.

Il faut remarquer que ces pièces paroîtront admirablement bien pour une garniture de cabinet, mêlées avec ces pièces de vernis rouge, joint à tant d'autres pièces de cette même porcelaine achetées du commencement, comme les spécifications précédentes<sup>285</sup> l'ont marqué

Quatre lions de porcelaine de différentes couleurs avec leurs pedestaux.

Trois beaux cabinets de vernis noir consistant en

---

<sup>284</sup> Nicolas de Montargon (n.d.), Groom of the Chamber at the Saxon court.

<sup>285</sup> Probably referring to Specification II.01, dated 20 October 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 161r-165v.



[69r]

un grand et deux moindres.

6. bouteilles.

4. grands plats.

6. moindres.

12 assiettes.<sup>286</sup>

Ce qui fera l'ornement et un service de table complet pour une chambre au vernis, joint aux autres pièces déjà achetées.

Deux grandes écrans des Indes uniques dans leur espèce, avec des paysages, oiseaux et autres bêtes. Si au naturel, qu'il n'a jamais rien paru de si beau en Europe, à la bordure près, qui ne répond pas, à mon avis, à la beauté du reste. Je les ay cependant préféré aux deux coffres de vernis, parce que le baron d'Hems<sup>287</sup> vouloit les enlever pour le prince Eugene.<sup>288</sup> Et l'argent m'a manqué pour achever de payer les coffres et l'on n'a pas voulu les laisser sans le payment comptant. Après cela, si votre majesté en a bien envie, je me flatte qu'ils ne seront pas sitôt vendus. Et quand cela arriveroit l'on m'a écrit de Paris qu'il y en avoit six à vendre pour un prix raisonnable, qui ont appartenus au cardinal Mazarin.<sup>289</sup>

Un cabaret pour faire l'eau chaude en voyage pour le thé et le café, avec tous les outils nécessaires.

Douze tapits de satin d'un goût très particulier pour meubler une chambre en voyage pour votre majesté.

Deux pièces de gazes des Indes, une couleur de feu et l'autre orange.

---

<sup>286</sup> The draft of this letter (not included in this publication) lists 18 plates. See SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol 252r.

<sup>287</sup> Baron Arnold de Heems (d. 1718), Emperor Charles VI's envoy to the Netherlands.

<sup>288</sup> Prince Eugene of Savoy (1663–1736), statesman of the Holy Roman Empire and general in the Imperial Army.

<sup>289</sup> Cardinal Jules Raymond Mazarin (1602–1661), diplomat and politician at the French court.

Quand à la garniture bleu et blanc de vingt pièces en rouleaux et bouteilles, qui sont à la verité très belles, je ne les ay pas prises. Parce qu'au lieu de diminuer dans

[69v]

le prix, comme je l'espérois, on veut me l'augmenter de mille francs de la première somme pour laquelle on me l'avoit laissé. Cela m'a picqué, mais avec ces gens votre majesté conoit bien qu'il n'y a pas autrement à faire, que de passer par où ils veulent. C'est pourquoy je ne les ay pas prises.

Toutes ces marchandises partiront, sans faute, samedi prochaine.<sup>290</sup>

M'étant encore très soigneusement informé pour l'envoy des personnes, que votre majesté avoit destinées, pour les Indes. J'ay été de plus en plus confirmé que ce seroit un voyage et une dépense inutile, parce que leur présence ne servi de rien. Suivant les raisons que j'ay déjà eu l'honneur d'en alleguer à votre majesté dans ma précédente<sup>291</sup> d'Amsterdam: Où la compagnie des Indes, assemblée en corps, prit la résolution de faire faire tout ce que votre majesté souhaiteroit. Et elle nomme un commissaire, auquel l'on devoit s'adresser pour cela, qui est le bourgmaître Hofft,<sup>292</sup> premier directeur de cette compagnie. Lequel a pris sur soy de faire exécuter le tout, suivant les desseins et modèles que votre majesté en verra et aux mêmes conditions déjà marquées dans ma lettre du 16.<sup>e</sup> de ce mois.<sup>293</sup> De sorte que votre majesté peut présentement prendre ses mesures là-dessus et lorsque les desseins et modèles seront faits, les envoyer à ce bourgemaître. Afin qu'il puisse donner les ordres nécessaires pour cela, par les premiers vaisseaux qui partiront.

Votre majesté scait le miserable état de santé dans lequel se trouve le povre Desbrosses.<sup>294</sup> Tous les medecins conviennent qu'il n'y a que le bon air et les

---

<sup>290</sup> 27 February 1717.

<sup>291</sup> Probably referring to letter I.40, dated 16 February 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 234r-235r.

<sup>292</sup> Most likely Gerrit Hooft (1684–1767), Mayor of Amsterdam between 1716 and 1717 and Van den Bempden's brother-in-law. Elias, *De vroedschap van Amsterdam*, 2:820, no. 341.

<sup>293</sup> Letter I.41, dated 16 February 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 236r-239r, 241r-241v.

<sup>294</sup> Claude de Brosse (1669/70–1750), French aristocrat in the service of Augustus the Strong, envoy to The Hague 1709–1710 and 1712–1750.

[70r]

remèdes de Montpeiller qui peuvent le tirer d'affaire. Mais comme il est d'une religion qu'il ne conoit guere luy même, et qui est cependant contrebande en France,<sup>295</sup> il souhaiteroit, si votre majesté le trouvoit bon, qu'elle voulut le charger de quelques lettres et commissions. Afin d'être à couvert des recherches qu'on pourroit luy faire, sans que pourtant on pût luy trouver grand-chose à ce sujet et après cela, quelque don gracieux pour faire le voyage, puis qu'il soutient avoir ruiné en grande partie sa santé pour le service de votre majesté dans ses voyages d'Astrakan.<sup>296</sup>

Je suis avec un très profond respect

Sire

de votre majesté

le plus humble plus obéissant et très fidèle serviteur

de Lagnasc

à La Haye le 23. février 1717.

#### 1.45 Lagnasco to Augustus the Strong, 23 February 1717

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 255r-255v.

[255r]

au roy le 23. février 1717

Sire,

J'éus l'honneur de marquer à votre majesté le dernier ordinaire que Goertz<sup>297</sup>

<sup>295</sup> Lagnasco hereby alludes to De Brosse being a Huguenot. The Edict of Fontainebleau (1685) had revoked the Huguenots' rights – granted by the Edict of Nantes (1589) – to practice their religion without prosecution in predominantly Catholic France.

<sup>296</sup> Astrakhan is a city in southern Russia.

<sup>297</sup> Georg Heinrich von Görtz, Baron of Schlitz (1668–1719), diplomat and minister to the Swedish king Charles XII (1682–1718).

étoit parti pour Amsterdam avec Poniatowski<sup>298</sup> une demi heure avant que le Garde le vint chercher à son quartier. Lors qu'il partit, il ignoroit qu'on dut le venir arrêter, mais son maître d'hotel le suivait en toute dilligence pour l'en avertir et il fut assez heureux d'entrer encore le même soir dans Amsterdam pour donner cet avis à son maître. Le résident anglois qui le suivoit n'eut pas le même bonheur. Car il ne peut entrer dans la ville qu'a porter ouvrantes de sorte que comme celuy ci entroit par une poste, l'autre sortoit par l'autre. Le résident anglois s'adressa au magistrat d'Amsterdam avec lequel il fut résolu d'envoyer après Goerz et il fut joint par un nommé Fleermann,<sup>299</sup> que votre majesté conoit bien, à l'entrée dela nuit auprès d'Arnheim à 17 lieus d'Amsterdam. Ce Fleermann s'adressa d'abord aux magistrats de cette ville, à cause qu'elle est de la province de Gueldre, pour avoir la permission de faire arrêter Goerz. Ils firent difficulté d'y d'y consentir, mais Fleerman avoit, par bonheur, avec luy les ordres qui avoient été donné ici du consentement

[255v]

des députez des États général de faire arrêter Goerz. Et offrit en même temps de se constituer prisonnier avec luy de sorte que les magistrats d'Arnheim ne balancerent plus à le faire prontement arrêter dans le quartier, où il étoit logé. D'où l'on l'a conduit à la maison de ville. Goerz, pour se mieux cacher, avoit pris un autre nom, de même que le secrétaire qui étoit avec luy, mais cela n'a pas empeché qu'il n'ait été reconu par Fleermann. Poniatowski resta à Amsterdam, d'où il est revenu avant-hier ici, voyant que ce n'étoit pas à luy à qui l'on en vouloit. L'on ouvrira les papiers que quand ceux qu'on a trouvez sur Goerz, seront arrivez et cela ne se sera qu'en présence du résident d'Anglois. Je suis votre

[Closing sentence omitted]

---

<sup>298</sup> Stanisław Poniatowski (1676–1762), Polish military commander and diplomat.

<sup>299</sup> Monsieur Fleermann, unidentified.

**I.46 Jean Scherenberg to Lagnasco, 26 February 1717**

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 245r.

Amsterdam 26. février 1717

Monsieur

L'agréable vôtre du 25 de ce mois<sup>300</sup> m'est bien parvenue par la quelle me donnez àvu que son excellence monseigneur de Lagnase a passé sur moy une assignation de florins 2000 – a l'ordre de monsieur Blaquiere.<sup>301</sup> Laquelle a déjà été payez avant la réception de votre lettre et je feray de même à celle en faveur de madame St. Martin<sup>302</sup> de cent cinquante florins et à celui de cents florins pour compte de vos graces dont je vous prie d'être persuadez et sy me trouee capable à vous rendre service disposez librement de celui qui se dit avec respect

Monsieur

votre humble et très obéissant serviteur

Jean Scherenberg

**I.47 Van den Bempden to Perozat, 26 February 1717**

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 246r-246v

[246r]

Amsterdam à 26. février 1717

Monsieur!

J'ai bien reçeu la lettre de son excellence monseigneur le conte de Lagnase, comme aussi la notice des marchandises qu'il a achetées de madame St. Martin.<sup>303</sup>

---

**300** Reference to unidentified letter.

**301** Monsieur Blaquiere, unidentified. A Huguenot refugee named Elie Blaquière lived in The Hague by 1700, and was the husband of Catherine Crommelin (1677–1773) of the extensive Crommelin family. Société de l'Histoire du Protestantisme, ed., *Bulletin de la société de l'histoire du protestantisme français. Documents historiques inédits et originaux. XVIe, XVIIe et XVIIIe siècles*, (Paris: Agence centrale de la Société, 1858), 492.

**302** Wife of Jean St. Martin, asiatica dealer in The Hague (n.d.).

**303** Wife of Jean St. Martin, asiatica dealer in The Hague (n.d.).

À la quelle je payerai suivant la dite notice florins 12890 courant. Mais je trouve qu'il y a florins 1466 11 courant de plus que j'ai ordre de monsieur Steinhausser<sup>304</sup> y compris les florins 375 dont vous m'avez envoyé une quittance de monsieur le conte que je vous renvoyé ci-joint et par contre il vous plaira faire signer la quittance de florins 1466 11 courant et celle de taler 4500 banque en forme comme les deux précédentes quittances. Au pied de la présente je vous notte comme tout est réglé. Je souhaiterois bien que monsieur Steinhausser ne donnoit pas si stricte ordre mais je ne doute pas où il me remboursera de ce que j'ai payé de plus. Ja vous prie de me faire parvenir les dites quittances signées et achetées au plus vite pour les pouvoir envoyer à monsieur Steinhausser. Comme vous étiez ici je vous ai rendu une lettere de monsieur Steinhausser

[246v]

et la forme comme il souhaite les quittances que je vous prie de me renvoyer en réponse, car ils contiennent les ordres de monsieur Steinhausser. Pour les droits de sortie on ne peut pas accorder, il faut payer tout le droit, ou payer rien. Mais le meilleur est que monsieur le conte va demander chez monsieur Griffier Tage<sup>305</sup> un passport de l'État général pour sa majesté le roy de Pologne<sup>306</sup> et je ne doute point où on le donnera. Autrement si vous me voulez donner ordre libre de l'envoyer ces marchandises en partie de 12 ou 20 caisses ensemble, je ferai mon possible de pouvoir obtenir chez mes amis par mon crédit de les pouvoir envoyer sans payer quelque chose. Sur quoi j'attenderai votre réponse, s'il est d'approbation de monsieur le conte, à qui je vous prie d'assurer de mon très humble respects je suis

Monsieur

votre très humble serviteur

Egidius van den Bempden

<sup>304</sup> Georg Peter Steinhäuser (n.d.), Privy Chamberlain of Augustus the Strong and administrator of the king's personal expenses.

<sup>305</sup> Probably meaning François Fagel (1659–1746), *griffier* (registrar) of the States-General of the Netherlands. The *griffier* of the States-General was the highest official position in the Republic of the Netherlands. Among other duties, he took care of the correspondence of the States-General.

<sup>306</sup> Augustus II ("the Strong") (1670–1733), Elector of Saxony (1694) and King of Poland (1697–1706; 1709–1733).

Ordonné de payer à madame St. Martin ---	florins 12890
Deduit taler 4500 banque, que j'ai ordre de payer à monsieur le conte de Lagnase -	florins 11250 -
L'agio à 4 7/8 pour cent	548 9 -
	florins 11798 9 -
	1091 11 -
Y ajoute les 375 mentionées ----	375 -
Ainsi deces florins 1466 11 courant il faut une aparte quittance	florins 1466 11 -

#### 1.48 Lagnasco to Augustus the Strong, 27 February 1717<sup>307</sup>

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 74r-74v, fol. 76r.

Also located at: SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 257r-258r.

[74r]

Sire!

Voici la spécification<sup>308</sup> du prix que chaques choses de la précédente<sup>309</sup> a coûté en particulier, que je me donne l'honneur d'envoyer à votre majesté, par où elle verra qu'il y huit cent quatre vingt dix florins d'Hollande au delà des douze mille que le conseiller Steinhauser<sup>310</sup> avoit donné ordre à son correspondant<sup>311</sup> de payer. C'est pourquoy je suplie votre majesté d'ordonner que le dit correspondant soit remboursé de l'avance qu'il a faite.

<sup>307</sup> This letter also contains a specification that is listed in chapter II of this publication. See specification II.09, dated around 27 February 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 75r; and SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 159v; fol. 313r.

<sup>308</sup> Specification I.09, dated around 27 February 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 75r; and SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 159v; fol. 313r.

<sup>309</sup> Letter I.44, dated 23 February 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 68r-70r, and SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 253r; 256r.

<sup>310</sup> Georg Peter Steinhäuser (n.d.), Privy Chamberlain of Augustus the Strong and administrator of the king's personal expenses.

<sup>311</sup> This is a reference to Egidius van den Bempden (1667–1737), Amsterdam *burgomaster* (mayor), VOC director and wholesale trader. Elias, *De vroedschap van Amsterdam*, 2:664, no. 270bb.

[74v]

Toutes ces marchandises seroient parties aujourd’huy d’Amsterdam, si l’on avoit obtenu le passeport qui a été demandé, Lequel on fait beaucoup de difficulté d’accorder. J’espère cependant en avoir une résolution finale après demain et les marchandises partiront sans faute, d’une manière ou d’autre, vers le milieu de la semaine prochaine.

Je suis avec un respect très profond,

Sire

de votre majesté

le très humble très obéissant et très fidèle serviteur

de Lagnasc

à La Haye le 27.<sup>e</sup> février 1717.

[76r]

Il n’ya rien de plus particulier d’angleterre depuis l’arrêst du ministre suédois.<sup>312</sup> Sinon qu’on attend l’ouverture du parlement pour luy communiquer les preuves qu’on a découvertes de ce complot et les rendre ensuite publiques. Goerz sera, en attendant, gardé fort étroitement à Arnheim et son secrétaire ici.

Il ne s’est encore rien passé à ce sujet, entre l’Angleterre et le czar<sup>313</sup> de sorte qu’il se pourroit bien, si cette froideur continue, être encore l’unique moyen par où la Suède pourroit se sauver.

à La Haye le 27.<sup>e</sup> février 1717.

---

<sup>312</sup> Georg Heinrich von Görtz, Baron of Schlitz (1668–1719), diplomat and minister to the Swedish king Charles XII (1682–1718).

<sup>313</sup> Peter I (“the Great”) (1672–1725), Tsar/Emperor of Russia 1682–1725.



**I.49 Van den Bempden to Perozat, 27 February 1717**

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 247r.

Amsterdam, 27. février 1717

Monsieur!

Madame St. Martin<sup>314</sup> ist heute bey mir geweßt, hat eine kißte gefunden diese allzu wohl conditioniert welche sie bey sich genohmen um wohl zu ersehen, werde ihr montag daß geld bezahlen, er [?] will also die gesondere quitantion dermaßen [?] erwarthen um sie an den herr Steinhaußer<sup>315</sup> zu können senden. Angehend den pasport, dan derselbige florins 200 auff 70 kisten gestelt worden, er dan der herr das mont<sup>316</sup> sollen so als sie es gutt finden einer dasselbige auch aufgeben und nach [?] die kisten zu laßen setzen. Ich hab die kißten unmöglich können zahlen, und das es eiel muss [?] solte gewiß seyn [...] sie es auß dem [...] zu hollen bleibe noch fr[eun]dl[iche] [?] salutation

Monsieur

votre très humble serviteur

Egidius van den Bempden

**I.50 Van den Bempden to Steinhäuser, 27 February 1717**

SächsStA-D, 13472 Schatullenkasse, vol. 35, fol. 60r-60v.

[60r]

Monsieur Steinhäuser

Amsterdam 27 février 1717

Monsieur!

---

**314** Wife of Jean St. Martin, asiatica dealer in The Hague (n.d.).

**315** Georg Peter Steinhäuser (n.d.), Privy Chamberlain of Augustus the Strong and administrator of the king's personal expenses.

**316** Probably referring to Philippe DuMont (n.d.), merchant and banker in Leipzig, active in Leipzig around 1699.

L'ordinaire passé je me suis donné l'honneur de vous écrire<sup>317</sup> et vous ai envoyé deux quittances de taler 4500 chacune de monsieur le conte de Lagnase, et une quittance de monsieur Schubert,<sup>318</sup> du depuis monsieur le conte de Lagnase m'a ordonné de payer à madame St. Martin,<sup>319</sup> florins 12890 courant pour porcelaines qu'il a achetées d'elle, ce que je payerai l'autre semaine. Je trouve que monsieur le conte de Lagnase dispose de florins 1466 11 de plus, ayant conte de les premierès taler 9000<sup>320</sup> l'agio à 1 pour cent et des les dernières taler 4500<sup>321</sup> à 4 7/8 pour cent. Ainsi j'ai envoyé à dit conte une quittance de taler 4500 en forme que les deux précédentes, et une parte de dite florins 1466 11 pour les ligner. Quand je l'aurai receu je vous enverrai. Je vous ai credité pour l'agio de florins 10593 18<sup>322</sup> à 4 7/8 pour cent en florins 516 8 ce que vous plaira de noter d'accord. Je trouvé qu'il me revient sûr vôtre conte environ florins 2200 por lesquels je vous prie de me rembourser, et si vous me donnez ordre de payer quelqur chose à grands seigneurs, je vous prie de me donner pas ordre si stricte, car on peut pas refuser le payement à ces seignerus, et me dire la somme que je dois payer en argent d'Hollande, car je ne puis scavoir comme vous contez l'argent de Saxe.

[60v]

Par mes suivantes j'espère de vous pouvoir donner avis dela spedition des marchandises que monsieur. le conte de Lagnase m'a consignées, et vous offrant la continuation des mes services, je suis

Monsieur

votre très humble serviteur

Egidius van den Bempden

---

<sup>317</sup> Letter I.47, dated 26 February 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 246r-246v.

<sup>318</sup> Monsieur Schubert, unidentified.

<sup>319</sup> Wife of Jean St. Martin, asiatica dealer in The Hague (n.d.).

<sup>320</sup> The next symbol is illegible.

<sup>321</sup> The next symbol is illegible.

<sup>322</sup> The next word or symbol is illegible.

Il faut faire distinction entre gens de distinction [?] e [et] qualité e des autres. Monsieur l'ambassadeur e [est] aussi faché qu'il faut signer tant de quittances. Je conte un ecus de Saxe deux florins d'Hollande e [et] un ecus de banque ou un ecus d'espèces [?] deux e [et] demi florin. J'attend les remise des messieurs Kreuchauff e [et] van Seelen.<sup>323</sup> Je conte que l'ambassadeur dispose en mon<sup>324</sup> florins 900 plus, e [et] messieurs les frères Kreuchauff e [et] van Seelen avont seulement remis florins 11660 6 en place de florins 12000 e [et] les florins 750 che [que] je payer à monsieur Perosat font les florins 2100 [?]

[Addendum]<sup>325</sup>

taler	3491 10	holl. betrag an agio à 4 7/8 pour cent	taler 170 6 –
"	746 4	sim <sup>326</sup>	36 8 –
taler	4237 14	oder florins 10593 18 –	taler 206 14 – oder florins 516 8 –

### 1.51 Augustus the Strong to Lagnasco, 3 March 1717

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 249r-250v.

[249r]

Monsieur le comte de Lagnasc; J'ay bien receu la lettre que vous m'avez écrite

<sup>323</sup> Johann Heinrich von Seelen (1687–1762) and his brother-in-law Franz Kreuchauff (1649–1746), a Leipzig merchant family involved in the textile trade. Johann C. Herrmann, *Allgemeiner Contorist welcher von allen und jeden Gegenständen der Handlung aller in und außer Europa belegenen Handelsplätze die neuesten und zuverlässigsten Nachrichten ertheilet; theils nach bewährten Quellen, theils auch, und insonderheit, nach eigener Erfahrung und Correspondenz entworfen und in alphabetische Ordnung gebracht*, vol. 3, *von Kopenhagen bis Nizza* (Leipzig: Schwickert, 1790), 182. Kreuchauff also ran a transport company. Detlef Döring et al., *Johann Christoph Gottsched. Briefwechsel*, vol. 7, *August 1740–Oktober 1742* (Berlin: Walter de Gruyter, 2013), 80n1.

<sup>324</sup> The next word is illegible.

<sup>325</sup> Due to the differences in handwriting, it must be assumed that the addendum was added by a Saxon writer, possibly even Steinhäuser himself.

<sup>326</sup> Probably "simile" (Latin for "the same"), referring to the same *agio* percentage as in the line above.

du 16.<sup>e</sup> du mois passé.<sup>327</sup> J'accepte le parti que vous proposez et que vous croyez le meilleur de donner à la compagnie des Indes elle-même la commission de faire faire sur les lieux les choses dont je pourray avoir besoin. Et je trouve fort honnêtes les conditions, sous lesquelles elle veut bien se charger de ces commissions. Lors que je seray de retour en Saxe, je feray travailler aux desseins et à la spécification des choses que je voudrois avoir. Je conviens aussi qu'il sera mieux de faire acheter sur les lieux les bêtes rares que je voudrois avoir et j'en feray faire de même la spécification. Celle que vous m'avez envoyée en dernier lieu est bien différente de celle que vous m'ayiez envoyée il y a quelque temps. J'aurois

[249v]

été bien aise que vous engageassiez l'actrice de l'opéra,<sup>328</sup> de La Haye, mais si cela ne se peut pas à la bonne heure.

Vous m'avez fait plaisir de me faire emplette des 4 lb<sup>329</sup> de fleur de thé que vous avez trouvées.

Si l'homme que vous m'aviez conseillé de prendre à mon service, pour l'arrangement des porcelaines a d'autres talents que celui là, comme vous le dites. Je consens que vous l'engagiez. Mais je voudrois scavoir ce que vous entendez, lors que vous dites qu'il est bon officier. Est-ce à dire qu'il est bon confiturier? Mandez moy aussi quels gages il demande. J'ordonneray qu'on n'ouvre pas les ballots avant votre arrivée en Saxe. Ayant à présent tant d'autres dépenses indispensables à faire, je ne scaurois m'engager dans celle de remonter mes chevaliers

[250r]

gardes. Ce qu'on pourrait faire seroit de tâcher de vendre les cheveux qu'ils montent actuellement et en suite de leur retenir à chaqu'un quelque chose par mois. Jusqu'à ce que du provenu de cette vente et de ce qu'on leur retiendroit, on eut fait une somme. Suffisante pour remonter le corps entier de chevaux gris.

---

<sup>327</sup> Letter I.41, dated 16 February 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 236r-239r, 241r-241v.

<sup>328</sup> Madame de la Mothe, unidentified.

<sup>329</sup> Most likely the historic symbol for libra (lb), meaning "pound" (mass). Grun, *Schlüssel*, 296.

Je ratifie le traité que vous avez conclu avec l'abbé de Bois<sup>330</sup> entre moy et le duc régent de France.<sup>331</sup> Mais je voudrois être informé si le troc de vins doit se faire tous les ans, ou si le traité n'a été fait que pour une année. Au premier cas, vingt pièces de vin par an c'est beaucoup et je n'en scaurois consumer dans une année une si grande quantité de ceux de Champagne et de Bourgogne. Quoy qu'il en soit, j'envoyéray incessamment à Dantzig la moitié de la quantité.

[250v]

Dont vous êtes convenu, l'autre moitié je pourray l'envoyer dans la suite par terre si on le trouve à propos. Il est certain que le vin de Hongrie se conserve beaucoup mieux voituré par terre, que transporté par mer. Celui que j'envoyéray à Dantzig sera adressé a Schüller,<sup>332</sup> qui le remettra aux gens à qui on en donnera commission de les recevoir. Vous trouverez cy-joint une espèce de mémoire, où l'on a marqué les observations qu'il y a à faire touchant le vin de Hongrie.<sup>333</sup> Sur quoy, je finis, en priant Dieu qu'il vous ait, Monsieur le comte de Lagnasc, en sa sainte et digne garde. Écrit a Varsovie le 3.<sup>e</sup> mars 1717.

Auguste Roy

PS: Je dois ajouter encore icy qu'indépendemment du traité, je me feray un sensible plaisir d'envoyer du vin de Hongrie à monsieur le duc régent, s'il l'aime.

### 1.52 Van den Bempden to Lagnasco, 3 March 1717

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 264r.

Amsterdam le 3. mars 1717

Monsieur!

J'ai bien reçu l'honneur des 3. chères vôtres<sup>334</sup> et avec la dernière le passeport. Demain je comencéray d'emballer les caisses et quand les caisses avec le vin

<sup>330</sup> Guillaume Dubois (1656–1723), French cardinal and statesman.

<sup>331</sup> Philippe II, Duke of Orléans (1674–1723), Regent of France 1715–1723.

<sup>332</sup> David Schüller (d. 1732), banker and merchant, agent to Augustus the Strong in Danzig (Gdańsk).

<sup>333</sup> Reference to a memorandum unidentified.

<sup>334</sup> Reference to unidentified letters.

arrivent je les ferai aussi emballer. Sabadi<sup>335</sup> [?] prochain les voituriers partiront et je crois qu'il y aura occasion d'avoir place pour les hommes, dont vous faites mention, mais il faut qu'il fassent d'être ici sabadi. Vous aurez appris de madame St. Martin<sup>336</sup> que je leur ai payé les florins 12890. J'en ai reçu de vous les quittances et je les ai envoyés à monsieur Steinhauser.<sup>337</sup> J'ai l'honneur d'être

Monsieur

votre très humble serviteur Egidius van den Bempden

### I.53 Van den Bempden to Lagnasco, 4 March 1717

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 254r.

Amsterdam à 4. mars 1717

Monsieur!

En réponse de la vôtre du hier, il est assez de temps quand les caisses avec le vin arriveront demain. Car les charetiers ne partiront que samedi, s'il se peut, car il y a un nouveaux cle, puisque le passeport ne peut rien servir. Car en lissant je trouve qu'on a mis payant les droits de ce paÿs au lieu de mettre ne payant point de droits. Je mande le passeport à monseigneur le baron Gersdorff<sup>338</sup> mon cousin. Chez qui vous pouvez aller de lui en parler et s'il vous plaira de pousser qu'on fasse un autre passeport, lorsque les charretiers ne s'arrêtent plus ici. Et j'ai aussi déjà commence de faire emballer les caisses. Ainsi je vous prié de faire que le passeport puisse être ici samedi et les personnes dont vous m'avez parler aussi. J'ai payé les florins 1000 courant que vous avez assignées sur moi pour conte de monsieur Steinhauser.<sup>339</sup> Quand les caisses seront emballées et chargées je vous le manderai. Je suis parfaitement

Monsieur

<sup>335</sup> Most likely meaning "Samedi".

<sup>336</sup> Wife of Jean St. Martin, asiatica dealer in The Hague (n.d.).

<sup>337</sup> Georg Peter Steinhäuser (n.d.), Privy Chamberlain of Augustus the Strong and administrator of the king's personal expenses.

<sup>338</sup> Probably referring to Wolf Abraham Baron von Gersdorff (1662–1719), Saxon diplomat and envoy to the Netherlands in The Hague 1691–1692 and 1697–1719.

<sup>339</sup> Georg Peter Steinhäuser (n.d.), Privy Chamberlain of Augustus the Strong and administrator of the king's personal expenses.

votre très humble serviteur

Egidius van den Bempden

### I.54 Lagnasco to Augustus the Strong, 5 March 1717

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 77r-77v.

Also located at: SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 259r.

[77r]

Sire!

Je me donne l'honneur de rendre conte à votre majesté que toutes ses marchandises partiront, sans faute, demain. Elles seroient déjà parties depuis quelques jours, si l'on avoit pu obtenir le passeport. L'on en avoit bien accordé un, mais ne s'étant pas trouvé tel qu'il le falloit pour la franchise de droits de

[77v]

sortie. L'on sollicite encore aujourd'huy pour l'avoir sur ce pied là. Cependant cela ne retardera plus le départ des charretiers, car de quelle manière qu'on donnera le passeport, tout partira infailliblement demain.

Je n'attends plus, Sire, pour partir d'ici, que la réponse à la miene du 16. février.<sup>340</sup> Sur laquelle votre majesté pourroit, peut-être, me donner encore quelques ordres pour exécuter avant mon départ.

Je suis avec une soumission très-profonde

Sire

de Votre Majesté

le plus humble plus obéissant et très fidèle serviteur

de Lagnasc

à La Haye le 5. mars 1717

---

<sup>340</sup> Letter I.41, dated 16 February 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 236r-239r, 241r-241v.

**I.55 Lagnasco to Augustus the Strong, 5 March 1717**

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 260r-261r.

[260r]

au roy le 5. mars 1717

Sire,

Quoy que je ne doute pas que les ministres de votre majesté ne l'informent de la grande nouvelle qui vient d'arriver hier au soir fort tard d'Angleterre. Je ne laisse pas cependant de prendre la liberté de luy en rendre compte, parce qu'ayant vu moy même les dépêches de ces exprès. Peut-être puis je scavoir quelque particularités de plus qu'eux qui peuvent influer sur les intérêts de votre majesté.

Voici donc, Sire, ce que ces lettres contiennent: qu'il étoit arrivé un vaisseau à Jarmont, dont le capitaine avoit incessamment depeché un exprès à Londres. Pour y donner avis qu'il avoit vu paroître sur le Nord de l'Europe une flotte composée de grands vaisseaux de guerre, pourtant pavillon suédois. Dont on n'avoit pas

[260v]

bien pu discerner le nombre et une autre grande quantité de petits bâtiments de transport. Sur cette nouvelle on a d'abord fait mettre en mouvent les troupes, qui étoient à portée, et toutes les autres ont eu ordre de se mettre en marche vers les lieux où l'on a résolu de former 4 camps pour couvrir les côtes, dont milord Cadogan,<sup>341</sup> en a le comandement en chef. Huit vaisseaux de guerre, qui étoient prêts, ont eus ordre de mettre incessamment à la voile pour aller au devant de cete flote et 24 autres doivent les suivre dans 4 ou 5 jours.

Ces nouvelles ajoutent que cette révolition avoit non seulement susperdu [?]. Les mesintelligences qui régnoient parmi le ministere, mais même si bien réunis les esprits. Qu'on croit fortement que toutes les propositions que le roy<sup>342</sup> fera à la première ouverture du parlement, qui a du se faire avant-hier,

---

<sup>341</sup> William Cadogan, 1st Earl of Cadogan (ca. 1671–1726); British military officer, diplomat and politician.

<sup>342</sup> George I (1660–1727), King of Great Britain and Ireland 1714–1727 and ruler of the Duchy and Electorate of Brunswick-Lüneburg (Hanover) 1698–1727.



[261r]

seront acceptées. De sorte qu'on ne doute en aucune manière que l'Angleterre fera la guerre à toute outrance à la Suède. C'est surquoy votre majesté peut compter comme sur une événement très certain. Ce que je prens la liberté d'avancer si positivement par raport aux mesures que votre majesté peut prendre pour ses intérêts et pour sa gloire. D'autant plus qu'elles vu par ses mêmes lettres qui avaret [?] peut avet [?] intercepte une poste venant de Suède par la quelle ce roy faisoit asurer les chef de se parti queavant même la conspiration seroit découverte. Il n'avoient que tenir ferme qui les soutien avoit à quel point que se fut l'Angleterre prese fort cet État pour les douses vaisseau. Et l'on ne doute pas que, par les princières lettres d'Angleterre, ce royaume ne demande à cet État le secours de troupes stipulé par cete dernière alliance. Ce qui est cause que l'État vient

[261v]

en suspan<sup>343</sup> [?]. La réformé qui aveté [?] eté résolue<sup>344</sup> y ni a point encore en de demarchches faites pour la réconciliation encore le par [?] et l'Angleterre [?]. Mais peut-être que quant le parlemant ora [?] donné son consentemant pour la guerre, ne croient point d'autre moien pour réduire la Suède, qu'elle se croira obligé de faire quelques avances.

Par cet exprès le roy d'Angleterre témoigne sa reconnaissance à cet État de ce qu'il a fait arrêter Goerz.<sup>345</sup> La détention duquel ne contribuera pas peu à faire échouer les projets pernicieux de ceux qui en veulent à sa couronne et au repos public de l'Europe.

[Closing sentence omitted]

---

343 Probably meaning "suspend". Lagnasco often writes "a" instead of "e".

344 The next two words are illegible.

345 Georg Heinrich von Görtz, Baron of Schlitz (1668–1719), diplomat and minister to the Swedish king Charles XII (1682–1718).

**I.56 Augustus the Strong to Lagnasco, 7 March 1717**

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 272r-273v.

[272r]

Monsieur le comte de Lagnasc; J'ay bien receu la lettre que vous m'avez écrite du 20.<sup>e</sup> du mois passé.<sup>346</sup> J'avois déjà receu par la poste précédente du chevalier Vernon,<sup>347</sup> comme je vous l'ay déjà écrit. La nouvelle que vous m'avez mandé, par la même poste, de l'emprisonnement du ministre du roy de Suède à Londres.<sup>348</sup> Ce que vous me marquez par votre dernière, a aussi été écrit icy, le même jour, de Brunswick et d'ailleurs. Je vous ay déjà fait connoitre, par ma précédente,<sup>349</sup> que je faisois les dispositions que la situation de mes affaires et l'état de mes finances demandoient

[272v]

par rapport à mes troupes. Et quoy que je ne fusse pas fâché que le roy d'Angleterre<sup>350</sup> me demandât des troupes pour s'en servir contre la Suède. Comme vous me marquez que vous croyez et qu'on vous a infinüé qu'il pourroit bien le faire. Je ne puis pas, sur cette espérance change mes dispositions, à cause de la perte et du dommage que j'en pourrois recevoir. Et vous jugez bien que je ne dois pas même faire pour cela la moindre démarche, ni directement, ni indirectement. Ainsi, je ne trouve pas à propos non plus, que vous fassiez le voyage d'Angleterre. Si le roy d'Angleterre à envie d'avoir une

[273r]

partie de mes troupes, j'attendray les propositions qu'il pourra me faire là-dessus et je verray après ce que je pourray à faire pour l'obliger. Sur quoy je prie Dieu

<sup>346</sup> Letter I.42, dated 20 February 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 242r-243v.

<sup>347</sup> Chevalier Vernon, unidentified.

<sup>348</sup> This is a reference to the imprisonment of Georg Heinrich von Görtz, Baron of Schlitz (1668–1719), diplomat and minister to the Swedish king Charles XII (1682–1718), in February 1717.

<sup>349</sup> Letter I.51, dated 3 March 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 249r-250v.

<sup>350</sup> George I (1660–1727), King of Great Britain and Ireland 1714–1727 and ruler of the Duchy and Electorate of Brunswick-Lüneburg (Hanover) 1698–1727.

qu'il vous ait, Monsieur le comte de Lagnasc, en sa sainte et digne garde. Écrit à Varsovie le 7.<sup>e</sup> mars 1717

Auguste Roy

À monsieur le comte de Lagnasc

### I.57 Van den Bempden to Perozat, 8 March 1717

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 262r.

Monsieur Perozat<sup>351</sup> Amsterdam à 8. mars 1717

Monsieur!

Répondant à l'honneur de la vôtre du 5. courant,<sup>352</sup> j'ai reçu le passeport de monsieur le baron de Gersdorf<sup>353</sup> dans cette nature. Il ne sera utile que pour rendre les commis un peu plus traitables. Je fais mon possible à présent de solliciter chez mes amis pour pouvoir estimer les marchandises à une petite somme autrement il falloit payer beaucoup pour les droits de sortie. Si vous m'avez donné ordre libre, j'aurois peut-être pu obtenir que les marchandises seroient sortis sans payer quelque chose. Mais c'est une chose passée. J'espère que je vous pourrai dire demain combien j'ai payé pour les droits et pour la voiture. Touchant que vous souhaitez que les dernières ballots fussent marqués, selon votre desir, sert [*c'est?*] que votre lettre est venue trop tard, car les caisses furent déjà embaquées et chargées dans la barque avec laquelle ils sont transportées pour Amersfort. Ainsi ils vous plaira de mettre ordre à Dresden et on a embaquées les caisses sans prendre garde qui sont venus les premieres où les dernières et gouverne. Je suis parfaitement

Monsieur votre très humble serviteur

Egidius van den Bempden

Monsieur mon principal fait bien ses compliments à son excellence monsieur le comte de Lagnase

<sup>351</sup> Lieutenant Colonel François de Perozat (n.d.), Count Lagnasco's secretary.

<sup>352</sup> Reference to an unidentified letter.

<sup>353</sup> Probably referring to Wolf Abraham Baron von Gersdorff (1662–1719), Saxon diplomat and envoy to the Netherlands in The Hague 1691–1692 and 1697–1719.

### I.58 Van den Bempden to Perozat, 11 March 1717

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 263r.

Monsieur Perozat<sup>354</sup> Amsterdam den 11 marty 1717

Monsieur

folgend des herrn begeren sende ingeschloßen nota von die uncosten auf die kißten mit porcelain und wein, worauf der herr kann sehen wie sie profonden, die fuhrleuth seyn gestern von Ammersfort verreißt, so daß sie in etwa in 3 wochen bey Leipzig können arrivieren. Hoffe der herr Steinhaußer<sup>355</sup> zu Leipzig ordre wird stellen wegens dem transito. Zugeschloßen sende ich den station passport zurück derweil von kein gebrauch kann seyn. Und habe ich immer die wahren angegeben voll und halb, so wie als sie werth sind, so daß wohl florins 800 außgenommen sind. Der herr Steinhaußer hat mir noch kein geld fourniert, welges aber möglich hoffe thun wird. Ich bin

Monsieur

votre très humble serviteur

Egidius van den Bempden

### I.59 Van den Bempden to Perozat, 13 March 1717

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 265r.

Monsieur Perozat<sup>356</sup> Amsterdam den 13. marty 1717

Monsieur!

das dero angenehme von dem 12 dieses,<sup>357</sup> sehr mit lieb S. E. der herr graf de Lagnasce content ißt morgens versenden von die gütern, und ißt mir auch lieb die sach soweit richtig ist. Wegens die sachen so S. E. mit sicherlich [?] will senden nach Leipzig ißt alls nochs dazu gelegentheit, und ingefall S.E. etwas

---

<sup>354</sup> Lieutenant Colonel François de Perozat (n.d.), Count Lagnasco's secretary.

<sup>355</sup> Georg Peter Steinhäuser (n.d.), Privy Chamberlain of Augustus the Strong and administrator of the king's personal expenses.

<sup>356</sup> Lieutenant Colonel François de Perozat (n.d.), Count Lagnasco's secretary.

<sup>357</sup> Reference to an unidentified letter.

mit fuhrleuth wolte senden, so gelieben der herr mir auf zu geben, was es ißt, an wem zu Leipzig zu addressiren, und an wem die uncosten in rechnung soll bringen, so will S. E. darin sehr gerns dienen, bitte den herrn an S.E. nebst versicherung von meinen respect solches zu communicieren, ich verharre

Monsieur

votre très humble serviteur

Egidius van den Bempden.

### I.60 Van den Bempden to Perozat, 26 March 1717

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 271r.

Amsterdam 26 marty 1717

Monsieur

Deßen wehrtes vom 24 d.<sup>358</sup> wohl erhalten, wie auch die an mich geaddressierte bagage von seiner excellenz den herrn graff delagnace. Ich habe bei meinen freund obteniert selbige ohne ausgehende kosten passieren mögen, und werde morgen solches in condotta von Grommee & Comp.<sup>359</sup> effectuieren, und gemelde bagage adressieren folgends des herrn ordre an monsieur Philipe du Mont & Co.<sup>360</sup> zu Leipzig. Bey madame laveuve Godefroy & du Long).<sup>361</sup> habe mich laßen infomiren, geben zur antwort auß Dem Haag empfangen: habe 2 mänder<sup>362</sup> uit<sup>363</sup> porcelain allein keine ordre umb selbiges an mihr zu überliefern, auch sagen daß es nicht gepackt ist, und wißen nicht wer es einpacken soll. Sobald E. dazu ordres

<sup>358</sup> Reference to an unidentified letter.

<sup>359</sup> Grommée & Comp., an Amsterdam-based dispatch company owned by the merchants Diederick Grommée (1693–1772) and his cousin Arend van der Waeyen (1685–1767), until the latter transferred his share to Grommée in 1720. Elias, *De vroedshap van Amsterdam*, 2:847, no. 357; 2:849, no. 357bb; 2:850, no. 357; 2:852nW.

<sup>360</sup> Philippe DuMont (n.d.), merchant and banker in Leipzig, active in Leipzig around 1699.

<sup>361</sup> “The widow Godefroy”, unidentified member of the extensive Godefroy family and dealer in Amsterdam (Godefroy & DuLong).

<sup>362</sup> Probably a misspelling of “Männer”, meaning “men” or “figures”.

<sup>363</sup> Van den Bempden here uses the Dutch word “uit” instead of the German word “aus” (out of). The word could also be read as “mit” (with), but this would not make sense in the context of the sentence (“two figures [made] out of porcelain”).

werden stellen sol suchen wie daß vorgehende zu versenden, die unkosten so auf die bagagie lauffen wird, werde mit mein folgenns specificieren, unterdeßen verharre

Monsieur

votre très humble serviteur

Egidius van den Bempden

Je suis bien aise, que j'ay été en état de rendre service à monsieur très principale. Je vous prie de fairer mes compliments à monsieur le comte.

### I.61 Receipt of arrival in Dresden, 3 April 1717

SächsStA-D, 13472 Schatullenkasse, vol. 35, fol. 58r.

Daß unß endes unterschriebenen fuhrleuthen für restirende, und von d[em] h[errn] Egidy van den Bempden<sup>364</sup> in Amsterdam überschriebene fracht von 70 küsten porcelain, so für Königl: Mayt:<sup>365</sup> wir anhero geführt zweyhundert und zehen taler von tit. dem herrn cammerrath Steinhäuser<sup>366</sup> dato baar ausgezahlet worden, bescheinigen hiermit eigenhändig, und nachdem unß hierüber die fracht briefe nebst mehrern briefschafften auß Holland durch unversehenden verlust von handen gekommen, so dienet dieser schein an stadt des zu obigen güthern gehörigen frachtbriefes, und wir bekennen desfalls von weiteren ansprüchen vollkommen unbefugt zu seyn, und begeben unß dahero auch aller fernern anforderung.

Dreßden 3. April 1717

Hanß Eckolt<sup>367</sup>

<sup>364</sup> Egidius van den Bempden (1667–1737), Amsterdam *burgomaster* (mayor), VOC director and wholesale trader. Elias, *De vroedschap van Amsterdam*, 2:664, no. 270bb.

<sup>365</sup> Augustus II ("the Strong") (1670–1733), Elector of Saxony (1694) and King of Poland (1697–1706; 1709–1733).

<sup>366</sup> Georg Peter Steinhäuser (n.d.), Privy Chamberlain of Augustus the Strong and administrator of the king's personal expenses.

<sup>367</sup> Hans Echolt, unidentified.

220 taler fracht von 70 küsten

Johann Roweiß<sup>368</sup>

porcelain auß Hollandt.

Simon Habermann<sup>369</sup>

### I.62 Insurance paper for coachmen in Leipzig, 4 May 1717<sup>370</sup>

SächsStA-D, 13472 Schatullenkasse, vol. 35, fol. 56r.

Laus Deo! Anno 1717 4 May in Leipzig.

S.J.

Hochgeehrter Herr

Hier bey senden in Nahmen und Geleit Gottes, durch Fuhrman Christian Tuffteunck von Costy<sup>371</sup> hierunten verzeichnete Güther, welche, wann sie in rechter Zeit, wohl, und wie hiernach bedungen, geliefert werden, gebührender Lohn, wie hierunten zu sehen, zu bezahlen, und damit laut Aviso zu verfahren ist. Weil auch die Fuhrleute versprochen, die Güther auf seiner Achs zu liefern, keine verbothene Strassen zu fahren, allen Zoll und Weg=Geld getreulich zu entrichten, so werden bey unterlassung dessen, die Herren Mautner, und alle andere Zoll Einnehmere, sich allein an der Fuhrleuten Persohnen, Geschirr und Pferde zu halten, auch ferner ein jeder sich vorzusehen wissen, ihnen Fuhrleuten keinen mehrern Vorschuss zu thun, als was sie ihnen selbst vertrauen wollen, weilen sie auff die Güther ein Absehen zu machen haben. Gott befohlen.

D.H.D.W.D.<sup>372</sup>

---

<sup>368</sup> Johann Roweiß, unidentified.

<sup>369</sup> Simon Haverman, unidentified.

<sup>370</sup> This document is the only one in the form of a pre-printed leaflet, with the respective information such as the coachman's name, the name of the transport company as well as monetary values added by hand.

<sup>371</sup> Christian Tuffteunck von Costy, unidentified. The addition "von Costy" to the coachman's name could refer to his place of departure, or his hometown. The name "Tuffteunck" might be a malapropism of a Dutch name, made by the scribe at the transport company's Leipzig office. The author would like to thank Dr. Jochen Vötsch for this information.

<sup>372</sup> This abbreviation could not be identified.

Gebruder Kreuchauff und von Sellen <sup>373</sup>

1 küste porcelain sol. 71 woge ein und drey virtl centner.

Davon zahle folgend gants fracht verzehn groschen von centner adio <sup>374</sup>

taler 1 – 6 pfennige

taler 5 16 groschen aus Holland bis Leipzig

---

taler 6 16 groschen.

### I.63 St. Martin to Lagnasco, 15 May 1717

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 267r-268r.

[267r]

Monsieur

Je demande pardon à votre excellence sy je ne luy ay pas répondu plutôt. C'est parce que j'attandois des nouvelles de Lécran duquel je voy qu'il ne faut plus parler. Je diray donc, Monsieur, à votre excellence que j'ay receu de monsieur Jean Scherenberg <sup>375</sup> 1288=15. pour les 1330 florins. Qu'il avoit ordre de me payer. Il a retenu 41 florins 5 <sup>376</sup> qui est aparement pour le change, les quel j'ay mis à compte nouveau. Quand aux autres choses il faudra user de patience et attendre

<sup>373</sup> Johann Heinrich von Seelen (1687–1762) and his brother-in-law Franz Kreuchauff (1649–1746), a Leipzig merchant family involved in the textile trade. Herrmann, *Allgemeiner Contorist*, 3:182. Kreuchauff also ran a transport company. Döring et al., *Johann Christoph Gottsched*, 7:80n1.

<sup>374</sup> The meaning of the word "adio" could not be identified. The writer probably misspelled the word *agio*.

<sup>375</sup> Probably a reference to Jean Scherenberg (n.d.), a banker in Amsterdam. He was possibly related to or is the same person as the "Joan Scherenberg" who was named *bewindhebber* (director) of the VOC on 6 September 1743. Chapter "Nederlanden", 1.

<sup>376</sup> Here, Madame Martin mentions a currency with two units. The "fl." after "41" stands for *florins*. The letter after "5" is almost illegible but can be read as "s" or "st" and most likely stands for a currency subunit, probably the Dutch *stuiver* (1/20 of a guilder/florin). The same units can be found in specification II.12, several dates, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 288r.



son temps. J'ay trouvé douze pièces de gazes de 13 aune de long et  $\frac{3}{4}$  de large, où il y a des petites figures comme aux petits portrait, n'est pas s'y belles. C'est tout ce que j'ay peu trouver de beau dans tous le pays.

[267v]

Elles sont de 12 florins la pièce. J'ay trouvé aussy neuf pièces de Buccaran,<sup>377</sup> trois urnes, deux beces, deux autres pièces comme des aiguieres de demy aune et demy quart de haut et deux bouteilles carrées. Le tout pour 150 florins. Je l'ay eu d'une personne de qualité, n'en ayant peu trouver à Amsterdam. Je prieray madame la comtesse<sup>378</sup> de les venir voir avant que je les fasse ambaler. J'ay aussy acheté douze petits portraits des Indes très beaux pour 80 florins. Que j'ay donné à monsieur Jorés<sup>379</sup> avec les 12 pièces de gaze et 195. petits portraits n'en ayant pas d'avantage. Je luy ay baillé sur la quittance 230 florins pour du tabacq et confitures qu'il a acheté. Je suis très fâché, Monsieur, que le thé n'aye pas été trouvé bon, lorsque les navires viendront des Indes. Je tâcheray d'en avoir de meilleur. Je suis très obligée à votre excellence de ce qu'elle se souvient de la porcelaine de votre manufacture. À l'égard de la pièce que j'ay fait voir à madame, c'est une petite étoffe de douze aunes de long et une et demy de large. Il y

[268r]

a peut trois mille figures dessus, je les fais coller sur de la toille. Il sera prêt lundy que j'envoye avec le Buccaran. J'ay trouvé aussy cinq pièces de gaze blu turquoise avec de grands desseins d'or et d'argent de 55 florins la pièce. J'ay envie de les mettre avec la reste. La grande pièce de 12 aunes sera propre à mettre dans une galerie. Madame Douglas<sup>380</sup> m'a promis que lors qu'elle seroit deslogée, elle me feroit voir de jolies choses, dès que je les auray veues j'en écriray, Monsieur, à votre excellence. Je n'oublieray point vos conseil touchant les sermons et suis avec un très profond respect, Monsieur, votre très humble et très obéissante servante St. Martin.

à La Haye de 15. may 1717.

<sup>377</sup> Buckram, a type of cotton cloth.

<sup>378</sup> Countess Lagnasco (d. 1718).

<sup>379</sup> Monsieur Jorés, unidentified.

<sup>380</sup> Probably a reference to Johanna van Breugel (ca. 1660–ca. 1731), wife of VOC *opperhoofd* (chief trader) Abraham Douglas (1665–1718). NL-HaNA, VOC, 1.04.02, inv. no. 5342, fol. 3.

**I.64 St. Martin to Lagnasco, 24 May 1717**

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 280r.

Monsieur

J'ay envoyé a votre excellence les 9 pièces de Buccaran.<sup>381</sup> J'en ay trouvé encore 17 petites pièces que j'ay mis dans la même caisse avec les cinq pièces de gaze et dans une autre caisse est la pièce à portraits de 13 aunes de long: Le premier le roy m'a écrit pour vous prier, Monsieur, vous de souvenir de luy et suis avec un très profond respect

Monsieur

vôtre très humblee et très obéissante servante St. Martin

à La Haye le 24. may 1717

**I.65 St. Martin to Perozat, 29 May 1717**

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 281r-282v.

[281r]

de Aix la Chapelle ce 29 may 1717

Je suis fachée et surprisse Monsieur, que monsieur le conte n'aye pas reçu les deux lettre que je me suis donnée l'honneur de lui escrire [*écrire*] de La Haye les ayant moi-même, portée et donnée à madame la comtaisse<sup>382</sup> pour les méttre en son paquet. Par la première je lui marqués ce que j'avois trouvé de bucaros, en la cegonde [*seconde*] je lui mendes l'envoy d'eune caisse de bucaros et sainq [*cinq*] piessse [*pièce*] de gasse [*gaze*] et un portrait dessinde de traize [*treize*] aune de long et d'une aune et demie de large que j'ai adressé à monsieur Philipe Dumon<sup>383</sup> à Leipzig. Je ne doutte pas aussi Monsieur que nous n'avez reçu les 12 piessse gasse [*pièce gaze*]

<sup>381</sup> Buckram, a type of cotton cloth.

<sup>382</sup> Countess Lagnasco (d. 1718).

<sup>383</sup> Philippe DuMont (n.d.), merchant and banker in Leipzig, active in Leipzig around 1699.

[282r]

et les petits portraits que j'ai donné au confituré. Je suis bien fâchée des maleurs arrivez au porcelaine, à l'égard de ce qui manque [*manque*] aus [*aux*] service du japom bleu. On n'avoit mis six plats du même pris [*prix*] et de la même grandeur, les trouvant plus beaux que les autres pour ce qui est des catres [*quatre*] chandeliers et des huit couvers des jatte. Dès que je serai arrivée en Hollande je vous en ferai rendre rêson [*raison*] à l'égard de votre thé. Monsieur, je ne doute point que mademoiselle Godefroy<sup>384</sup> n'aye envoyé le tout en la caisse. Je l'avez tout fait mettre en un panié comme vous l'avez veu et marqué pour chacun. Votre nom estoit [*étoit*] sur le vôtre et vous pouvez voir par vôtre mémoire combien vous en n'avez eu de livre lors que je serai à La Haye. J'examinerai combien vous en devyez [*deviez*] avoir eu de livre. Je ferai mon pocible [*possible*], Monsieur, pour estres [*être*] en Hollande lors que les vaisseaux des

[281v]

Indes arivront on les atant [*attends*] en peu. J'ai veû [*vu*] Emsterdam [*Amsterdam*] sainq piessse [*cinq pièce*] de brodrie en or et en soye de couleurs for [*fort*] vive sur du satin blean [*blanc*]. Il y en noroit acé [*assez*] pour la meublement d'une chambre. Le tout coutra environ 150 lb.<sup>385</sup> Je n'ai rien veû [*vu*] autre chosse digne du roy, si vous avez quelque commition [*commission*] à me donner et quelle fusent prêcée [*pressé*] vous n'avez s'il vous plait ça m'écrire en droiture yci [*ici*] et je partitray aussitos [*aussi tôt*]. Je vous prie, Monsieur, d'assurer monsieur le conte qu'il ni a aucunne négljance [*négligence*] de ma part ni ni [*?*] en n'ora [*aura*] jamais lors qu'il saqira [*s'agira*] de lui rendre service. Il ne trouvera personne plus prompte à exécuter ces ordres que moy qui suis

vôtre très humblee et obéissante servante St. Martin

Monsieur mes compliments je vous prie à madame e votre femme, mademoiselle de Champagné<sup>386</sup> de Harlem vous en fait à tous deux

384 "The widow Godefroy", unidentified member of the extensive Godefroy family and dealer in Amsterdam (Godefroy & DuLong).

385 Most likely the historic symbol for libra (lb), meaning "pound" (mass). Grun, *Schlüssel*, 296.

386 Mademoiselle de Champagné, unidentified. Probably a member of the extensive De Champagne family. See Nicolas Viton de Saint-Allais, *Nobiliaire universel de France: Ou recueil général des généalogies historiques des maisons nobles de ce royaume* (Paris: Bachelin-Deflorenne, 1872), 14:369-405.

[282v]

Mon adresse est Aix la Chapelle chez monsieur le chanoine Savelsberg.<sup>387</sup> Je trouves bien les porcelaine que vous demendes [*demandez*] savoir saladiez et plats. Je ne doute pas que je ne les trouve dès que je serai en Holande

**I.66 St. Martin to Lagnasco, 9 June 1717**

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 283r, 284r.

[283r]

Monsieur

J'ai reçu la dernière<sup>388</sup> que votre excelance ma fait l'honneur de m'écrire a La Haye. Je vous dirai que j'avey [*avais*] retenu les deux stelle avant de partir. Je n'atandois [*attendois*] que vos ordres pour les envoyer ce que je ferai dès que je serai de retour en Holande qui sera en quainze [*quinze*] jours. Je ne doute pas que vous n'avez reçu tout

[284r]

ce que j'ai eu l'honneur de vous envoyer j'espère que votre excelance en sera contante et que le tout ce trouvera de votres goûts. Je vous rend mille grasse [*grace*], Monsieur, de la bonté que vous avez de vous, de vous souvenir de la porcelaine blanche [*blanche*]. Je suis avec un profon respect

Monsieur

votre très humble et très obéissante servante St. Martin

d'Aix la Chapelle

ce 9 juin 1717

---

<sup>387</sup> Chanoine Savelsberg, unidentified.

<sup>388</sup> Reference to an unidentified letter.

**I.67 St. Martin to Lagnasco, 17 July 1717**

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 285r-286r.

[285r]

Monsieur

Je me retiray hier d'Amsterdam, les stelles sont partis à l'adresse de monsieur Philippe DuMonts.<sup>389</sup> On m'a assuré qu'ils seront randus le 6. août. J'ay eu cel luy donc on vouloit 2500 florins pour deux mille florins. J'ay trouvé sept très beaux tapis de satin blanq brodé en or et en soye avec de grands oiseaux et de dragons de couleur fort vives. Je les ay achetés et mis dans les stelles. J'ay cru, Monsieur, votre excellence l'approuveroit les trouvera [?]

[285v]

très beaux. Il y en aura assez pour une tanture de chambre ou pour le dedans d'un liet [*lit*]. Il y aussy un petit liet [*lit*] de gaze blanq avec or et soye. J'ay encore veu cinq cages,<sup>390</sup> je croy qu'on pourroit les avoir à dix ou onze cent florins et un autre beau stelle de la même grandeur que les autres. Les couverts sont avec de dragons et de poissons en relief et oiseaux. Qu'on pourroit avoir à 1600 florins. C'est madame Douglas<sup>391</sup> qui la. Je n'ay veu autre chose de beau quoy que j'aye bien couru. On attend les vaisseaux s'il y a qu'elle chose de curieux je l'écriray à votre excellence. J'espère, Monsieur, que vous approuverez mes achats. S'il y a quelque autre chose dont votre excellence me

[286r]

trouve capable d'exécuter. Je le feray avec plaisir puis que je suis avec un très profond respect

<sup>389</sup> Philippe DuMont (n.d.), merchant and banker in Leipzig, active in Leipzig around 1699.

<sup>390</sup> This refers to the so-called birdcage vases: porcelain beaker vases decorated with a metal cage around the body.

<sup>391</sup> Probably Johanna van Breugel (ca. 1660–ca. 1731), wife of VOC *opperhoofd* (chief trader) Abraham Douglas (1665–1718). NL-HaNA, VOC, 1.04.02, inv. no. 5342, fol. 3.

Monsieur

votre très humble et très obéissante servante St. Martin

à La Haye le 17. juillet 1717

### I.68 St. Martin to Lagnasco, 31 July 1717

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 287r-287v.

[287r]

Monsieur

J'envoyay le 28. du courant à monsieur Philippe Dumon<sup>392</sup> et compagnie à Lepsich [*Leipzig*] le beau tapis où est le Dieu du Chinois et pria de la faire rendre incessamment à votre excellence. Je ne l'ay jamais peu obtenir à condition, n'y moins de 700 florins. On m'a protesté qu'on ne l'avoit jamais laissé offert moins de trois cens écus. Les vaisseaux des Indes sont arrivés.<sup>393</sup> J'yray Monsieur à Amsterdam pour voir s'il a quelque chose de curieux. S'il y en a, j'en advertiray à

[287v]

votre excellence. Le chocolat sera prêt le semaine prochaine que j'envoyeray d'abord. J'ay reçu l'ordre que votre excellence m'a envoyé pour retirer 7000 florins donc je vous suis très obligée. Mademoiselle de Monceau<sup>394</sup> m'a chargée de vous faire bien ses compliment. Moy et mon mary assurons votre excellence de nos très profonds repects et suis

---

<sup>392</sup> Philippe DuMont (n.d.), merchant and banker in Leipzig, active in Leipzig around 1699.

<sup>393</sup> A search in the database of "The Dutch East India Company's Shipping Between the Netherlands and Asia 1595–1795" reveals the arrival of 25 ships from Batavia and Ceylon (Sri Lanka) in the Netherlands between 30 July and 1 August 1717. Jacobus Ruurd Bruijn et al., "The Dutch East India Company's Shipping Between the Netherlands and Asia 1595–1795", Huygens Instituut voor Nederlandse Geschiedenis, accessed 27 April 2019, <http://resources.huygens.knaw.nl/das/search>.

<sup>394</sup> Mademoiselle de Monceau, unidentified.

Monsieur

votre très humble et très obéissante serviteur

La St. Martin

à La Haye le 31 juillet 1717

**I.69 St. Martin to Lagnasco, 17 August 1717**

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 289r-290r.

[289r]

Monsieur

J'arrivay hier d'Amsterdam, d'où je fis partir les cages et une stelle beaucoup plus beau que celluy duquel j'avois écrit à votre excellence. J'ay aussy trouvé, Monsieur, deux grandes urnes très manifiques, je n'ay jamais veu de s'y belles pièces en grandeur. Elles sont de la hauteur de la ficelle c'y incluse et de la largeur depuis le neud [?], jusqu'au long bout. Je les ay veuës dèspaquetter Je n'ay pas eu le temps, Monsieur, de l'écrire à votre excellence

[289v]

parce qu'il y en avoit d'autres qui en avoit envie. Je n'ay pas hesité de les acheter d'étant que de 500 florins les deux. Elles sont du même dessein que celles que votre excellence avoit veu chez mademoiselle Lafontaine, fonds bleu avec de cartouches et de pagottes qui en demandoit de trois 3000 florins. Celles-cy sont beaucoup plus hautes, et plus belles sans aucun deffaut. S'y elles étoit tombées d'on d'autres mains, elles n'en fortiroit [?] pas qu'on n'en payat le doubles. On m'a promis quelque autre chose, qu'on n'a pas encore. On me donra du temps pour cella, après que je l'ausay veu, pour le faire scavoir à votre excellence. J'ay trouvé dix pièces de gaze que j'ay mises dans les caisses avec douze livres de tabacq pour monsieur de Perozat, c'est envoyé monte 3260 florins.

[290r]

Suivant le compte c'y bas et suis avec un très profond respect

Monsieur

votre très humble et très obéissante servante St. Martin

à La Haye le 17. aout 1717

Une stelle de 5 pièces	1600 –
5 cages <sup>395</sup>	1000 –
Deux grandes urnes	500 –
10 pièces de gaze à 12 florins	120 –
Pour les caisses, et paniers	– 40 –
	3260 –

### I.70 St. Martin to Lagnasco, 21 August 1717

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 291r-292r.

[291r]

Monsieur

Je vous envoie le compte de tout comme son excellence souhaite. Par lequel il m'est deub [?] de reste 5408=15.<sup>396</sup> Je n'ay peu vous envoyer les empreintes des cachets que vous m'avez demandé. Mylord Albemarle<sup>397</sup> n'étant pas à la Haye, n'y son secrétaire n'a pas été chez luy. Je vous les enverray tous deux au premier ordinaire. Nous sommes bien aises que les derniers envoys soient arrivés bien conditionnés. J'espère que le tout sera approuvé, aussy bien que ce qui est en chemin qui est très beau, n'ayant pas

[291v]

eu encore de s'y grosses pièces. Ma femme souhaiteroit avoir des ailes pour aller voir le magnifique palais<sup>398</sup> de sa majesté. Elle yra la semaine prochaine à Amsterdam pour y découvrir s'il luy est possible quelque pièce curieuse. Les

<sup>395</sup> This refers to the so-called birdcage vases: porcelain beaker vases decorated with a metal cage around the body.

<sup>396</sup> The next word or symbol is illegible, but could be read as "s" or "s'" and most likely stands for a currency subunit, probably the Dutch *stuiver* (1/20 of a *guilder/florin*).

<sup>397</sup> Arnold Joost van Keppel, 1st Earl of Albemarle (1669–1718).

<sup>398</sup> St. Martin is referring to the Dutch Palace in Dresden, which Augustus the Strong planned to furnish entirely with porcelain.



principaux n'ayant pas encore reçu toutes leurs marchandises. S'y ce qui est en chemin est du goût du roy, on pourra encore avoir quelque chose semblable. On m'a promis que d'autres n'auront pas que je ne leur aye fait responce. Je demanday, Monsieur, hier à monsieur Thoulouze,<sup>399</sup> s'y monsieur Blaquiere<sup>400</sup> ne l'avoit pas parlé au sujet de 20 florins Il me dit que non. Je le priay de ne vouloir pas négliger cette affaire et que madame [?] Blaquiere souhaitait de le parler. Monsieur Flotard<sup>401</sup> est de retour de Londres depuis plus d'un mois. Son affaire est finie.

[292r]

On dit qu'il luy en coute cher, je n'en scay point aucune particularité. J'écriray dans peu à Aix à madame de Champagné<sup>402</sup> se [?] luy diray ce que vous souhaitez, de même qu'à mademoiselle de Monceau.<sup>403</sup> Madame de Serriere<sup>404</sup> vous remercie de votre souvenir. Elle reçoit lettre hier d'Aix d'où l'on luy mande que son excellence madame la comtesse de Lagnasc<sup>405</sup> se portait bien. Elle en reçoit aussy de monsieur Desbroses<sup>406</sup> à qui les eaux ont fait merveilles. Ma femme et moy assurons de nos respect à madame de Perozat.<sup>407</sup> Dans le premier envoy qu'on fera elle<sup>408</sup> ma femme luy envoyera sa provision de thé. Nous vous

<sup>399</sup> Monsieur Thoulouse, unidentified.

<sup>400</sup> Monsieur Blaquiere, unidentified. A Huguenot refugee named Elie Blaquière lived in The Hague by 1700, and was the husband of Catherine Crommelin (1677–1773) of the extensive Crommelin family. Societe de l'Histoire du Protestantisme, ed., *Bulletin*, 492.

<sup>401</sup> Probably David Flotard (n.d.), agent to Armand de Bourbon, Marquis de Miremont (1655–1713) during the War of the Spanish Succession (1701–1714). Matthias Pohlig, *Marlboroughs Geheimnis: Strukturen und Funktionen der Informationsgewinnung im Spanischen Erbfolgekrieg* (Cologne: Böhlau, 2016), 282.

<sup>402</sup> Mademoiselle de Champagné, unidentified. Probably a member of the extensive De Champagne family. See Saint-Allais, *Nobiliaire*, 14:369-405.

<sup>403</sup> Mademoiselle de Monceau, unidentified.

<sup>404</sup> Madame Serriere, unidentified.

<sup>405</sup> Countess Lagnasco (d. 1718).

<sup>406</sup> Claude de Brosse (1669/70–1750), French aristocrat in the service of Augustus the Strong, envoy to The Hague 1709–1710 and 1712–1750.

<sup>407</sup> Madame de Perozat (n.d.), most likely the wife of Count Lagnasco's secretary Lieutenant Colonel François de Perozat (n.d.).

<sup>408</sup> The next word is illegible.

assurons aussy de nos respect et suis

Monsieur

votre très humble et très obéissante serviteur

Jean St. Martin

à La Haye le 21. août 1717

### I.71 St. Martin to Lagnasco, 24 August 1717

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 293r-293v.

[293r]

Monsieur

J'envoye à votre excellence les deux empreintes des armes de mylord Albemarle<sup>409</sup> et de monsieur de Wassenaer Starembourg.<sup>410</sup> Mylord est à Voorts [!],<sup>411</sup> dès qu'il sera à La Haye je ne manqueray pas de l'aller voir, sous prétexte de quelqu'autre chose et le présenteray s'il seroit en dessein de vendre sa porcelaine. S'il l'est [?] je feray tous de mon mieux pour en avoir le meilleur marché qui se pourra. Pour celle des demoiselles Meereman<sup>412</sup> je croy que je pourrois les avoir à 1400 florins et que je crois aussy que je pourrois trouver mieux pour le même argent et les mêmes pièces chez une dame à Leyden qu'elle veut vendre. À ce qu'on

[293v]

m'a dit qui sont des plus anciennes qui soint dans les pays. J'yray demain pour les voir et j'écriray à votre excellence ce que j'auray trouvé. J'espère aussy, Monsieur, d'aller à Amsterdam la semaine prochaine. Ceux qui m'ont promis de me faire voir quelque chose auront pour lors reçu leurs marchandises. Je feray recherche des feuilles de papier doré et de tout ce qu'il y a de plus magnifique

<sup>409</sup> Arnold Joost van Keppel, 1st Earl of Albemarle (1669–1718).

<sup>410</sup> Probably Willem Lodewijk Baron van Wassenaar Starrenburg (1675–1720), bailiff in The Hague 1714–1720.

<sup>411</sup> Voorst, about 100 km east of Amsterdam, close to the city of Zutphen on the river IJssel.

<sup>412</sup> Demoiselles Meereman, unidentified.

et de rare et suis avec un très profond respect.

Monsieur

votre très humble et très obéissante servante St. Martin.

à la Haye le 24. août 1717

### I.72 St. Martin to Lagnasco, 7 September 1717

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 294r-295r.

[294r]

Monsieur

J'ay été chez mylord Albemarle.<sup>413</sup> Je l'ay présenty au sujet de la porcelaine. Il m'a fait entendre qu'il ne vouloit pas s'en déffaire. Je n'ay pas osé luy faire aucune proposition. Je suis persuadée que je réussirois mieux avec mylady,<sup>414</sup> avec qui je pourrois parler plus librement. Ce que je feray dès qu'elle sera de retour de Voorst. J'ay veu, Monsieur, à Leyden une stelle en cinq pièces blu et blanq de la même sorte du service blu que votre excellence acheta chez les Thiens.<sup>415</sup> Les pièces sont fort grandes pour de l'ancienne porcelaine. Il y a aussy quatre grands plats blu et blanq, ils ne sont pas tout a fait de la

[294v]

forme de ceux de votre excellence, il y manque aussy le bord brun. Mais ils sont très beaux. Voicy la grandeur ils pourroit bien accomoder le service n'y ayant pas de grands plats. Il y a aussy des pièces comme celles de mesdesmoiselles Meereman.<sup>416</sup> Je viens d'Amsterdam où je n'ay trouvé rien de beau. Le général<sup>417</sup>

<sup>413</sup> Arnold Joost van Keppel, 1st Earl of Albemarle (1669–1718).

<sup>414</sup> Geertruid Johanna Quirina van der Duyn (1674–1741), Countess of Albemarle.

<sup>415</sup> Abraham Thiens (n.d.), dealer in Amsterdam.

<sup>416</sup> Demoiselles Meereman, unidentified.

<sup>417</sup> It is not clear to whom Madame Martin refers here.

qui est venu par cette dernière flotte<sup>418</sup> n'a pas encore reçu ses marchandises. Les messieurs de la compagnie luy font beaucoup de difficulté, aussy bien qu'à d'autres. On m'avertira dès qu'on les aura reçues. J'y ay veu deux beaux pots à pans rouge et blanc de l'ancienne porcelaine comme ceux que votre excellence eut de Teroude<sup>419</sup> et quelqu'autre pièce très belle. Voicy. Monsieur, le mémoire de ce qui vient confit des Indes. S'y votre excellence en souhaite je feray en sorte d'en avoir du plus nouveau.

[295r]

Il y a à La Haye deux globes à vendre chez madame Falkanier.<sup>420</sup> Sa majesté cezarienne<sup>421</sup> feut les voir. Ils ont quatre pieds et demy en driademe. On en demande mille ducats. On dit qu'il n'y en a que quattres autres dans l'Europe, deux le roy de France,<sup>422</sup> et les autres deux chez l'électeur de Cologne.<sup>423</sup> S'y le dernier envoy agréé, c'est à dire 1 stelle il y en a encore un de même et deux plus petit, avec de singes sur le couvert.<sup>424</sup> Chacun de 5 pièces. Je pourray avoir les quinze pièce pour 3000 florins S'y je fais quelqu'autre découverte j'en avertiray votre excellence et suis avec un profond respect

---

418 A search in the database of "The Dutch East India Company's Shipping Between the Netherlands and Asia 1595–1795" reveals the arrival of 15 ships from Batavia and Ceylon (Sri Lanka) in Texel between 30 July and 1 August 1717. No other ships arrived until 10 November 1717. Jacobus Ruurd Bruijn et al., "The Dutch East India Company's Shipping Between the Netherlands and Asia 1595–1795", Huygens Instituut voor Nederlandse Geschiedenis, accessed 27 April 2019, <http://resources.huygens.knaw.nl/das/search>.

419 Étienne Terraoude (n.d.), dealer in Amsterdam.

420 Most likely a member of the Valckenier family, one of the wealthy Dutch patrician families with members in the Dutch Indies.

421 Peter I ("the Great") (1672–1725), Tsar/Emperor of Russia 1682–1725.

422 Philippe II, Duke of Orléans (1674–1723), Regent of France 1715–1723.

423 Joseph Clemens of Bavaria (1671–1723), archbishop-elect of Cologne 1688–1723.

424 These could be identified as a garniture with monkey figures on the covers recorded in the 1721 Palace Inventory. Staatliche Kunstsammlungen Dresden, Inventar Nr. 324, *Inventarium über das Palais zu Altdresden, Anno 1721*, pag. 342: "N. 17. 2 garnitures, similarly moulded with ornament and figures in gilt, [seven words inserted:] each a set of 5 comprising: 3 jars with short necks and round covers, each surmounted by an old monkey made of wood holding a baby monkey. 1 cover is damaged, 1 cbt 2 in. high and 12 in. in diam.; and 2 like beakers with broad everted rims in gilt, 16 in. high and 9½ in. in diam." Only two of the original five vases are still kept in the Porzellansammlung (PO 5189, PO 8946).

Monsieur

votre très humble et très obéissante servante St. Martin.

à La Haye, 7. septembre 1717

**I.73 St. Martin to Lagnasco, 9 October 1717**

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 306r-307v.

[306r]

Monsieur

j'ay envoyé à votre excellence les trois stelles, le grand et les deux petits. À ces derniers il y a de singes sur les couverts. Celluy qui est à Leyde bleu et blanq, ancien on ne veut pas le donner moins de 350 florins. On m'a juré qu'on en avoit refusé 500 florins pour les quatre plats. Ils ne conviennent pas au service n'y ayant pas de bord brun et n'étant pas de la même facon. J'y ay encore reveu les porcelaines blu et blanq pareilles à celles des demoiselles Meereman.<sup>425</sup> Je ne vous conseille pas, Monsieur, de les acheter parce qu'elles ne paroissent pas pour leur prix. Elles ne seroit pas assurément estimées. J'ay acheté

[307r]

à Leyde à une autre personne un assortiment qu'elle avoit sur un cabinet composé de trois pots à pan [?] rouge et blanq, trois belles jattes de même qualitté, deux à cotte et deux autres grandes, avec quatre grands plats blu et blanq à bord brun, qui pourront assortir au service de votre excellence. Le tout pour 910 florins. Je ne l'aurois pas acheté s'y elle m'avoit voulu donner le temps de vous le faire scavoir. J'ay cru qu'elle changeroit de résolution. Je vous ay aussy envoyé, Monsieur, vingt et trois pièces étoffe avec or, 17 couleur de feu et les 6 vertres et un tapis cramoisin et or. J'ay fait voir le tous à son excellence madame la comtesse de Lagnasc, qui a approuvé que je fisse c'est envoy, ne doutant pas que le tout ne feut du goût de la cour. J'ay veu une stelle magnifique, sur chaque couvert il y a une vache. Sur l'une il y a un Japonois dessus et sur les deux autres il y a aussy un

---

<sup>425</sup> Demoiselles Meereman, unidentified.

[307r]

Japonois assis au cotté de chaque vache. On en demande 2000 florins. Je croy qu'on pourroit l'avoir à moins. Après cella je puis vous assurer, Monsieur, qu'il n'y a rien de plus beau en Holande que ce qui vous a été envoyé. Mylord Albemarle m'a demandé de vos nouvelles et que s'y je vous écrivois de vouloir vous faire de compliments de sa part. Il m'a dit que myledy seroit icy dans peu de jours. Des qu'elle sera arrivée je ne manqueray pas de la parler et de faire tous mon possible pour faire réussir l'affaire de quoy je donray advis à votre excellence et suis avec un profond respect

Monsieur

votre très humble et très obéissante servante St. Martin

à La Haye le 9. octobre 1717

[307v]

Trois stelles pour	3000 --
Deux pot à pans de couleur	220 --
Pour la porcelaine de Leyde contenant de 14 pièces	910 --
23 pièces étoffe avec or à 45 florins	1035 --
Un tapis cramoisin et or	100 --
Pour les caisses	30 --
	5295 --

#### I.74 St. Martin to Lagnasco, 27 October 1717

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 308r-308v.

[308r]

Monsieur

Les trente sept pièces de furie ont été parties dont je suis bien fachée. Les dix et neuf pièces de satin que madame la comtesse de Lagnasc<sup>426</sup> a veu, je ne les envoyeray pas que je n'en aye l'ordre. Pour les etoffes avec or de la Chine j'espère

<sup>426</sup> Countess Lagnasco (d. 1718).

qu'elles plairront avant beaucoup d'éclat [?] à l'égard. Monsieur, de la porcelaine de myledy Albemarle<sup>427</sup> elle ne veut point s'en déffaire. J'ay fait tout ce que j'ay peu pour cella, Je l'ay encore examinée. Je trouve que c'est les mêmes pièces que votre excellence a eues et comme

[308v]

le dernier envoy que j'ay fait et qu'elle estime considérablement. S'y je trouve encore quelque chose digne d'être envoyé, je l'écriray à votre excellence et suis avec un profond respect

Monsieur

votre très humble et très obéissant serviteur Jean St. Martin

Mylord<sup>428</sup> et myledy Albemarle partirent hier pour une de leurs compagne, dès qu'ils seront de retour, je leur feray de compliments de la part de votre excellence.

à La Haye le 27. octobre 1717

### I.75 St. Martin to Lagnasco, 9 November 1717

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 309r.

de La Haye le 9. novembre 1717

Monsieur

S'y le chocolat avoit été prêt je vous l'aurois envoyé il ne le sera que demain. Je vous l'envoyeray avec le thé<sup>429</sup> à 8 florins la livre comme vous me demandez avec le livre des réflexions de Banage.<sup>430</sup> Je vous prie de dire à monsieur le comte de Lagnasc que j'ay trouvé de feuilles de papier avec des figures à l'indienne fort

<sup>427</sup> Geertruid Johanna Quirina van der Duyn (1674–1741), Countess of Albemarle.

<sup>428</sup> Arnold Joost van Keppel, 1st Earl of Albemarle (1669–1718).

<sup>429</sup> The next word or symbol is illegible, probably "60ty", "boty" or "bons". The same word or symbol is used in connection to a delivery of tea in letter I.77, dated 29 January 1718, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 344r; and letter I.79, dated 1 March 1718, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 340r.

<sup>430</sup> Probably Jacques Basnage de Beauval (1653–1723), French Protestant preacher, linguist, and writer.

crotestes de toute de posture de 40 sol<sup>431</sup> [?] la pièce, 1 aune  $\frac{3}{4}$  de haut et il y en a de 2 aune  $\frac{1}{4}$  et une aune  $\frac{1}{2}$  de large et les pièces d'une aune. J'attends de poste à autre la remise. Je vous prie de l'oubliez pas, s'y elle n'est pas partie. J'ai veu 4 belles jattes, six plat petits de couleur et deux bouteilles de vieille porcelaine. Je vous salut et suis

Monsieur

votre très humble et obéissant serviteur Jean St. Martin.

La poste me presse c'est pour cella que je suis s'y court.

### I.76 St. Martin to Lagnasco, 19 November 1717

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 319r.

Monsieur

j'envoyay hier à votre excellence 30 évantail. Il y en a 15 à 3 florins, 12 à cinquante sol<sup>432</sup> et trois bois de cane à 20<sup>433</sup>. Les tous montant 78 florins. Je suis très surprise, Monsieur, que le dernier envoy ne soit pas arrivé. Mon comissionaire d'Amsterdam en est bien surprises aussy, il se pourroit que c'est à cause que les jours son court. Il me tarde de scavoir qu'il soit reçeu et suis avec un profond respect

Monsieur

votre très humble et très obéissante servante Jean St. Martin

à La Haye le 19 novembre 1717

---

**431** The next word or symbol is illegible, but could be read as "s" or "st" and most likely stands for a currency subunit, probably the Dutch *stuiver* (1/20 of a *guilder/florin*), or *sol/sou*. The same word or symbol is used in letter I.76, dated 19 November 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 319r.

**432** The next word or symbol is illegible, but could be read as "s" or "st" and most likely stands for a currency subunit, probably the Dutch *stuiver* (1/20 of a *guilder/florin*), or *sol/sou*. The same word or symbol is used in letter I.75, dated 9 November 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 309r.

**433** The next word or symbol is illegible, but could be read as "s" or "st" and most likely stands for a currency subunit, probably the Dutch *stuiver* (1/20 of a *guilder/florin*). The same word or symbol is used in specification II.12, several dates, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 288r.



**I.77 St. Martin to Lagnasco, 29 January 1718**

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 344r-345r.

[344r]

Monsieur

j'ay reçu votre lettre du 19. du courant<sup>434</sup> avec bien de plaisir. Je vous suis sensiblement obligé des bons souhaits que vous me faites dans cette nouvelle année. Je vous la souhaite, Monsieur et à madame votre chère epouse telle que vous la désirez. Je suis fâché qu'il vous aye tant couté de frais le dernier envoy et suis bien aise que les éventails [*éventail?*] ont agréé. Ma femme partira lundy pour Amsterdam. Elle fera tout ce qu'elle pourra pour avoir les feuilles à meilleur marché. Je vous suis très obligé, Monsieur et à monseigneur le comte de la bonté qu'il a pour nous. Je n'ay pas trouvé de lettre de monsieur Jorés.<sup>435</sup> Il faut que vous l'ayez obliée, lors que je scauray le tabacq qu'il me demande je luy enverray avec les 12 lb<sup>436</sup> que vous souhaitez et les 10 lb<sup>437</sup> de thé.<sup>438</sup> À l'égard du livre ma femme

[344v]

feut [*?*] chez madame la comtesse de Lagnasc<sup>439</sup> pour luy demander le titre. Elle n'étoit n'y n'est encore en état de le chercher, étant depuis lors fort faible. Les medecins disent qu'il n'y a pourtant rien à craindre.

Mademoiselle d'Aucourt<sup>440</sup> est toujours dans sa chambre elle en a grand soin. Ma femme luy a offert ses services et de nuit et de jour.

<sup>434</sup> Reference to an unidentified letter.

<sup>435</sup> Monsieur Jorés, unidentified.

<sup>436</sup> Most likely the historic symbol for libra (lb), meaning "pound" (mass). Grun, *Schlüssel*, 296.

<sup>437</sup> Most likely the historic symbol for libra (lb), meaning "pound" (mass). Grun, *Schlüssel*, 296.

<sup>438</sup> The next word or symbol is illegible, probably "60ty", "boty" or "bons". The same word or symbol is used in connection to a delivery of tea in letter I.75, dated 9 November 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 309r; and letter I.79, dated 1 March 1718, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 340r.

<sup>439</sup> Countess Lagnasco (d. 1718).

<sup>440</sup> Mademoiselle d'Aucourt, unidentified.

Voicy ce qui se passa entre mylord Albemarle<sup>441</sup> et ma femme. Mylord luy dit: “Voulez-vous que nous fassions un troc [?] Je vous donneray de la porcelaine et vous me faisez venir du vin de Tokay.” Elle luy dit qu’elle étoit de bonne composition mais qu’il fairoit mieux de la luy vendre et qu’alors il y auroit du Tokay sur le marché. Il luy repartit que je n’avois pas veu encore toute sa belle porcelaine que pour cella il falloit aller a Voorts [!], où tout ce qu’il avoit de beau étoit. À ce que je voy il

[345r]

l’estime beaucoup car il dit qu’il en avoit pour 40 ou 50000 florins.

J’ai veu deux belles urnes d’ancienne porcelaine rouge et blu comme le dernier envoy des jattes. De la grandeur et hauteur comme les urnes à lion. On les auroit pour cinq cent florins.

Voicy, Monsieur, la quittance de monsieur Flotard<sup>442</sup> en faveur de son excellence. Je luy ay fait vos compliments. J’attends une de ses lettres pour vous l’envoyer avec la quittance en votre faveur de 200 lb.<sup>443</sup> Lesquel je luy comptay en or dès que je reçeus votre assignation m’ayant dit qu’il en avoit besoin. Je n’eus pas lavisement [?] de la luy demander de le luy demander pour lors. Monsieur de Ladaviere feut bien aise j’apprendre de vos nouvelles de même que mesdames de Serriere,<sup>444</sup> Monceau<sup>445</sup> et de Champagné.<sup>446</sup> Assurez-vous que je suis

Monsieur

votre très humble et très obéissant serviteur Jean St. Martin

à La Haye le 29 janvier 1718

<sup>441</sup> Arnold Joost van Keppel, 1st Earl of Albemarle (1669–1718).

<sup>442</sup> Probably David Flotard (n.d.), agent to Armand de Bourbon, Marquis de Miremont (1655–1713) during the War of the Spanish Succession (1701–1714). Pohlig, *Marlboroughs Geheimnis*, 282.

<sup>443</sup> Most likely the historic symbol for libra (lb), meaning “pound” (mass). Grun, *Schlüssel*, 296.

<sup>444</sup> Madame Serriere, unidentified.

<sup>445</sup> Madame Monceau, unidentified.

<sup>446</sup> Mademoiselle de Champagné, unidentified. Probably a member of the extensive De Champagne family. See Saint-Allais, *Nobiliaire*, 14:369-405.

**1.78 St. Martin to Lagnasco, 1 February 1718**

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 338r-339r.

[338r]

à La Haye le premier février 1718

Monsieur

je vous répondis samedy dernier à la vôtre du 19. de mois passé.<sup>447</sup> Voicy [?] la quittance de 200 florins que j'avois payé à monsieur Flotard.<sup>448</sup> Il est bien vray que vous avez oublié de mettre sur le compte les 405 florins que je luy avois aussy baillé. Je vous en envoyay la quittance le dernier ordinaire. Vous avez aussy fait, Monsieur, 10 florins d'erreur à mon préjudice sur la ½ lb<sup>449</sup> fleur de thé ne l'ayant mise que dix florins et devant être 20 florins. Je vous suis très obligé de la nouvelle qu'il vous a plu, Monsieur, me donner touchant l'envoy de la remise de 5317 florin 15,<sup>450</sup> je n'en ay point d'autre. J'espère qu'on me l'apprendra c'est ordinaire, elle auroit deu [dû] être de 5732=15 – à cause des 415 florins oubliés, ils se trouveront une autre fois. La lettre de change de 8424 florins venoit de Lepzig. Elle étoit sur monsieur van den Bempden. Je ne scay pas qui estoit [étoit] le tireur, je n'ay

[338v]

point de lettre de monsieur Jorés.<sup>451</sup> Ma femme est à Amsterdam nonobstant la rigueur de la saison. Elle est très obligée à son excellence du présent qu'il luy a plu luy faire madame la comtesse de Lagnasc<sup>452</sup> se porte mieux. Assurez-vous que je suis

<sup>447</sup> Reference to unidentified letter.

<sup>448</sup> Probably David Flotard (n.d.), agent to Armand de Bourbon, Marquis de Miremont (1655–1713) during the War of the Spanish Succession (1701–1714). Pohlig, *Marlboroughs Geheimnis*, 282.

<sup>449</sup> Most likely the historic symbol for libra (lb), meaning "pound" (mass). Grun, *Schlüssel*, 296.

<sup>450</sup> The next word or symbol is illegible, but could be read as "s" or "s'" and most likely stands for a currency subunit, probably the Dutch stuiver (1/20 of a guilder/florin). The sum 5317 15 – can also be found marked as "florins" in specification II.13, several dates, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 348r.

<sup>451</sup> Monsieur Jorés, unidentified.

<sup>452</sup> Countess Lagnasco (d. 1718).

Monsieur

votre très humble et obéissant serviteur Jean St. Martin

[339r]

Pour un envoy fait le moins d'août 1717

montant ----	5408 15 –
Pour autre du mois d'octobre ---	5295 –
Pour 40 pièces de furie à 65 florins---	2600 –
Pour ½ lb <sup>453</sup> fleur de thé ---	20 –
Pour des éventail [ <i>éventail</i> ]	78 –
Baillé a monsieur Flotard ---	405 –
Pour provision ---	150 –
	13956 15 –
Reçu une assignation en septembre 1717 de ---	8424 –
	5532 15 –
Pour le compte de monsieur de Perozat ---	200 –
	5732 15 –

### I.79 St. Martin to Lagnasco, 1 March 1718

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 340r-341r.

[340r]

à La Haye le premier mars 1718

Madame<sup>454</sup>

j'ay reçu la lettre que monsieur de Perozat<sup>455</sup> m'écrivit le 5. du mois dernier.<sup>456</sup>

Je vous prie, Madame, lorsque vous luy ecrirez de vouloir l'assurer de la continuation de mes respect et de luy dire que je luy ay envoyé le livre fait par Algermon

<sup>453</sup> Most likely the historic symbol for libra (lb), meaning "pound" (mass). Grun, *Schlüssel*, 296.

<sup>454</sup> This letter was probably written to the Countess Lagnasco.

<sup>455</sup> Lieutenant Colonel François de Perozat (n.d.), Count Lagnasco's secretary.

<sup>456</sup> Reference to unidentified letter.

Sidney<sup>457</sup> en trois tomes pour le prix de 5 florins et douze livres de thé<sup>458</sup> à 7 florins la livre. Le tout à l'adresse de monsieur Jorés,<sup>459</sup> confiturier du roy. Je souhaite que le tout arrive à bon port et qu'il soit à sa satisfaction. Je vous apprendray, Madame, avec chagrin que madame la comtesse de Lagnasc<sup>460</sup> est encore tombée en rechute et est très mal. Tous ses

[341r]

amis en sont alarmés. Dieu veuille la fortifier qu'il luy plaise ne pas luy envoyer plus de mal qu'elle ne soit capable de supporter. Ma femme vous assure de ses respect et moy qui suis

Madame

votre très humble et obéissant serviteur Jean St. Martin

[340v]

il y a dans la caisse vingt cinq portraits des Chinois. Je vous prie Madame d'avoir la bonté de faire rendre l'incluse

---

457 Algernon Sidney (1623–1683), English politician and philosopher.

458 The next word or symbol is illegible, probably "60ty", "boty" or "bons". The same word or symbol is used in connection to a delivery of tea in letter I.75, dated 9 November 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 309r; and letter I.77, dated 29 January 1718, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 344r.

459 Monsieur Jorés, unidentified.

460 This letter is addressed to the Countess Lagnasco (d. 1718). She probably acted as Count Lagnasco's representative when he was not in the Netherlands.

**I.80 Lagnasco to Augustus the Strong, 29 March 1718<sup>461</sup>**

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 78r-78v.

[78r]

Sire!

Apprenant que le dernier compte des marchandises venues d'Hollande, qui est entre les mains du conseiller Gaultier,<sup>462</sup> n'a pas encore été payé. Je supplie très humblement votre majesté de faire expédier les ordres nécessaires pour cela et le plutôt qu'il luy plaira. D'autant que les marchands d'Hollande pressent extrêmement ma femme, qui leur en avoit promis le paiement pour la dernière foire du nouvel an. Sur les assurances que je luy avois données que ce compte seroit payé infailliblement dans ce temps-là. Demandant pardon à votre majesté, de la liberté que je prens. Je suis avec un respect très profond,

Sire, de votre majesté,

le plus humble et plus obéissant et très fidèle serviteur de Lagnasc

Viene, le 29. mars 1718.

---

<sup>461</sup> It is not sure whether Lagnasco gave the correct date here, or if this is a writing error. The reference to the "last count of purchases" would make it more likely that the year is 1717, not 1718. However, contemporary sources report that Count Lagnasco was already in Vienna on a diplomatic mission in February 1718. Lagnasco could therefore also be referring to the acquisitions made with the help of the St. Martins, a task that was obviously supervised by his wife, Countess Lagnasco. Daniel Schneider, *Jubliaeum Theatri Europaei. Das ist, Der die Geschichts=Erzählung von Einhundert Jahren beschliessende Ein und Zwanzigste Theil Desselbigen oder Ausführlich fortgeführte Friedens= und Kriegsbeschreibung* (Frankfurt am Main: unknown publisher, 1718), 21:35.

<sup>462</sup> Pierre Baron de Gaultier (n.d.), war counsellor in Augustus the Strong's cabinet and "Director of the Royal Pleasures".

**I.81 St. Martin to Lagnasco, 8 April 1718**

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 342r-343r.

[342r]

de La Haye le 8. avril 1718

Monsieur

je vous demande excuse de vous avoir pas envoyé les 20 lb<sup>463</sup> de tabacq que vous me demandiez, c'est par un pur [?] oubly. À l'égard du thé il a en cher [?], je vous assure qu'on en vend à Amsterdam à 8 florins qui n'est pas sy bon. Je reçeu, Monsieur, en son temps le payement de la lettre de change de 5117 florins 15<sup>464</sup> que m'envoy à son excellence monseigneur le comte de Lagnasc comme aussy celle de 200 florins pour votre compte. J'ay reçeu les 20 florins de monsieur Blaquiere<sup>465</sup> fort facilement. Il avoit fait m'erreur de 53 florins à son préjudice que je lui randis. Il vous souviendra s'il vous plait

[342v]

que vous oubliâtes de mettre dans l'assignation 405 florins que je comptay à monsieur Flotard<sup>466</sup> duquel je vous envoyay la quittance. Il y avoit aussy d'erreur à mon préjudice 10 lb<sup>467</sup> florins pour la ½ lb<sup>468</sup> fleur de thé. Ma femme fit vos compliments, Monsieur, à madame la comtesse<sup>469</sup> et à mademoiselle Daucourt.<sup>470</sup>

<sup>463</sup> Most likely the historic symbol for libra (lb), meaning "pound" (mass). Grun, *Schlüssel*, 296.

<sup>464</sup> The next word or symbol is illegible, but could be read as "s" or "s'" and most likely stands for a currency subunit, probably the Dutch stuiver (1/20 of a guilder/florin).

<sup>465</sup> Monsieur Blaquiere, unidentified. A Huguenot refugee named Elie Blaquièrè lived in The Hague by 1700, and was husband of Catherine Crommelin (1677–1773) of the extensive Crommelin family. Societe de l'Histoire du Protestantisme, ed., *Bulletin*, 492.

<sup>466</sup> Probably David Flotard (n.d.), agent to Armand de Bourbon, Marquis de Miremont (1655–1713) during the War of the Spanish Succession (1701–1714). Pohlig, *Marlboroughs Geheimnis*, 282.

<sup>467</sup> Most likely the historic symbol for libra (lb), meaning "pound" (mass). Grun, *Schlüssel*, 296.

<sup>468</sup> Most likely the historic symbol for libra (lb), meaning "pound" (mass). Grun, *Schlüssel*, 296.

<sup>469</sup> Countess Lagnasco (d. 1718).

<sup>470</sup> Mademoiselle d'Aucourt, unidentified.

Madame se porte de mieux en mieux. Elle est résoluë d'aller encore à Aix. Ma femme et moy vous assurons de nos respects, présentez les s'il vous plait de notre part à monseigneur le général

*[343r]*

de qui je suis comme de vous

Monsieur

votre très humble et très obéissant serviteur Jean St. Martin



## II. Dated Specifications

### II.01 General specification of acquisitions, 20 October 1716

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 161r-165v.

Also located at: SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 156r.

[161r]

Spécification générale des marchandises achetées en Hollande pour sa majesté par le comte de Lagnase

Le 20.<sup>e</sup> octobre 1716

[161r]

---

Une garniture consistant en 3 belles urnes, sur les couvercles desquelles il y a des lions avec deux rouleaux de la même façon en relief.

---

Une autre urne de vieille porcelaine bleu et blanc de forme ronde, le tout pour

---

florins 1830 –

Une tenture de toile des Indes, avec le liet complet, chaises, fauteuils et tabourets.

---

Huit pots de porcelaine à fleurs le tout pour	2300 –
Une belle garniture de cinq rouleaux à cages pour	1509 –
Une autre belle garniture de 3 urnes à pagottes avec les deux rouleaux en relief.	2000 –
Un almanach des Indes pour	100 –
Somme	florins 7739 –
<i>[161v]</i>	
Transport	florins 7739 –
Suit ce qui a été acheté chez Abraham Thiens <sup>471</sup> le 8 novembre 1716	
1 <sup>r</sup> service de 12 à 14 couverts à fleurs naturelles en blanc et rouge.	
8 paniers à corbeilles.	
2 jattes à cotes.	
12 plats d'une même grandeur.	
4 autres plus petits.	
2 <sup>me</sup> service de 15 à 16 couverts de l'ancienne porcelaine en blanc et or avec und peu de rouge.	

<sup>471</sup> Abraham Thiens (n.d.), dealer in Amsterdam.

8 grands plats à jour.

6 grandes jattes

4 jattes plus petites avec leur couverts et assiettes.

6 autres plats.

12 assiettes et

6 boetes avec des compartiments.

3<sup>me</sup> service de 15 à 18 couverts de la très ancienne et très rare porcelaine en bleu et blanc.

3 grands plats.

4 un peu plus petits.

4 encore plus petits.

6 plus petits.

12 compotiers.

4 grandes jattes à pans.

4 plus petites à cotes.

22 assiettes

8 tasses à thé avec leurs soucoupes.

6. dito à chocolat avec leurs soucoupes et couverts.

[162r]

4<sup>me</sup> service de 30 à 40 couverts en vieux et très riche Japon.

3 grands bassins.

4 grands plats.

4 plus petits.

4 plus petits.

6 un peu moindres.

8 encore plus petits.

4 grandes jattes.

4 plus petites.

4 éventails

60 assiettes d'un même dessein.

2 vinaigriers.	
8 petites jattes avec leurs couverts.	
24 tasses et sous-coupes à chocolat avec leurs couverts.	
12 dito à café de même.	
8 chandeliers.	
5 <sup>me</sup> service de 10 à 12 couverts consistant en très belles jattes, dont le reste se trouve dans la partie achetée chez Terraoude. <sup>472</sup>	
3 jattes à 8 pans.	
3 dito à pans à bords rouges.	
1 dito à pans et à bouquets.	
1 sucrier couvert.	
Les pièces suivantes sont pour des buffets, ou garnitures et autres ornements de chambre et galeries.	
1 garniture de 5 pièces en bleu et blanc du plus ancien.	
[162v]	
3 bouteilles rondes de l'ancienne porcelaine, blanc, or, rouge et verd pour ornement	
1 petite urne et 2 bouteilles carrés	blanc, rouge et bleu pour ornement d'une chambre ou galerie.

<sup>472</sup> Étienne Terraoude (n.d.), dealer in Amsterdam.

1 grande garniture de 5 pièces, en blanc, or et un peu de rouge qui peut servir de buffet au 2 <sup>me</sup> service ou bien d'ornement de chambre ou galerie	
1 autre garniture consistant en 1 grande urne d'environ 2 1/2 aunes de hauteur, très particulière, d'ancienne porcelaine bleu et blanc. 2. grandes autres pièces, extraordinaires et très belles en broderie or et blanc.	
3 grands vases couverts 2 grands bassins avec 2 eguières [ <i>aiguère</i> ]	Ces pièces peuvent servir pour le buffet du 4 <sup>me</sup> service ou pour ornement de chambre ou galerie.
Autres pièces détachées qui appartiennent au 6 <sup>me</sup> service de 30 à 40 couverts en blanc, verd et rouge de chez Godeffroy. <sup>473</sup>	
4 grandes jattes.	
8 un peu moindres.	
6 plats.	
6 plus petits.	
8 chandeliers.	
Autres marchandises	
3 nattes de canes des Indes fort particulières et très bien peintes	

<sup>473</sup> "The widow Godeffroy", unidentified member of the extensive Godeffroy family and dealer in Amsterdam (Godeffroy & DuLong).

1 cabinet des Indes vernis noir, dans lequel il y a tout le ménage d'un seigneur indien voyageant, consistant en 48 pièces, d'un verni rouge le plus parfait et le plus léger qu'il se puisse trouver.

[163r]

Transport

florins 7739 –

6 écrans d'une moyenne grandeur.

2 dito plus grands.

3 robes de chambre des Indes très légères et propre pour des habits de masque.

Accordé pour le tout avec Abraham Thiens<sup>474</sup> pour le somme de

florins 6024 –

Porcelaine achetée chez Terraoude<sup>475</sup> le 8 novembre 1716.

2 grands jattes à cotes  
3. beaux plats à cotes  
24 assiettes  
6 tasses et soucoupes pour le thé  
2 petits pots à thé avec leurs soucoupes

pour le 5<sup>me</sup> service des belles jattes semblables à celles de Montargon.<sup>476</sup> Ces pièces peuvent aussi servir pour le 1<sup>r</sup> service à corbeilles.

<sup>474</sup> Abraham Thiens (n.d.), dealer in Amsterdam.

<sup>475</sup> Étienne Terraoude (n.d.), dealer in Amsterdam.

<sup>476</sup> Nicolas de Montargon (n.d.), Groom of the Chamber at the Saxon court.

6 tasses avec leurs soucoupes 12 assiettes	pour le 3 <sup>me</sup> service bleu et blanc	
Les pièces suivantes assortissent aux belles jattes et peuvent servir d'ornement dans des chambres ou galeries.		
2 jattes à pans.		
2 dito rondes à couleurs.		
6 petits plats bizarres.		
8 belles bouteilles de différentes formes et de la même porcelaine des belles jattes.		
8 pièces et 23 plats	qui peuvent servir avec les belles jattes et avec le 1 <sup>r</sup> service et aussi d'ornement autour d'une cheminée ou cadre d'un miroir	
3 belles pagottes, le tout pour		florins 1639 –
Somme		florins 15402 –
[163v]		
Transport		florins 15402 –
Porcelaine et autres marchandises achetées à Amsterdam chez la veuve Godeffroy <sup>477</sup> le 8 novembre 1716.		

<sup>477</sup> "The widow Godeffroy", unidentified member of the extensive Godeffroy family and dealer in Amsterdam (Godeffroy & DuLong).

Le 6<sup>me</sup> service de 30 à 40 couverts de la Chine très ancien, blanc verd et rouge.

4 grands bassins.

6 grands plats.

6 compotiers.

2 vinaigriers.

60 assiettes d'un même dessein.

2 fontaines à robinet avec leurs

2 grands bassins.

NB. Les autres pièces appartenantes à ce service se trouvent dans la partie achetée chez Abraham Thiens.<sup>478</sup>

3 urnes et  
2 grandes bouteilles.

fort rares et belles qui peuvent servir pour le buffet de ce service, ou pour ornement d'une chambre.

1 baquet avec 1 huilier et un vinaigrier pour le 1<sup>r</sup> service blanc et rouge

16 petits chandeliers dont 8 sont pour le 1<sup>r</sup> et les 8 autres pour le 3<sup>me</sup> service.

24 assiettes qui peuvent servir pour le premier et second service

4 grands cabarets du verni de la Chine carrez en long de deux différentes grandeur.

<sup>478</sup> Abraham Thiens (n.d.), dealer in Amsterdam.



[164r]	
6 dito ronds à pans de 3 grandeurs différentes.	
2 dito plus petits carrez en long.	
163 feuilles de 4 aunes de longueur à fond d'or, peintes avec des oyseaux et des fleurs très naturelles.	
40 pièces de satin des Indes à fond blanc avec des compartiments tous différents, où il y a des pagottes, animaux et fleurs.	
Accordé le tout pour	florins 2472 –
Porté à l'autre page	15402 –
Somme	florins 17874 –
Suit ce qui a été acheté à Amsterdam chez Abraham Thiens <sup>479</sup> le 22. décembre 1716	
4 pièces de gaze à fond d'or 18 plats de porcelaine bleu et blanc pour le 3 <sup>me</sup> service	florins 400 –

<sup>479</sup> Abraham Thiens (n.d.), dealer in Amsterdam.

4 vases pour des orangers de belle porcelaine, bleu et blanc 1 garniture de très beau vernis des Indes consistant en 3 urnes et 4 rouleaux 2 cabinets de toilette et 2 cassettes du même verni	5600 –
Pour fraix faits au sujet de ces amplettes et des précédentes	126 –
Somme	florins 24000 –
<i>[164v]</i>	
Transport	florins 24000 –
Les marchandises suivantes ont été achetées le 18. <sup>e</sup> février 1717.	
4 lb <sup>480</sup> de fleurs de thé à florins 65 –	florins 260 –
3 grands pour des orangers, de la même grandeur des précédents	750 –
3 urnes de la plus belle et ancienne porcelaine en couleurs	420 –
1 très grande jatte d'ancienne porcelaine bleu et blanc	150 –

<sup>480</sup> Most likely the historic symbol for libra (lb), meaning "pound" (mass). Grun, *Schlüssel*, 296.

4 lions de porcelaine	200 –
1 garniture de cinq rouleaux à cages, semblable à celle qui a déjà été achetée le 20 octobre	1500 –
3 urnes de façon particulière à carretouche avec des belles couleurs	400 –
1 garniture de 5 pièces en relief avec des lions sur les couvercles et semblable à celle qui a été achetée le 20. octobre mais plus belle	1750 –
1 autre garniture de 5 pièces fort belle	1200 –
5 urnes en bleu et blanc des plus grands qui soient jamais venus en Europe	1200 –
12 tapis des Indes très beaux, qui peuvent servir de tapisserie de campagne à florins 80	960 –
Somme	florins 32790 –
<i>[165r]</i>	
Transport	florins 32790 –
1 pagotte d'ancienne porcelaine d'une posture très curieuse	80 –

1 service à thé de cette belle ancienne porcelaine en couleurs, semblables aux jattes de Montargon, <sup>481</sup> consistant en	
6 coupes et sous-coupes de thé	
4 jattes en forme de coupes à pauvres. Assez grandes parsemées de fleurs.	
1 pot à the blanc très rare pris exprès pour faire conoitre la différence du blanc et de l'émail de Saxe à celuy des Indes	
1 jatte pour le dit service	
2 sucriers avec leurs couverts	360 –
3 cabinets du verni noir des Indes, dont un est grand et les deux autres plus petits	1000 –
1 service de table du verni noir des Indes, consistant en	1000 –
6 bouteilles	
4 grands plats	
6 moindres	
12 assiettes	
2. grands écrans des Indes, uniques dans leur espèce avec des paysages oiseaux et autres animeaux	1600 –
Somme	florins 36830 –

<sup>481</sup> Nicolas de Montargon (n.d.), Groom of the Chamber at the Saxon court.

[165v]	
Transport	florins 36830 –
1 cabaret pour faire l'eau chaude pour le thé et café avec tous les utensiles nécessaires	" 60 –
Somme totale	florins 36890 –
Les pièces suivantes n'ont été remise à monsieur van den Bempden <sup>482</sup> que le 21 mars 1717 ainsi elles ne sont pas encore payees.	
1 garniture en 5 pièces de très belle porcelaine en bleu et blanc d'un gout tout particulier.	
1 autre garniture en 3 pièces à couleurs aussi très particulières	
35 assiettes de l'ancienne porcelaine bleu et blanc	
2 d <sup>nes</sup> <sup>483</sup> de couteaux à manches de porcelaine.	

<sup>482</sup> Egidius van den Bempden (1667–1737), Amsterdam *burgomaster* (mayor), VOC director and wholesale trader. Elias, *De vroedschap van Amsterdam*, 2:664, no. 270bb.

<sup>483</sup> This is an illegible abbreviation. It could be read as "dizaine" or "douzaine", designating either 10 or 12 objects.

2 d <sup>ens</sup> <sup>484</sup> de manches de porcelaine pour des fourchettes	
400 petites feuilles peintes différemment.	
Le tout pour	florins 1330 –
Ainsi toutes les amplettes montant	florins 38220 –
ou monoye [?] courante de Saxe	taler 19110 –

## II.02 Specification of acquisitions from different dealers, 20 October 1716

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 169r.

Spécification des marchandises remises à monsieur van den Bempden<sup>485</sup> à Amsterdam

Par monsieur Bart <sup>486</sup> marchand de porcelaine à La Haye Une garniture ou stelle, consistant en trois belles urnes, sur le couvercle desquelles il y a des lions, avec deux rouleux, toutes ces pièces en relief Une autre urne bleue et blanc presque ronde Le tout pour	florins 1830 –
Par monsieur St. Martin <sup>487</sup> marchande à La Haye Une tenture de toile peinte des Indes avec le lit complet,	

<sup>484</sup> This is an illegible abbreviation. It could be read as “dizaine” or “douzaine”, designating either 10 or 12 objects.

<sup>485</sup> Egidius van den Bempden (1667–1737), Amsterdam *burgomaster* (mayor), VOC director and wholesale trader. Elias, *De vroedschap van Amsterdam*, 2:664, no. 270bb.

<sup>486</sup> Jean (Jacob) Bart (n.d.), porcelain dealer in The Hague.

<sup>487</sup> Jean St. Martin (n.d.), asiatica dealer in The Hague.

chaises, fauteuils et tabourets, suivant la spécification qui en a été envoyé au roy.  Plus huit pots de porcelaine <sup>488</sup> Le tout pour	florins 2300 –
Par monsieur Flamen <sup>489</sup> à Amsterdam Cinq beckers ou rouleaux à cages <sup>490</sup> de vieille porcelaine <sup>491</sup> pour	florins 1509 –
Par monsieur Gillot <sup>492</sup> marchand à Amsterdam Une garniture ou stelle de trois urnes sur le couvercle desquelles il y a des pagotes toutes trois différentes avec deux rouleux, la tout de porcelaine <sup>493</sup> et pour	florins 2000 –
Somme	florins 7639 –
Il y a encore un service de porcelaine des Indes en bleu et blanc très ancienne, qui n'a pas été encore remise à monsieur van den Bempden, consistant en 3 grands plats, 4 moindres, 4 plus petits, 6 encore plus petits, 4 jattes, 4 plus petites, 12 compotiers, et 22 assiettes, en tout 59 pièces.	

<sup>488</sup> The additions "à fleurs pour florins 800 –" and "la toile peinte 1500 –" are crossed out in the source.

<sup>489</sup> Cornelis Vlaming (n.d.), dealer in Amsterdam.

<sup>490</sup> This refers to the so-called birdcage vases; porcelain beaker vases decorated with a metal cage around the body.

<sup>491</sup> The addition "du Japon" is crossed out in the source.

<sup>492</sup> Essaie Gillot (n.d.), silk dealer in Amsterdam.

<sup>493</sup> The addition "du Japon" is crossed out in the source.

**II.03 Specification of acquisitions from different dealers, 20 October 1716**SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 314r-314v.*[314r]*

29. décembre

Première spécification des marchandises remises à monsieur van den Bempden<sup>494</sup>  
le 20. octobre 1716

Par monsieur Bart <sup>495</sup> de La Haye Une garniture consistant en trois belles urnes sur le couvercle desquelles il y a des lions, avec deux rouleaux de la même façon [?] en relief. Une autre urne de vieille porcelaine bleue et blanc de forme ronde, le tout pour	florins 1830 –
Chez St. Martin <sup>496</sup> à La Haye Une tenture de toile des Indes avec le lit complet, chaises, fauteuils et tabourets. Huit pots de porcelaine à fleurs	2300 –
Par monsieur Flamen <sup>497</sup> à Amsterdam Une belle garniture de cinq rouleaux à cages	1509 –

<sup>494</sup> Egidius van den Bempden (1667–1737), Amsterdam *burgomaster* (mayor), VOC director and wholesale trader. Elias, *De vroedschap van Amsterdam*, 2:664, no. 270bb.

<sup>495</sup> Jean (Jacob) Bart (n.d.), porcelain dealer in The Hague.

<sup>496</sup> Jean St. Martin (n.d.), asiatica dealer in The Hague.

<sup>497</sup> Cornelis Vlaming (n.d.), dealer in Amsterdam.



Par monsieur Gillot <sup>498</sup> Une belle garniture de trois urnes à pagotes avec les deux rouleaux	2000 –
	florins 7639 –
Plus de chez Flamen un almanach des Indes ---	100 –
Somme	7739 –

[314v]

Seconde spécification des marchandises remises à monsieur van den Bempden<sup>499</sup>

De chez la veuve Godefroy <sup>500</sup> suivant la spécification qui en a déjà été envoyée	florins 2472 –
De chez Terraoude <sup>501</sup> suivant la spécification qui en a déjà été envoyée	1639 –
De chez Abraham Thiens <sup>502</sup> suivant la spécification déjà envoyée	6024 –

<sup>498</sup> Essaie Gillot (n.d.), silk dealer in Amsterdam.

<sup>499</sup> Egidius van den Bempden (1667–1737), Amsterdam *burgomaster* (mayor), VOC director and wholesale trader. Elias, *De vroedschap van Amsterdam*, 2:664, no. 270bb.

<sup>500</sup> “The widow Godefroy”, unidentified member of the extensive Godefroy family and dealer in Amsterdam (Godefroy & DuLong).

<sup>501</sup> Étienne Terraoude (n.d.), dealer in Amsterdam.

<sup>502</sup> Abraham Thiens (n.d.), dealer in Amsterdam.

Somme	florins 10135 –
La dernière spécification ci-jointe <sup>503</sup> monte à	6126 –
	florins 16261 –
La première spécification <sup>504</sup>	7739 –
Somme totale	florins 24000 –

#### II.04 Specification of acquisitions from Abraham Thiens, 22 December 1716

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 315r

Mémoire des marchandises achetées par le comte de Lagnasc chez Abraham Thiens<sup>505</sup> à Amsterdam le 22.<sup>e</sup> décembre, 1716

4 pièces de gaze à fond d'or 18 plats de porcelaine bleu et blanc pour le service de ces mêmes couleurs	florins 400 –
4 vases pour des orangers de belle porcelaine bleu et blanc, de la hauteur et circonférence des mesures ci-jointes Une garniture de très beau verni des Indes consistant en	

<sup>503</sup> Specification II.04, dated 22 December 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 315r.

<sup>504</sup> Specification II.03, dated 20 October 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 314r.

<sup>505</sup> Abraham Thiens (n.d.), dealer in Amsterdam.

3 urnes et 4 rouleaux de la hauteur et circonférence des mesures ci-jointes 2 cabinets de toilette et 2 cassettes, du même verni des Indes Le tout pour la somme de	florins 5600 –
Pour fraix faits au sujet de ces amplettes et des précédentes	" 126 –
Somme	florins 6126 –

### II.05 Specification of birds, 24 October 1716<sup>506</sup>

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 168r-168v.

Also located at: SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 312r-312v;

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 71r-71v.

[168r]

Mémoire des oiseaux rares qui se trouvent présentement à Amsterdam.

3 cronvogels.<sup>507</sup> Ils ont les pieds et le corps à peu près comme des cigognes, le cou fort long. Une tête singulière, sur laquelle il y a une couronne composée de plumes qui ressemblent à des raclures frisées de bois de la même couleur de ces raclures. Tout le reste de l'oiseau étant d'un brun tirant sur le noir. Son cri est comme d'une trompette.

2 powis.<sup>508</sup> Ils ressemblent à de grosses poules, mais tiennent un peu du canard. Tout le corps est noir. Ce qu'elles ont de plus beau, c'est la moitié de la tête

<sup>506</sup> This specification is undated, but mentioned in Lagnasco's letter from 24 October 1716. See letter I.19, dated 24 October 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 54r-55v.

<sup>507</sup> Black crowned crane (*Baelearica pavonina*).

<sup>508</sup> Birds from the *Loriinae* subfamily.

jusqu'au [*bec*],<sup>509</sup> qui est d'un très beau jaune [*jaune*] de citron. Le bec tient de celui d'une poule et d'un canard.

4 corneilles des Indes. Elles sont comme nos gros corbeaux. Le plumage tout noir, de longs becs jaunes et un peu crochus au bout.

2 oyes des Indes. Elles ressemblent à des cignes [*cygnes*], mais d'un blanc grisâtre, une petite huppe sur la tête et une autre sous la gorge.

1 roy des Wowowes.<sup>510</sup> C'est une bête fort singulière de la grosseur d'une coq-d'Indes. La tête en est fort extraordinaire et la description de tout l'oiseau très difficile à faire. Il est outre cela fort privé.

4 corbeaux des Indes. Ils ressemblent à de gros perroquets mais un bec crochu bien plus gros. Ce qu'il y a de plus beau à ces oiseaux, ce sont les couleurs dont le plumage est composé, qui sont très vives, rouges, jaunes, bleu, verd et blanc, mais point mêlé. C'est-à-dire, que le ventre est d'une couleur, les ailes d'une autre et ainsi de la tête et de la queue. Ces oiseaux parlent, mais peu.

1 poule de Barbarie. Elle ressemble à un faisan, la tête plus petite, à peu près comme d'une perdrix. Le plumage est noir, mais tout parsemée de taches blanches qui ressemblent à la petite fleur marguerite et tout posée régulièrement.

2 flamingos.<sup>511</sup> Ces oiseaux ressemblent à de grosses bécasses par la grosseur du corps et la longueur du bec qui est un peu crochu au bout. Mais la couleur du plumage est extrêmement beau, ressemblant à des flammes de feu où l'on voit en peu du blanc dans les intervalles.

1 jahrvogel.<sup>512</sup> Le corps de cet oiseau est de la grosseur et forme de celui d'une sarcelle. Le plumage noir avec quelques extrémités jaunes et blanches. Ce qu'il a de plus singulier est son bec, presque aussi long que tout le corps est d'une épaisseur égale à celle de la tête. De sorte que dans la séparation de l'une et de l'autre on ne voit point de diminution. Le bec est outre cela jaune et fort beau.

---

<sup>509</sup> This word is missing in the transcribed version of the specification, but added to the copy. See SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 71r.

<sup>510</sup> King vulture (*Sarcoramphus papa*).

<sup>511</sup> Greater flamingo (*Phoenicopterus roseus*).

<sup>512</sup> Most likely a bird from the hornbill family (*Bucerotidae*).

[168v]

1 autruche.<sup>513</sup> La quelle encore qu'elle soit jeune, ne laisse pas d'avoir deux aunes environ de hauteur.

1 gros kaketu<sup>514</sup> blanc et un peu de rougeâtre avec une belle crête, parlant un peu.

2 autres kaketus, plus petits, dont la couleur du plumage est assez belle, parlent quelques mots.

2 königsvogels, tous deux dans une cage. La forme est à peu près comme des plus petits perroquets. Les diverses couleurs de leur plumage sont très belle.

1 madelot.<sup>515</sup> Il ressemble aussi à un gros perroquet, mais il est fort singulier par ses couleurs.

3 louris. Ils ressemblent à des perroquets de la moyenne grosseur, mais dont les couleurs de leur plumage sont si belles et si vives qu'il n'y a point de peintre qui puisse les imiter. Deux de ces louris parlent et ils sont tous fort badins.

1 aigle de Ceylon. À peu près de la même taille des précédents, mais la tête plus dégagée et la queue fort longue. La couleur du plumage est toute d'un vert clair. Mais ce que cet oiseau a de plus recommandable, c'est qu'outre qu'il chante, siffle comme un flageolet et une flûte. Il parle très bien et par commandement et quand on veut. Ce qui est très rare des oiseaux parlants. L'on n'en veut pas moins avoir de cinq cent francs.

1 autre louris d'un très beau rouge avec de petites ailes vertes, dont les extrémités sont jaunes.

1 encore un louris très beau. Ils parlent bien tous deux, mais le dernier mieux que le premier.

---

<sup>513</sup> Common ostrich (*Struthio camelus*).

<sup>514</sup> A bird from the cockatoo family (*Cacatuidae*).

<sup>515</sup> Probably a macaw (*Ara severus*).

2 autres louris très beaux par leurs couleurs. Ils parlent fort bien, chantent, tissent et jouent de la trompette.

2 petits moineaux des Indes vert dans une cage.

### II.06 Specification Sub. Lit. A, 8 November 1716

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 83r-84v.

Also located at: SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 156v-159r; fol. 310r-311v.

[83r]

A.

Spécification<sup>516</sup> de tous les services de porcelaine, des garnitures et pièces d'ornements et autres marchandises achetées à Amsterdam

Premier service à fleurs naturelles en blanc et rouge pour 12 à 14 couverts.

8 paniers à corbeilles.

2 jattes à cotes.

12 plats d'une même grandeur.

4 autres plus petits.

1 baquet avec un huylier et vinaigrier.

8 chandeliers

24 assiettes, qui peuvent aussi servir pour le service suivant.

Deuxième service de vieille porcelaine en blanc et or, avec un peu de rouge. pour 15 à 16 couverts.

8 grands plats à jour.

6 grandes jattes.

4 petites jattes avec leurs couverts et sous assiettes.

6 autres plats.

12 assiettes et

6 boetes avec des compartiments.

---

<sup>516</sup> This is Sub. Lit. A, mentioned in letter I.19, dated 24 October 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 54r.

Troisième service de très ancienne et très rare porcelaine en blanc et bleu pour 15 à 18 couverts.

3 grands plats.

4 un peu plus petits.

4 plus petits.

6 encore plus petits.

12 compotiers.

4 grandes jattes à pans.

4 autres plus petites à côtes.

8 tasses à thé avec leurs sous-coupes.

6 dito à chocolat avec sous-coupes et couverts.

22. assiettes

12 autres assiettes.

6 tasses avec leurs sous-coupes.

8 petits chandeliers.

[83v]

Quatrième service pour 30 à 40 couverts en vieux Japon très riche.

3 grands bassins.

4 grands plats.

4 plus petits.

4 plus petits.

6 un peu moindres.

8 encore moindres.

4 grandes jattes.

4 plus petites.

4 éventails.

60 assiettes.

2 vinaigriers.

8 petites jattes avec leurs couverts.

24 tasses à chocolat avec soucoupes et couverts.

12 dito à café avec les mêmes pièces.

8 chandeliers.

Cinquième service pour 10 à 12 couverts, consistant en très belles jattes des mêmes qu'on a eues de Montargon<sup>517</sup> avec d'autres pièces qui y conviennent.

3 jattes à 8 pans.

3 dito aussi à pans et à bords rouges.

1 dito à pans et à bouquets

2 dito à cotes

3 beaux plats à cotes.

6 tasses et soucoupes à thé

2 petits pots à thé avec leurs sous-coupes.

24 assiettes, les mêmes du 1<sup>er</sup> service



NB. ces pièces peuvent aussi servir pour le premier service à corbeilles.

1 sucrier couvert

Sixième service pour 30 à 40 couverts  
de la Chine très ancienne, blanc verd et rouge

4 grands bassins.

6 grands plats.

6 moindres.

6 plus petits

6 compotiers

[84r]

4 grandes jattes.

8 moindres.

60 assiettes.

2 vinaigriers.

8 chandeliers.

2 fontaines avec leur robinets et

2 grands bassins

Garnitures, buffets ou autres ornements de chambre ou galeries.

---

<sup>517</sup> Nicolas de Montargon (n.d.), Groom of the Chamber at the Saxon court.



1 grande urne d'environ deux aunes et demi de hauteur, en forme de calbace, de très ancienne porcelaine bleu et blanc.  
2 autres grandes pièces en forme de bouteilles en broderie, or et blanc

} pour une garniture ou ornement de chambre ou galerie

1 garniture en cinq pièces du plus ancien, en bleu et blanc  
1 autre garniture de cinq pièces, en blanc et or avec un peu de rouge, qui peut servir au buffet du deuxième service.

3 urnes et  
2 grandes bouteilles

} Qui peuvent servir pour le buffet du 6<sup>me</sup> service ou pour ornement d'une chambre étant tres grandes

3 bouteilles rondes pour ornement, de très ancienne porcelaine en blanc, or, rouge et verd.

1 petite urne et  
2 bouteilles carées

} pour ornement d'une chambre, en blanc, rouge et bleu, et qui conviennent avec les belles jattes

3 grands vases couverts  
2 grands bassins avec leur  
2 eguires [*aiguières*]

} doivent servir de buffet au 4<sup>me</sup> service ou pour ornement.

Les pièces suivantes peuvent assortir aux belles jattes et servir aussi aussi pour d'autres ornements.

2 jattes à pans.

2 dito rondes à couleurs.  
6 petits plats bizarres  
8 belles bouteilles de différentes formes et de la même porcelaine des belles jattes.

8 pièces et  
23 plats

} qui peuvent servir avec les belles jattes et avec le premier service à fleurs, ou pour ornement, autour d'une cheminée, et aussi pour cadre autour d'un miroir.

3 belles pagottes.

[84v]

Autres marchandises

3 nattes, de canes des Indes fort particulières et si bien peintes qu'elles ressemblent à des tableaux et l'on peut voir à travers sans être vu.

1 cabinet des Indes, vernis noir, dans lequel il y a tout le ménage d'un seigneur indien voyageant, consistant en 48 pièces, grandes ou petites d'un verni rouge le plus beau et le plus parfait, avec cela le plus léger qu'il se puisse.

6 écrans d'une moyenne grandeur.

2 dito plus grands.

3 robes de chambre des Indes faite de chanvre très légères et propres pour des habits de masques.

4 grands cabarets du verni de la Chine carrez en longs de deux différentes grandeurs.

6 dito à pans ronds de trois grandeurs différentes.

2 dito plus petits carrez en long.

163 feuilles de 4. aunes de longueur, à fonds d'or peintes avec les oiseaux et des fleurs très naturelles.

40 pièces de satin des Indes à fond blanc avec des compartiments tous différents, où il y a des pagotes, animaux et fleurs.

### II.07 Specification Sub. Lit. B, 8 November 1716

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 85r-86v.

Also located at: SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 161v-164r; 316r-317r.

[85r]

B.

Spécification<sup>518</sup>

des porcelaines et autres marchandises achetées à Amsterdam chez Abraham Thiens.<sup>519</sup>

---

<sup>518</sup> This is Sub. Lit. B, mentioned as "Sub. Lit. C" in letter I.20, dated 10 November 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 48v.

<sup>519</sup> Abraham Thiens (n.d.), dealer in Amsterdam.

Premier service de 12 à 14 couverts.

8 paniers à corbeilles.

2 jattes à cotes.

12 plats d'une même grandeur.

4 autres plus petits.

Deuxième service à 15 à 16 couverts.

8 grands plats à jour.

6 grandes jattes.

4 jattes plus petites avec leurs couverts et assiettes.

6 autres plats.

12 assiettes et

6 boetes avec des compartiments.

Troisième service de 15 à 18 couverts.

3 grands plats.

4 moindres

4 plus petits.

6 encore plus petits.

12 compotiers.

4 grandes jattes à pans.

4 plus petites à cotes.

8 tasses à thé avec leurs soucoupes

6 à chocolat avec soucoupes et couverts.

22 assiettes.

Quatrième service de 30 à 40 couverts.

3 grands bassins.

4 grands plats.

4 moindres.

4 plus petits.

6 moindres

8 encore moindres.

4 grandes jattes

4 plus petites.

[85v]

4 éventails

60 assiettes

2 vinaigriers.

8 petites jattes avec leurs couverts.

24 tasses et sous-coupes à chocolat avec des couverts.

12 à café avec les mêmes pièces.

8 chandeliers.

Cinquième service de 10 à 12 couverts.

3 jattes à 8 pans

3 dito à pans.

1 dito à pans et bouquets.

1 sucrier couvert.

Pièces différents pour des buffets ou autres ornements.

1 garniture de cinq pièces en bleu et blanc

3 bouteilles rondes ancienne  
porcelaine

1 petite urne et

2 bouteilles carrées

} pour une ornement

1 grande garniture en cinq pièces, qui  
peut servir au buffet du deuxième  
service.

1 autre garniture consistant en

1 grande urne haute de deux aunes et demi blanc et bleu

2 grandes autres pièces en broderie, or et blanc et rouge.

3 grands vases couverts

2 grands bassins avec leurs

2. eguieres [*aiguières*]

} peuvent servir pour le buffet  
du quatrième service.

Autres pièces pour le sixième service de chez la Godefroy.).<sup>520</sup>

---

<sup>520</sup> "The widow Godefroy", unidentified member of the extensive Godefroy family and dealer in Amsterdam (Godefroy & DuLong).

4 grandes jattes.  
 8 un peu moindres.  
 6 plats.  
 6 plus petits.  
 8 chandeliers.  
 3 nattes de canes des Indes.  
 1 cabinet du verni des Indes avec 48 pièces dedans, d'un verni rouge.  
 6 écrans d'une moyenne grandeur.  
 2 plus grands.  
 3 robes de chambre des Indes très légères.

Le tout pour florins 6024 –

[86r]

Porcelaine achetée chez Terraoude<sup>521</sup> à Amsterdam

<p>2 grandes jattes à cotes.          3 beaux plats à cotes.          24 assiettes.          6 tasses et soucoupes à the          2 petits pots à thé avec leur          sous-coupes.</p>	}	<p>Pour le cinquième service.          NB: ces pièces peuvent          aussi servir pour le premier          service.</p>
<p>6 tasses avec leurs soucoupes          12 assiettes</p>	}	<p>pour le troisième service.</p>

Les pièces suivantes peuvent assortir aux belles jattes et servir d'ornement dans une chambre.

2 jattes à pans.  
 2 dito rondes à couleurs.  
 6 petits plats bizarres.  
 8 belles bouteilles de différentes formes.

<p>8 autres belles pièces et          23 plats.</p>	}	<p>qui peuvent servir          au premier service.</p>
---	---	--

---

<sup>521</sup> Étienne Terraoude (n.d.), dealer in Amsterdam.

3 belles pagotes.

Le tout pour<sup>522</sup> florins

[86v]

Porcelaine et autres marchandises achetées chez la veuve Godefroy<sup>523</sup> à Amsterdam

Le sixième service de 30 à 40 couverts

4 grands bassins. peuvent servir de buffet à ce service

6 grands plats.

6 compotiers.

2 vinaigriers.

60 assiettes.

2 fontaines à robinets avec

2 grands bassins

3 urnes et

2 grandes bouteilles

1 baquet avec un huylier et vinaigrier pour le 1<sup>r</sup> service.

16 petits chandeliers pour les 2<sup>e</sup> et 3<sup>me</sup> service.

24 assiettes pour le premier et second service

4 grands cabarets de verni de la Chine carrez en long de deux différentes grandeurs.

6 dito ronds à pans de 3 grandeurs différentes.

2 dito carrez en long.

163 feuilles de 4 aunes de longueur à fond d'or avec des oiseaux et fleurs naturelles.

40 pièces de satin des Indes à fond blanc avec des compartiments tous différents, où il y a des pagottes, animaux et fleurs.

Le tout pour<sup>524</sup> florins

---

<sup>522</sup> The amount is omitted; the writer only noted two dots.

<sup>523</sup> "The widow Godefroy", unidentified member of the extensive Godefroy family and dealer in Amsterdam (Godefroy & DuLong).

<sup>524</sup> The amount is omitted; the writer only noted two dots.

## II.08 Specification of prices for birds, 16 February 1717

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 240r.

Avec la lettre de 16. février<sup>525</sup>

Spécification des oiseaux qui se trouvent à Amsterdam  
avec le prix d'un chacun

3 cronvogels	à florins 1000 –	florins 3000 –
2 powis	à 50 –	100 –
4 corneilles des Indes	à 50 –	200 –
1 roy des Wowowes		1500 –
4 corbeaux des Indes	à 100 –	400 –
1 poule de Barbarie		30 –
1 autruche		2500 –
1 gros et très beau caketu		300 –
2 königs Vogels	à 100 –	200 –
1 madelot		100 –
1 aigle de Ceilan		500 –
2 powis avec des pierres bleues sur la tête pour		150 –
1 bel oiseau très singulier et beau par son plumage composé de différentes couleurs, de la grosseur et figure à peu près comme un faisan		1000 –
1 menine ou petit perroquet qui parle fort joliment		600 –
1 autre comme le précédent aussi		600 –
1 louri qui parle		300 –

<sup>525</sup> Letter I.41, dated 16 February 1717, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 236r-239r, 241r-241v.

1 autre louri très belles couleurs	130 –
Somme	florins 9610 –

NB: Les 2 oyes des Indes, 2 flamingos, le jahrvogel et les lours du blaü d'argent n'y sont plus.

### II.09 Specification of wares, 27 February 1717<sup>526</sup>

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 75r.

Also located at: SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 159v; fol. 313r.

Spécification du prix des marchandises que le comte de Lagnase a achetées de la demoiselle St. Martin,<sup>527</sup> qu'elle a remise à monsieur van den Bempden<sup>528</sup> à Amsterdam le 27.<sup>e</sup> février 1717.

4 lb <sup>529</sup> de la fleur de thé à florins 65 –	florins	260 –
3 grands vases à orangers à florins 250 –		750 –
3 urnes de la plus ancienne porcelaine à fleurs		420 –
1 belle grande jatte de l'ancienne bleu et blanc		150 –
4 lions de porcelaine à florins 50 –		200 –
5 rouleaux à cages <sup>530</sup> à florins 300 –		1500 –
3 grandes urnes en couleurs et d'une façon part <sup>531</sup>		400 –
1 grande garniture en relief avec lions		1750 –
1 autre garniture en 5 pièces de l'ancienne		1200 –

<sup>526</sup> This specification was sent with Lagnasco's letter from 27 February 1717. SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 74r-74v, fol. 76r; and SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 257r-258r.

<sup>527</sup> Wife of Jean St. Martin, asiatica dealer in The Hague (n.d.).

<sup>528</sup> Egidius van den Bempden (1667–1737), Amsterdam *burgomaster* (mayor), VOC director and wholesale trader. Elias, *De vroedschap van Amsterdam*, 2:664, no. 270bb.

<sup>529</sup> Most likely the historic symbol for libra (lb), meaning "pound" (mass). Grun, *Schlüssel*, 296.

<sup>530</sup> This refers to the so-called birdcage vases: porcelain beaker vases decorated with a metal cage around the body.

<sup>531</sup> Abbreviated, probably meaning "particulière".



1 service de vernis des Indes en 28 pièces		1000 –
5 grandes urnes très belles en bleu et blanc		1200 –
12 tapis des Indes à furies à florins 80 –		960 –
2 écrans des Indes à relief		1600 –
1 pagote de porcelaine		80 –
1 service de la plus ancienne porcelaine à the avec 4 jattes		360 –
1 cabaret de voyage pour la thé et caffè		60 –
3 cabinets du verni des Indes		1000 –
Somme	florins	12890 –

## II.10 Invoice of 70 crates sent to Dresden, 12 March 1717

SächsStA-D, 13472 Schatullenkasse, No. 35, fol. 52r.

Amsterdam 12 mars 1717. Dresden monsieur George Peter Steinhauser<sup>532</sup>

Suit conte des fraix faites sur 70 caisses, porcelaines etc. m'adressesees par son excellence monseigneur le conte de Lagnasco et suivant son ordre envoyé à votre adresse. Sous la marque comme en marge en condotta de messieur Grommee & Compagnie<sup>533</sup> avec les charetiers Hans Echolt<sup>534</sup> et Simon Haverman,<sup>535</sup> qui Dieu conduise.

AR<sup>536</sup>

GDL

<sup>532</sup> Georg Peter Steinhäuser (n.d.), Privy Chamberlain of Augustus the Strong and administrator of the king's personal expenses.

<sup>533</sup> Grommée & Comp., an Amsterdam-based dispatch company owned by the merchants Diederick Grommée (1693–1772) and his cousin Arend van der Waeyen (1685–1767), until the latter transferred his share to Grommée in 1720. Elias, *De vroedshap van Amsterdam*, 2:847, no. 357; 2:849, no. 357bb; 2:850, no. 357; 2:852nW.

<sup>534</sup> Hans Echolt, unidentified.

<sup>535</sup> Simon Haverman, unidentified.

<sup>536</sup> The abbreviations "AR" and "GDL" are noted on the margin of the document. While "AR" stands for "Augustus Rex", what the letters "GDL" represent is initially unclear. A comparison with SächsStA-D, 13472 Schatullenkasse, No. 35, fol. 53r shows that the abbreviation is most likely to be read as "CDL", probably standing for "Comte de Lagnasco".

Fraits de 4 caisses avec du vin recue de La Haye, pour les droits et porter à la maison, comme aussi pour fraits d'un homme, femme et 3 enfans de La Haye	13 4 –
Travailleurs, pour mettre et caver les caisses hors de magasin	14 –
Emballer les caisses dans mattes cordes etc.	93 14 –
Lovage de magasin pour 3 mois je met seul	25 –
Pour faire porter les caisses à la condotte	3 15 –
Condotte pesant selon la facture lb <sup>537</sup> 11361 à 4 1/2 taler les lb <sup>538</sup> 100 font taler 511 12 – dont il faut payer corti taler 210 –	
Ayant payé ici taler 301 12 – font	753 2 –
Droits de sortir de florins 16500 à 4 sols de <sup>539</sup> de <sup>540</sup> sont	florins 550

<sup>537</sup> Most likely the historic symbol for libra (lb), meaning “pound” (mass). Grun, *Schlüssel*, 296.

<sup>538</sup> Most likely the historic symbol for libra (lb), meaning “pound” (mass). Grun, *Schlüssel*, 296.

<sup>539</sup> The next word or symbol is illegible.

<sup>540</sup> The next word or symbol is illegible.

	1/3 augmentation	183 6 –	
	Vylgelt 1/2 pour cent de florins 16500	82 10 –	815 16 –
Petites fraits du condottier à 10 sols par pièce			35 –
Pour le passeport, transport d'un homme, femme et 3 enfans d'ici jusqu'à Amersfort			1018 –
Ma provision calculé les marchandises à florins 36000 – à 1 pourcent			360 –
			florins 2124 9 –
Votre très humble serviteur Egidius van den Bempden <sup>541</sup>			

<sup>541</sup> Egidius van den Bempden (1667–1737), Amsterdam *burgomaster* (mayor), VOC director and wholesale trader. Elias, *De vroedschap van Amsterdam*, 2:664, no. 270bb.

**II.11 Invoice of one crate sent to Dresden, 10 April 1717**

SächsStA-D, 13472 Schatullenkasse, No. 35, fol. 53r.

Amsterdam 10 avril 1717

Dresden monsieur Georg Peter Steinhauser<sup>542</sup>

Suit conte des fraits faites sur une caisse de porcelain m'adressesees par son excellence monseigneur le conte de Lagnasco et suivant son ordre envoyé à messieurs les frères Kreuchhauft et van Seelen<sup>543</sup> à Leypzig à votre dispoution

Sous la marque comme en margine, en condotte de Grommée & Compagnie<sup>544</sup> avec le charetier Hans Michel Sauvbre<sup>545</sup> qui Dieu conduise.

AR

CDL

No. 71

Pour faire porter à la maison et à la condotte	florin 1 –
Emballer dans mattes etc.	1 16 –

<sup>542</sup> Georg Peter Steinhäuser (n.d.), Privy Chamberlain of Augustus the Strong and administrator of the king's personal expenses.

<sup>543</sup> Johann Heinrich von Seelen (1687–1762) and his brother-in-law Franz Kreuchauff (1649–1746), a Leipzig merchant family involved in the textile trade. Herrmann, *Allgemeiner Contorist*, 3:182. Kreuchauff also ran a transport company. Döring et al., *Johann Christoph Gottsched*, 7:80n1.

<sup>544</sup> Grommée & Comp., an Amsterdam-based dispatch company owned by the merchants Diederick Grommée (1693–1772) and his cousin Arend van der Waeyen (1685–1767), until the latter transferred his share to Grommée in 1720. Elias, *De vroedshap van Amsterdam*, 2:847, no. 357; 2:849, no. 357bb; 2:850, no. 357; 2:852nW.

<sup>545</sup> Michel Sauvbre, unidentified.

Condotte de lb <sup>546</sup> 2000 – à 15 ½ taler le lb <sup>547</sup> 300 font taler 10. 17 –dont il faut payer à Leypzig taler 5 ayant payé ici taler 5 17 –	13 07 –
Petite fraix du condottier etc. pour le commis pour visiter	6 90 –
Pour droits de sortie je conte rien	
Ma provision pour la recevoir et expédier	5 –
	florins 27 13 –

Votre très humble serviteur

Egidius van den Bempden<sup>548</sup>

## II.12 Specification of acquisitions from Jean St. Martin, several dates 1717

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 288r-288v.

[288r]

Livré pour le service de son excellence monsieur le comte de Lagnasce par Jean St. Martin <sup>549</sup>		
1717	à La Haye pour reste d'une lettre de change	41 05 –

<sup>546</sup> Most likely the historic symbol for libra (lb), meaning "pound" (mass). Grun, *Schlüssel*, 296.

<sup>547</sup> Most likely the historic symbol for libra (lb), meaning "pound" (mass). Grun, *Schlüssel*, 296.

<sup>548</sup> Egidius van den Bempden (1667–1737), Amsterdam *burgomaster* (mayor), VOC director and wholesale trader. Elias, *De vroedschap van Amsterdam*, 2:664, no. 270bb.

<sup>549</sup> Jean St. Martin (n.d.), asiatica dealer in The Hague.

Avril 2	une pièce satin brodé en soye	140 –
	une jupe aussy brodée	60 –
May 4	baillé au 1 <sup>r</sup> Jorés pour du tabacq	90 –
d.14	pour 10 lb <sup>550</sup> tabacq	30 –
	plus pour 20 lb <sup>551</sup> à tabacq 55 <sup>552</sup>	55 –
	36 lb <sup>553</sup> confitures à 30 <sup>554</sup> et 20 <sup>555</sup> pour 2 boites	55 –
d. 15	envoyé par le même Jorés	
	195. petits portraits des Indes à 6 <sup>556</sup> . pour	58 10 –
	douze autres portraits pour	80 –
	12 pièces de gazes à petites fleurs à 12 florins	144 –
d. 19	neuf pièces Buccaran pour	150 –
	17 pièces dites	50 –

<sup>550</sup> Most likely the historic symbol for libra (lb), meaning “pound” (mass). Grun, *Schlüssel*, 296.

<sup>551</sup> Most likely the historic symbol for libra (lb), meaning “pound” (mass). Grun, *Schlüssel*, 296.

<sup>552</sup> The next word or symbol is illegible, but could be read as “s” or “s<sup>t</sup>” and most likely stands for a currency subunit, probably the Dutch stuiver (1/20 of a guilder/florin). The same word or symbol is used in letter I.63, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 267r.

<sup>553</sup> Most likely the historic symbol for libra (lb), meaning “pound” (mass). Grun, *Schlüssel*, 296.

<sup>554</sup> The next word or symbol is illegible, but could be read as “s” or “s<sup>t</sup>” and most likely stands for a currency subunit, probably the Dutch stuiver (1/20 of a guilder/florin).

<sup>555</sup> The next word or symbol is illegible, but could be read as “s” or “s<sup>t</sup>” and most likely stands for a currency subunit, probably the Dutch stuiver (1/20 of a guilder/florin).

<sup>556</sup> The next word or symbol is illegible, but could be read as “s” or “s<sup>t</sup>” and most likely stands for a currency subunit, probably the Dutch stuiver (1/20 of a guilder/florin).

	5 pièces de gaze avec or à 55 <sup>557</sup> .	275 –
	pour un tableau des Indes de 13 aunes de long	130 –
Juillet 16	un stelle de porcelaine en 5 pièces	2000 –
	un dit aussy en 5 pièces	1600 –
	7 tapis brodés en or et soye à 150 florins	1050 –
	un petit liet de gaze et or blanq	200 –
	baillé à madame la comtesse	2000 –
29	un tapis brodé avec le Dieu des Chinois	700 –
Août 17	un stel de porcelaine en 5 pièces	1600 –
	5 cages de porcelaine	1000 –
	2 grandes urnes	500 –
		12008 15 –
[288v]		
1717.	l'autre part monte	12008 15 –
Août 17	dix pièces de gaze à 12 florins	120 –
	pour les caisses et paniers	40 –
	100 lb <sup>558</sup> de chocolate à 40 <sup>559</sup>	200 –
	pour l'ambalage	4 –

<sup>557</sup> The next word or symbol is illegible, but could be read as “s” or “s” and most likely stands for a currency subunit, probably the Dutch stuiver (1/20 of a guilder/florin).

<sup>558</sup> Most likely the historic symbol for libra (lb), meaning “pound” (mass). Grun, *Schlüssel*, 296.

<sup>559</sup> The next word or symbol is illegible, but could be read as “s” or “s” and most likely stands for a currency subunit, probably the Dutch stuiver (1/20 of a guilder/florin).

12 lb <sup>560</sup> tzt tabacq de chés Rostan	36 –
	12408 15 –
reçeu à compte le juillet 1717.	7000 –
reste	5408 15 –

### II.13 List of expenses of Jean St. Martin, August–November 1717

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 348r.

Suivant le dernier compte du mois d'août 1717.	
Son excellence restoit devoir à monsieur St. Martin <sup>561</sup>	florins 5408 15 –
Pour l'envoy fait dans le mois d'octobre	
Suivant le compte de monsieur St. Martin contenu dans sa lettre du 9. <sup>e</sup> octobre 1717	5295 –
Pour 30 éventails suivant sa lettre du 19. <sup>e</sup> novembre 1717	78 –
Pour une ½ lb <sup>562</sup> de fleurs de thé à florins 20 –	10 –
	10791 15 –

<sup>560</sup> Most likely the historic symbol for libra (lb), meaning “pound” (mass). Grun, *Schlüssel*, 296.

<sup>561</sup> Jean St. Martin (n.d.), asiatica dealer in The Hague.

<sup>562</sup> Most likely the historic symbol for libra (lb), meaning “pound” (mass). Grun, *Schlüssel*, 296.



Pour 40 pièces armoisin à florins 65 – suivant sa lettre du 19. <sup>e</sup> septembre	2600 –
Somme totale	florins 13391 15 –
Là-dessus elle a reçu par la remise faite en septembre 1717 par messieurs Dumont <sup>563</sup>	8424 –
Il luy reste être du	4967 15 –
Plus pour elle en présent	150 –
Somme totale de ce qu'elle doit avoir	florins 5117 15 –
Plus pour le compte de Perozat <sup>564</sup>	200 –
Elle doit donc recevoir par la lettre de change	florins 5317 15 –

<sup>563</sup> Philippe DuMont (n.d.), merchant and banker in Leipzig, active in Leipzig around 1699.

<sup>564</sup> Lieutenant Colonel François de Perozat (n.d.), Count Lagnasco's secretary.

**II.14 Specification of wares, several dates 1717**SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 351r.

Compte des marchandises venues d'Hollande et livrées à sa majesté

1717		
Juin le 19. <sup>e</sup>	7 tapis à fond blanc brodé en or et en soye à florins 200	1400 –
	17 petites pièces de Bucharan pour florins	50 –
	un liet de gaze	300 –
	un tableau des Indes de 13 aunes long	150 –
	5 pièces de gaze à fond de couleur et à fleurs d'or et d'argent, à florins 60	300 –
Août le 11. <sup>e</sup>	un tapis des Indes fort grand et richement brodé où est Confucius	800 –
Septembre le 18.	une stelle à lions renversé pour	2500 –
	cinq cages de même que les précédentes	1500 –

	deux grandes urnes à florins. 600 –	1200 –
	10 pièces de gaze à fleurs à florins 18 –	1800 –
	pour caisses, paniers et emballages	44 –
	Somme	8424 –
	florins	

Suit les fraix du transport de Hollande à Leipzig et de là à Dresden.

Le 19. <sup>e</sup> juin	pour 6 caisses suivant le 1. <sup>r</sup> billet taler	73 20 –
Le 11. août	pour une petite caisse venue par la poste	14 1 –
Le 15. <sup>e</sup> dito	pour dix caisses	112 14 –
Le 18. <sup>e</sup> septembre	pour 9 caisses	120 22 –
	Somme	321 9 –
	taler	

**II.15 Specification of acquisitions, 13 November 1717**SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 318r.

Compte des marchandises venues d'Hollande le 13. novembre 1717 et livrées à sa majesté par le comte de Lagnasc

1 grande garniture en 5 pièces avec des lions renversés sur les couverts	
2 autres garnitures en 10 pièces un peu plus petites avec des singes sur les couverts <sup>565</sup>	florins 5000 –
16 pièces toutes d'ancienne porcelaine scavoir: 5 urnes à huit pans 3 jattes à pans 2 grandes dito rondes à bords bruns 2 autres à cotes de melon 4 plats à bords bruns --	1600 –
23 pièces d'étoffes cramoisi à fleurs d'or de 10 aunes de longueur à florins 60 –	1380 –
1 tapis ponceau et or	120 –
pour les caisses et emballages	30 –
	florins 8130 –

<sup>565</sup> These could be identified as a garniture with monkey figures on the covers recorded in the 1721 Palace Inventory. Staatliche Kunstsammlungen Dresden, Inventar Nr. 324, *Inventarium über das Palais zu Altdresden, Anno 1721*, pag. 342: "N. 17. 2 garnitures, similarly moulded with ornament and figures in gilt, [seven words inserted:] each a set of 5 comprising: 3 jars with short necks and round covers, each surmounted by an old monkey made of wood holding a baby monkey. 1 cover is damaged, 1 cbt 2 in. high and 12 in. in diam.; and 2 like beakers with broad everted rims in gilt, 16 in. high and 9½ in. in diam." Only two of the original five vases are still kept in the Porzellansammlung (PO 5189, PO 8946).

## III. Undated Specifications

### III.01 Quote for vases from Rouen

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 41r.

Also located at: SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 150r.

[41r]

Mémoire pour les vases

Les plus grands qu'on puisse faire ont de 2 pieds et  $\frac{1}{2}$ , qui font 2 pieds neuf pouces de Hollande ni [?] de France 30 lb<sup>566</sup>

2 pieds	2 pouces	16
	22 pouces	12
	20 pouces	10
	18 pouces et $\frac{1}{2}$	6
	16 pouces et $\frac{1}{2}$	5 lb <sup>567</sup>
	15 pouces	3
	13 pouces et $\frac{1}{2}$	2 lb <sup>568</sup> 5
	12 pouces	1 10

<sup>566</sup> Most likely the historic symbol for libra (lb), meaning "pound" (mass). Grun, *Schlüssel*, 296.

<sup>567</sup> Most likely the historic symbol for libra (lb), meaning "pound" (mass). Grun, *Schlüssel*, 296.

<sup>568</sup> Most likely the historic symbol for libra (lb), meaning "pound" (mass). Grun, *Schlüssel*, 296.

On peut les faire ronds ou à pans.

Les ronds se font avec des musles ou des testes

Ceux à pans se font ordinairement avec des anses.

Il faudroit envoyer 2 pots de chaque sorte.

2 ronds avec musles.

2 à pans avec anses

Afin qu'on put en juger plus surement

On demande six mois de temps pour livrer tous les vases qu'on demande.

### III.02 Specification of acquisitions in Amsterdam and The Hague

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 199r.

[199r]

Spécification des marchandises achetées à Amsterdam ou à La Haye pour sa majesté le roy de Pologne<sup>569</sup>

17 garnitures de porcelaines grandes ou petites pour ornements

6 services de table de porcelaine.

7 vases de porcelaine à orangers.

3 services de porcelaine à thé et caffè.

1 ameublement de chambre de toile peinte des Indes.

1 dito – de furies des Indes.

1 dito – de tapis de satin des Indes.

2 grands écrans à relief des Indes.

6 petits écrans

1 grande garniture du verni des Indes.

3 cabinets du verni des Indes

1 service de table du verni des Indes.

12 petits cabarets du verni des Indes.

---

<sup>569</sup> Augustus II ("the Strong") (1670–1733), Elector of Saxony (1694) and King of Poland (1697–1706; 1709–1733).

Tout ceci comprend 75 ballots marqués AR [*Augustus Rex*] et numérotés depuis 1. jusqu'au dernier nombre.

NB. Le grand nombre des ballots provient de ce qu'il a fallu mettre chacun des pièces, qui s'est trouvée un peu grande, dans des caisses séparées, n'en ayant pas osé joindre plusieurs ensembles, crainte d'accident, étant la plupart des pièces fort fragiles et sujetes à se rompre, surtout étant transportées par terre.

### III.03 Specification of outstanding payments

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 350r-350v.

Also located at: SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 349r.

[350r]

Spécification de l'argent qu'il faut remettre en Hollande pour les marchandises qui y ont été achetées par ordre de sa majesté

1 garniture à pagottes	florins 4500 –
1 garniture à lions	2000 –
12 pièces de gazes à florins 24	288 –
200 petits portraits à 15 <sup>570</sup>	150 –
12 petits portraits des Indes pour	80 –
9 pièces de Bucharan <sup>571</sup>	300 –
50 lb <sup>572</sup> de tabac à florins 4 –	200 –
Il reste à payer pour le change de la dernière remise de Leipzig des florins 1330 –	41 5 –
<b>Somme</b>	<b>florins 7559 5 –</b>

<sup>570</sup> The next word or symbol is illegible, but could be read as “s” or “s<sup>m</sup>” and most likely stands for a currency subunit, probably the Dutch stuiver (1/20 of a guilder/florin).

<sup>571</sup> Buckram, a type of cotton cloth.

<sup>572</sup> Most likely the historic symbol for libra (lb), meaning “pound” (mass). Grun, *Schlüssel*, 296.

NB 3932 17 groschen		
NB taler 153 8 groschen différence pour le change		
<hr/>		
[350v]		
florins	7559 –	
	8424 –	
	8130 –	
	2480 –	
	26593 –	
taler	132 17 –	
	321 9 –	
	454 2 –	

### III.04 Specification of additional costs

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 365r.

Spécification des frais, qui ont été fait par les emplettes de porcelain, que son excellence monsieur le comte de Lagnasco a fait à Amsterdam pour sa majesté le roi de Pologne

Provision à Leipzig pour Amsterdam à 2/3 pour cent de la somme 19833 écus		taler 132 –
<hr/>		
Senserie de 19 écus à 1 pour mille		19 –
<hr/>		
Différence d l'argent, que j'ay payé tout en Wechsel Zahlung et que j'ay reçu en argent de la steuer, dont je compte $\frac{3}{4}$ pour cent		148 12 –
<hr/>		
Porto de Dresde à Leipzig		30 –



De même pour les lettres à Leipzig et Amsterdam depuis le 1. octobre 1716 jusqu'au dernier avril 1717	10 –
Pour voiture de 70 caisses de porcelaine d'Amsterdam pour reste de ce qu'il a été accordé	210 –
De même pour une caisse numéro 71	6 –
Somme	taler 555 12 –

### III.05 List of payments to various dealers

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 366r.

Spécification de l'argent qui m'a été payé par monsieur van den Bempden<sup>573</sup> pour le compte de sa majesté le roy de Pologne,<sup>574</sup> scavoir

à Jean Barth <sup>575</sup>	florins 1830 –
à Esaye Gillot <sup>576</sup>	2000 –
à Jean St. Martin <sup>577</sup>	2300 –
à V. Laurenz <sup>578</sup>	1609 –
à Abraham Thiens <sup>579</sup>	6024 –

<sup>573</sup> Egidius van den Bempden (1667–1737), Amsterdam *burgomaster* (mayor), VOC director and wholesale trader. Elias, *De vroedschap van Amsterdam*, 2:664, no. 270bb.

<sup>574</sup> Augustus II ("the Strong") (1670–1733), Elector of Saxony (1694) and King of Poland (1697–1706; 1709–1733).

<sup>575</sup> Jean (Jacob) Bart (n.d.), porcelain dealer in The Hague.

<sup>576</sup> Essaie Gillot (n.d.), silk dealer in Amsterdam.

<sup>577</sup> Jean St. Martin (n.d.), asiatica dealer in The Hague.

<sup>578</sup> Monsieur V. Laurenz, unidentified dealer.

<sup>579</sup> Abraham Thiens (n.d.), dealer in Amsterdam.

à la veuve Godeffroy et DuLong <sup>580</sup>	2472 –
à Etienne Terroude <sup>581</sup>	1639 –
à Abraham Thiens	400 –
à Abraham Thiens	5600 –
à St. Martin <sup>582</sup>	12890 –
à lieutenantcolonel Perozat <sup>583</sup>	126 –
à monsieur van den Bempden même	2124 –
au même	27 13 –
	florins 39041 13 –
Ces 39041 florins 13 ou 15616 taler 15 d’Hollande courant font selon le cours à 127 pour cent, argent de Saxe	taler 19833 2 –
Les fraix se montent selon la spécification <sup>584</sup> de monsieur le conseiller de chambre Steinhauser, <sup>585</sup> à	taler 555 12 –
Somme	taler 20388 14 –
Sur cette somme, selon mes trois quittances particulières, que le dit sieur Steinhauser a entre les mains et accise [?] de 4500 écus de banque, ou 6000 écus courant il a été payé en Hollande	taler 18000

<sup>580</sup> “The widow Godefroy”, unidentified member of the extensive Godefroy family and dealer in Amsterdam (Godefroy & DuLong).

<sup>581</sup> Étienne Terraoude (n.d.), dealer in Amsterdam.

<sup>582</sup> Jean St. Martin (n.d.), asiatica dealer in The Hague.

<sup>583</sup> Lieutenant Colonel François de Perozat (n.d.), Count Lagnasco’s secretary.

<sup>584</sup> See SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 365r, and SächsStA-D, 13472 Schatullenkasse, No. 35, fol. 54r (German version).

<sup>585</sup> Georg Peter Steinhäuser (n.d.), Privy Chamberlain of Augustus the Strong and administrator of the king’s personal expenses.

Il reste encore à payer pour solde de ce compte soit pour argent reçu, pour le change, ou différence de l'argent

taler 2388 14 –

Lesquels deux mille trois cent quatre vingt et huit écus courant 14 groschen ont été payez par monsieur le conseiller de la chambre Steinhauser surquoy la présent luy pourra servir de quittance.

### III.06 Copy of invoice, Grommee & Comp.

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 367r-367v.

[367r]

Copia van de reekening van de spediteurs Grommee & Co.,<sup>586</sup> voon vraagt licent & oncosten op 70 stuks<sup>587</sup> Dresden, gezonden an de hr. George Pieter Steinhauser,<sup>588</sup> met voerliedens Hans Eckholt<sup>589</sup> & Simon Haverman<sup>590</sup> & gespan, hebben gewoogen alsvolgt, & gegaan mit 6 carren

1 lange cas	No.	1	lb <sup>591</sup>	320	1 lange cas	No.	38	lb	43
2 cassen	"	2	"	280		"	39	"	85
	"	3	"	100		"	40	"	80
5 vaten	"	4	"	160		"	41	"	80
	"	5	"	155		"	42	"	75
	"	6	"	160		"	43	"	80
	"	7	"	145		"	44	"	95

<sup>586</sup> Grommée & Comp., an Amsterdam-based dispatch company owned by the merchants Diederick Grommée (1693–1772) and his cousin Arend van der Waeyen (1685–1767), until the latter transferred his share to Grommée in 1720. Elias, *De vroedshap van Amsterdam*, 2:847, no. 357; 2:849, no. 357bb; 2:850, no. 357; 2:852nW.

<sup>587</sup> The next word or symbol is illegible.

<sup>588</sup> Georg Peter Steinhäuser (n.d.), Privy Chamberlain of Augustus the Strong and administrator of the king's personal expenses.

<sup>589</sup> Hans Echolt, unidentified.

<sup>590</sup> Simon Haverman, unidentified.

<sup>591</sup> Most likely the historic symbol for libra (lb), meaning "pound" (mass). Grun, *Schlüssel*, 296.

	"	8	"	170		"	45	"	115
29 cassen	"	9	"	215	3 vaaten	"	46	"	135
	"	10	"	165		"	47	"	150
	"	11	"	130		"	48	"	120
	"	12	"	140	20 cassen	"	49	"	135
	"	13	"	140		"	50	"	195
	"	14	"	260		"	51	"	110
	"	15	"	135		"	52	"	195
	"	16	"	144		"	53	"	130
	"	17	"	220		"	54	"	55
	"	18	"	185		"	55	"	60
	"	19	"	125		"	56	"	125
	"	20	"	113		"	57	"	50
	"	21	"	160		"	58	"	50
	"	22	"	115		"	59	"	75
	"	23	"	40		"	60	"	75
	"	24	"	108		"	61	"	80
	"	25	"	250		"	62	"	75
	"	26	"	280		"	63	"	80
	"	27	"	160		"	64	"	75
	"	28	"	170		"	65	"	425
	"	29	"	220		"	66	"	400
	"	30	"	225		"	67	"	400
	"	31	"	200		"	68	"	410
	"	32	"	75	1 pakie	"	69	"	10
	"	33	"	290	1 casse	"	70	"	90
	"	34	"	173					
	"	35	"	140					lb 4358
	"	36	"	75	nog voor een man, vrouw  & 3 kinderen gerekent				600
	"	37	"	260	33				lb 4958
37 stuks				lb 6403					
33				" 4958					
70 stuks				lb 11361	a 4 ½ taler de 100 lb		taler 51112 –		

					daarvan hier op reek. betaalt	301 1–		florins 753 2–
					resteent in Dresden	taler 210		

Transporteere aan d'andere zy.

[367v]

Aan transport van d'andere zyde	florins 753 2 –
Ordinair klyne oncosten, arbeysloon passpoort & zeegels aantekenen aan de condottier, licenten, uytgaande regte <sup>592</sup> vraagt van hier op Amersfort van de man, vrouw kinderen, & myne oncosten van diverse kistes uit Den Haag, import van de wyn, inen uytwerken & sleepen na de condotta van de cassen, packen van deselve in matten, wantdock [?], stroo & korden, packhuysuur, & provisie volgens reekening aan de heer Steinhauser, bedraagt	
samen	1371 7 –
	florins 2124 9 –

<sup>592</sup> The next word is illegible.

### III.07 Specification of painted fabrics<sup>593</sup>

SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 72r.

Mémoire de la toile peinte des Indes en fond blanc, pour un lit et une tenture de chambre

4 pièces de 5 ¼ aunes de haut et 3 ½ aunes de large.

1 pièce de la même hauteur et 5 ¼ aunes de large.

4 pièces de la même hauteur et 1 ¾ aunes de large.

2 pièces de même et 3 ½ aunes de large.

6 pièces de 4 aunes de hauteur, 1 ¾ aunes de large.

1 pièce d'une aune de large et 4 de hauteur.

1 courte pointe de 4 ½ aunes de long et 3 ½ aunes de large.

1 tapis de table de 3 aunes de long et 2 ½ aunes de large.

33 aunes falbala.<sup>594</sup>

2 fauteuils avec les bras

6 chaises.

4 tabourets.

NB: les couleurs en sont si vives et le pinceau si délicat, qu'on prendroit toutes les fleurs et autres figures pour des mignatures.

### III.08 Specification of additional costs

SächsStA-D, 13472 Schatullenkasse, No. 35, fol. 54r

Derjenigen unkosten, welche bey den in Amsterdam durch den herrn grafen von Lagnasco excellenz erkaufften porcellains sind auf gewendet worden.

Provision in Leipzig pour Amsterdam, so à 2/3 pour.cent  
austrägt von 19833 taler

132 –

<sup>593</sup> This specification is undated, but it is mentioned in Lagnasco's letter from 24 October 1716 and could thus be dated around this time. See letter I.19, dated 24 October 1716, SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres*, fol. 54r-55v, and SächsStA-D, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers*, fol. 166r-167r.

<sup>594</sup> *Falbala*, a gathered strip or pleated border, usually on women's clothing.

Senserie von 19000 taler à 1 pour mille	19 –
Differenz dieser gelder, so ich alle in wechsel courantt bezahlt, aber nur an steuersorten wieder empfangen durchgehends nur à 3/4 pour cent	148 12 –
Porto von diesen geldern von Dresden nach Leipzig	30 –
Brief porto nach Leipzig und Amsterdam seit oktober 1716 bis april 1717	10 –
Für fracht von 70 küsten porcelain aus Amsterdam zum rest, so bedungen laut hierbey befindlicher quittung	210 –
Ferner für fracht und spesen von 1 küstgen no. 71 laut fracht Brief	6 –
Summa taler	555 12 –
Georg Peter Steinhäuser <sup>595</sup>	

<sup>595</sup> Georg Peter Steinhäuser (n.d.), Privy Chamberlain of Augustus the Strong and administrator of the king's personal expenses.

# Register of persons

- Augustus II 102, 103, 114, 119, 147,  
156, 160, 165, 170, 190, 197, 203,  
206, 278, 279, 281
- Bart, Jean (Jacob) 167, 246, 248, 281
- Bauldry, Henry 137
- Bavaria, Joseph Clemens of 220
- Beauval, Jacques Basnage de 223
- Bempden, Egidius van den 108, 136,  
142, 147, 148, 154, 157, 162, 166, 169,  
171, 172, 183, 190, 191, 193, 194, 198,  
199, 203, 204, 205, 206, 245, 246,  
248, 249, 264, 267, 269, 281, 282
- Bernard 105
- Bernstorff, Andreas Gottlieb Freiherr  
von 174
- Blaquiere 189, 217, 231
- Brandenburg-Schwedt, Henriette  
Maria von 156
- Breugel, Johanna van 209, 213
- Brosse, Claude de 186, 217
- Cadogan, William 149, 200
- Catherine I 156, 158, 172, 174
- Champagné 211, 217, 226
- Charles VI 108, 109, 119, 122, 127
- Charles XII 107, 116, 117, 119, 124, 127,  
128, 130, 131, 149, 151, 173, 174, 180,  
181, 187, 192, 201, 202
- Chitty and Sons 106, 110
- Chitty, Matthew 106, 110
- Coillart 108
- Colbert, Louis François Henri 107,  
116, 124
- Countess Lagnasco 209, 210, 217,  
222, 225, 227, 228, 230, 231
- D'Aucourt 225, 231
- D'Aumale, Sophie Charlotte 109, 114,  
122, 123
- Deeling 105, 106, 110
- De la Mothe 140, 146, 153, 159, 176,  
196
- De' Medici, Cosimo III. 122
- D'Iberville, Charles-François 129, 133
- Dolgorukov, Vasily Vladimirovich 126
- Douglas, Abraham 140, 176, 209, 213
- Dubois, Guillaume 131, 178, 197
- DuMont, Philippe 105, 171, 193, 205,  
210, 213, 214, 273
- Duyn, Geertruid Johanna Quirina van  
der 219, 223
- Echolt, Hans 206, 265, 283
- Fagel, François 190
- Fleermann 188
- Flemming, Jacob Heinrich von 103,  
136



- Flotard, David 217, 226, 227, 231  
 Frederick IV 124, 130, 133, 134, 151  
 Frederick William I 116, 117, 129  
 Gabel, Christian Carl 118  
 Gaultier, Pierre Baron de 178, 230  
 General Rang 120  
 George I 109, 112, 116, 117, 124, 129,  
     130, 131, 149, 150, 151, 173, 174,  
     180, 181, 200, 201, 202  
 George II 112  
 Gersdorff, Wolf Abraham Baron von  
     131, 135, 198, 203  
 Gillot, Essaie 167, 247, 249, 281  
 Godefroy & DuLong 148, 154, 167, 205,  
     211, 237, 239, 249, 260, 262, 282  
 Golovkin, Gavriila Ivanovich 126  
 Görtz, Georg Heinrich von 116, 117,  
     119, 124, 127, 128, 131, 173, 180, 181,  
     187, 188, 192, 201, 202  
 Grommée & Comp 205, 265, 268, 283  
 Grommée, Diederick 205, 265, 283  
 Gyllenborg, Carl 181  
 Hagen zur Motten, Johann Wilhelm  
     Ludwig 104  
 Haverman, Simon 207, 265, 283  
 Heems, Arnold de 185  
 Hesse-Darmstadt, Ernest Louis of  
     120  
 Hooft, Gerrit 180, 186  
 John V 122  
 Jorés 209, 225, 227, 229  
 Keppel, Arnold Joost van 156, 216,  
     218, 219, 222, 223, 226  
 Kreuchauff, Franz 195, 208, 268  
 Kurakin, Boris Ivanovich 117, 126, 149  
 Lagnasco, Peter Robert Taparelli  
     Count of 102, 103, 106, 110, 113,  
     114, 118, 119, 125, 128, 132, 135, 137,  
     141, 145, 146, 147, 148, 151, 154, 155,  
     156, 159, 160, 163, 164, 165, 166,  
     168, 169, 170, 172, 173, 174, 182,  
     187, 189, 191, 192, 194, 195, 197,  
     199, 202, 203, 204, 217, 221, 222,  
     223, 225, 227, 228, 229, 230, 231,  
     233, 250, 251, 264, 265, 268, 269,  
     273, 276, 280, 282, 286  
 Laurent, David 138  
 Laurenz, V. 281  
 Leopold, Duke of Lorraine 153  
 Leszczyński, Stanisław 117, 120, 128  
 Manteuffel, Ernst Christoph von 137  
 Maximilian II Emanuel 144  
 Mazarin, Jules Raymond 185  
 Mecklenburg-Schwerin, Karl-Leopold  
     of 130  
 Meereman 218, 219, 221  
 Monasteral, Ferdinand Solar de 144  
 Monceau 214, 217, 226  
 Montargon, Nicolas de 161, 184, 238,  
     244, 256  
 Mordax, Johann Sigismund von 104,  
     160  
 Morstein 127  
 Norris, John 118, 124  
 Perozat, François de 135, 166, 167,  
     168, 170, 172, 182, 203, 204, 217,  
     228, 273, 282  
 Peter I 116, 117, 124, 130, 133, 134, 135,  
     150, 156, 158, 170, 174, 175, 192, 220  
 Philippe II 129, 130, 131, 178, 197, 220  
 Philip V 130, 131  
 Poniatowski, Stanisław 117, 120, 127,  
     181, 188  
 Rönne, Carl Ewald von 126  
 Roweiß, Johann 207  
 Sauvbre, Michel 268  
 Savelsberg 212  
 Savoy, Prince Eugene of 126, 127, 185  
 Scherenberg, Jean 105, 152, 164, 171,  
     189, 208

- Scholten, Jobst von 133  
Schubert 194  
Schüller, David 197  
Seelen, Johann Heinrich von 195,  
208, 268  
Serriere 217, 226  
Shafirov, Peter 133  
Sheremetyev, Boris Petrovich 133  
Sidney, Algernon 229  
Silva-Tarouca, Emmanuel de 122  
Sommelsdijk, François van Aerssen  
van 153  
Sparr, Friedrich Wilhelm Graf von  
120, 128  
Steinhäuser, Georg Peter 135, 136,  
142, 143, 147, 148, 154, 155, 162,  
165, 166, 167, 169, 170, 172, 182,  
190, 191, 193, 198, 204, 206, 265,  
268, 282, 283, 285, 287  
Sternhoeck 119  
St. Martin, Jean 110, 167, 182, 189,  
191, 193, 194, 198, 209, 210, 211,  
212, 214, 216, 218, 221, 222, 223,  
224, 226, 228, 229, 232, 246, 248,  
264, 269, 272, 281, 282  
Stoppel, Abraham van der 110  
Terraoude, Étienne 167, 220, 236,  
238, 249, 261, 282  
Thielau, Hans Gottlieb Thilo von 156  
Thiens, Abraham 142, 143, 147, 167,  
170, 182, 219, 234, 238, 240, 241,  
249, 250, 258, 281, 282  
Thoulouze 217  
Tinti 127  
Tuffteunck von Costy, Christian 207  
Turinetti, Hercule-Louis 109, 135  
Valckenier 220  
Vernon 202  
Vitzthum von Eckstädt, Friedrich I.  
109  
Vlaming, Cornelis 115, 167, 247, 248  
Waeyen, Arend van der 205, 265, 283  
Walpole, Robert 149  
Wasenaar Starrenburg, Willem  
Lodewijk Baron van 218  
Württemberg, Eberhard Ludwig of 156

# Abbreviations

## **NL-HaNA**

The National Archives of the Netherlands, The Hague

## **RKD**

RKD – Netherlands Institute for Art History

## **SächsStA-D**

Sächsisches Staatsarchiv, Hauptstaatsarchiv Dresden

## **SKD**

Staatliche Kunstsammlungen Dresden

# Bibliography

## Unpublished sources

### NL-HaNA

The National Archives of the Netherlands, The Hague, Vereenigde Oostindische Compagnie (VOC), archive 1.04.02, inv. no. 5342. Accessed 27 April 2019. <https://www.nationaalarchief.nl/onderzoeken/index/nt00444/dd2d8e2e-c864-11e6-9d8b-00505693001d>.

### SächsStA-D

Sächsisches Staatsarchiv, Hauptstaatsarchiv Dresden, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00380/03, *Papiers, concernant les emplettes des porcelaines en Hollande, minutes des rapports au Roi du Comte de Lagnasce lorsqu'il fut en Hollande pour ses propres affaires, ou sont joints les ordres de Sa Majesté les emplettes de vases de Delft Porcelaines, toiles, pintes et vaisseaux armes en guerre pour le service du Roi avec les minutes des lettres écrites à diverses personnes par le dit Comte Lagnasce*. 1716–1718.

Sächsisches Staatsarchiv, Hauptstaatsarchiv Dresden, 10026 Geheimes Kabinett, Loc. 00662/07, *Lettres du Comte de Lagnasc*. 1714–1720.

Sächsisches Staatsarchiv, Hauptstaatsarchiv Dresden, 13472 Schatullenkasse, 36 vols., 1705–1718.

### SKD

[Specification lacquerwares and porcelain 1718](#)

Staatliche Kunstsammlungen Dresden, Archiv Porzellansammlung, II K 1.1, Spezifikation Lackwaren und Porzellan 1718. *Holländisches Ballais Sachen betr. 1717*,

1718. *Specification derer lacqmerden Sachen und Porcelaine welche litzor [?] aus Holland kommen und auf Sr. Konigl: Majth: allergnädigsten befehl den 20. Juny ao: 1718 ins königl Palais nach alt Dreßtene Seite geschaffet worden, 20.6.1718.*

#### Inventory 1721–1727

Staatliche Kunstsammlungen Dresden, Inventar Nr. 324. *Inventarium über das Palais zu Altdresden, Anno 1721.*

#### Specification Flemming 1715

Staatliche Kunstsammlungen Dresden, Archiv Porzellansammlung. I K 2.1, Spezifikation Flemming 1715. *Specificatio. Von dem, in der Gallerie aufgeputzet gewesener Echten Porcellains, Bildern, u: Schildereyen. Welcher Ihre Königl: Majth: pp. von dem Herrn, Gener: Feld=Marschall, Graffen von Flemming bekommen, und durch den Herrn, Geheimbden Cämmerier Starcken, Dato übernehmen lassen, 17. September 1715.*

#### Specification Le Roy 1700

Staatliche Kunstsammlungen Dresden, Archiv Porzellansammlung. I K 2.2, Verschiedene Belege und Spezifikationen 1700–1728, Spezifikation Le Roy 1700, *Factures d'une Cassette de Porcelaine d Ore ... Son Excellence Monseigneur Le Grand Chambellan Pflug Ministre d'Etat de Sa Majeste Le Roy de Pologne & Electeur de Saxe pour Sad Maj.te partis d'Amsterd au Moy de Mars 1700.*

#### Specification Warsaw 1715 a

Staatliche Kunstsammlungen Dresden, Archiv Porzellansammlung. I K 2.4, Spezifikation Warschau 1715 a, *Specification Desjenigen so in Beyseyen des Hof=Commissari Stürzeln, aufgezeichnet und nacher Dreßden zum grünen Gewölbe geschickt worden, Warschau, den 20. May 1715, 20.5.1715.*

### **Books and articles**

Aa, Abraham Jacob van der. *Biographisch woordenboek der Nederlanden*. 21 vols. Haarlem: J. J. van Brederode, 1867. Accessed 27 April 2019. [http://resources.huygens.knaw.nl/retroboeken/vdaa/#page=0&accessor=accessor\\_index&view=homePane](http://resources.huygens.knaw.nl/retroboeken/vdaa/#page=0&accessor=accessor_index&view=homePane).

Antonin, Daniela. "Das weiße Gold der Wittelsbacher - Zum Sammlungsbesitz des Meissener Porzellans der bayerischen Kurfürsten im 18. Jahrhundert." PhD diss., Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität zu Bonn, 2014. Accessed 27 April 2019. urn:nbn:de:hbz:5-37636.

Ayers, John. *Chinese and Japanese Works of Art in the Collection of Her Majesty The Queen*. 2 vols. London: Royal Collection Trust, 2016.

Bechter, Barbara. "Etwas von denen Kostbarkeiten des Türckischen Gartens auf der Plauischen Gasse vor Dreßden." *Die Gartenkunst* 13, no. 2 (2001): 185–209. Accessed 27 April 2019. <https://doi.org/10.11588/artdok.00002413>.

Beutel, Tobias d. Ä. *Chur=Fürstlicher Sächsischer Stets grünender hoher Cedern Wald, Auf dem grünen Rauten=Grunde, Oder: Kurze Vorstellung Der Chur=Fürstl. Sächs. Hohen Regal Wercke, Nehmlich: Der Fürtrefflichen Kunst=Kammer, und anderer Seiner Chur=Fürstl. Durchl. hochschätzbaren unvergleichlich wichtigen Dinge, allhier bey der Residentz Dreßden, Aus schuldiger Danckbarkeit zu GOTT, vor so grosse den Durchleuchtigsten Chur=Hause Sachsen verliehene Wohlthaten und Schätze Chur=Fürstl. Durchl. zu Sachsen, seinem gnädigsten Herrn zu unterthängigsten Ehren Auch In= und Ausländischen durchreisenden hohen Personen zu Dienst. Zum Andermahl ganz kürzlich in Lateinischer und Teutscher Sprache beschrieben und unter den Schutz und Schatten Chur=Fürstlichen gnädigsten Privilegii, an das Geographische Kleinod gebracht von Chur=Fürstl. Durchl. zu Sachsen Secretario, Mathematico und Kunst=Kämmerern Tobias Beuteln*. Dresden: Berg, 1638.

Braudel, Fernand. *Civilization and Capitalism, 15<sup>th</sup>-18<sup>th</sup> century*. Vol. 3, *The Perspective of the World*. Berkeley: University of California Press, 1992.

Brook, Timothy. *Vermeer's Hat. The Seventeenth Century and the Dawn of the Global World*. London: Profile Books, 2009.

Bruijn, Jacobus Ruard, Femme Simon Gaastra, and Ivo Schöffer. *Dutch-Asiatic Shipping in the 17th and 18th centuries*. With assistance of Angelo C. J. Vermeulen. 3 vols. Rijks Geschiedskundige Publicatiën. The Hague: Martinus Nijhoff, 1987. Accessed 27 April 2019. <http://resources.huuygens.knaw.nl/retroboeken/das/#page=0&accessor=toc&view=homePane>.

Société de l'Histoire du Protestantisme, ed. *Bulletin de la société de l'histoire du protestantisme français. Documents historiques inédits et originaux. XVIe, XVIIe et XVIIIe siècles*. Paris: Agence centrale de la Société, 1858.

Colli, Andrea. *Dynamics of International Business: Comparative Perspectives of Firms, Markets and Entrepreneurship*. New York: Routledge, 2016.

Dehing, Pit. *Geld in Amsterdam. Wisselbank en wisselkoersen, 1650–1725*. Hilversum: Verloren, 2012. Accessed 27 April 2019. <https://dare.uva.nl/search?identificator=f186b37b-d9cc-4dc2-8dc6-1d813897a026>

Denzel, Markus A. *Der Nürnberger Banco Publico, seine Kaufleute und ihr Zahlungsverkehr (1621–1827)*. Vierteljahresschrift für Sozial- und Wirtschaftsgeschichte – Beihefte 217. Stuttgart: Franz Steiner Verlag, 2015.

Döring, Detlef, Rüdiger Otto, Michael Schlott, and Franziska Menzel. *Johann Christoph Gottsched. Briefwechsel. Vol. 7, August 1740–Oktober 1742*. Berlin: Walter de Gruyter, 2013.

Elias, Johan Engelbert. *De vroedschap van Amsterdam, 1578–1795, met een inleidend woord van den archivaris der stad Amsterdam Mr. W.R. Veder*. 2 vols. Haarlem: Loosjes, 1903. Accessed 27 April 2019. [http://resources.huygens.knaw.nl/retroboeken/elias/#page=0&accessor=accessor\\_index&view=homePane](http://resources.huygens.knaw.nl/retroboeken/elias/#page=0&accessor=accessor_index&view=homePane)

Engelhardt, Alexis von. *Der König von Korsika und der Freiheitskampf der Kor-sen*. Paderborn: Salzwater, 2011.

Fichtner, Fritz. *Von der kurfürstlichen Kunstkammer zur Porzellan-galerie Zwinger: Das Schicksal der Dresdner Porzellanschätze*. Berichte der Deutschen Keramischen Gesellschaft E.V. 20. Berlin, 1939.

Flathe, Heinrich Theodor. *Allgemeine Deutsche Biographie*. 56 vols. Leipzig: Von Duncker & Humblot, 1883.

Frey, Linda S., and Marsha Frey, eds. *The Treaties of the War of the Spanish Succession: An Historical and Critical Dictionary*. Westport: Greenwood Press, 1995.

*Gespräche In Dem Reiche derer Todten, Achtzigste Entrevüë, Zwischen Zweyen grossen vortrefflichen Staats-Männern, Nemlich: Dem Reichs-Grafen von Werther, Königl. Pohln. und Churfürstl. Sächs. Geheimten Cabinets-Ministre, wirklichen Geheimten Rath und Cantzlern [et]c. Und Dem Freyherrn von Fuchs, Königl. Preuß. und Churfürstl. Brandenburg. wirklich Geheimten Staats- und Kriegs-Rath [et]c.: Worinnen beyder venerablen Männer exemplarisches Leben, ...enthalten. Samt dem Kern derer neuesten Merckwürdigkeiten, und darüber gemachten curieusen Reflexionen*. Leipzig: bey denen Cörnerischen Erben, 1724.

*Gnädigst privilegiertes Leipziger Intelligenz-Blatt auf das Jahr 1766 in Frag= und Anzeigen, vor Stadt= und Landwirthe, zum Besten des Nahrungs-Standes.* Leipzig: Intelligenz-Comtoir, 1766.

Grun, Paul Arnold. *Schlüssel zu alten und neuen Abkürzungen.* Limburg: Starke, 1966.

Haintz, Otto. *König Karl XII von Schweden.* Vol. 3, *Der Ausgang der Königstragödie (1715–1719).* Berlin: De Gruyter, 1958.

Herrmann, Johann C. *Allgemeiner Contorist welcher von allen und jeden Gegenständen der Handlung aller in und außer Europa belegenen Handelsplätze die neuesten und zuverlässigsten Nachrichten ertheilet; theils nach bewährten Quellen, theils auch, und insonderheit, nach eigener Erfahrung und Correspondenz entworfen und in alphabetische Ordnung gebracht.* Vol. 3, *von Kopenhagen bis Nizza.* Leipzig: Schwickert, 1790.

Hertzog, Stefan. *Das barocke Dresden: Architektur einer Metropole des 18. Jahrhunderts.* Petersberg: Imhof, 2012.

Hinterkeuser, Guido. "Die Wohn- und Prunkräume Sophie Charlottes und Friedrichs I. im Schloß Charlottenburg. Zu Programmatik, Ausstattung und Nutzung." *Zeitschrift des Deutschen Vereins für Kunstwissenschaft* 59/60 (2007): 243–268. Accessed 27 April 2019. <https://doi.org/10.11588/artdok.00004510>

*Historischer Mercurius Worinnen das Wichtigste was zu diesen Zeiten in ganz Europa vorgehet Durch eine unpartheyische Feder zusammen getragen und entworfen wird.* Julius. *Fünff und Fünffzigster Theil.* Augsburg: Caspar Brechenmacher, 1716.

Hoffmann-Krayer, Eduard and Hanns Bächtold-Stäubli, eds. *Handwörterbücher zur deutschen Volkskunde, Abteilung 1: Aberglaube.* Handwörterbuch des deutschen Aberglaubens. Berlin: De Gruyter, 1927.

Iccander [Johann Christian Crell]. *Das fast Auf dem höchsten Gipfel seiner Vollkommenheit und Glückseligkeit prangende Königliche Dresden in Meissen, Oder ICCANDERS kurtze, Doch deutliche und nervoese Beschreibung derer in dieser Welt bekannten Wittekindischen Residentz berühmten Gebäude, Merckwürdigkeiten und Gewohnheiten.* 3rd edition. Leipzig: August Martini, 1726. Accessed 10 May 2019. <http://digitale.bibliothek.uni-halle.de/urn/urn:nbn:de:gbv:3:1-751498>.



- Jörg, C.J.A. *Porcelain and the Dutch China Trade*. The Hague: Nijhoff, 1982.
- . "Porcelain for the Dutch in the Seventeenth Century: Trading Networks and Private Enterprise." In *The Porcelains of Jingdezhen*, edited by Rosemary E. Scott, 183–205. *Colloquies on Art & Archaeology in Asia* 16. London: Percival David Foundation of Chinese Art, 1993.
- Keblusek, Marika, and Badeloch Vera Noldus. *Double Agents. Cultural and Political Brokerage in Early Modern Europe*. Leiden: Brill, 2011.
- Kneschke, Ernst Heinrich. *Neues allgemeines deutsches Adelslexikon*. Vol. 9, *Steinhaus–Zwierlein*. Hildesheim: Georg Olms Verlag, 1996.
- König, Erich, ed. *Historisches Jahrbuch im Auftrage der Görres-Gesellschaft und unter Mitwirkung von Hermann von Grauert, Heinrich Finke, Gustav Schnürer, Carl Weyman, Franz Kampers, Heinrich Günter*. Vol. 43. Munich: Kommissions-Verlag Herder'scher Buchhandlung, 1923.
- Lefrançais de Lalande, Jérôme-Joseph. *Des canaux de navigation et spécialement du canal de Languedoc*. Paris: Chez la veuve Desaint, 1778.
- Marx, Barbara and Peter Plaßmeyer, eds. *Sehen und Staunen. Die Dresdner Kunstkammer von 1640*. Berlin: Deutscher Kunstverlag, 2014.
- Nagel, Jürgen Günther. *Abenteuer Fernhandel. Die Ostindienkompanien*. 2nd edition. Darmstadt: WBG, 2011.
- Pantenius, Michael. *Taschenbergpalais. From the Palace of Countess Cosel to Grand Hotel*. Halle: Mitteldeutscher Verlag, 2011.
- Parthesius, Robert. *Dutch Ships in Tropical Waters. The Development of the Dutch East India Company (VOC) Shipping Network in Asia 1595-1660*. Amsterdam: Amsterdam University Press, 2010.
- Pietsch, Ulrich. *Meissener Porzellan und seine Ostasiatischen Vorbilder*. Leipzig: Peter Lang, 1996.
- Pohlig, Matthias. *Marlboroughs Geheimnis: Strukturen und Funktionen der Informationsgewinnung im Spanischen Erbfolgekrieg*. Cologne: Böhlau, 2016.

Quinn, Stephen and William Roberds. *An Economic Explanation of the Early Bank of Amsterdam, Debasement, Bills of Exchange, and the Emergence of the First Central Bank*. Atlanta: Federal Reserve Bank of Atlanta, 2006.

Reichel, Friedrich. "Die Chinoiserie in Sachsen." PhD diss., Universität Halle, 1973.

———. *Altjapanisches Porzellan. Arita Porzellan in der Dresdener Sammlung*. Leipzig: Edition Leipzig, 1980.

———. "Eine bürgerliche Porzellansammlung im augusteischen Dresden." *Jahrbuch der Staatlichen Kunstsammlungen Dresden*. Vol. 19. Dresden, 1987: 119–130.

———. *Die Porzellansammlung Augusts des Starken Porzellankunst aus China – die Rosa Familie*. Munich: Klinkhardt und Biermann, 1993.

Reynders, Peter, Rupert Gerritsen. *A Translation of the Charter of the Dutch East India Company (Verenigde Oostindische Compagnie or VOC): Granted by the States General of the United Netherlands, 20 March 1602*. Canberra: Australia on the Map Division of the Australasian Hydrographic Society, 2009. Accessed 27 April 2019. <http://rupertgerritsen.tripod.com/pages/works.htm>.

Roberds, William and François R. Velde. *Early Public Banks*. Chicago: Federal Reserve Bank of Chicago, 2014.

Rumpff, Christoph Friedrich. *Das anno 1714. florirende Leipzig, welches die Nahmen, Characteren/Chargen, Professionen und Wohnungen E. Hochlöbl. Universitæt, ingleichen E.E. und hochweisen Raths, wie auch E. Löbl. Kauffmannschafft, und aller Künstler und Handwercker aufrichtig. vorstellet; nebst einem doppelten Register*. Leipzig: Christoph Friedrich Rumpff, 1714.

Sakuraba, Miki and Cynthia Viallé. *Japanese Porcelain in the Trade Records of the Dutch East India Company*. Fukuoka: Kyushu Sangyo University, 2009.

Schneider, Daniel. *Jubliaeum Theatri Europaei. Das ist, Der die Geschichts=Erzehlung von Einhundert Jahren beschliessende Ein und Zwanzigste Theil Desselbigen oder Ausführlich fortgeführte Friedens= und Kriegsbeschreibung*. Vol. 21. Frankfurt am Main: unknown publisher, 1718.

Schulz, Johann Gottlob. *Beschreibung der Stadt Leipzig*. Leipzig: Böhme, 1784.

Schwarm, Elisabeth. "Das *INVENTARIUM* über das Palais zu Alt-Dresden. Anno 1721 und die Bestandsaufnahme der Porzellane und Kunstwerke im Holländischen Palais." In *Japanisches Palais zu Dresden. Die Königliche Porzellansammlung August des Starken*, edited by Ulrich Pietsch and Cordula Bischoff, 102–111. Munich: Hirmer, 2014.

———. 2014a. "Die erste Ausstattung des Holländischen Palais." In *Japanisches Palais zu Dresden. Die Königliche Porzellansammlung August des Starken*, edited by Ulrich Pietsch and Cordula Bischoff, 94–99. Munich: Hirmer.

———. 2014b. "Die Erwerbungen und Zugänge zum holländischen und Japanischen Palais in tabellarischer Übersicht." In *Japanisches Palais zu Dresden. Die Königliche Porzellansammlung August des Starken*, edited by Ulrich Pietsch and Cordula Bischoff, 300–313. Munich: Hirmer.

———. 2014c. "Die Präsentation der augusteischen Porzellansammlung vor der Einrichtung des Holländischen Palais." In *Japanisches Palais zu Dresden. Die Königliche Porzellansammlung August des Starken*, edited by Ulrich Pietsch and Cordula Bischoff, 112–120. Munich: Hirmer.

———. 2014d. "Vom Flemmingschen Haus zum Königlich Holländischen Palais zu Altdresden." In *Japanisches Palais zu Dresden. Die Königliche Porzellansammlung August des Starken*, edited by Ulrich Pietsch and Cordula Bischoff, 83–88. Munich: Hirmer.

———. 2014e. "Die Einrichtung und Ausstattung der Prunkküchen im Jahr 1723." In *Japanisches Palais zu Dresden. Die Königliche Porzellansammlung August des Starken*, edited by Ulrich Pietsch and Cordula Bischoff, 131–145. Munich: Hirmer.

Simonis, Ruth Sonja and Jan Hüsgen. "The Amsterdam-Dresden Porcelain Trade: Count Lagnasco's Purchases for Augustus the Strong, 1716–1717." *American Ceramic Circle Journal* XX (2019): 83–97.

Smith, Adam. *An Inquiry into the Nature and Causes of the Wealth of Nations*. 5 vols. 6th edition. Dublin: N. Kelly, 1801.

Syndram, Dirk. *Die Schatzkammer August des Starken. Von der Pretiosensammlung zum Grünen Gewölbe*. Leipzig: Seemann, 1999.

Velde, Paul van der and Rudolph Bachofner. *The Deshima Diaries. Marginalia 1700-1740*. Tokyo: The Japan-Netherlands Institute, 1992.

Ven, Jaap van der. "East Indies Shops in Amsterdam." In *Asia in Amsterdam: The Culture of Luxury in the Golden Age*, edited by Karina Corrigan, Jan van Campen, Femke Diercks and Janet C. Blyberg, 134–228. New Haven: Yale University Press, 2015.

Veenendaal Jr., Augustus Johannes. *De briefwisseling van Anthonie Heinsius 1702–1720*. With the assistance of Carla Hogenkamp and M.T.A. Schouten. 19 vols. Den Haag: Martinus Nijhoff, 1976. Accessed 27 April 2019.

[http://resources.huylens.knaw.nl/briefwisselingheinsius/index\\_html\\_en](http://resources.huylens.knaw.nl/briefwisselingheinsius/index_html_en).

Viallé, Cynthia. "Japanese Porcelain for the Netherlands: The Records of the Dutch East India Company." In *The Voyage of Old-Imari Porcelain*, edited by The Kyushu Ceramic Museum, 176–183. Saga-ken: Saga-ken Geijutsu Bunka Ikusei Kikin, 2000.

Viton de Saint-Allais, Nicolas. *Nobiliaire universel de France: Ou recueil général des généalogies historiques des maisons nobles de ce royaume*. Vol. 14. Paris: Bachelin-Deflorenne, 1872.

Volker, Tijs. *Porcelain and the Dutch East India Company as Recorded in the Dagh-registers of Batavia Castle, those of Hirado and Deshima and Other Contemporary Papers, 1602–1682*. Leiden: Brill, 1954.

———. *The Japanese Porcelain Trade of the Dutch East India Company after 1683*. Leiden: Brill, 1959.

Wagenaar, Jan. *Amsterdam, in zyne pkomst, aanwas, geschiedenissen, voorregten, koophandel, gebouwen, kerkenstaat, schoolen, schutterye, gilden en regeeringe*. Vol. 1. Amsterdam: Yntema en Tieboel, 1768.

Weber, Julia. *Meißener Porzellane mit Dekoren nach ostasiatischen Vorbildern: Stiftung Ernst Schneider in Schloss Lustheim*. Munich: Hirmer, 2013.

Wittwer, Samuel. *The Gallery of Meissen Animals. Augustus the Strong's Menagerie for the Japanese Palace in Dresden*. Schriftenreihe der Gesellschaft der Keramikfreunde e.V. Düsseldorf 1. Munich: Hirmer, 2004.

## Maps

Zürner, Adam Friedrich. *Neue Chur Saechsische Post Charte: darinnen des Chur Fürstenthum Sachsen und seiner incorporirten Lande wie auch andere angraentzende vornehmste Vestungen, Staedte, Flecken und notabelsten Schlösser, Güther und Dörffer mit unterschiedenen, unten im Clave explicirten anmerckungen der Diöcesen, Aembter, Postwege, Strassen; auff allergnädigsten Befehl und mit Ihrer König. Maj. ernstlichem Verbothe solche nicht nachzustecken.* Leipzig, 1719. In *Kartensammlung der Stiftsbibliothek zu Zeitz*. Vol. 9. Accessed 27 April 2019. <https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:urmel-95955e9f-55fe-4cd6-8615-b78bc04a38f04-00002282-0367>.

## Online sources and databases

"Herengracht 481." Amsterdamse grachtenhuizen. Accessed 27 April 2019. [http://www.amsterdamsegrachtenhuizen.info/grachten/hgo/hgo5/hg25481/?tx\\_sbtap\\_pi1%5Btab%5D=0](http://www.amsterdamsegrachtenhuizen.info/grachten/hgo/hgo5/hg25481/?tx_sbtap_pi1%5Btab%5D=0).

Gaastra, Femme Simon. "VOC – Organization. The Central Management; Tasks and Procedures of the Heren XVII." Towards a New Partnership in the Dutch East India Company Archives and Research. Accessed 27 April 2019. [http://www.tanap.net/content/voc/organization/organization\\_central.htm](http://www.tanap.net/content/voc/organization/organization_central.htm).

Bruijn, Jacobus Ruurd, Femme Simon Gaastra, and Ivo Schöffer. "The Dutch East India Company's Shipping Between the Netherlands and Asia 1595–1795." Huygens Instituut voor Nederlands Geschiedenis. Accessed 27 April 2019. <http://resources.huygens.knaw.nl/das/search>.

Simonis, Ruth Sonja. "How to Furnish a Palace. Porcelain Acquisitions in the Netherlands for Augustus the Strong, 1716–1718." *Journal for Art Market Studies* 2, no. 3 (2018): 1–15. Accessed 27 April 2019. <http://dx.doi.org/10.23690/jams.v2i3.52>.

WIKIa Szlachta. "Empfehlungen zur Edition frühneuzeitlicher Texte des Arbeitskreises 'Editionsprobleme der Frühen Neuzeit' der Arbeitsgemeinschaft historischer Forschungseinrichtungen in der Bundesrepublik Deutschland e. V." 2013. Accessed 4 February 2019. [https://szlachta.fandom.com/de/wiki/Edition\\_fr%C3%BChneuzeitlicher\\_Texte](https://szlachta.fandom.com/de/wiki/Edition_fr%C3%BChneuzeitlicher_Texte).

## Newspapers

*Oprechte Haerlemsche Saturdaegse Courant*, no. 16, 16 April 1718. Accessed 27 April 2019. <https://resolver.kb.nl/resolve?urn=ddd:011105385:mpeg21:p002>

*Oprechte Haerlemsche Saturdaegse Courant*, no. 17, 23 April 1718. Accessed 27 April 2019. <https://resolver.kb.nl/resolve?urn=ddd:011105388:mpeg21:a0006>

*Leydse Woensdagse Courant*, no. 133, 5 November 1727. Accessed 27 April 2019. <https://resolver.kb.nl/resolve?urn=ddd:010904623:mpeg21:p002>

Chapter "Nederlanden." *Amsterdamse Saturdaegse Courant*, no. 108, 7 September 1743. Amsterdam: Otto Barentsz Smient. Accessed 27 April 2019, <https://resolver.kb.nl/resolve?urn=ddd:010712549:mpeg21:a0005>.

## List of figures

Fig. 1. Augustus II the Strong (1670–1733), by Louis de Silvestre (1675–1760). Dresden, 1718. Oil on canvas, H. 252.2 cm, W. 171.7 cm. Staatliche Kunstsammlungen Dresden, Gemäldegalerie Alte Meister, Gal.-Nr. 3943, photo: Jürgen Karpinski.

Fig. 2. The Japanese Palace in Dresden, south front facing the Elbe River, 2014, photo: Jürgen Lösel.

Fig. 3. Peter Robert Taparelli, Count of Lagnasco (1659–1735), by Louis de Silvestre (1675–1760). Dresden, 1724. Oil on canvas, H. 141.7 cm, W. 112.8 cm. Staatliche Kunstsammlungen Dresden, Gemäldegalerie Alte Meister, Gal.-Nr. 3960, photo: Hans-Peter Klut.

Fig. 4. Pot in shape of a stag. China, Jingdezhen, 1662–1722. Porcelain, H. 18.5 cm, W. 14.3 cm. Staatliche Kunstsammlungen Dresden, Porzellansammlung, PO 3359, photo: Adrian Sauer.

Fig. 5. Tulip holder. China, Jingdezhen, 1662–1722. Porcelain, H. 41.9 cm, W. 8.1 cm. Staatliche Kunstsammlungen Dresden, Porzellansammlung, PO 2337, photo: Adrian Sauer.

Fig. 6. Tulip holder. China, Jingdezhen, 1662–1722. Porcelain, H. 41.6 cm, W. 9.5 cm. Staatliche Kunstsammlungen Dresden, Porzellansammlung, PO 2338, photo: Adrian Sauer.

Fig. 7. Map of the trade zone of the VOC. 17th century, by Isaak de Graaf (1668–1743). Amsterdam, ca. 1690. Paper, H. 52.0 cm, W. 73.5 cm. The National Archive of the Netherlands, The Hague, Verzameling Buitenlandse Kaarten Leupe, nummer toegang 4.VEL, inv. no. 312.

Fig. 8. Portrait of Egidius van den Bempden (1667–1737), by Jacob Houbraken (1698–1780) after Jan Wandelaar (active 1711–1758). Amsterdam, 1719–1737. Engraving on paper, H. 27.0 cm, W. 23.0 cm. Rijksmuseum Amsterdam, RP-P-OB-48.824.

Fig. 9. Payment transactions through bills of exchange, 13th to 17th century, published in Pit Dehing, *Geld in Amsterdam. Wisselbank en wisselkoersen, 1650–1725* (Hilversum: Verloren, 2012), 198, fig. 7. Reproduced with permission of the publisher.

Fig. 10. Workflow of Augustus the Strong's acquisitions in the Netherlands 1716–1717. Illustration by the author.

Fig. 11. Portrait of Matthew Chitty (1648–1714). Probably England, 1675–1699. Silver, oil paint, H. 7.2 cm, W. 6.3 cm. Private Collection, photo: RKD – Netherlands Institute for Art History, The Hague, img. no. IBO0115514.

Fig. 12. Birdcage vase. Japan, Arita, 1690–1720. Porcelain, metal, wood, paper, lacquer, gold, H. 51.5 cm, W. 37.0 cm. Staatliche Kunstsammlungen Dresden, Porzellansammlung, PO 3801, photo: Adrian Sauer.

Fig. 13. Portrait of Franz Kreuchauff (1679–1746), by Johann Martin Berningeroth (1713–1767) after Elias Gottlob Haußmann (1695–1744). Leipzig, 1747. Copper engraving, H. 51.2 cm, W. 38.8 cm. Wolfenbüttel, Herzog August Bibliothek, Inventar-Nr. A 26745, III 856.I.

Fig. 14. Delivery note for one crate of porcelain from Leipzig to Dresden. Sächsisches Staatsarchiv, Hauptstaatsarchiv Dresden, 13472 Schatullenkasse, vol. 35, fol. 56r.

Fig. 15. Page from the Palace Inventory, chapter 1: Japanisch Porcellain. SKD Inventare, Nr. 324, 1721, Staatliche Kunstsammlungen Dresden, Porzellansammlung.

Fig. 16. Base of a covered container with the Palace Number N. 51 [zigzag line] clearly visible. China, Jingdezhen, 1690–1722. Porcelain, H. 16.2 cm, D. 12.8 cm. Staatliche Kunstsammlungen Dresden, Porzellansammlung, PO 1228, photo: Adrian Sauer.

Fig. 17. Covered vase. Japan, Arita, 1690–1720. Porcelain, lacquer, gold, H. 49.6 cm, W. 31.3 cm. Staatliche Kunstsammlungen Dresden, Porzellansammlung, PO 5189 (vase), PO 9662 (cover), photo: Adrian Sauer.

Fig. 18. Front page of the specification of objects brought to the Dutch Palace on 20 June 1718. Staatliche Kunstsammlungen Dresden, Archiv Porzellansammlung, II K 1.1, Spezifikation Lackwaren und Porzellan 1718.

Fig. 19. Teapot. China, Dehua, 1675–1720. Porcelain, H. 19.9 cm, W. 15.9 cm. Staatliche Kunstsammlungen Dresden, Porzellansammlung, PO 8233, photo: Adrian Sauer.

Fig. 20. Covered box. Japan, Arita, 1700–1720. Porcelain, H. 13.7 cm, D. 13.5 cm. Staatliche Kunstsammlungen Dresden, Porzellansammlung, PO 4872, photo: Adrian Sauer.

Fig. 21. Covered box, Japan, Arita, 1700–1720. Porcelain, H. 14.2 cm, D. 14.1 cm. Staatliche Kunstsammlungen Dresden, Porzellansammlung, PO 4873, photo: Adrian Sauer.

Fig. 22. Plate with coat of arms of Charles VI (1685–1740). China, Jingdezhen, 1714–1721. Porcelain, H. 1.8 cm, W. 21.3 cm. Staatliche Kunstsammlungen Dresden, Porzellansammlung, PO 3121, photo: Adrian Sauer.









**UNTIL HIS DEATH IN 1733, AUGUSTUS THE STRONG, ELECTOR OF SAXONY AND KING OF POLAND, COLLECTED ABOUT 25,000 PIECES OF EAST ASIAN PORCELAIN, MAKING HIS COLLECTION THE LARGEST OF ITS KIND OUTSIDE ASIA.**

In 1716, Augustus the Strong sent the Italian officer Peter Robert Taparelli, Count of Lagnasco, to Amsterdam and The Hague to purchase asiatica to furnish the Elector-King's palace. The letters and documents surrounding this undertaking, published here for the first time, are a thorough account of the trading situation in the Netherlands in the early 18th century. They describe the availability of Asian goods, the competition among buyers, and the objects that were bought for the monarch.

The documents shed light on a period that was crucial to the establishment of the royal porcelain collection. The correspondence between Augustus the Strong, Lagnasco and the Dutch merchants revealed hitherto unknown details about the microstructures of the asiatica trade. The records contain information about the diversity of the porcelain that was available on the Dutch market, the prices and exchange networks, and provide insights into the trade in Asian goods outside the major trading companies.